Посібник З Експлуатації

OPEL COMBO



OPEL

ВСТУП.....5 1
ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АВТОМОБІЛЕМ.....9 2
ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ..... 102 3
ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА 137 4
ЗАПУСК І ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....158 5
УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ (ADAS).....197 6
В ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКАХ 251 7
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ 277 8
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....316 9
ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СПОЖИВАЧА 344 10
ДОДАТОК.....360 11
ПОКАЖЧИК..... 371 12

ЗМІСТ

Вступ **5**
Вступ 5
Посилання на додаток і сайт компанії 5
Як користуватися цим посібником 5
Типи силових установок 7
Модифікації автомобіля / зміни 7
Ознайомлення з автомобілем **9**
Ключі 9
Система безпеки автомобіля 15
Двері 19
Вікна 27
Дзеркала 31
Підголівники 37
Сидіння 38
Паски безпеки 47
Система подушок безпеки 49
Системи безпеки для дітей 55
Кермо 61
Замок запалювання 62
Очисники й омивачі 63
Зовнішнє освітлення 67
Лампи освітлення салону 75
Люк на даху 76
Характеристики салону 77
Багажне відділення 84
Особливості Smart Compact Van 94
Прилади і засоби керування на панелі **102**
Панель приладів 107
Сигнальні лампи, датчики та індикатори 113
Елементи керування системою клімат-контролю 128
Інформаційно-розважальна система **137**
Знайомство з інформаційно-розважальною системою 137
Радіо 140
Multimedia Pro, тип 1 143
Мультимедійна система, тип 2 155
Станція для смартфона 156
Запуск і експлуатація **158**
Запуск і зупинка двигуна 158
Гальма 164
Трансмісія 168
Режими водіння 174
Вихлоп двигуна 174
Пальне 175
Заряджання (BEV) 176
Завантаження автомобіля 192
Буксирування причепа 194
Поради щодо водіння 195
Удосконалені системи допомоги водію (ADAS) **197**
Знайомство із системами допомоги 197
Система допомоги з контролю швидкості 200
Система допомоги в уникненні зіткнень 214
Система стабілізації автомобіля 220
Система допомоги в гальмуванні 222
Системи підтримки видимості 223
Системи допомоги з утримання смуги руху 225
Система допомоги під час паркування та руху заднім ходом 232
Система підтримки уваги водія 241
Система допомоги на бездоріжжі та на малій відстані. 243
Допоміжні функції 245
В екстрених випадках **251**
Ліхтарі аварійної сигналізації 251
Assist і SOS 251
Знак аварійної зупинки 255
Використання домкрата і заміна коліс 255
Комплект для ремонту шин 262

Запуск від зовнішнього джерела 266
Заправка пальним в екстрених випадках 271
Буксирування причепа 273
Технічне обслуговування та догляд за автомобілем ... **277**
Вступ до технічного обслуговування та догляду за автомобілем 277
Планове обслуговування 278
Рекомендовані рідини, мастила та частини 280
Моторний відсік 284
Технічне обслуговування автомобіля 293
Запобіжники 298
Заміна ламп 299
Шини та колеса 305
Зберігання автомобіля 309
Кузов — догляд за зовнішніми деталями 311
Догляд за салоном 312
Технічні характеристики.....**316**
Інформація про автомобіль.....316
Дані про автомобіль 317
Рідини та мастильні матеріали. 336
Об'єми рідин 339
Колеса та шини..... 340
Інформація для споживача .**344**
Декларація про відповідність ... 344
Витрата пального та викиди CO 347
Рекомендації з утилізації 348
REACH 348
Записування даних автомобіля та конфіденційність 349
Додаток.....**360**
Місця встановлення дитячого автокрісла..... 360

ВСТУП

Вступ

Ваш автомобіль поєднує в собі сучасні технології, безпеку, екологічність і економічність.
У цьому посібнику власника наведено всю інформацію, необхідну для безпечного та ефективного керування автомобілем.
Крім того, навчальні відеоматеріали про деякі функції автомобіля можна переглядати на інформаційному дисплеї.
Деякі функції працюють, лише коли увімкнено запалювання, під час роботи двигуна внутрішнього згоряння або за умови, що електричний двигун готовий до роботи.
Переконайтеся, що ваші пасажири усвідомлюють можливість ДТП і отримання травм унаслідок неправильного використання автомобіля.
Ви повинні завжди дотримуватися законів і правил країни, у якій ви перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику з експлуатації.

Нехтування інформацією, яка міститься в цьому посібнику, може призвести до скасування гарантії.
Коли в посібнику власника йдеться про відвідування станції технічного обслуговування, радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel.
Набір друкованих матеріалів для клієнта завжди потрібно зберігати в автомобілі.

Дані стосовно автомобіля

Скористайтесь інформацією в розділах "Ремонт і технічне обслуговування", "Технічні характеристики", на маркувальній табличці з даними про автомобіль, а також документами державної реєстрації.

Посилання на додаток і сайт компанії

Встановлення додатка за допомогою наведеного нижче QR-коду:

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Як користуватися цим посібником

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спе-**

ціального обладнання чи аксесуарів).

- Зміст на початку цього посібника вказує на місце розташування інформації.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому посібнику власника описано автомобілі з лівостороннім керуванням. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.
- У посібнику з експлуатації використовується ідентифікаційний код двигуна. Відповідне торгове маркування й технічний код наведено в розділі "Технічні характеристики".
- Курсові дані, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- У інтерфейсі дисплея ваша мова може бути відсутня.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділено в тексті посібника жирним шрифтом.

Символи Позначення


Примітка


Функція захисту довкілля


Розташування обладнання/кнопок

Таке позначення дозволяє ідентифікувати особливості автомобіля:


Фургон


Crew cab


5 сидінь


7 сидінь



Smart Compact Van

Таке позначення дозволяє ідентифікувати особливості автомобіля: Посилання на сторінки позначено ⇨. ⇨ означає «див. стор.».

Посилання на сторінки та елементи алфавітного вказівника вказують на підзаголовки у змісті розділів.

Повідомлення системи безпеки

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

У тексті з позначкою **Небезпека** наведено інформацію про ризик смертельної травми.

Нехтування цією інформацією може загрожувати життю.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У тексті з позначкою **Попередження** наведено інформацію про ризик нещасного випадку або травми.

Нехтування цією інформацією може призвести до травм.

⚠ ОБЕРЕЖНО

У тексті з позначкою **Застереження** наведено інформацію про можливі пошкодження автомобіля.

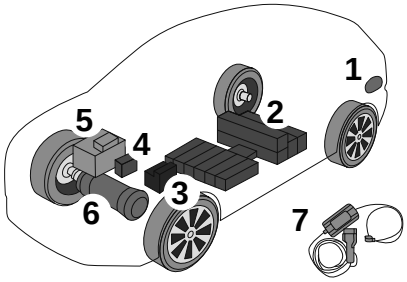
Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Типи силових установок

Автомобіль із двигуном внутрішнього згоряння (ДВЗ)

Автомобіль із ДВЗ приводиться в рух тільки двигуном внутрішнього згоряння (дизельним або бензиновим).

Електромобіль



1 Заряджальні конектори

2 Тяговий акумулятор

3 Допоміжний акумулятор

4 Тепловий насос

5 Бортовий заряджальний пристрій

6 Електродвигун

7 Зарядний кабель

Заряджальні конектори **(1)** забезпечують три типи заряджання:

- Домашнє заряджання в режимі 2 за допомогою побутової розетки та відповідного зарядного кабелю **(7)**
- Прискорене заряджання в режимі 3 з використанням пристрою для прискореного заряджання (**Wallbox**)
- супершвидке заряджання в режимі 4 з використанням громадської станції швидкого заряджання

Тяговий акумулятор на 400 В **(2)** оснований на літій-іонній технології. Він зберігає та постачає енергію, необхідну для роботи електродвигуна, систем кондиціювання повітря й обігріву. Рівень його заряду відображається індикатором і сигнальною лампою резервної потужності на панелі приладів.

Додатковий акумулятор на 12 В **(3)** живить звичайну електросистему автомобіля. Він автоматично заряджається від тягового акумулятора через бортовий заряджальний пристрій.

Тепловий насос **(4)** забезпечує обігрів салону та регулює охолодження тягового акумулятора та бортового зарядного пристрою.

Бортовий зарядний пристрій **(5)** керує домашнім заряджанням (режим 2) і прискореним заряджанням (режим 3) тягового акумулятора, а також підзаряджанням додаткового акумулятора на 12 В.

Електродвигун **(6)** забезпечує рух відповідно до вибраного режиму й умов руху. Він рекуперує енергію під час гальмування й етапів зниження швидкості.

Модифікації автомобіля / зміни

Виробник рекомендує використовувати оригінальні деталі, аксесуари, а

також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Виробник не може оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення. Будь-яка модифікація, переобладнання або інші зміни, внесені до стандартних специфікацій автомобіля (включаючи, без обмежень, модифікації програмного забезпечення, модифікації електронних блоків керування) можуть призвести до втрати гарантії, наданої виробником. Крім того, такі зміни можуть позначитися на роботі систем допомоги водію, вплинути на витрату пального й електроенергії, рівень викидів CO_2 та інших викидів. Унаслідок цього автомобіль може більше не відповідати вимогам дозволу на експлуатацію, через що його реєстрація може стати недійсною.

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АВТОМОБІЛЕМ

Ключі

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не прикріплюйте важкі або громіздкі предмети до ключа запалювання.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Електронні компоненти всередині ключа можуть бути пошкоджені, якщо ключ піддати сильним ударам. Щоб забезпечити повну ефективність електронних пристроїв усередині ключа, його забороняється піддавати впливу прямих сонячних променів.

Функція дистанційного радіокерування



Блокування автомобіля

Дистанційне ввімкнення ліхтарів

Блокування / розблокування вантажного відсіку

Розблокування автомобіля

Залежно від версії пульт дистанційного керування забезпечує керування такими функціями:

- центральний замок ⇨ 10
- система запобігання викраденню автомобіля ⇨ 15
- протиугінна сигналізація ⇨ 16
- відмикання дверей багажного відділення ⇨ 24
- вікна з електропідйомниками ⇨ 28
- складання дзеркал ⇨ 31
- освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля ⇨ 75

Радіус дії пульта дистанційного керування – кілька метрів, однак зовнішні перешкоди можуть суттєво його зменшувати.
Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.
Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

ПРИМІТКА

Електронні компоненти всередині брелока можуть бути пошкоджені, якщо брелок піддати сильним ударам.
Щоб забезпечити повну ефективність електронних пристроїв усередині брелока, його забороняється піддавати впливу прямих сонячних променів.

Система електронного ключа

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електронний ключ може негативно впливати на електрокардіостимулятор.
Тримайте електронний ключ подалі від грудей.

Залежно від версії система електронного ключа забезпечує керування без ключа такими функціями:

- центральний замок
- відмикання дверей багажного відділення
- увімкнення запалювання та запуск двигуна
- активація фар

Електронний ключ просто має бути на тілі водія.
Додатково електронний ключ виконує функції пульта дистанційного керування по радіоканалу
Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

ПРИМІТКА

Для економії заряду акумулятора функції без ключа переходять у режим очікування через 21 день невикористання. Щоб знову активувати ці функції, натисніть кнопку на електронному ключі.

Резервні процедури дають змогу блокувати й розблоковувати двері автомобіля в разі несправності пульта дистанційного керування, центрального замка, акумулятора тощо. Докладнішу інформацію про **ключ на екстрений випадок** див. у відповідному розділі.

Складний ключ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не виймайте ключ із замка запалювання під час руху, оскільки залежно від версії це призведе до блокування керма.



Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Центральний замок

Відмикає/замикає двері, багажне відділення й кришку горловини паливного бака.
Щоб відімкнути й відкрити дверцята зсередини, слід потягнути за ручку

на внутрішній стороні відповідних дверцят.

ПРИМІТКА

У разі аварії, якщо спрацьовують подушки безпеки або пристрої попереднього натягування пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

ПРИМІТКА

Невдовзі після розблокування дверцят за допомогою пульта дистанційного керування вони знову автоматично блокуються, якщо не були відкриті. Це відбувається за умови, що відповідний параметр було ввімкнено в меню персоналізації автомобіля.

Вибіркове відмикання/замикання

Розблокування



Щоб відімкнути, натисніть

Режим відімкнення можна налаштувати на дисплеї інформаційно-розважальної системи:

- Усі двері і багажне відділення відімкнуться.
- Відімкнуться двері пасажира.

Відмикання багажного відділення



або



Натисніть двічі, щоб відімкнути лише вантажне відділення (зсувні двері та задні двері/двері багажного відділення).

Застібання



Натисніть, щоб заблокувати

Підтвердження

Дії з центральним замком підтверджуються ліхтарями аварійної сигналізації. Це відбувається за умови, що відповідний параметр було ввімкнено в меню персоналізації автомобіля.

Вибіркове відімкнення салону та багажного відділення







Вибіркове відімкнення дає змогу відімкнути або двері салону та кришку горловини паливного бака, або багажне відділення, зокрема зсувні двері, задні двері/двері багажного відділення. Вибіркове відмикання потрібно налаштувати.



Щоб активувати цю функцію, увімкніть запалювання й натисніть та потримайте більше ніж дві секунди. Індикатор світиться.

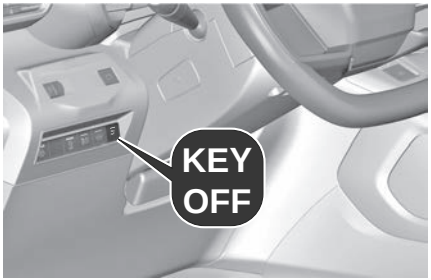
Пролунає звуковий сигнал, а на інформаційному дисплеї з'явиться повідомлення (залежно від конфігурації автомобіля).
Щоб деактивувати цю функцію, увімкніть запалювання й натисніть та потримайте більше ніж дві секунди. Світлодіодний індикатор згасне.
Робота багажника ⇨ 24

Режим вимкненого запалювання

Дає змогу залишити автомобіль із працюючим двигуном, не залишаючи електронний ключ всередині автомобіля.
Цей режим дає змогу залишати в робочому стані електричні пристрої, забезпечуючи комфортну температуру, безпеку автомобіля й роботу його основних систем.

Увімкнення / вимкнення

Натисніть KEY OFF («Без ключа»), щоб увімкнути (індикаторна лампа почне світитися) або вимкнути (індикаторна лампа згасне).



Кнопка центрального замка

⚠ ОБЕРЕЖНО

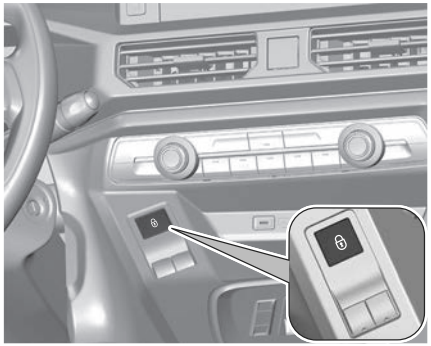
На автомобілі з електричним двигуном цей режим залишається активним близько 10 хвилин після блокування автомобіля.

Замикає та відмикає всі дверцята й багажне відділення з салону.
Якщо автомобіль обладнано системою електронного ключа, люк заливної горловини паливного бака також буде замкнено або відімкнено.



Натисніть, щоб замкнути (індикаторна лампа почне світитися) / відімкнути (індикаторна лампа згасне).

Smart Compact Van



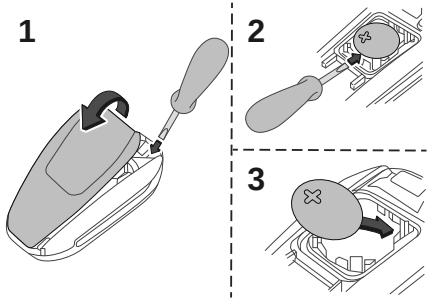
Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, це може статися з таких причин:

- несправність системи дистанційного керування,
- Електронний ключ знаходиться поза зоною прийому
- Занизький заряд батареї
- перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу;
- інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Заміна батарейки

Замініть батарею одразу після зменшення радіусу дії. Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.



1. Щоб від'єднати кришку, вставте маленьку викрутку між задньою кришкою та пультом дистанційного керування.
2. Зніміть задню панель із пульта дистанційного керування.
3. Вийміть плаский елемент живлення з його ніші.
4. Замініть елемент живлення на такий самий за типом. Під час встановлення батарейки слідкуйте за її положенням.
5. Закріпіть кришку на місці.

Не викидайте елементи живлення пульта дистанційного керування, оскільки вони містять метали, небезпечні для навколишнього середовища. Їх слід віднести на схвалений пункт утилізації подібних відходів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Це обладнання містить батарейки таблеткового типу.
Не ковтайте батарейки. Існує ризик хімічних опіків! Усього через 2 години після проковтування батарейки може виникнути важкий внутрішній опік, що може призвести до летального результату.
У разі проковтування або потрапляння батарейок всередину інших частин тіла негайно зверніться по медичну допомогу.
Тримайте нові та використані батарейки в місцях, недоступних для дітей.
Якщо відсік для батарейки не зачиняється належним чином, припиніть використання виробу та зберігайте його в місці, недоступному для дітей.

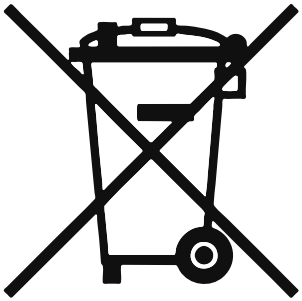
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У випадку заміни батарейки на батарейку неправильного типу

існує ризик вибуху. Для заміни використовуйте батарейку того ж типу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу!
Не використовуйте, не зберігайте й не розміщуйте в середовищі з екстремально високою температурою або екстремально низьким тиском через велику висоту над рівнем моря.
Забороняється спалювати, роздавлювати або розрізати використані батарейки.



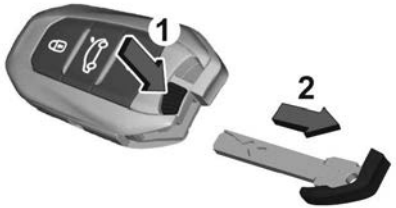
Ключ на екстрений випадок

У разі несправності електронного ключа або пульта дистанційного керування, якщо заміна елемента живлення не усунула несправність, для доступу до автомобіля можна скористатися ключем на екстрений випадок.
Заміна батарейки ⇨ 13
Система електронного ключа ⇨ 10
Залежно від версії, щоб отримати доступ до ключа на екстрений випадок:

- натисніть кнопку, щоб розкласти ключ

або

- посуньте повзунок (**1**) праворуч і витягніть стрижень ключа (**2**)



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після виймання вбудованого ключа завжди тримайте його при собі, щоб мати можливість виконувати відповідні резервні процедури.

Блокування/розблокування автомобіля

Вставте ключ на екстрений випадок у замок і поверніть його за годинниковою стрілкою / проти годинникової стрілки, щоб замкнути / відімкнути двері водія.
Якщо система центрального замка справна, інші двері також буде відімкнено. В іншому разі їх можна відкрити за допомогою внутрішніх ручок.



Щоб замкнути інші дверцята, якщо центральний замок не працює, виконайте такі дії:

1. Переконайтеся, що замок для захисту від доступу дітей не ввімкнено.
2. Зніміть чорну кришку: для цього вставте ключ і поверніть його за годинниковою стрілкою.
3. Обережно вставте ключ і перемістіть до внутрішньої сторони дверцят, не повертаючи його.
4. Вийміть ключ і приєднайте чорну кришку.

Двері багажного відділення і кришка горловини паливного бака, скоріше за все, залишаться не замкненими.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо тримати двері заблокованими під час поїздки, це може ускладнити рятувальним службам доступ до вашого автомобіля у випадку аварії.

Запасні ключі

Номер ключа позначено на знімному ярлику.
Під час замовлення замінних ключів необхідно вказувати номер ключа, оскільки він є компонентом системи іммобілайзера.
Кодовий номер перехідника для колісних гайок вказано на картці. Його потрібно назвати, замовляючи новий перехідник ключа.

Система безпеки автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди! Двері неможливо відімкнути зсередини.

Система блокує всі дверцята.
Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему не можна буде активувати.
Внаслідок відчинення автомобіля вимикається механічна система запобігання викраденню автомобіля. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

Активування

- Механічний ключ: Вставте ключ і поверніть його за годинниковою стрілкою двічі протягом 5 секунд.
- Пульт дистанційного керування: Натисніть 🔒 на радіопульті дистанційного керування двічі протягом 5 секунд.

- Електронний ключ: Натисніть двічі на ручку будь-яких дверцят (у місці з позначками) вказівним або великим пальцем протягом п’яти секунд.

Протиугінна сигналізація

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою блокування автомобіля. Вона контролює:

- двері, багажник, капот
- пасажирське відділення включно з багажним відділенням

Активація

Запалювання повинне бути вимкнено, усі двері мають бути зачинені, а електронний ключ не має лишатися в автомобілі, інакше систему буде неможливо активувати.

- **Радіопульт дистанційного керування**: Контроль стану дверцят салону, дверей багажного відділення й капота вмикається через п’ять секунд після замикання автомобіля натисненням кнопки 🔒. Контроль стану салону разом із суміжним багажним відділенням вмикається через 45 секунд після замикання автомобіля натисненням кнопки 🔒.
- **Система електронного ключа**: Контроль стану дверцят салону, дверей багажного відділення й капота вмикається через 5 секунд після замикання автомобіля натисненням позначки на зовнішній ручці правих або лівих передніх дверцят. Контроль стану салону разом із суміжним багажним відділенням вмикається через 45 секунд після замикання автомобіля натисненням позначки на зовнішній ручці правих або лівих передніх дверцят.

Активація системи підтверджується блиманням світлодіодного індикатора стану та короткочасним увімкненням покажчиків повороту.
Якщо дверцята або двері багажного відділення погано зачинено, після спроби замкнути автомобіль за допомогою пульта дистанційного керування чи системи електронного ключа автомобіль залишиться незамкнутим. Однак система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля активується через 45 с.

ПРИМІТКА

Зміни в салоні автомобіля, наприклад використання чохлів на сидіннях і відкритих вікон, можуть погіршити функцію моніторингу салону.

Увімкнення без моніторингу салону



Вимикайте функцію моніторингу пасажирського відділення у випадках, коли в автомобілі залишаються тварини. Інакше гучні ультразвукові сигнали або рух тварини можуть спричинити спрацьовування сигналізації. Також вимикайте, коли автомобіль стоїть на поромі чи в поїзді.

1. Вимкніть запалювання.
2. Натисніть і утримуйте протягом наступних 10 секунд, доки світлодіод у кнопці не почне світитися постійно.
3. Вийдіть з автомобіля.
4. Одразу замкніть автомобіль, скориставшись пультом дистанційного керування, натиснувши на ручку будь-яких дверцят (у місці з позначками) вказівним чи великим пальцем або на кнопку дверей багажного відділення.

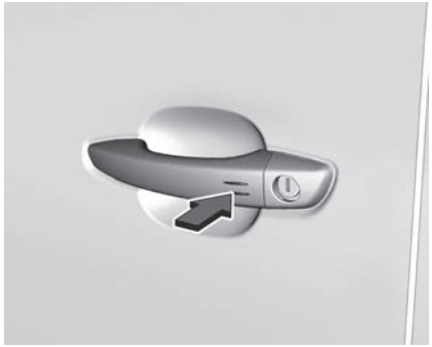
Після активації системи почне блимати світлодіодний індикатор стану.

Сигналізування

Коли ввімкнено систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля, блимає індикатор у кнопці центрального замка.
У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу на СТО.

Вимкнення

Радіопульт дистанційного керування: Розблокування автомобіля натисканням кнопки вимикає систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля



Система електронного ключа: Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля вимкнеться, якщо відімкнути автомобіль, натиснувши на позначки на зовнішній ручці передніх дверцят.
Електронний ключ має бути ззовні автомобіля з відповідної сторони на відстані приблизно один метр від потрібних дверцят.
У разі відмикання дверцят водія ключем або кнопкою центрального замка в салоні система не вимикається.

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль відімкнено, а дверцята не відчинено, автомобіль автоматично знову замкнеться через 30 секунд. У такому разі також буде повторно ввімкнено протиугінну сигналізацію.

Блокування автомобіля, обладнаного лише функцією контролю зовнішнього периметра

Вимкніть функції моніторингу руху в салоні та нахилу автомобіля, щоб запобігти небажаному спрацюванню сигналізації в певних випадках, зокрема в таких:

- Пасажир або домашня тварина в салоні
- Трохи відчинене вікно чи люк у даху
- Миття автомобіля
- Заміна колеса
- Буксирування автомобіля
- Транспортування на кораблі чи залізницею

Вимкнення функції моніторингу руху в салоні та нахилу автомобіля

1. Вимкніть запалювання та впродовж 10 секунд натисніть кнопку сигналізації й утримуйте її натис-

неною, доки не ввімкнеться червоний індикатор.
2. Вийдіть з автомобіля.
3. Негайно замкніть автомобіль за допомогою пульта дистанційного керування або системи безключового доступу і запуску.

Активна лише функція контролю зовнішнього периметра; червоний індикатор на кнопці блимає щосекунди.

ПРИМІТКА

Необхідно пам'ятати, що процедуру деактивації слід виконувати щоразу, коли вимикається запалювання.

Повторне ввімкнення функції внутрішнього контролю змін об'єму в салоні та нахилу автомобіля

1. Вимкніть моніторинг зовнішнього периметра, відімкнувши автомобіль за допомогою пульта дистанційного керування або системи безключового доступу і запуску. Індикаторна лампа в кнопці згасне.
2. Знову ввімкніть увесь моніторинг, замкнувши автомобіль за допомогою пульта дистанційного керування або системи безключового доступу і запуску. Червона індикаторна лампа в кнопці блиматиме щосекунди.

Як замкнути автомобіль, не активуючи систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Замкніть автомобіль: вставте в отвір замка дверцят водія і поверніть ключ, вбудований у пульт дистанційного керування, або скористайтеся системою електронного ключа.

Несправність пульта дистанційного керування

1. Відімкніть автомобіль: вставте в отвір замка дверцят водія і поверніть ключ, вбудований у пульт дистанційного керування, або скористайтеся системою електронного ключа.
2. Відчиніть дверцята водія.
3. Пролунає сигнал клаксона сигналізації для запобігання викраденню автомобіля.
4. Увімкніть запалення.
5. Сигнал клаксона припинить лунати, а світлодіодний індикатор стану згасне.

Сигналізація

Під час його спрацювання одночасно вмикаються звукові сигнали клаксона та ліхтарі аварійної сигналізації. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.
Протиугінна сигналізація вимкнеться, якщо натиснути на кнопку або на ручку правих або лівих передніх дверцят (у місці з позначками) із системою електронного ключа. Світлодіод у кнопці згасне, а покажчики повороту блиматимуть протягом короткого часу, а потім вимкнуться.
Якщо після спрацьовування сигналізації водій її не вимкнув, про це нагадуватиме швидке блимання світлодіоду в кнопці . Якщо запалювання ввімкнено, миготіння негайно припиняється Якщо акумулятор автомобіля потрібно від'єднати (наприклад, для робіт із технічного обслуговування), вимкніть сирену в такий спосіб: увімкніть і вимкніть запалення, потім від'єднайте акумулятор автомобіля протягом 15 секунд. Якщо акумулятор під'єднано повторно (наприклад,

після робіт із технічного обслуговування), перед запуском двигуна слід зачекати 10 хвилин.

Іммобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалювання. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується.
Іммобілайзер активується автоматично після того, як ключ буде вийнято із замка запалювання.

ПРИМІТКА

Мітки радіочастотної ідентифікації (RFID) можуть створювати перешкоди для ключа. Не кладіть їх біля ключа під час запуску автомобіля.

ПРИМІТКА

Іммобілайзер не блокує двері. Завжди замикайте автомобіль, покидаючи його.
Увімкніть протиугінну сигналізацію.

Двері

Автоматичні дверні замки

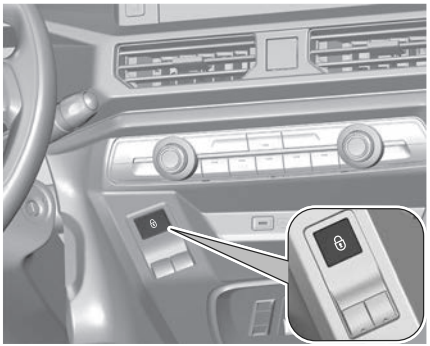
Автоматичне блокування після початку руху

Ця система автоматично замикає дверцята й двері багажного відділення, щойно швидкість автомобіля перевищує 10 км/год.
Якщо якісь із дверцят або двері багажного відділення відчинено, автоматичне замикання центральним замком не виконується. При цьому замки повертаються у вихідне положення, засвічується на панелі приладів, лунає звуковий сигнал і відображається попередження.



Цю функцію можна ввімкнути або вимкнути у будь-який час. Коли запалювання ввімкнене, натискайте , поки не почуєте звуковий сигнал, і на дисплеї з'явиться відповідне повідомлення.
Після вимкнення запалювання поточний стан системи збережеться в пам'яті.

Smart Compact Van



Автоматичне замикання після відмикання

Ця функція автоматично замикає всі дверцята, багажне відділення та кришку горловини паливного бака невдовзі після їх відмикнення з пульта дистанційного керування або

за допомогою електронного ключа, якщо не відчинено жодну з дверцят.

ПРИМІТКА

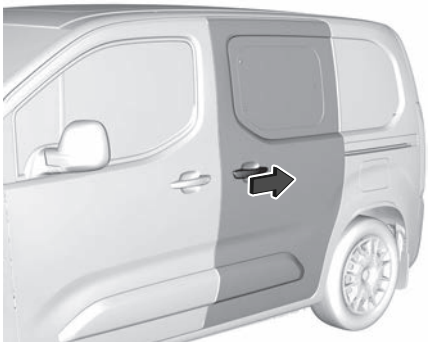
Перевезення довгих або об'ємних предметів

Щоб здійснювати поїздки з відкритим багажником, натисніть кнопку центрального замка, щоб замкнути дверцята. Якщо цього не зробити, то щоразу, коли швидкість автомобіля перевищуватиме 10 км/год (6 миль/год), замки відскакуватимуть і відображатимуться попередження, зазначені вище. Натискання кнопки центрального замка відмикає автомобіль.

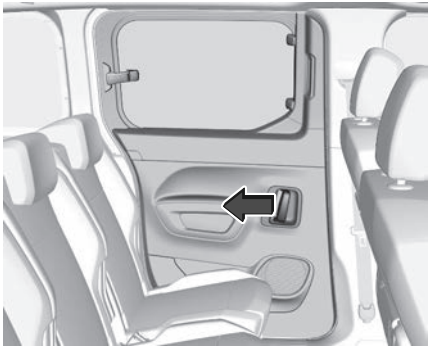
Експлуатація відсувних дверей

Відчинення

Коли двері відімкнуто, потягніть за зовнішню ручку на них і відсуньте до задньої частини автомобіля, подолавши точку опору.



Щоб відчинити двері зсередини салону, натиснувши на ручку, відсуньте двері до задньої частини автомобіля, подолавши точку опору.



Зачинення

Щоб зачинити двері знадвору, потягніть за ручку і зсувайте їх до передньої частини автомобіля, доки вони не замкнуться.
Щоб зачинити двері зсередини салону, натискаючи на ручку, зсуньте двері, подолавши точку опору. Використовуючи фігурне заглиблення у верхній частині стійки дверей, зсувайте їх уперед, доки вони не замкнуться.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На крутому ухилі шляху вага дверей може спричинити їхній рух — **раптове** відчинення або зачинення.

На крутому ухилі шляху не залишайте без нагляду автомобіль із відчиненими дверима.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перед початком руху пересвідчіться в тому, що відсувні бокові двері повністю зачинені і надійно зафіксовані.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Щоб уникнути пошкодження, не намагайтеся керувати відсувними боковими дверима, коли кришка горловини паливного бака відкрита.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Забороняється їздити з відкритими або прочиненими відсувними боковими дверима, наприклад, під час транспортування великогабаритних предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо побачити або понюхати, можуть потрапити в автомобіль. Це може спричинити втрату свідомості та навіть смерть.

Простір для відкривання дверей

Коли двері відчинено, вони виступають за межі кузова.
Під час паркування поряд зі стінами, ліхтарними стовпами, високими тротуарами тощо необхідно забезпечити достатній зазор.

ⓘ ПРИМІТКА

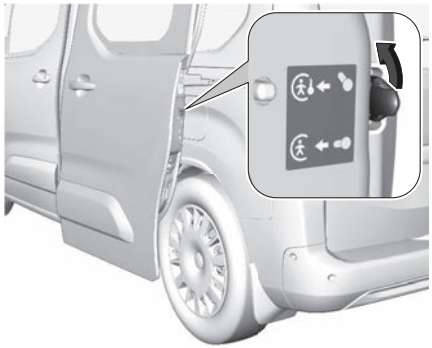
Коли двері відчинено, вони ніколи не виступають за межі заднього бампера.

Замки від дітей на задніх дверях

Механічні запобіжники для захисту від доступу дітей

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте блокування від дітей, коли діти сидять на задніх сидіннях.



Поверніть замок для захисту від доступу дітей на задніх дверцятах у вертикальне положення. Дверцята не можна відчинити зсередини.
Щоб деактивувати замок для захисту від доступу дітей, поверніть його у горизонтальне положення.

Електричні запобіжники для захисту від доступу дітей



Залежно від версії кнопка може розміщуватися на дверцятах водія або під вимикачем освітлювальних приладів.



Дистанційно керована система для запобігання відкриванню задніх дверцят за допомогою внутрішніх дверних ручки і використання задніх вікон з електропідйомниками.

Увімкнення

Щоб увімкнути електричні запобіжники для захисту від доступу дітей, натисніть кнопку. Індикатор у кнопці почне світитися, і відобразиться підтверджувальне повідомлення. Цей індикатор світитиметься, доки запобіжник для захисту від доступу дітей не буде вимкнено.

Вимкнення

Щоб вимкнути електричні запобіжники для захисту від доступу дітей, ще раз натисніть кнопку. Індикатор у кнопці згасне й відобразиться підтверджувальне повідомлення. Цей індикатор світитиметься, доки буде ввімкненим запобіжник для захисту від доступу дітей.

Пасивний доступ

Ця система дає змогу автоматично замикати і відмикати автомобіль, просто виявляючи наявність електронного ключа. Електронний ключ має перебувати у водія.

ПРИМІТКА

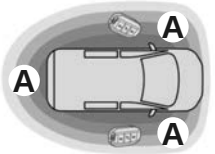
Автомобіль не замкнеться, якщо дверцята не зачинено як слід або електронний ключ перебуває в салоні.
Якщо автомобіль обладнано системою сигналізації для запобігання викраденню, через кілька секунд пролунає попереджувальний сигнал.

ПРИМІТКА

Електронний ключ може не працювати, перебуваючи поряд з електронними пристроями, зокрема мобільними телефонами або портативними комп'ютерами.

ПРИМІТКА

Відокремлення **салону** від **вантажного відсіку** є заходом безпеки.
Цього заходу вживають, щоб перешкодити доступу в ту частину автомобіля, де вас немає.





Електронний ключ має бути ззовні автомобіля з відповідної сторони на відстані приблизно один метр від потрібних дверцят.

Розблокування



ПРИМІТКА

Залежно від версії, бокові дзеркала розкладаються й вимикається сигналізація.

Щоб відімкнути автомобіль, візьміться рукою за ручку правих чи лівих передніх дверцят або натисніть кнопку посередині дверей багажного відділення.
Щоб відчинити вікна, тримайте рукою ручку дверей або натисніть кнопку дверей багажного відділення.
Режим відмикання можна встановити у меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї.
Можна вибрати один із двох параметрів:

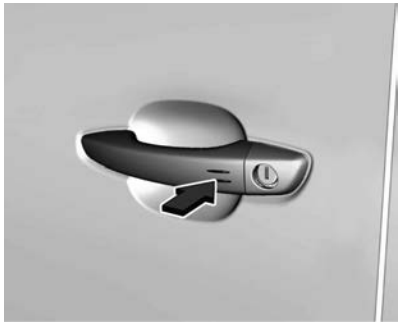
- Якщо просунути руку за ручку правих чи лівих передніх дверцят або задніх дверей, відімкнуться всі дверцята, багажне відділення та люк заливної горловини паливного бака. Якщо автомобіль обладнано дверима багажного відділення, натиснути розміщену на них кнопку.
- Якщо просунути руку за ручку правих чи лівих передніх дверцят, відімкнуться лише передні дверцята і люк заливної горловини паливного бака.

Ліхтарі аварійної сигналізації блимнуть двічі, щоб підтвердити розблокування.

Відмикання багажного відділення

Якщо просунути руку за ручку задніх дверцят або натиснути кнопку на дверях багажного відділення, відімкнеться лише багажне відділення, зокрема задні дверцята або двері багажного відділення.

Застібання



Натисніть вказівним чи великим пальцем на ручку будь-яких передніх дверцят (біля позначок) або натисніть кнопку дверей багажного відділення.
Замкнуться всі дверцята, багажне відділення та кришка горловини паливного бака.
Якщо автомобіль не зачинено як слід чи електронний ключ перебуває в салоні або запалювання не вимкнуто, замкнути автомобіль не вдасться.
Ліхтарі аварійної сигналізації блимнуть один раз, щоб підтвердити блокування.

Робота багажника

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Забороняється їздити з відкритими або прочиненими дверима багажника, наприклад, під час транспортування великогабаритних предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо побачити або понюхати, можуть потрапити в автомобіль.
Це може спричинити втрату свідомості та навіть смерть.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перш ніж відкривати двері багажника, перевірте перешкоди над головою, наприклад двері гаража, щоб уникнути пошкодження дверей багажника. Завжди перевіряйте зону руху над і за дверима багажника.

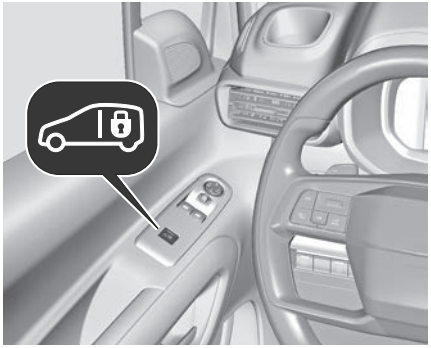
ⓘ ПРИМІТКА

Установлення деяких важких аксесуарів на двері багажника може погіршити здатність дверей залишатися відкритими.

ⓘ ПРИМІТКА

За низьких значень температури довкілля двері багажника і без зовнішнього втручання можуть не відкриватися повністю.
У такому разі підніміть двері багажника вручну в їхнє звичайне кінцеве положення.

Відчинення



Залежно від версії натисніть, щоб відімкнути двері багажного відділення.

Після відмикання натисніть кнопку посередині дверей багажного відділення і відчиніть їх.



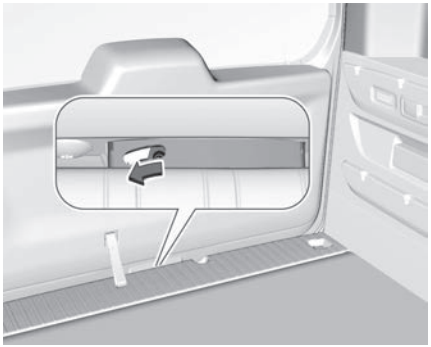
Вибіркове відмикання/замикання ⇨ 11

Зачинення



Щоб зачинити двері багажного відділення, візьміться за внутрішню ручку. Не натискайте кнопку посередині, зачиняючи двері багажного відділення, оскільки внаслідок цього вони знову відчиняться.

Аварійне відмикання дверей багажного відділення



Щоб розблокувати защіпку дверей багажного відділення, слід вставити відповідний інструмент у спеціальний отвір між дверима та підлогою. Потім потрібно натиснути на важіль уліво – двері багажного відділення відімкнуться й відчиняться.

Заднє вікно

Заднє вікно можна відчинити, щоб мати доступ до багажника, не відчиняючи його двері. Двері багажного відділення та заднє вікно не можна відчинити одночасно.

Відчинення



Відімкнувши двері багажного відділення, натисніть розміщену на них праву кнопку і відчиніть заднє вікно.

Зачинення

Натискайте на центральну частину заднього вікна, доки воно повністю не зачиниться.

Задні двері

Задні дверцята відмикаються пультом дистанційного керування або поворотом ключа в циліндрі замка. Завжди відчиняйте спочатку ліву, а потім – праву половину дверцят.



1. Щоб відчинити ліві задні дверцята, потягніть за зовнішню ручку.



2. З салону автомобіля дверцята відкриваються, якщо потягнути за внутрішній трос.



3. Штовхніть засувку, щоб відчинити праві задні двері.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Задніх габаритних ліхтарів може бути не видно, якщо задні двері відчинені, а автомобіль припаркований на узбіччі дороги. Повідомте інших учасників дорожнього руху про наявність автомобіля за допомогою знака аварійної зупинки або іншого обладнання, зазначеного в правилах дорожнього руху.



Дверцята утримуються в положенні 90º фіксаторами. Щоб відчинити дверцята до кута 180º, натисніть на замок та відчиніть їх до потрібного положення.

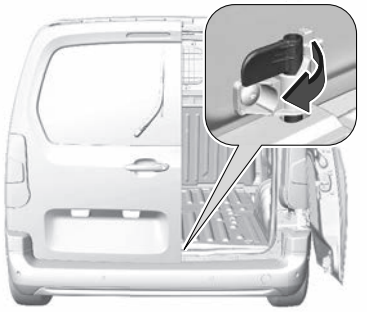
Перш ніж зачинити дверцята, установіть фіксатори в положення під кутом 90º.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пересвідчіться в тому, що повністю відчинені дверцята зафіксовані.
Відчинені дверцята можуть захлопнутися під поривом вітру.

Ліві дверцята слід завжди закривати перед тим, як закривати праві дверцята.

Рух із відчиненим багажним відділенням



У виняткових випадках можна їхати з відчиненими правими задніми две-

рима, наприклад під час перевезення довгих предметів. Відчиніть ліві задні двері, а потім – праві. Після цього зачиніть ліві задні двері й замкніть їх. Ліва стулка дверей залишається зачиненою за допомогою добре помітного «жовтого» фіксатора, що розташований у нижній частині дверей.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Вихлопні гази двигуна містять отруйний монооксид вуглецю, який не має кольору та запаху і може бути смертельним при вдиханні.
Якщо вихлопні гази потрапили в салон автомобіля, відкрийте вікна. Зверніться на СТО для усунення причини несправності.
Уникайте водіння з відкритим багажником, адже вихлопні гази можуть потрапити в автомобіль.

ⓘ ПРИМІТКА

Не використовуйте ліві задні двері, щоб утримувати предмети на місці.

Зафіксуйте предмети за допомогою пасків із комплекту отворів для кріплення.

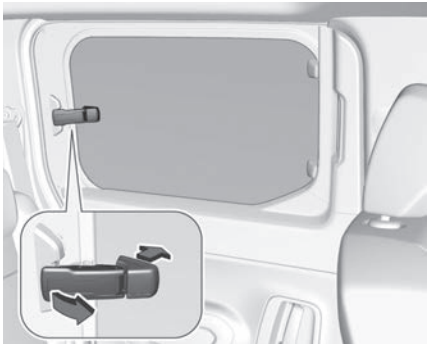
⚠ ОБЕРЕЖНО

Завжди надійно розміщуйте вантаж в автомобілі, коли рухатиметесь із відкритим багажником.
Завжди дотримуйтеся місцевих та національних нормативів.
Не використовуйте інструменти, щоб примусово перевести фіксатор у замкнене положення.

Вікна

Вікна, що відкриваються вручну

Задні вікна



Щоб прочинити задні вікна, нахиліть важіль, а потім натисніть на нього повністю, щоб зафіксувати вікна у відчиненому положенні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

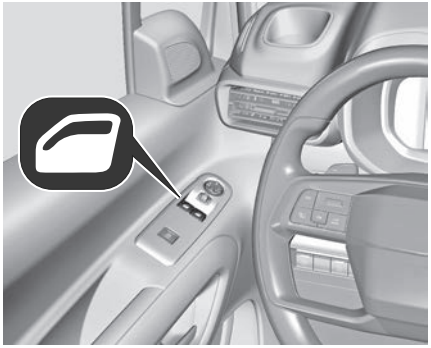
Не закривайте вікно, натискаючи на нього із зовнішнього боку, і не використовуйте його як ручку для зачинення зсувних дверей. Небезпека пошкодження!

Вікна з електропідйомниками

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

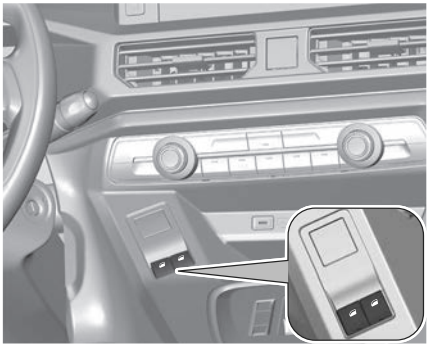
Будьте обережні, керуючи склопідйомниками. Ризик травмування, особливо для дітей.
Якщо на задніх сидіннях сидять діти, увімкніть систему захисту дітей для склопідйомників.
Уважно стежте за вікнами, закриваючи їх.
Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час їх руху.

Увімкніть запалення для використання вікон із електропідйомниками.



Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.
Плавне піднімання чи опускання до першого фіксатора: вікно рухається вниз або вгору, поки застосовується перемикач.
Підйом чи опускання до другого фіксатора з наступним відпусканням: вікно рухається вгору чи вниз автоматично (при цьому вмикається функції безпеки). Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

Smart Compact Van



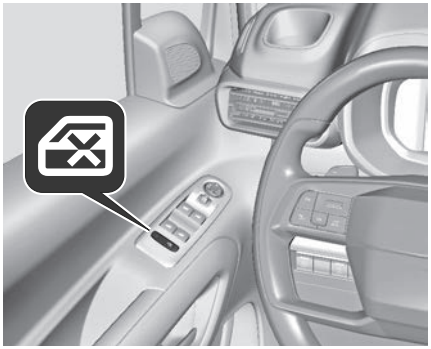
Функція безпеки

Ця функція залежить від версії.
Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, зачинення одразу зупиняється та вікно знову відчиняється.

Вимкнення функції безпеки

При ускладненому зачиненні через мороз чи подібні перешкоди увімкніть запалювання, потягніть вимикач до першого положення і утримуйте його в цьому положенні. Вікно рухається вгору без активації функції безпеки. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

Система захисту від дітей для задніх вікон



Натисніть , щоб вимкнути склопідйомники задніх дверей; засвітиться світлодіод.
Щоб активувати, натисніть ще раз.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Ініціалізація електропідйомників вікон

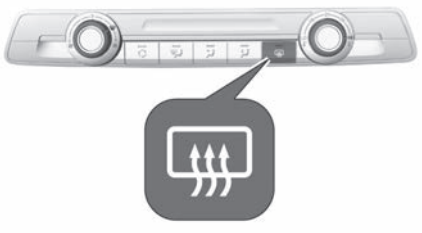
Якщо вікна не можна зачинити автоматично (наприклад, після відключення акумуляторної батареї автомобіля), в інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення.
Активуйте електронну систему автомобіля таким чином:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалення.
3. Потягніть перемикач і не відпускайте, доки вікно не зачиниться, після чого утримуйте перемикач ще протягом двох секунд.
4. Натисніть перемикач і не відпускайте, доки вікно не відкриється повністю, після чого утримуйте перемикач ще протягом двох секунд.
5. Повторіть цей крок для кожного вікна.

Заднє вікно

Заднє вікно з підігрівом

Керується натисканням разом з обігрівом зовнішніх дзеркал. Обігрівання вимикається автоматично через певний час, що залежить від навколишньої температури. Залежно від системи кліматконтролю може розташовуватися в іншому місці.



Лобове скло

Наліпки на лобовому склі

Не наклеюйте наліпки (наприклад, наліпки оплати платних доріг тощо) на лобовому склі на ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду. В іншому випадку зона виявлення датчика дощу / датчика світла та зона огляду камери в корпусі дзеркала можуть бути обмежені.

Заміна лобового скла

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

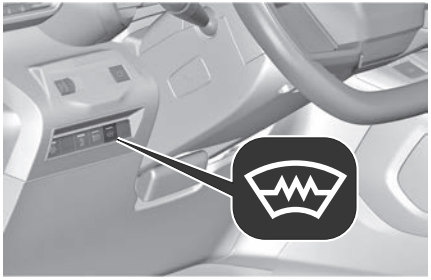
Якщо в автомобілі є датчик передньої камери для систем допомоги водієві, дуже важливо,

щоб будь-яка заміна лобового скла була виконана точно відповідно до специфікацій Vauxhall. В іншому випадку ці системи можуть не працювати належним чином і є ризик неочікуваної поведінки та/або повідомлень від цих систем.

Лобове скло з обігрівом



Ця функція нагріває лобове скло в нижній частині та навпроти водія. Завдяки цьому примерзлі до лобового скла щітки склоочисників можна швидко від'єднати. Крім того, ця функція запобігає накопиченню снігу на склі під час роботи склоочисників.

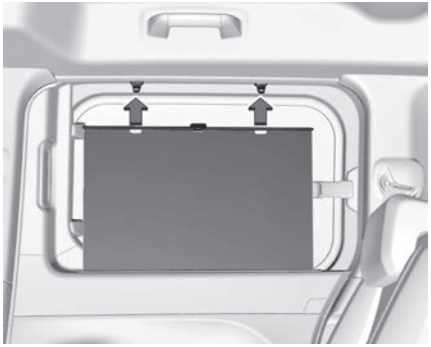


Керування обігрівом здійснюється кнопкою . Світлодіод у кнопці світиться.
Опалення працює тільки при мінусовій температурі довкілля й автоматично вимикається через певний час залежно від температури довкілля.
Якщо натиснути ще раз, обігрів вимкнеться. Світлодіод у кнопці згасне.

Сонцезахисні козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.
Якщо в сонцезахисні козирки вмонтовано дзеркальця, їх кришки повинні бути зачиненими під час водіння.
Тримач візитних карток розміщено на зворотній стороні сонцезахисного козирка.

Роликові штори

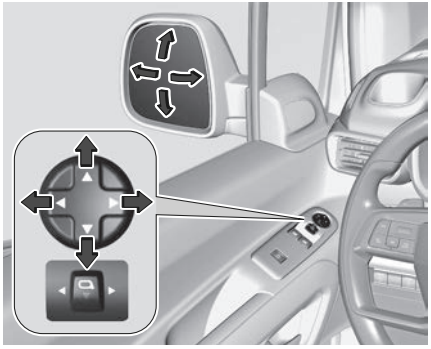


Щоб зменшити потрапляння сонячного світла на другий ряд сидінь, потягніть штору догори за допомогою ручки та зафіксуйте її у верхній частині дверної рами.

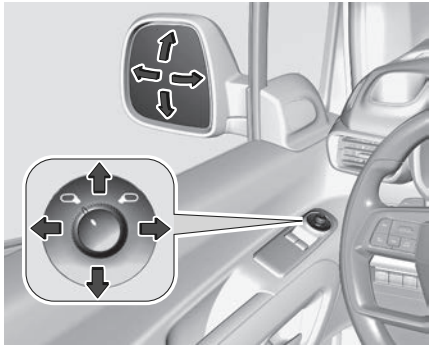
Дзеркала

Зовнішні дзеркала з електроприводом

Тип 1:



Тип 2:



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало, повернувши перемикач у відповідне положення.
Відрегулюйте відповідне дзеркало, нахиляючи чотиристоронній регулятор.

Складані дзеркала



Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінюйте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

Електричне складання



Потягніть кнопку регулювання дзеркал назад. Обидва зовнішніх дзеркала буде складено.

Щоб повернути обидва дзеркала в початкове положення, знову потягніть кнопку регулювання дзеркал назад.
Якщо одне з дзеркал, які складаються за допомогою електропривода, розкласти вручну, а потім потягнути кнопку регулювання дзеркал назад, електропривод розкладе лише друге дзеркало.

ПРИМІТКА

Якщо дзеркала складаються за допомогою засобу керування в салоні, вони не розкладуться, коли автомобіль буде відчинено.

ПРИМІТКА

Якщо в налаштуваннях автомобіля на дисплеї інформаційно-розважальної системи вимкнено функцію автоматичного складання дзеркал, під час замикання автомобіля дзеркала не складатимуться.

Автоматичне складання

Після відмикання автомобіля дзеркала розкладаються у своє звичайне положення. Після замкнення автомобіля дзеркала буде складено.

Дзеркала з підігрівом



Залежно від версії для керування обігрівом використовуються кнопки або .
Обігрівання вимикається автоматично через певний час, що залежить від навколишньої температури.

Опуклі дзеркала

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Форма дзеркала робить предмети меншими, що вплине на здатність оцінювати відстані.

Дзеркало заднього виду в салоні

Система зменшення засліплювальної дії світла вручну

Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла



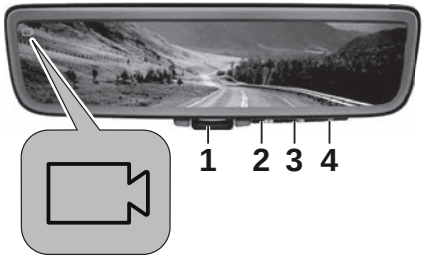
Під час руху у темний час доби дія сліпучого світла від автомобілів позаду автоматично зменшується.

Цифрове дзеркало заднього виду

Ця система служить для покращення видимості позаду автомобіля: коли ввімкнено запалювання, ця система використовує дві камери для виведення зображення найближчого оточення автомобіля на внутрішнє дзеркало заднього виду.

ПРИМІТКА

Коли запалювання увімкнено, на дзеркалі протягом 5 секунд відображається символ камери.
У цифровому режимі символ камери відображається постійно.



1 Важіль перемикання між цифровим і оптичним режимом

2 Режим налаштування (регулювання кута огляду або яскравості)

3 Кнопка зменшення / вниз для налаштування параметрів

4 Кнопка збільшення / вгору для налаштування параметрів

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Регулярно перевіряйте зовнішні дзеркала впродовж поїздки та маневрування.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Деякі об’єкти можуть не потрапляти в поле зору задньої камери.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Певні типи автомобілів важко розпізнати (темні кольори, вимкнені фари й ліхтарі), якщо яскравість екрана знижена за допомо-

гою регулятора освітлення автомобіля.

⚠ ОБЕРЕЖНО

На якість зображення може впливати навколишнє середовище, погодні умови (дощ, бруд, пил), стиль водіння та умови освітлення (ніч, схід/захід сонця).
За наявності ділянок у тіні або в умовах яскравого сонячного світла чи недостатнього освітлення зображення може бути затемненим.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Може здаватися, що перешкоди знаходяться далі, ніж вони є насправді.
Під час маневрів паркування та зміни полоси руху важливо контролювати зони обабіч автомобіля, використовуючи дзеркала.
Задні датчики паркування надають додаткову інформацію про ситуацію навколо автомобіля.

Увімкнення/вимкнення

Система запускається автоматично після ввімкнення запалювання. Потягніть або натисніть важіль **1**, щоб переключитися між цифровим або оптичним режимами.

ⓘ ПРИМІТКА

Оптичний режим дає змогу використовувати внутрішнє дзеркало без камери.

Регулювання дзеркала

ⓘ ПРИМІТКА

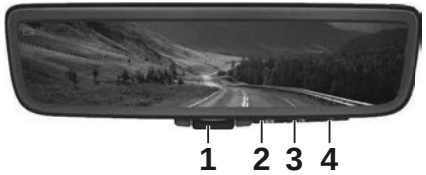
Переконайтеся, що налаштування дзеркала виконується лише в оптичному режимі. В іншому випадку існує ризик подвійного зображення в цифровому режимі.

ⓘ ПРИМІТКА

У цифровому дзеркалі заднього виду можуть виникнути відблиски світла, особливо від скляного даху.

В оптичному режимі дзеркало забезпечує прямий огляд через заднє скло.
У цифровому режимі нахил дисплея трохи вниз може призвести до різкішого зображення, але також може збільшити віддзеркалення задніх пасажирів уночі, коли ввімкнене освітлення салону.

Settings (Налаштування)



Натисніть кнопку (**2**) для відображення меню налаштувань (залежно від меню на екрані)

Натисніть кнопку (**2**) один раз, щоб отримати доступ до налаштування яскравості.

Натисніть кнопку (**2**) двічі, щоб отримати доступ до налаштування кута огляду.

Налаштування яскравості: натискайте кнопки зі стрілками (**3**) і (**4**), щоб відрегулювати яскравість екрана.

Кут огляду: натискайте кнопки зі стрілками (**3**) і (**4**), щоб налаштувати кут камери по вертикалі.

Меню налаштувань автоматично закривається через 5 секунд, якщо жодну кнопку не натиснуто.

Режими перегляду

Окрім оптичного режиму та стандартного цифрового режиму, цифрове внутрішнє дзеркало заднього виду також підтримує такі режими відображення:

- **Вид спостереження за обстановкою позаду**: відображає зону, що охоплює значну відстань позаду автомобіля.



- **Бічний огляд** за допомогою камери, встановленої на зовнішньому дзеркалі з боку переднього пасажира, дисплей розділяється на дві частини: одна відображає стандартний кут огляду, інша — зображення з боку переднього пасажира.



Щоб увімкнути чи вимкнути бічний огляд:

- Натисніть кнопку на кінці ручки керування освітленням.

Або

- Натисніть кнопку (**2**) на корпусі дзеркала.

Під час перевезення великогабаритного вантажу

Якщо в довгому вантажному відділенні перевозиться довгомірний вантаж і праві задні двері залишаються відчиненими, цифровий режим цифрового внутрішнього дзеркала заднього виду за замовчуванням буде вимкнено.
Після закріплення вантажу та перевірки, що ліві задні двері належним чином зачинені, щоб знову ввімкнути цифровий режим:

- натисніть і утримуйте кнопку (**2**) протягом 5 секунд, а потім відпустіть її.

Дисплей цифрового внутрішнього дзеркала заднього виду ввімкнеться та відобразить звичайний цифровий режим.
Рух із відчиненим багажним відділенням ⇨ 26

Обмеження в роботі

Система може перервати роботу (й навіть отримати пошкодження) та не працювати в наступних ситуаціях:

- Монтаж тримача для перевезення велосипедів на багажник із відкидними дверми
- Приєднання причепа до фаркопа

Помилка



У разі несправності екран відтворення стає чорним, відображається цей символ, а потім тимчасово відображається графічне пояснення процесу переходу в оптичний режим.



Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



Якщо кнопка застрягла, утримуйте її натиснутою протягом 30 секунд.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Не можна затуляти поле зору камери (наліпками, тримачем для перевезення велосипедів тощо).

ⓘ ПРИМІТКА

Поле зору задньої камери (**вид спостереження за обстановкою позаду** та **візуальна допомога під час руху заднім ходом**) залежить від завантаження автомобіля.

ⓘ ПРИМІТКА

Якщо до фаркопа під'єднано причіп і при цьому ввімкнено передачу для руху заднім ходом, то **візуальна допомога при русі заднім ходом** не працюватиме, доки причіп не від'єднають. Видом за замовчуванням стає **вид спостереження за обстановкою позаду**.

ⓘ ПРИМІТКА

Якщо в системі виникла несправність, зверніться до дилера, щоб виключити будь-які проблеми з безпекою.

- Перемкніться в оптичний режим, якщо залишаєте когось в автомобілі та вимикаєте запалювання. Через 60 секунд цифровий режим вимикається, що може дезорієнтувати людей, які залишилися в автомобілі.
- Цифровий режим може спричиняти дискомфорт у людей із пресбіопією або в осіб, схильних до заколисування.
- Не відволікайтеся на цифровий режим під час руху вночі освітленими ділянками дороги через особливості якості зображення.
- У цифровому режимі на зображенні можуть спостерігатися такі відеоартефакти: розмиття, засвічення, відблиски об'єктива, точкові джерела світла.

- У цифровому режимі зображення може бути неточним, якщо двері багажника відчинені або автомобіль зазнав удару.
- У цифровому режимі огляд може бути обмежений, якщо автомобіль обладнано велосипедним кріпленням або буксирує причіп.

Дзеркало для спостереження за дітьми

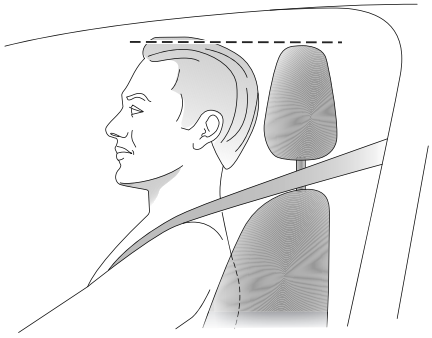


Дзеркало для спостереження за дітьми дає змогу контролювати, що відбувається на задніх сидіннях. Це дзеркало регулюється.

Підголівники

Положення підголівника

Верхня частина підголівників має знаходитися на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть підголівники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

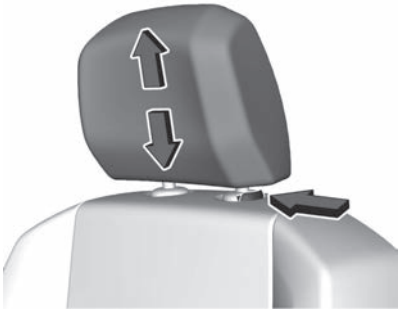


⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Керуйте автомобілем лише з підголівником у правильному положенні.

Підголівники передніх сидінь

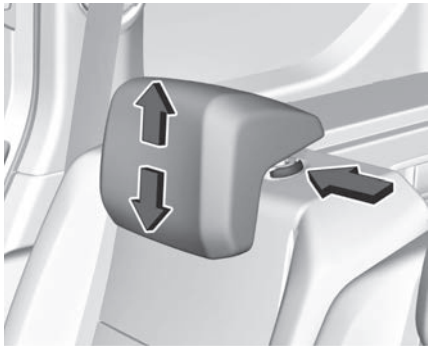
Регулювання



Потягніть за підголівник угору або натисніть на нього донизу.

Задні підголівники

Регулювання



Потягніть за підголівник угору або натисніть на нього донизу.

Зняття підголівників

Натисніть фіксатор, потягніть відповідний підголівник угору й зніміть його.

Сидіння

Положення передніх сидінь

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Їдьте лише з правильно відрегульованим сидінням.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

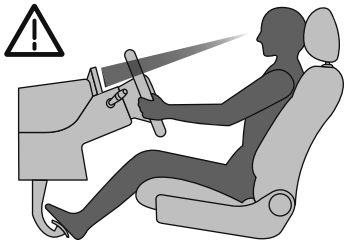
Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть неконтрольовано рухатися.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Не сідайте ближче ніж на відстані 25 см до керма, щоб забезпечити безпечне розкриття подушки безпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється зберігати предмети під сидіннями



Щоб забезпечити оптимальне розташування приладів та елементів керування, перед виїздом на дорогу виконайте ці регулювання в такому порядку:

- висота підголівника
- кут нахилу спинки сидіння
- висота подушки сидіння
- поздовжнє положення сидіння
- висота керма й відстань до нього;
- положення дзеркала заднього огляду й бокових дзеркал

Після виконання цих регулювань переконайтеся, що панель приладів та навколишню обстановку добре видно з положення водія.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки.

Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час натискання на педалі ваші ноги були злегка підігнуті. Посуньте сидіння пасажира якомога далі назад.

- Установіть таку висоту сидіння, щоб мати чіткий огляд з усіх боків і всіх приладів відображення. Мінімальний проміжок між головою та стелею має дорівнювати ширині долоні. Стегна мають вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.
- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте сидіння й кермо таким чином, щоб зап'ясток лежав зверху керма, рука була повністю випростана, а плечі притиснуті до спинки сидіння.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

Передні сидіння з ручним регулюванням

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

Регулювання в поздовжньому напрямку



Потягніть ручку до себе, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.



Залежно від версії потягніть за важіль пасажирського сидіння, посуньте його і відпустіть ручку.

Нахил спинки



Натисніть на важіль, відрегулюйте кут нахилу, а потім відпустіть важіль.

Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

Висота сидіння



Натисніть на важіль униз, щоб опустити сидіння.
Потягніть важіль угору, щоб підняти сидіння.

Поперекова опора



Повертаючи маховичок, відрегулюйте потрібне положення.

Сидіння з обігрівом



Підігрів сидінь можна ввімкнути, натиснувши для відповідного переднього сидіння.
Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
Підігрівання працює лише при навколишній температурі нижче 20 °C.
Якщо повторно натиснути, підігрів сидіння вимкнеться.



У разі використання двомісного суцільного переднього сидіння обігрів зовнішнього пасажирського сидіння вмикається чи вимикається перемикачем керування на сидінні водія.

Не користуйтеся цією функцією, якщо сидіння не зайняте.
Якомога скоріше зменште інтенсивність обігріву.
Коли температура сидіння й температура в салоні сягне задовільного рівня, вимкніть цю функцію; зменшення споживання електроенергії сприяє скороченню енерговитрат.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Особам із чутливою шкірою не рекомендовано використовувати обігрів сидінь протягом тривалого часу.
Існує ризик опіків для людей зі заниженим сприйняттям тепла (наприклад, через хворобу, прийом ліків).
Щоб забезпечити цілісність обігрівальної пластини й уникнути короткого замикання:

- Не ставте на сидіння важкі та гострі предмети.
- Не ставайте на сидіння колінами чи ногами.
- Не допускайте розлиття рідини на сидіння.
- Ніколи не користуйтеся функцією підігріву, якщо сидіння вологе.

Складані передні сидіння



Залежно від версії переднє пасажирське сидіння можна скласти горизонтально в положення стола.

Складання окремого пасажирського сидіння спереду

Посуньте переднє пасажирське сидіння назад до упору, щоб під час складання воно не торкалося панелі приладів.
Перед складанням спинки сидіння опустіть або зніміть підголівник.
Залежно від версії зніміть підлокітник сидіння.



Потягніть за важіль, складіть спинку сидіння повністю вперед і відпустіть важіль. Натискайте далі на спинку сидіння донизу до повністю горизонтального положення.

Розкладання окремого пасажирського сидіння спереду

Щоб знову розкласти сидіння у вертикальне положення, відкиньте спинку до упору.
Потягніть важіль, повністю підніміть спинку сидіння і відпустіть важіль.

Складання суцільного пасажирського сидіння спереду



1. Опустіть спинку центрального сидіння, потягнувши її за петлю.



2. Опустіть спинку зовнішнього сидіння, потягнувши за петлю.
3. Опускайте спинку сидіння вперед, доки сидіння не опуститься на підлогу автомобіля.
   Можливість убирати сидіння в таке положення дозволяє перевозити вантажі великої довжини всередині автомобіля із зачиненими дверима. У розкладеному положенні спинка сидіння витримує вагу до 50 кг.



Щоб підняти подушку сидіння, потягніть за важіль і піднімайте подушку сидіння до спинки, доки не пролунає клацання.

Розкладання суцільного пасажирського сидіння спереду

Щоб знову розкласти спинку сидіння у вертикальне положення, тягніть сидіння вгору, доки воно не зафіксується на місці.
Щоб установити подушку сидіння у вихідне положення, натисніть на важіль, а потім опускайте подушку сидіння, доки вона не зафіксується.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли переднє пасажирське сидіння складене, призначену для нього систему подушок безпеки потрібно вимикати.

Передній підлокітник





Підлокітник можна за потреби підняти.



Щоб прибрати підлокітник, відкиньте його вгору, а потім натисніть на нього й поверніть у положення, показане на рисунку.
Потім витягніть підлокітник зі спинки сидіння.
Щоб встановити підлокітник, прикріпіть його до спинки. Натисніть на підлокітник і встановіть його у вертикальне положення. Трохи відтягніть підлокітник і опустіть його донизу.

Положення заднього сидіння

Сидіння другого ряду

Спинка заднього сидіння може бути розділена на дві або три частини залежно від наявного обладнання. Усі частини можна складати.

Перед складанням задніх сидінь за потреби виконайте такі дії:

- Посуньте передні сидіння вперед.
- Зніміть кришку багажного відділення.

Сидіння третього ряду

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Регулюючи або складаючи сидіння, будьте обережні, щоб не затиснути руки чи ноги рухомими частинами. Ризик травмування.
Переконайтеся, що на опорних точках або полозках немає сторонніх предметів.
Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть неконтрольовано рухатися.
Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Установлюючи задні сидіння, переконайтеся, що воно належним чином розташоване на опорних точках, замки повністю зафіксовані, а спинка повернута в правильне положення.
Невиконання цієї інструкції може в разі різкого гальмування чи зіткнення призвести до травмування людей.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди надійно розміщуйте вантаж в автомобілі. Інакше предмети можуть кататися по салону автомобіля та спричинити тілесні ушкодження або пошкодження вантажу чи автомобіля.

Залежно від версії місткість багажного відділення можна збільшити, склавши сидіння третього ряду догори або вийнявши їх.

Складані задні сидіння

Сидіння другого ряду

1. Опустіть підголівник, натиснувши на нього донизу.
2. Переконайтеся, що паски безпеки крайніх задніх сидінь правильно прилаштовано до спинок сидінь.



3. Потягніть до себе важіль з одного чи з обох зовнішніх боків і покладіть спинки на подушку сидіння.



4. Залежно від версії опустіть спинку центрального сидіння, потягнувши її за петлю.



5. Можна також скласти спинки сидіння з багажного відділення: щоб скласти спинки заднього сидіння, потягніть за важіль на лівій або правій бічній панелі багажного відділення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте уважні, виконуючи будь-які дії зі спинками задніх сидінь з боку багажного відділення. Спинки сидінь складаються зі значним зусиллям.

Ризик травмування, особливо для дітей.
Пересвідчіться в тому, що ніщо не закріплене до задніх сидінь, а подушки сидінь вільні від сторонніх предметів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди надійно розміщуйте вантаж в автомобілі. Інакше предмети можуть кататися по салону автомобіля та спричинити тілесні ушкодження або пошкодження вантажу чи автомобіля.

Розкладання сидінь

Щоб скласти спинки, підніміть їх і направляйте у вертикальному положенні, доки вони не стануть на місце (буде чутно відповідний звук).



Коли спинки правильно встановлені, червону позначку біля важеля відпускання не видно.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

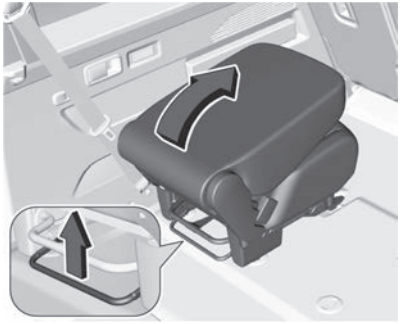
Під час складання перед поїздкою переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Невиконання цієї інструкції може в разі різкого гальмування чи зіткнення призвести до травмування людей та пошкодження багажу або автомобіля.

Сидіння третього ряду

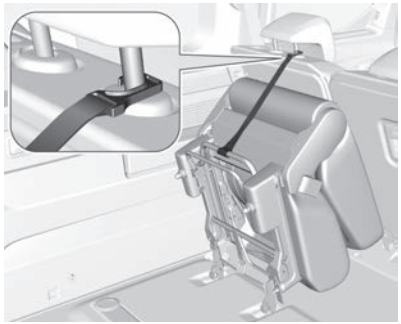
1. Опустіть підголівники і за потреби складіть сидіння другого ряду.



2. Потягніть за важіль і опустіть спинку на подушку сидіння.



3. Потягніть за ручку й нахиліть усе сидіння вперед.



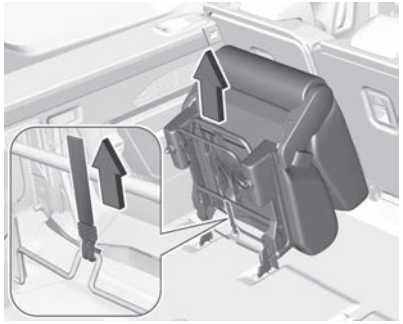
4. Закріпіть складене сидіння у вертикальному положенні, приєднавши ремінець до однієї зі стійок підголівника навпроти складеного сидіння.

Розкладання сидінь

1. Простежте, щоб паски безпеки не заважали під час розкладання сидінь.
2. Зніміть ремінець і опустіть усе сидіння до підлоги. Водночас простежте, щоб задня опора розміщувалася на опорній точці та була надійно зафіксованою на місці.
3. Підніміть спинку і відрегулюйте положення підголівника.

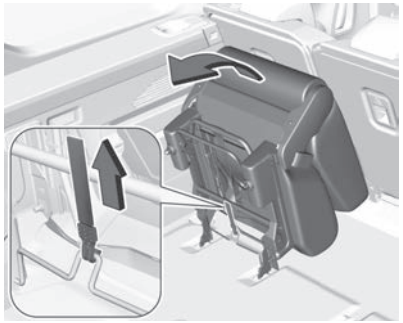
Зняття сидінь

1. Опустіть підголівники і за потреби складіть сидіння другого ряду.
2. Потягніть за важіль і опустіть спинку на подушку сидіння. Потягніть за ручку й нахиліть усе сидіння вперед (докладніше – в розділі "Складання сидінь" вище).



3. Потягніть за петлю, щоб від'єднати фіксатори, та зніміть усе сидіння з опорних точок на підлозі.

Встановлення сидінь



1. Закріпіть передні опори сидіння в передніх анкерних точках.
2. Складіть сидіння назад до підлоги, щоб закріпити його задню опорну точку.
3. Підніміть спинку і відрегулюйте положення підголівника.

Регулювання сидіння в поздовжньому напрямку



Потягніть ручку до себе, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

Таблички, що встановлюються в третьому ряду сидінь





Під час руху автомобіля забороняється перебування пасажира поряд із повністю складеним сидінням.

Складання центрального сидіння



Спинку переднього центрального пасажирського сидіння обладнано лотком для документів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли переднє пасажирське сидіння складене, призначену для нього систему подушок безпеки потрібно вимикати.

Паски безпеки

Паски безпеки блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення руху автомобіля з метою утримання пасажирів на сидіннях. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристібайтеся паском безпеки перед кожною поїздкою.
У разі аварії непристебнуті люди створюють небезпеку для себе та інших пасажирів.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно.

Періодично перевіряйте всі деталі системи пасків безпеки на пошкодження, забруднення та належне функціонування.
Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після аварії замініть на СТО паски безпеки та спрацьовані натягувачі пасків безпеки.

ⓘ ПРИМІТКА

Переконайтеся, що паски безпеки не пошкоджені взуттям чи гострими предметами та не затиснуті. Уникайте потрапляння бруду в намотувачі пасків безпеки.

ⓘ ПРИМІТКА

Під час пристібання використовуйте пряжку, призначену для відповідного паска безпеки, щоб забезпечити належне функціонування.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки

Кожне сидіння обладнане системою попередження про непристебнутий пасок безпеки, сигнали якої передає

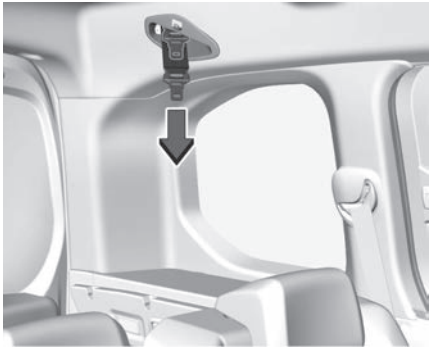
контрольний індикатор для відповідного сидіння на верхній консолі.

Smart Compact Van

Сидіння Flexiseat не має датчика паска безпеки.

Центральний пасок безпеки на другому ряді сидінь

Середнє сидіння устатковане особливим триточковим паском безпеки.



1. Потягніть за язички защіпок паска безпеки з його тримача в стелі.



2. Вставте нижній язичок защіпки в пряжку ліворуч (**1**) на центральному сидінні. Проведіть верхній пасок безпеки з язичком над стегнами й плечем (не перекручуючи пасок) і вставте язичок у праву пряжку (**2**) центрального сидіння.
3. Щоб розстебнути пасок безпеки, натисніть кнопку на пряжці праворуч (**2**) і вийміть верхній язичок защіпки.
4. Потім натисніть кнопку на лівій пряжці (**1**) і вийміть нижній язичок защіпки. Пасок безпеки автоматично втягується в тримач.

Використання пасків безпеки під час вагітності



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Поясний пасок безпеки потрібно розташувати якомога нижче вздовж тазу, щоб запобігти тиску на живіт.

Натягувачі паска безпеки

У випадку лобового зіткнення або зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду чи збоку, паски безпеки переднього сидіння та крайнього сидіння другого ряду натягнуться за допомогою натягувачів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне поводження (наприклад, зняття або встановлення пасків безпеки) може спричинити спрацювання натягувачів пасків безпеки.

Якщо натягувачі пасків безпеки спрацювали, почне світитися й не згасатиме контрольний індикатор . Натягувачі пасків безпеки, що спрацювали, потрібно замінити на СТО. Натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

ⓘ ПРИМІТКА

Не прикріплюйте й не встановлюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть заважати роботі натягувачів пасків. Не вносьте жодних змін у компоненти натягувача паска безпеки, оскільки це призведе до втрати дозволу на експлуатацію автомобіля.

Інерційна котушка

Паски безпеки оснащено інерційною котушкою, яка дозволяє автоматично регулювати довжину паска відповідно до форми тіла користувача. Коли пасок безпеки не використовується, він автоматично повертається у своє місце для зберігання. Інерційні котушки оснащено пристроєм, який автоматично блокує пасок у випадку зіткнення, аварійного гальмування або перевертання автомобіля. Його можна розблокувати, із силою потягнувши за пасок і відпустивши його, так щоб він трохи втягнувся.

Система поступового обмеження зусилля

Ця система зменшує тиск паска безпеки на грудну клітку людини, враховуючи статуру, що підвищує рівень захисту.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі зіткнення

Залежно від характеру та серйозності ударів, піротехнічний пристрій може спрацювати до та незалежно від розкриття подушки безпеки.

Спрацьовування системи попереднього натягування супроводжується незначним викидом нешкідливого диму та шумом, спричиненими активацією піротехнічного патрона, вбудованого в систему.
У всіх випадках вмикається сигнальна лампа подушки безпеки. Після зіткнення зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня для перевірки та, в разі потреби, заміни системи пасків безпеки.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.
У разі потреби подушки безпеки накачуються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушки безпеки не спрацьовують за вимкненого запалювання.

Це обладнання спрацює лише один раз. Якщо автомобіль зазнає ще одного удару (під час цієї ж чи наступної ДТП), подушка безпеки більше не спрацює.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Спрацювання однієї чи кількох подушок безпеки внаслідок детонації піротехнічного заряду, убудованого в систему, супроводжується шумом і виділенням невеликого обсягу диму.
Цей дим не є шкідливим, однак може викликати подразнення в людей із високою чутливістю.
Шум від детонації, який супроводжує спрацювання подушки безпеки, може на короткий час спричинити незначну втрату слуху.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система подушок безпеки розкривається у вибуховий спосіб, ремонт має виконувати лише кваліфікований персонал.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення аксесуарів, що змінюють корпус автомобіля, систему бампера, висоту, передню частину або бічні металеві листи, може перешкоджати належній роботі системи подушок безпеки. На роботу системи подушок безпеки також може вплинути зміна будь-яких частин передніх сидінь, пасків безпеки, модуля датчиків і діагностики подушок безпеки, керма, панелі приладів, внутрішніх ущільнень дверей включно з динаміками, будь-яких модулів подушок безпеки, оздоблення стелі або стійок, передніх датчиків, датчиків бокових ударів або кабелів подушок безпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У зоні надування подушки безпеки не має бути перешкод.

Систему розроблено для підвищення безпеки пасажирів на передніх і зовнішніх задніх сидіннях у випадку серйозних зіткнень. Подушки безпеки доповнюють захисну дію пасків безпеки, обладнаних системою обмеження зусилля натягу.
Електронні детектори реєструють та аналізують лобові й бокові удари, яких зазнав автомобіль у зонах виявлення зіткнення.

- У разі серйозного зіткнення подушки безпеки миттєво спрацьовують і забезпечують кращий захист людей в автомобілі. Одразу ж після зіткнення подушки безпеки швидко здуваються, щоб не перешкоджати видимості та виходу людей з автомобіля.
- Якщо удар був незначним чи відбувся ззаду, а також у певних ситуаціях, пов’язаних із перекиданням, подушки безпеки можуть не спрацювати; у цьому випадку ваш

захист забезпечує лише ремінь безпеки.

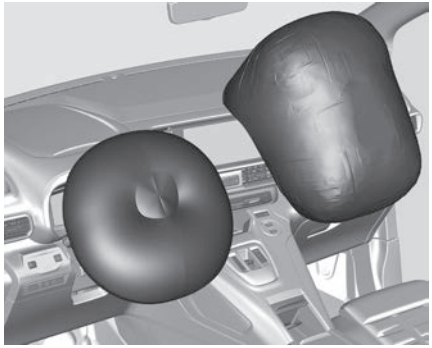
Сила удару залежить від характеру перешкоди та швидкості автомобіля в момент зіткнення.

ПРИМІТКА

Електроніка керування системами подушок безпеки та натягувачем пасків безпеки розташована на центральній консолі. Не кладіть магнітні предмети в цю зону.
Не прикріплюйте жодних предметів до кришки подушок безпеки та не накривайте їх іншими матеріалами. Замініть пошкоджені кришки на СТО.
Кожна подушка безпеки спрацьовує лише один раз.
Замініть спрацьовані подушки безпеки на СТО. Крім того, може знадобитися заміна керма, панелі приладів, деталей панелей, ущільнювачів дверей, ручок і сидінь.
Не вносьте жодних змін у систему подушок безпеки, оскільки це призведе до втрати дозволу на експлуатацію автомобіля.

Передні подушки безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї – у стелі над переднім пасажиром. Про наявність таких подушок свідчить надпис AIRBAG (подушка безпеки).
Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й голови пасажирів на передніх сидіннях.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні.
У зоні надування подушки безпеки не має бути перешкод.
Правильно пристебніть пасок безпеки та надійно зафіксуйте його. Тільки тоді подушка безпеки зможе захистити.

Smart Compact Van 

Версія SCV не оснащується фронтальною подушкою безпеки переднього пасажира.

Бічні подушки безпеки

Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь. Наявність таких подушок визначається наявністю слова AIRBAG.
Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й тазу в разі бокового зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У зоні надування подушки безпеки не має бути перешкод.

ⓘ ПРИМІТКА

Використовуйте лише схвалені для цього автомобіля захисні чохли для сидінь.
Намагайтеся не накривати подушки безпеки.

Шторки безпеки

Система шторок безпеки складається з подушок безпеки, розташованих із кожного боку в корпусі даху. Наявність такої системи визначається за словом AIRBAG на стійках даху.
Шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У зоні надування подушки безпеки не має бути перешкод.
Гачки на ручках рами даху придатні лише для підвішування легких предметів одягу без плічок. Не зберігайте в цьому одязі жодних речей.

Несправність системи подушок безпеки

У разі несправності на панелі приладів починає світитися ця контрольна лампа . Для перевірки системи зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.
Після серйозного зіткнення подушки безпеки не спрацюють у разі іншого серйозного зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У випадку незначного зіткнення чи дотичного удару, а також якщо автомобіль перекинувся, подушки безпеки можуть не спрацювати.

Якщо відбулося лобове зіткнення або зіткнення ззаду, жодна з бокових подушок безпеки не спрацює.

Вимкнення подушки безпеки переднього пасажира

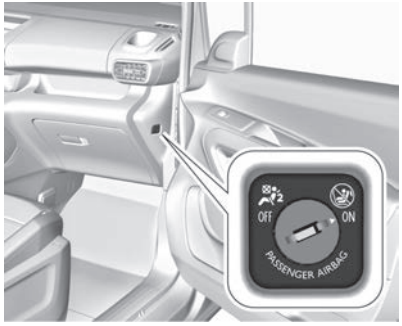


Подушка безпеки переднього пасажира повинна бути налаштована відповідно до типу використовуваного дитячого крісла. Дотримуйтесь таблиці встановлення дитячих крісел. ⇨ 61

Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, натягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними. Систему подушок безпеки переднього пасажира можна вимкнути за допомогою перемикача з ключем, який знаходиться на панелі інструментів з боку пасажира.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вимкніть подушку безпеки пасажира лише в поєднанні з використанням дитячої утримуючої системи, згідно з інструкціями та обмеженнями в таблиці встановлення дитячих крісел
В іншому випадку існує ризик смертельних травм для людини, яка сидить на сидінні з вимкнутою подушкою безпеки пасажира на передньому сидінні.
Smart Compact Van : Під час використання функцій Cargo Box вимкніть подушку безпеки.



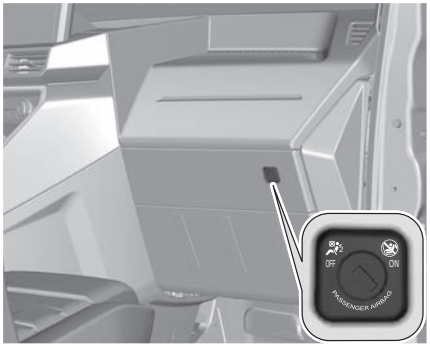
Використовуйте ключ запалювання для вибору положення:

OFF  Подушка безпеки переднього пасажира вимкнена і не розкривається у разі зіткнення.

На центральній консолі постійно світиться контрольний індикатор

ON  Подушка безпеки пасажира на передньому сидінні активна

Smart Compact Van 



Активуйте або деактивуйте подушку безпеки **тільки коли автомобіль зупинено та запалювання вимкнено.**



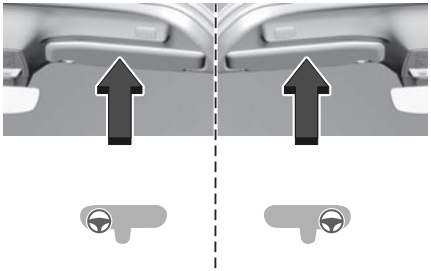
Після ввімкнення запалювання:

- Якщо контрольний індикатор **ON** світиться прибл. 60 секунд, система подушок безпеки переднього пасажира спрацює у разі зіткнення.
- Якщо світиться контрольний індикатор **OFF**, система подушок безпеки переднього пасажира деактивована. Коли система подушок безпеки не діє, цей індикатор світиться постійно.

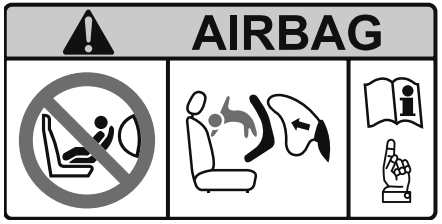
Негайно зверніться на СТО, якщо:

- Жоден із двох контрольних індикаторів не світиться.
- Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи не можна визначити. Забороняється займати переднє пасажирське сидіння.

Попереджувальна табличка — подушка безпеки пасажира на передньому сидінні



Необхідно дотримуватися нижченаведеної інструкції, нагадування про яку надається на попереджувальній табличці з обох боків від сонцезахисного козирка пасажирського сидіння.



⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати дитяче автокрісло, спрямоване проти руху, на сидінні, захищеному АКТИВНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ попереду, це може призвести до СМЕРТІ або СЕРЙОЗНОЇ ТРАВМИ ДИТИНИ.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Системи безпеки для дітей

Загальні рекомендації

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час перевезення дітей в автомобілі їх необхідно встановлювати на відповідне сидіння. **Ніколи не садіть дитину на руки.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильно встановлене в автомобілі дитяче крісло погіршує захист дитини у випадку ДТП. Обов'язково дотримуйтесь наведених нижче інструкцій та тих, що додаються до дитячого крісла.

ⓘ ПРИМІТКА

Законодавство щодо перевезення дітей є різним для кожної країни. Ознайомтеся з чинним законодавством вашої країни.

Для максимальної безпеки дотримуйтеся зазначених рекомендацій.

- Відповідно до європейських правил **усі діти віком до 12 років або на зріст менше за 1,5 метра повинні подорожувати у схвалених дитячих сидіннях, які відповідають їхньому розміру чи вазі**, на сидіннях, оснащених паском безпеки або кріпленнями ISOFIX.
- **Діти віком до 15 місяців повинні перевозитися в положенні обличчям проти руху автомобіля, як на передньому, так і на задньому сидінні.** Рекомендується використовувати дитячі крісла, встановлені проти напрямку руху, для дітей до 3 років.
- **За статистикою, найбезпечніше місце для перевезення дітей в автомобілі — це задні сидіння**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Нічого не прикріплюйте до дитячих утримуючих систем і не закривайте їх жодними предметами. Дитячу утримуючу систему, що зазнала навантаження в результаті аварії, необхідно замінити.

ⓘ ПРИМІТКА

Паски безпеки

Переконайтеся, що під дитячим кріслом немає паска безпеки або замка паска безпеки, оскільки вони можуть вплинути на стійкість крісла.
Під час встановлення дитячого крісла на заднє сидіння переконайтеся, що крісло не перешкоджає роботі паска безпеки центрального заднього сидіння.

Навіть під час коротких поїздок переконайтеся, що пасок безпеки правильно розташований, і натягніть його або ремені дитячого крісла, щоб вони якомога тісніше прилягали до тіла дитини.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Підголівники

Зніміть та сховайте підголівник, перш ніж установлювати дитяче крісло зі спинкою або системою верхнього кріплення на сидіння пасажира.
Упевніться, що підголівник надійно схований або закріплений, щоб запобігти його руху по салону в разі різкого гальмування. Коли дитяче крісло буде знято, установіть підголівник на місце.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Додатковий захист.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Для запобігання випадковому відкриванню дверей та задніх вікон використовуйте дитячий замок.
Будьте уважними й не відчиняйте задні вікна більш ніж на третину.
Щоб захистити маленьких дітей від сонячного проміння, установіть бокові шторки на задні вікна.
Із міркувань безпеки не залишайте:

- дитину саму, без догляду, усередині автомобіля;
- дитину чи тварину в автомобілі з зачиненими вікнами на сонці;
- ключі в місцях, доступних для дітей, усередині автомобіля.

Встановлення дитячого автокрісла на передньому сидінні

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушку безпеки переднього пасажира необхідно вимкнути, перш ніж встановлювати дитяче крісло обличчям проти руху. Інакше **є ризик серйозного травмування чи загибелі дитини в разі спрацювання подушки безпеки**.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушку безпеки переднього пасажира необхідно увімкнути, перш ніж встановлювати дитяче крісло за напрямком руху.



ⓘ ПРИМІТКА

Установіть переднє пасажирське сидіння в **найвище і крайнє заднє поздовжнє положення з випрямленою спинкою**.



Встановлення дитячого автокрісла на задньому сидінні

Обличчям за напрямком руху або обличчям проти напрямку руху.





1. Перемістіть переднє сидіння автомобіля вперед і вирівняйте спинку таким чином, щоб ноги дитини в дитячому кріслі в положенні за напрямком руху або дитяче крісло в положенні проти напрямку руху не торкалися переднього сидіння автомобіля.
2. Переконайтеся, що спинка дитячого крісла в положенні за напрямком руху розташована якомога ближче до спинки заднього сидіння автомобіля та добре прилягає до неї.

Центральне заднє сидіння

Дитяче крісло з опорою заборонено встановлювати на центральне заднє сидіння.

Спеціальні рекомендації щодо сидінь

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Установлення автокрісла-бустера

Грудна частина паска безпеки має бути розташована на плечі дитини, не торкаючись шиї. Упевніться, що нижня частина паска безпеки правильно розташована на стегнах дитини. Використовуйте автокрісло-бустер зі спинкою, обладнане напрямною для паска на рівні плечей.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення дитячого крісла з опорою

Переконайтеся, що опора міцно й надійно спирається на підлогу. У жодному разі не встановлюйте крісло, що має опору, на центральне заднє пасажирське сидіння.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо дитяча утримуюча система не використовується, закріпіть її ременем безпеки або кріпленнями ISOFIX або зніміть з автомобіля. Не залишайте його незакріпленим у салоні. Таким чином, у разі раптового гальмування або аварії це не призведе до травмування пасажирів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо сидінням користується дорослий пасажир або дитина, яка сидить у дитячій утримуючій системі без спинки, підголівник

завжди має бути присутнім і встановленим в автомобілі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після встановлення дитячої утримуючої системи в автомобілі не рухайте сидіння вперед або назад, оскільки це може послабити кріплення. Зніміть дитячу утримуючу система, щоб відрегулювати положення сидіння. Щойно сидіння буде відрегульовано, знову встановіть дитячу утримуючу систему.

Встановлення пасків безпеки

Дитячі автокрісла можна закріпити за допомогою паска безпеки.
Під час установлення дитячого крісла за допомогою паска безпеки впевніться, що пасок безпеки правильно розташований і затягнутий на дитячому кріслі й що він міцно утримує дитяче крісло на сидінні автомобіля.

З'єднувачі кріплень ISOFIX

Конкретні положення дитячих утримуючих систем ISOFIX для автомобіля позначені в таблиці встановлення дитячих крісел.
Крайні задні сидіння оснащені кріпленнями ISOFIX, а залежно від версії автомобіля кріплення ISOFIX може бути передбачено також на центральному сидінні.



Ряд 2



Точка кріплення розташована за блискавками між спинкою та подушкою сидіння автомобіля. Вони позначені етикеткою на спинці сидіння.

Відкрийте блискавку, щоб отримати доступ до кріплень.

ⓘ ПРИМІТКА

При кріпленні дитячих утримуючих систем ISOFIX на регульованих пасажирських сидіннях спочатку нахиліть спинку настільки, наскільки це необхідно, назад, щоб отримати доступ до з'єднувачів кріплень ISOFIX.
Після належного закріплення системи безпеки для дітей ISOFIX поверніть спинку сидіння у вихідне положення.

Скоби для верхніх пасків

На додачу до кілець ISOFIX автокрісло з верхнім кріпленням необхідно закріпити на додатковому кільці, розташованому позаду сидіння.



Перед встановленням автокрісла з верхнім кріпленням:

1. Зніміть і приберіть підголівник сидіння перед встановленням дитячого крісла.
2. Установіть дитяче крісло на кріплення ISOFIX.
3. Пропустіть пасок дитячого крісла через спинку сидіння та закріпіть його на кільці верхнього кріплення.
4. Затягніть пасок відповідно до інструкцій, що додаються до дитячого крісла.

Позиції дитячих утримуючих систем ISOFIX категорії універсальні позначені в таблиці встановлення дитячих крісел

Дитячі крісла i-Size

Дитяча утримуюча система i-Size є універсальною дитячою утримуючою системою ISOFIX відповідно до Правил ООН № 129.
Усі дитячі утримуючі системи i-Size можна встановлювати на будь-яке сидіння автомобіля, яке відповідає вимогам до i-Size, наведеним у таблиці про встановлення дитячих утримуючих систем.

ПРИМІТКА

Разом із кронштейнами ISOFIX слід використовувати верхній ремінець або опорну ніжку, щоб запобігти перекиданню сидіння вперед у разі зіткнення.

Дитячі сидіння **i-Size** та автомобільні сидіння, які відповідають стандарту i-Size, мають позначку i-Size.

Рекомендовані дитячі крісла

Зріст дитини (ECE R129)	Тип кріплення	Дитяча утримуюча система	Примітка
Розмір: 40 – 85 см (Від народження до 15 місяців) (До 13 кг)	Проти напрямку руху 	**"RÖMER Baby-Safe PRO"**	Рекомендовано з базою ISOFIX (**RÖMER Vario Base 5Z**)
Розмір: 61–105 см (Від 3 місяців до 4 років) (До 18 кг)	Проти напрямку руху Розмір: 61–105 см  За напрямком руху Розмір: 76 – 105 см 	**"RÖMER Dualfix 5Z"**	Встановлюється з базою ISOFIX (**RÖMER Vario Base 5Z**) Рекомендується встановлення обличчям проти напрямку руху
Розмір: 100–150 см (Від 3,5 до 12 років) (До 36 кг)	За напрямком руху 	**"RÖMER KidFix Pro"**	Можна встановлювати з кріпленнями ISOFIX або без них. Дитину втримує пасок безпеки. **Придбано в Stellantis & You, Sales and Services** **Рекомендуємо використовувати дитяче крісло зі спинкою. Якщо спинка знімається для дитини зростом понад 138 см, необхідно також зняти захист**

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Якщо універсальна дитяча утримувальна система ISOFIX не закріплена на всіх трьох кріпленнях, вона не зможе належним чином захистити дитину. У разі аварії дитина може отримати серйозні або смертельні травми.

ⓘ ПРИМІТКА

Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій виробника дитячого автокрісла для встановлення відповідного дитячого автокрісла в автомобілі.

ⓘ ПРИМІТКА

Для напівуніверсального або спеціального дитячого утримуючого пристрою (ISOFIX або дитячого утримуючого пристрою з паском) див. список транспортних засобів, наданий у посібнику користувача дитячого утримуючого пристрою.

ⓘ ПРИМІТКА

Переконайтеся, що місце встановлення дитячої утримуючої системи в автомобілі є правильним.
Зверніться до зведеної таблиці щодо встановлення дитячих крісел.

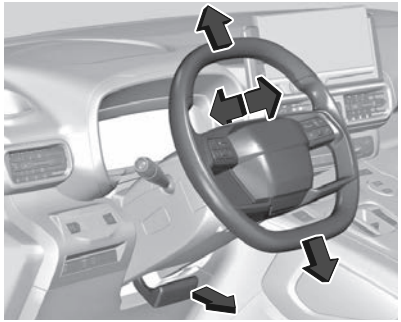
Місця встановлення дитячого автокрісла

Інформацію про відповідні місця встановлення див. у розділі **«Місця встановлення дитячого автокрісла»** ⇨ 360.

Кермо

Опис елементів керування див. у наведених нижче розділах:
Елементи керування на кермі ⇨ 106
Пелюсткові перемикачі на кермі ⇨ 173

Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що кермо повністю заблоковано.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не регулюйте кермо під час руху та тоді, коли воно заблоковане.

Плавно відрегулюйте висоту й відстань відповідно до положення для керування автомобілем.

Кермо з обігрівом



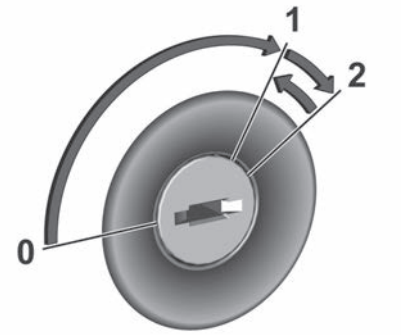
Активуйте обігрів натисканням кнопки .
Активація вказується індикатором у кнопці.
Підігрівання працює лише при навколишній температурі нижче 20 °C.
Обігрів працює при ввімкненому двигуні, а також в режимі «Автостоп» (Stop & Start).

Клаксон



Натисніть .

Замок запалювання

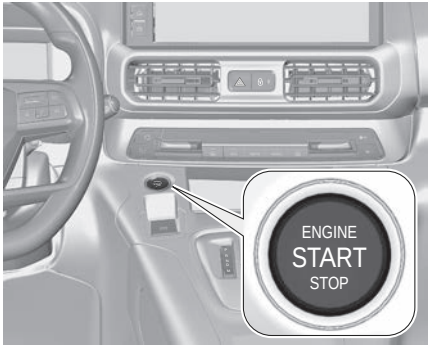


0 Запалювання вимкнуто: деякі функції лишаються активними, поки не витягнуть ключ або не відкриють двері водія, якщо перед цим запалювання було ввімкнуто

1 Запалювання в режимі потужності: запалювання ввімкнуто, дизельний двигун прогрівається, контрольні індикатори світяться, більшість електричних функцій працюють

2 Запуск двигуна: коли двигун запуститься, відпустіть ключ

Кнопка живлення



Електронний ключ має бути в салоні автомобіля.

Див. розділ **Запуск і зупинка двигуна**. ⇨ 158

Очисники й омивачі

ПРИМІТКА

Перш ніж вмикати склоочищувачі в зимовий період, приберіть увесь сніг, лід та інший із лобового скла, а також навколо важелів і щіток склоочищувачів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не вмикайте склоочищувачі, якщо лобове скло сухе. В екстремально спекотну чи холодну погоду перевірте, чи не пристали склоочищувачі до лобового скла, перш ніж їх умикати.

ПРИМІТКА

Після використання автоматичної мийки можуть тимчасово спостерігатися незвичайні звуки та гірша якість очищення скла. Це не свідчить про несправність і не вимагає заміни щіток склоочищувачів.

Переривчастий режим роботи склоочисників

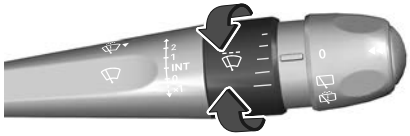
- Щоб увімкнути склоочисники, перемістіть важіль вгору/вниз у потрібне положення.



2	Швидкий режим (сильний дощ)
1	Звичайний режим (помірний дощ)
INT	Переривчастий режим склоочисників
0	Вимкнення
x1	Одноразове ручне вмикання склоочисника

Передні склоочищувачі в переривчастому режимі

У переривчастому режимі водій має можливість регулювати частоту очищення скла, повертаючи кільце в одне з 5 доступних положень.



Перше (верхнє) положення — це найдовший інтервал між 2 циклами очищення, який використовується під час легкого дощу.
Останнє (нижнє) положення — це найкоротший інтервал між 2 циклами очищення, який використовується під час сильного дощу.
Поворот кільця з верхнього положення в нижнє підтверджується одним рухом склоочищувачів.

ПРИМІТКА

Якщо після вимкнення запалювання більш ніж на 1 хвилину (коли перемикач керування склоочищувачами перебуває в поло-

женні **INT**, **1** або **2**) знову ввімкнути запалювання:

- система запрацює, щойно швидкість автомобіля перевищить 10 км/год (6 миль/год) і якщо температура зовнішнього середовища нижче +3 °C;
- система запрацює негайно, якщо температура зовнішнього середовища вище +3 °C.

Режим роботи склоочисників AUTO (Автоматичний)

- Щоб увімкнути склоочисники, перемістіть важіль вгору/вниз у потрібне



2	Швидкий режим (сильний дощ)
1	Звичайний режим (помірний дощ)
AUTO	Автоматичний режим
0	Вимкнення
x1	Одноразове ручне вмикання склоочисника

Автоматичний очищувач лобового скла

У режимі **AUTO** передні склоочищувачі працюють автоматично й адаптуються до інтенсивності опадів залежно від чутливості вибраного датчика.

Функція виявлення дощу використовує датчик дощу / сонячного світла, розташований у верхній центральній частині лобового скла, за дзеркалом заднього огляду.

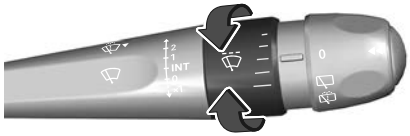
ПРИМІТКА

За певних погодних умов (наприклад, туман, іній, сніг, рух дорогами, посипаними сіллю), водієві, можливо, доведеться повернутися до ручного режиму очищення скла.

Увімкнення / вимкнення

1. Щоб увімкнути, перемістіть важіль керування склоочищувачами в положення **AUTO**.
2. Поверніть кільце, щоб відрегулювати чутливість датчика. Рух склоочищувачів із боку в бік, який супроводжується відображенням повідомлення, підтверджує, що запит було враховано.
3. Щоб вимкнути, перемістіть важіль керування склоочищувачами в інше положення або в положення **0**.

Регулювання чутливості



- Перше (верхнє) положення відповідає найнижчому рівню чутливості датчика.
- Останнє (нижнє) положення відповідає найвищому рівню чутливості датчика.

Що вище чутливість, то швидше система реагує та збільшує частоту очищення скла.
Поворот кільця з верхнього положення в нижнє підтверджується одним рухом склоочищувачів.
Що вище чутливість, то швидше система реагує та збільшує частоту очищення скла.
Поворот кільця з верхнього положення в нижнє підтверджується одним рухом склоочищувачів.

ПРИМІТКА

Після того, як запалювання було вимкнено більше ніж на 1 хвилину з перемикачем керування склоочисниками в положенні **AUTO** , коли запалювання увімкнено знову:

- система запрацює, залежно від виявленої інтенсивності дощу, щойно швидкість автомобіля перевищить 10 км/год (6 миль/год) і якщо температура довкілля нижча за +3 °C.
- система запрацює негайно, залежно від виявленої інтенсивності дощу, якщо температура зовнішнього середовища вище +3 °C.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не закривайте датчик дощу / сонячного світла.
Під час користування автомийкою вимкніть автоматичні двірники та запалювання.
У зимовий період зачекайте до повного очищення лобового скла від льоду, перш ніж вмикати автоматичну роботу склоочищувачів.

Помилка

Якщо автоматичні склоочищувачі вийдуть із ладу, вони працюватимуть у переривчастому режимі роботи. Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Омивач лобового скла



Потягніть важіль, щоб подати рідину для омивання на лобове скло. Після цього склоочисник виконає кілька циклів очищення.

ПРИМІТКА

Форсунку для подачі рідини для омивання лобового скла вбудовано в кінчик кожного важеля склоочищувача.
Додаткову форсунку встановлено нижче середини важеля з боку водія.
Рідина для омивання скла подається вздовж щіток склоочисника. Це поліпшує видимість і зменшує витрату миючої рідини.

ПРИМІТКА

В автоматичному режимі кондиціювання повітря будь-які дії з елементом керування омиванням скла призводять до тимчасового перекриття забору повітря, що запобігає потраплянню запахів у салон.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути пошкодження щіток склоочисника, не вмикайте систему омивання скла, якщо бачок з миючою рідиною порожній. Вмикайте систему омивання скла тільки за відсутності небезпеки замерзання рідини на лобовому склі та погіршення видимості. У зимовий період використовуйте продукти з класифікацією «дуже холодний клімат». Ніколи не доливайте бачок водою.

Низький рівень миючої рідини



Світиться постійно, супроводжується повідомленням і звуковим сигналом щоразу після ввімкнення запалювання і щоразу під час користування важелем.
Низький рівень рідини для омивання скла.

Під час наступної зупинки долийте миючу рідину в резервуар (або забезпечте його поповнення).

Система промивки й очищення заднього скла

Очисник заднього вікна



- Поверніть кільце так, щоб сумістити бажаний символ із міткою.



Вимкнено



Переривчастий режим роботи склоочищувачів



Склоомивач та склоочищувач

Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.
Перед заїздом на автомийку вимкніть очисник заднього вікна.

ПРИМІТКА

Якщо запалювання було вимкнено, поки працював склоочищувач заднього скла, після повторного ввімкнення запалювання необхідно повернути кільце, щоб знову активувати очищення (якщо запалювання було вимкнено довше однієї хвилини). Перший поворот кільця в положення очищення активує одноразове очищення. Якщо після цього залишити кільце в режимі переривчастого очищення, очищувач заднього скла вибирає швидкість очищення залежно від швидкості роботи очищувачів лобового скла та швидкості автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

В умовах налипання снігу або сильного інею, а також якщо до

буксирного пристрою приєднано пристрій для перевезення велосипедів, вимкніть автоматичне ввімкнення склоочищувача заднього скла в меню **Driving/Vehicle** (Водіння/Автомобіль) сенсорного екрана.

Омивач заднього вікна



Поверніть зовнішнє кільце, щоб подати рідину для омивання на заднє скло. Очищення та подавання рідини тривають, доки кільце утримується в цьому положенні.

Положення очисників лобового скла для технічного обслуговування

За потреби очищення або заміни щіток очисників лобового скла їх можна перевести в це положення та зафіксувати в ньому. Щітки склоочисників також можна відвести від лобового скла, що може бути корисним узимку (лід, сніг).

ПРИМІТКА

Для забезпечення ефективної та надійної роботи щіток склоочищувачів рекомендовано:

- поводитися з ними обережно;
- регулярно мити їх у мильній воді;
- не використовувати їх для притискання картону до лобового скла;
- заміняти їх за перших ознак зношення.

Встановлення щіток склоочищувачів у положення для технічного обслуговування

1. Якщо задіяти важіль керування склоочищувачами одразу після вимкнення запалювання, щітки склоочищувачів стануть у вертикальне положення.
2. Виконайте далі потрібну операцію або заміну щіток склоочищувачів.

Повернення склоочищувачів у нормальне положення

Щоб повернути склоочищувачі в початкове положення після виконання операції, увімкніть запалювання та задійте важіль керування склоочищувачами.

Зовнішнє освітлення

Елементи керування освітленням

Залежно від версії, важіль керування освітленням може бути оснащений кільцем керування освітленням із двома або трьома положеннями:

Три положення



Два положення



Щоб увімкнути зовнішнє освітлення, поверніть зовнішню ручку на лівому

багатофункціональному важелі в одне з таких положень:

AUTO Система автоматичного регулювання освітлення автоматично перемикає освітлення при денному світлі на світло фар

Бокові ліхтарі

Ближнє / дальнє світло

Дисплей

Про несправність лампи свідчить постійне світіння цієї контрольної лампи, що супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Фари

ПРИМІТКА

Робота фар під час їзди закордоном

Для подорожей у країнах з протилежним напрямком руху регулювати фари не потрібно.

ПРИМІТКА

Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологої та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Затемнення зникає швидко; щоб допомогти ввімкнути фари.

Автоматичне освітлення

Коли регулювальне коліщатко перебуває в положенні **AUTO** і двигун працює, система автоматично перемикається між денними ходовими ліхтарями та фарами залежно від умов зовнішнього освітлення та інформації, наданої системою склоочисників.

Ближнє / дальнє світло

Щоб запобігти засліпленню інших водіїв, система перемикається з ближнього світла на дальнє і навпаки. Після ввімкнення система керування дальнім світлом діє постійно, вмикаючи й вимикаючи дальнє світло відповідно до навколишніх умов. Під час наступного ввімкнення запалювання застосовуватимуться останні налаштування системи керування дальнім світлом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не дивіться з близької відстані на світло фар зі світлодіодними лампами. Це може призвести до серйозного травмування очей!



Активація

Систему керування дальнім світлом можна активувати в меню налашту-

вань автомобіля на інформаційному дисплеї.
Дальнє світло вмикається автоматично в темряві на швидкості понад 45 км/год. Дальнє світло вимикається на швидкості, нижчій за 35 км/год, але автоматичне перемикання фар дальнього світла залишається активним.



Зелений контрольний індикатор світиться постійно, коли ввімкнено систему автоматичного керування дальнім світлом.



Синій контрольний індикатор світиться, коли ввімкнено дальнє світло фар.

Система керування дальнім світлом автоматично вмикає ближнє світло в таких випадках:

- автомобіль рухається в межах міста
- камерою виявлено сильний туман
- увімкнено задню протитуманну фару
- камера виявила транспортні засоби, які рухаються назустріч або перед автомобілем

Якщо не виявлено жодних обмежень, система перемикає світло на дальнє.

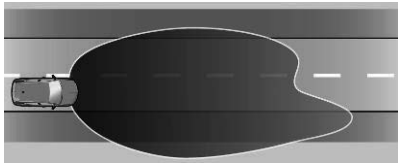
Вимкнення

Цю систему можна вимкнути в меню налаштувань автомобіля на інформаційному дисплеї.

Світлодіодні матричні фари

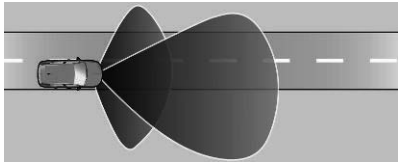
Кожна фара в системі фар зі світлодіодною матрицею містить окремі світлодіоди, чим забезпечується керування функціями системи адаптивного світла фар.
Розподіл та інтенсивність світла регулюється залежно від зовнішнього освітлення, типу дороги та дорожньої ситуації. Фари автомобіля автоматично регулюються відповідно до ситуації, щоб забезпечити водієві найкраще освітлення.
Функції системи адаптивного світла та фар зі світлодіодною матрицею можна активувати чи деактивувати в меню персоналізації автомобіля.

Сільське освітлення



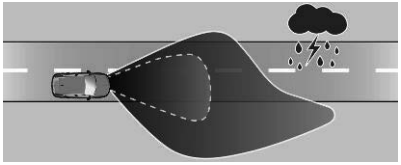
Вмикається автоматично під час руху автомобіля в сільській місцевості. Ця функція забезпечує спеціальну форму світлового пучка, яким освітлюються смуга руху та узбіччя дороги. Не засліплює водіїв автомобілів, які рухаються попереду або а протилежному напрямку.

Міське освітлення



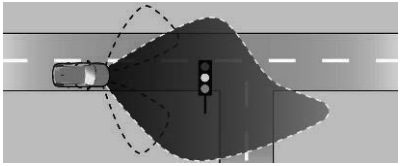
Вмикається автоматично при швидкості менше 50 км/год (30 миль/год). Світлорозподіл широкий і симетричний.

Освітлення в умовах поганої погоди



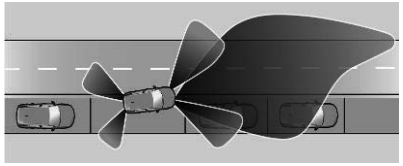
Якщо виявлено погані погодні умови, яскравість ближнього світла зменшується для запобігання засліпленню зустрічних автомобілів.

Габаритні ліхтарі



Для покращення освітлення додатково вмикаються певні світлодіоди відповідно напрямку руху. Ця функція спрацьовує під час поворотів зі швидкістю до 40 км/год (24 милі/год).

Паркування заднім ходом



Щоб допомогти водієві зорієнтуватися під час паркування, одночасно вмикаються віражні фари і ліхтар заднього ходу (за умови, що ввімкнено фари і передачу заднього ходу).
Після вимкнення задньої передачі, а також в разі збільшення швидкості до 10 км/год (6 миль/год) віражні фари й ліхтар заднього ходу протягом короткого часу продовжують світитися.

Режим Eco

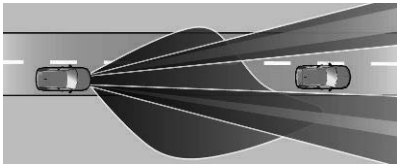
У режимі "Автостоп" робота фар мінімізується для меншого енергоспоживання.

Дальнє світло з функцією запобігання засліпленню

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Функція дальнього світла без відблисків може засліплювати інших водіїв, якщо автомобіль використовується в країнах із зустрічним рухом, наприклад, якщо автомобіль для лівостороннього руху їде в країні з правостороннім рухом. Вимикайте функцію дальнього світла без відблисків, коли ви їдете в зазначених вище країнах.

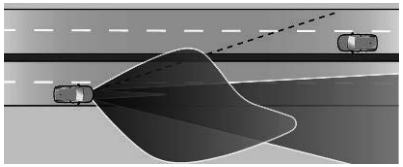
Система вмикає дальнє світло з функцією запобігання засліпленню під час руху автомобіля в темряві.



Кожний світлодіод з правого чи лівого боку вмикається та вимикається окремо відповідно до дорожніх умов. Це дає змогу створити оптимальний розподіл світла і запобігти засліпленню інших учасників дорожнього руху.
Дальнє світло з функцією запобігання засліпленню вмикається автоматично на швидкості понад 25 км/год (18 миль/год). Ця функція вимикається, коли швидкість не пере-

вищує 15 км/год (9 миль/год), але система не деактивується.

Режим автостради



Режим Motorway (Автомагістраль) вмикається автоматично. Підсвічення адаптується до вищої швидкості під час руху по автомагістралях. За наявності зустрічного транспорту, під час руху за автомобілем попереду або обгону інтенсивність бокового освітлення автомобіля зменшується.

Помилка

Коли система виявляє несправність у системі світлодіодних фар, то встановлюється попередньо визначене положення, яке дозволяє запобігти засліпленню водіїв зустрічних автомобілів. В інформаційному центрі водія відображається попередження. Після підключення знятого перед тим акумулятора автомобіля потрібно провести повторне калібрування системи, проїхавши невелику відстань.

Обмеження в роботі

Система може працювати з порушеннями або неправильно:

- В умовах поганої видимості (снігопад, сильний дощ).
- Якщо лобове скло перед камерою брудне, запотіло або затулено (наприклад, наліпкою).
- якщо автомобіль рухається назустріч дорожнім знакам або рефлекторам захисних бар'єрів, які мають високу світловідбивну здатність.

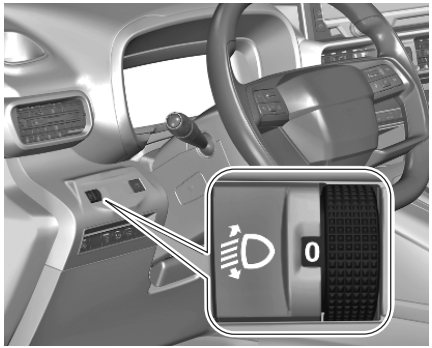
Система не може виявити:

- учасників дорожнього руху, які не мають власного освітлення, наприклад пішоходів;
- Автомобілі з прихованим освітленням (наприклад ті, що рухаються на автомагістралі за захисним бар'єром).
- автомобілі, що перебувають у верхній чи нижній точці крутого схилу, на звивистих дорогах або на перехрестях.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Регулярно очищуйте лобове скло, особливо ділянку перед камерою. На внутрішній поверхні лобового скла навколо камери також може з'явитися конденсат.
В умовах підвищеної вологості й низьких температур регулярно видаляйте конденсат із лобового скла.
Не допускайте накопичення снігу на капоті або даху автомобіля це може закрити поле зору камери.

Регулювання висоти променя фар



Поверніть регулювальне коліщатко в потрібне положення, щоб відрегулювати висоту променя фар відповідно до завантаження автомобіля та запобігти засліпленню інших учасників дорожнього руху.

ОЖЕЛЕДИЦЯ

0 передні сидіння зайняті

1 усі сидіння зайняті

2 усі сидіння зайняті із завантаженим багажником

3 сидіння водія зайняте, а багажне відділення завантажене

BEV

0 передні сидіння зайняті

1 усі сидіння зайняті, багажник із вантажем або без

2 усі сидіння зайняті, а багажне відділення завантажене

3 не використовується

Дальнє світло



Щоб увімкнути або вимкнути дальнє світло, потягніть важіль, долаючи точку спротиву.

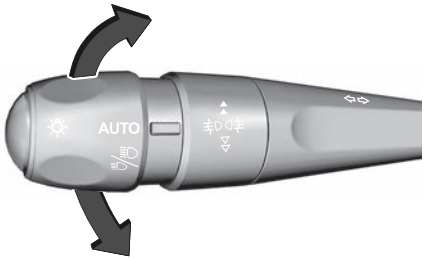
Блимання фар

Щоб увімкнути мигання фар, трохи потягніть важіль, не переходячи за точку опору.

Покажчики повороту

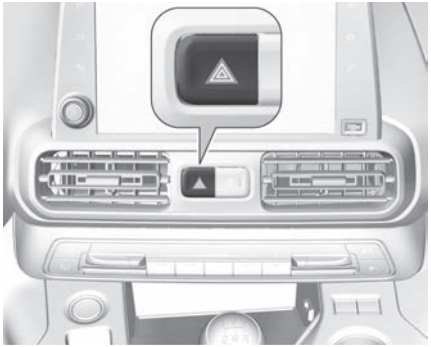
ПРИМІТКА

Якщо не вимикати індикатори повороту 20 секунд або довше за швидкості руху понад 80 км/год (50 миль/год), гучність звукового сигналу збільшиться.



Під час переміщення важеля перемикання сигналів повороту відчуваються точки опору.
Якщо під час переміщення важеля перемикання сигналів повороту подолати точку опору, активується постійне блимання. Воно вимкнеться, якщо повернути кермо в протилежному напрямку або перемістити важіль вручну знову в нейтральне положення.
Тимчасове блимання увімкнеться, якщо тримати важіль перемикання сигналів повороту якраз перед подоланням точки опору. Покажчики повороту блиматимуть, доки важіль не буде відпущено.
Щоб покажчик спалахнув тричі, натисніть на важіль перемикання сигналів повороту, не подолавши точку опору.

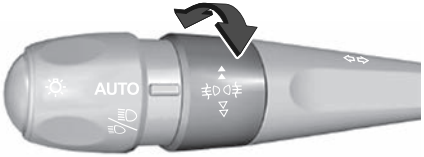
Аварійна світлова сигналізація



Натиснення цієї кнопки призводить до блимання всіх покажчиків повороту. Вони можуть працювати, коли запалювання вимкнено.

Протитуманні фари

З передніми протитуманними фарами



Поверніть кільце вперед:

- Один раз для ввімкнення передніх протитуманних фар.
- Два рази для ввімкнення задніх протитуманних фар.

Поверніть кільце назад:

- Один раз для вимкнення передніх протитуманних фар.
- Два рази для вимкнення задніх протитуманних фар.

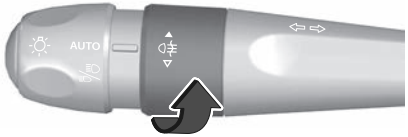
Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення передніх протитуманних фар автоматично вмикаються передні фари.

Без передніх протитуманних фар

Тип 1:



Тип 2:



Без передніх протитуманних фар:

- Щоб увімкнути чи вимкнути задні протитуманні фари, поверніть коліщатко вперед або назад

Перемикач світла в положенні **AUTO**: після ввімкнення передніх протитуманних фар автоматично вмикаються передні фари.

Перемикач освітлення в положенні : задню протитуманну фару можна ввімкнути тільки разом із передніми протитуманними фарами.
Задні протитуманні фари вимикаються під час буксирування причепа або коли у гніздо вставлено

заглушку, тобто коли використовується кріплення для велосипедів.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються після ввімкнення системи запалення та вибору задньої передачі.

Денні ходові ліхтарі

Ліхтарі денного освітлення підвищують видимість автомобіля при денному світлі.
Це освітлення вмикається автоматично під час запуску двигуна.
Система здійснює автоматичне перемикання з ліхтарів денного освітлення на ближнє світло фар і навпаки залежно від стану зовнішнього освітлення.

Супровід додому

Освітлення супроводу додому забезпечує роботу фар протягом нетривалого часу після вимкнення запалювання автомобіля, покращуючи видимість у темну пору доби під час виходу з автомобіля.

Автоматична

Коли кільце важеля керування освітленням перебуває в положенні «AUTO» за слабкого освітлення, фари ближнього світла вмикаються автоматично при вимкненні запалювання.

Зі станцією для смартфона



Активувати / деактивувати цю функцію та відрегулювати тривалість роботи освітлення супроводу додому можна в меню панелі приладів **Driving** (Водіння).

З радіо на 10-дюймовому центральному сенсорному екрані



Активувати / вимкнути цю функцію та відрегулювати тривалість роботи освітлення супроводу додому можна в меню сенсорного екрана **Driving** (Водіння).

Ручний режим

При вимкненому запалюванні потягніть на себе ручку керування освітленням («блимання фарами»), щоб вручну активувати/деактивувати функцію.

Освітлення супроводу додому, увімкнене в ручному режимі, автоматично вимикається, коли спливе певний час.

Вітальне освітлення

Коли автомобіль розблокують в умовах поганого освітлення та за активованої функції «Automatic illumination of headlamps» (Автоматичне освітлення фарами), то система автоматично вмикає наступне:

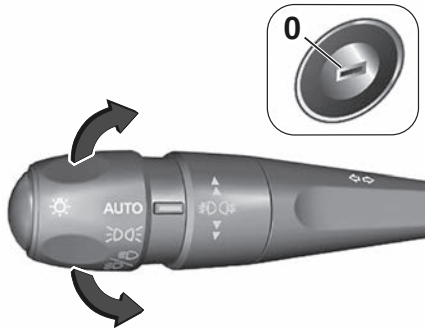
- назовні: бокові габаритні ліхтарі, фари ближнього світла та лампи підсвічування бокових дзеркал
- усередині: плафони та освітлення ніш для ніг

З радіо на 10-дюймовому центральному сенсорному екрані



Активувати / вимкнути цю функцію та відрегулювати тривалість роботи освітлення супроводу додому можна в меню сенсорного екрана **Driving** (Водіння).

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна активувати ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку. Для цього:

1. Вимкніть запалювання.
2. Перемістіть важіль до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення справа) або донизу (ліхтарі стоянкового освітлення зліва).

Активація підтверджується звуковим сигналом і відповідним індикатором повороту.

Освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля

Функція освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля дає змогу знайти місцезнаходження автомобіля (наприклад, у темряві) за допомогою пульта дистанційного керування.
Увімкнуться фари, а покажчики повороту блиматимуть протягом десяти секунд.
Щоб увімкнути цю функцію, натисніть кнопку на пульті дистанційного керування.

Лампи освітлення салону

Підсвічування

Під час входу до автомобіля та виходу з нього передні та задні ліхтарі підсвітки автоматично вмикаються, а потім вимикаються через короткий проміжок часу.

ПРИМІТКА

У разі аварії зі спрацюванням подушки безпеки додаткове освітлення вмикається автоматично.



Перемістіть кулісний перемикач:

- Автоматичне ввімкнення та вимкнення
- Увімкнено
- Вимкнено

Світильники для читання



Перемістіть кулісний перемикач:

Увімкнено



На ілюстрації зображені задні ліхтарі освітлення салону під час виходу.

Регулювання освітлення панелі приладів

Яскравість таких елементів підсвічування:

- освітлення панелі приладів
- інформаційний дисплей
- вимикачі та органи керування освітлювальними приладами

можна регулювати в меню налаштувань ⚙ на інформаційному дисплеї, коли ввімкнено зовнішнє освітлення.

Ліхтарі в сонцезахисних козирках

Світяться, коли кришка відчинена.

Люк на даху



Натисніть і утримуйте задню частину перемикача, щоб відкрити сонцезахисну шторку.

Натисніть і утримуйте передню частину перемикача, щоб відкрити сонцезахисну шторку.

Жоден предмет не має притискати тканину до даху.

ПРИМІТКА

Якщо шторка панорамного даху застрягає протягом руху, змініть напрямок її переміщення. Для

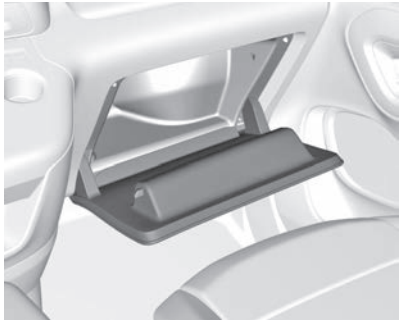
цього натисніть відповідний елемент керування.
Натискаючи кнопку для відчинення/зачинення шторки панорамного даху, водій повинен переконатися в тому, що ніхто й ніщо не перешкоджає її руху.
Водій повинен переконатися, що пасажири правильно користуються шторкою панорамного даху.
Під час застосування шторки особливу увагу приділіть дітям.

Характеристики салону

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не ставте у зони для зберігання важкі та гострі предмети.

Бардачок



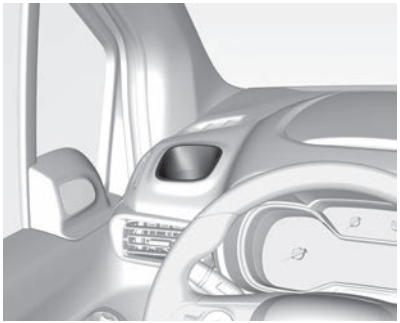
Щоб відкрити бардачок, потягніть ручку.
Під час руху бардачок має бути закритий.

ⓘ ПРИМІТКА

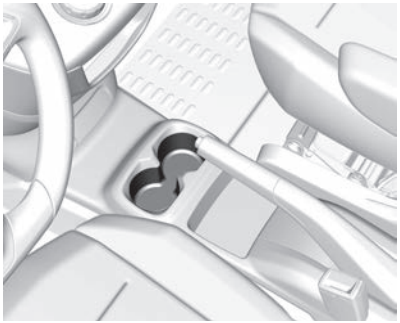
Забороняється починати рух із відкритим бардачком, якщо на передньому сидінні є пасажир. У разі різкого сповільнення це може призвести до травмування.

Підстаканники

Передній підстаканник



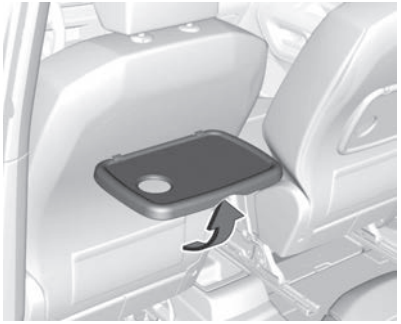
Підсклянники розміщено з обох сторін на панелі приладів.



Підстаканники можуть розміщуватися на центральній консолі.

Задній підсклянник



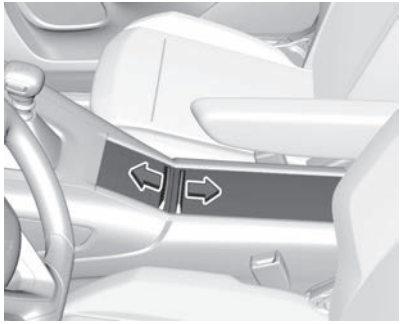


Додаткові підсклянники розміщено на відкидних столиках на спинках передніх сидінь. Коли столик не використовується, його потрібно піднімати. На столик не можна класти важкі або тверді предмети.



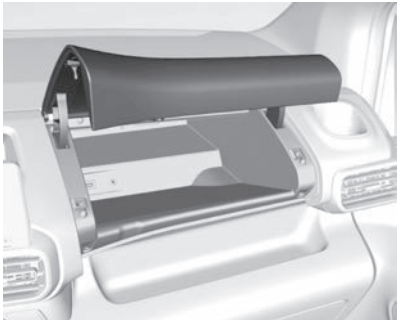
Підстаканники для сидінь третього ряду знаходяться по боках багажного відділення.

Відсік центральної консолі



Ящик для речей може розміщуватися в центральній консолі. Кришка відкривається натисненням на неї. Розетка на 12 В розташована під кришкою відділення для зберігання.

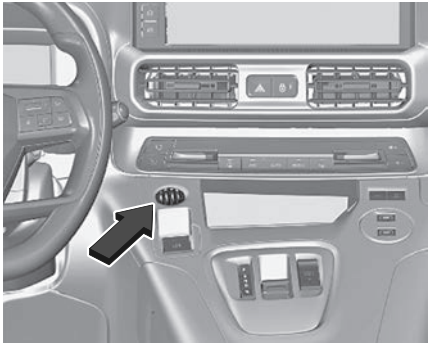
Відділення для зберігання в передній частині салону



Відділення для речей розміщене на верхній частині панелі приладів.



Відділення для речей розміщене над комбінованою панеллю приладів.



На панелі приладів розміщено монетницю.

Відділення для зберігання для спинки сидіння



Під подушкою центрального переднього сидіння розташовано ящик для зберігання речей. Для доступу:

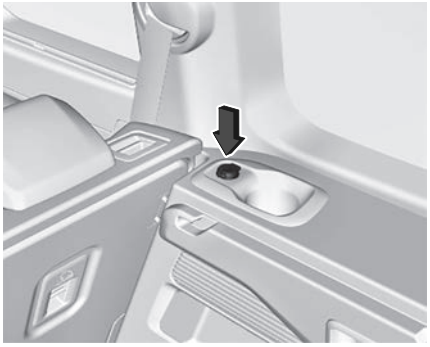
1. Потягніть ручку, щоб розблокувати подушку сидіння, і підніміть її, щоб отримати доступ до ящика для зберігання речей.
2. Утримуйте подушку сидіння у відкритому положенні.

Ящик для речей можна замкнути за допомогою навісного замка.

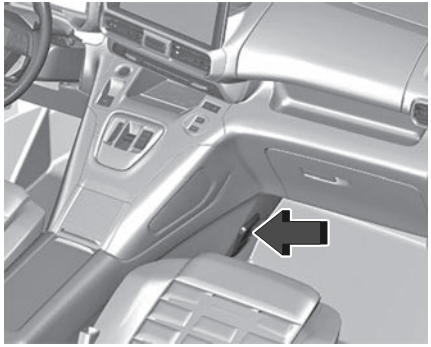
Розетки 12 В



Розетка на 12 В розташована під кришкою відділення для зберігання. Відкрийте кришку, посунувши її вгору. Залежно від версії електророзетка на 12 В може бути відкритою.



Праворуч у багажному відділенні може бути розташована ще одна електророзетка на 12 В.
Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.



Розетка на 230 В може бути розташована в нижній частині центральної консолі в передньому пасажирському відділенні.
Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 150 Вт.
Після вимкнення запалювання розетки деактивуються. Окрім того, розетки не діють за низького заряду автомобільного акумулятора.
Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839.
Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.
Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

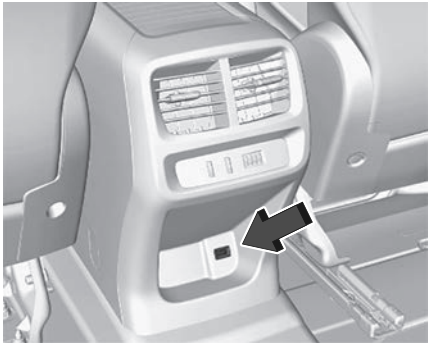
USB-порти

USB-порти для передніх сидінь



Порти USB можна використовувати для заряджання зовнішніх пристроїв.
Залежно від версії порт USB може використовуватися для обміну даними.

USB-порти для задніх сидінь



На задній консолі може знаходитися ще один порт USB.
Порт USB можна використовувати для заряджання зовнішніх пристроїв.

Символ	Характеристики порту USB
	Електроживлення та заряджання.
	Те саме, плюс використання програм смартфона за допомогою сенсорного екрана.

Залежно від версії підключати смартфон через Android Auto® або CarPlay®, дозволяючи використовувати певні програми смартфона на сенсорному екрані. Для отримання оптимального результату радимо використовувати кабель, який виготовляється або рекомендований виробником пристрою. Для роботи з додатками можна використовувати елементи керування на кермі або елементи керування аудіосистемою.

ПРИМІТКА

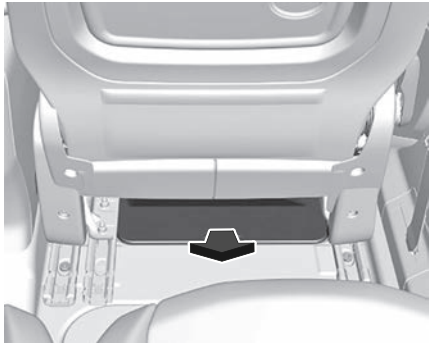
Ці роз'єми завжди повинні бути чистими й сухими.

ПРИМІТКА

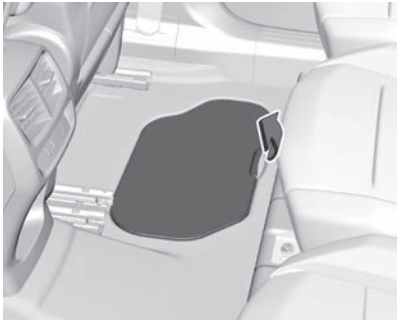
Портативний пристрій, підключений до гнізда USB, заряджається автоматично.
Якщо під час заряджання споживання струму портативним пристроєм перевищує величину струму, що забезпечується бортовою системою, на екран виводиться відповідне повідомлення. Для отримання додаткової інформації щодо використання цього обладнання див. розділи, що містять опис аудіо- й телематичних систем.

Відділення для речей у ніші для ніг

До відділення для речей у ніші для ніг можна отримати доступ із задніх сидінь.



Інструменти для автомобіля можна скласти у відділеннях для речей під передніми сидіннями.

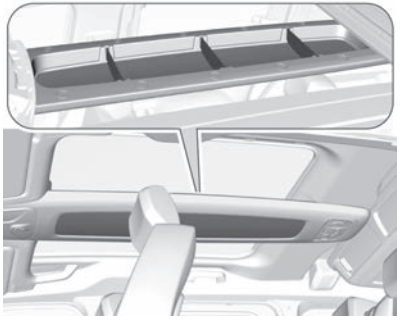


Залежно від версії задню нішу для ніг обладнано двома відділеннями для речей.

Верхня полиця



Призначена для зберігання лише легких предметів, зокрема документів або карт.



Перегородки між відділеннями можна вийняти.

Максимально допустиме навантаження – **6 кг**.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Переконайтеся, що тканину не притиснуто до даху.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Закріплюйте вантаж, щоб запобігти їхньому випаданню та травмуванню людей.



Щоб відкрити заслінку, пересуньте її.

Під час їзди заслінки потрібно закривати. Максимально допустиме навантаження – **10 кг**.



Потягніть за рукоятку, щоб відкрити.

Під час їзди заслінки потрібно закривати. Максимально допустиме навантаження – **10 кг**.

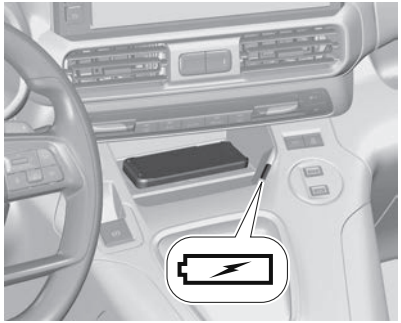
Індукційне заряджання

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Індуктивне заряджання може впливати на роботу імплантованих кардіостимуляторів або інших медичних пристроїв. Якщо це можливо, зверніться до лікаря перед використанням пристрою індуктивного заряджання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед заряджанням мобільного пристрою вийміть будь-які металеві предмети із зарядного пристрою, оскільки вони можуть сильно нагрітися.



Портативний пристрій, який потрібно заряджати, має бути сумісним зі стандартом Qi за конструкцією або завдяки використанню сумісного тримача чи корпусу. Область заряджання позначено знаком Qi.
Щоб зарядити пристрій, слід увімкнути запалювання.
Щоб зарядити мобільний пристрій:

- Приберіть усі предмети із зарядного пристрою.
- Покладіть мобільний пристрій на зарядний пристрій полички для речей екраном догори.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система не призначена для одночасного заряджання кількох пристроїв.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не залишайте металеві предмети (наприклад, монети, ключі, пульт дистанційного керування) у зоні заряджання під час заряджання автомобіля —
ризик перегрівання чи перешкоджання процесу заряджання!



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі тривалого використання програм під час бездротового заряджання деякі смартфони можуть перейти в режим захисту від перегрівання, що спричинить зупинку деяких функцій.

Стан індикаторної лампи	Значення
Вимкнено	Двигун вимкнено. Сумісних пристроїв не виявлено. Заряджання завершено.
Постійно світиться зеленим	Виявлено сумісний портативний пристрій. Заряджання.
Блимає оранжевим	У зоні заряджання виявлено сторонній предмет. Портативний пристрій розташований не посередині зони заряджання.

Стан індикаторної лампи	Значення
Постійно світиться оранжевим	Несправність лічильника заряджання акумулятора портативного пристрою. Зависока температура акумулятора пристрою. Несправність зарядного пристрою.

Стан заряджання вказується світлодіодним індикатором: світиться зеленим, коли мобільний пристрій заряджається.
Захисний чохол мобільного пристрою може впливати на індуктивне заряджання.
Якщо мобільний пристрій не заряджається належним чином, поверніть його на 180° і знову покладіть на зарядний пристрій.

Запальничка



Прикурювач розміщується безпосередньо на панелі.
Залежно від версії прикурювач може розміщуватися за кришкою відділення для речей. Кришка відкривається натисненням на неї.
Утисніть запальничку. Запальничка вимикається автоматично після розжарення елемента. Витягніть запальничку.

Попільнички

ПРИМІТКА

Для використання лише для золи, а не для горючого сміття.



Переносну попільничку можна розмістити в підставках для чашок.

Багажне відділення

Залежно від версії місткість багажного відділення можна збільшити, склавши сидіння третього ряду догори або вийнявши їх. Спинки кожного сидіння другого ряду можна складати вперед окремо. Окрім того, можна складати спинку пасажирського сидіння.
Залежно від типу вантажу можна скласти лише одне сидіння чи одну спинку.

Для салону Extenso й салону Crew

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

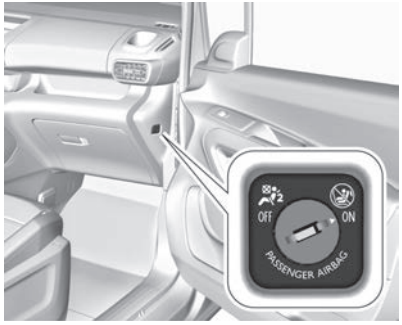
Не кладіть гострі чи загострені предмети на захисну кришку, що запобігти її пошкодженню.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

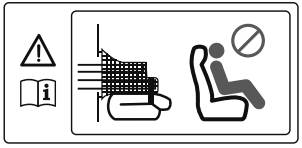
Не кладіть і не ставте нічого на панель приладів.

У разі транспортування довгомірних вантажів подушку безпеки переднього пасажирського сидіння слід вимкнути.

Докладнішу інформацію про **вимкнення подушки безпеки переднього пасажирського сидіння** див. у відповідному розділі.

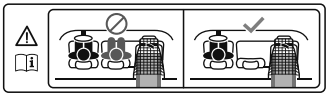


Встановлення захисної кришки



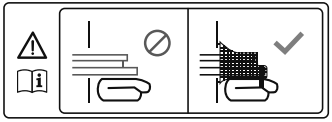
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Кожного разу, коли спинка зовнішнього сидіння складається, а борт перегородки відчиняється, необхідно встановлювати захисну кришку.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Жодному з пасажирів не дозволяється сидіти на центральному сидінні, якщо спинка правого зовнішнього сидіння опущена, а борт перегородки відчинений.



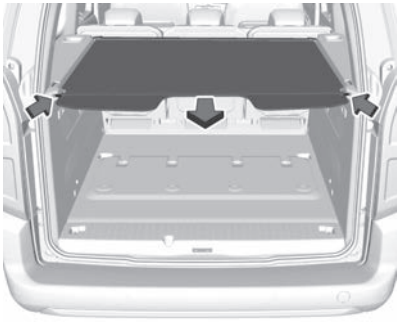
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі завантаження довгомірних предметів не забудьте правильно встановити захисну кришку. Уважно ознайомтеся із цією процедурою.

Кришка багажника

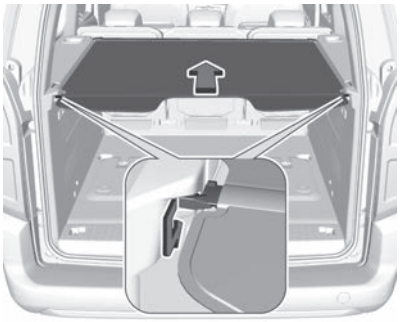
Задня кришка багажного відділення. Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

Закриття покриття



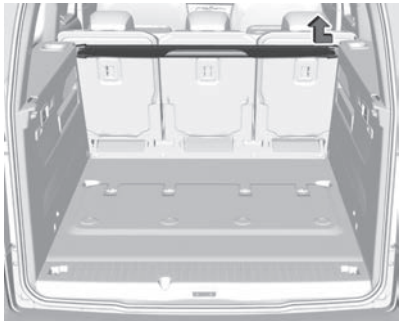
Відтягніть шторку багажного відділення назад і зафіксуйте її в бокових кронштейнах.

Відкриття покриття



Зніміть кришку багажного відділення з бокових кронштейнів. Відсувайте кришку вздовж напрямних, доки вона повністю не згорнеться.

Знімання кришки



1. Відкрийте кришку багажного відділення.
2. Стисніть шторку багажного відділення з одного боку й підніміть її.
3. Зніміть кришку багажного відділення.

Зберігання у багажному відділенні



Коли шторка багажного відділення не використовується, зберігайте її в багажному відділенні.
Її можна покласти за другим або третім рядом сидінь.

Установлення кришки

Вставте шторку багажного відділення в паз з одного боку. Стисніть шторку з іншого боку та встановіть її в паз.

Задня полиця

Не кладіть на задню полицю занадто важкі предмети або речі загостреної форми.

Максимально допустиме навантаження становить **25 кг**. Перевозячи високі вантажі, установлюйте захисну сітку позаду задніх сидінь.

Встановлення полиці багажного відділення



Полицю багажного відділення можна встановити у двох положеннях. Встановіть полицю, вставивши її у фіксатори з обох боків.

Піднімання задньої полиці



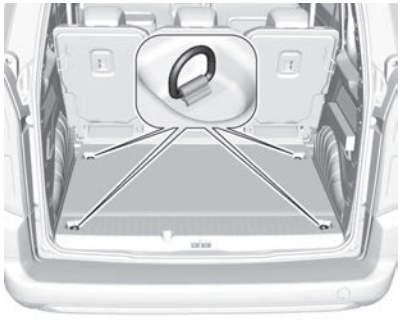
Полицю багажного відділення можна підняти із задньої частини багажника для ефективнішого використання місця в багажному відділенні.

Зберігання у багажному відділенні



Встановіть складену кришку вертикально за списками задніх сидінь.

Отвори для кріплення



Петлі призначено для кріплення предметів за допомогою пасків або сітки для багажу, щоб запобігти їх ковзанню.



Кріпильні петлі можуть розміщуватися на підлозі автомобіля та на боковій стінці.
Кількість та місця розміщення кріпильних петель можуть бути різними залежно від автомобіля.



Максимальне зусилля, що застосовується до петель кріплення, не має перевищувати 500 даН / 5 кН / 5000 Н.

Залежно від країни максимальне зусилля може бути зазначено на етикетці.

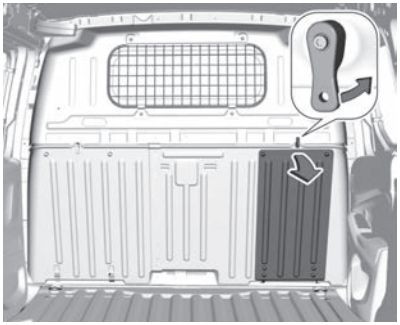
ПРИМІТКА

Специфікації на табличці автомобіля завжди є пріоритетнішими за специфікації, наведені в цьому посібнику.

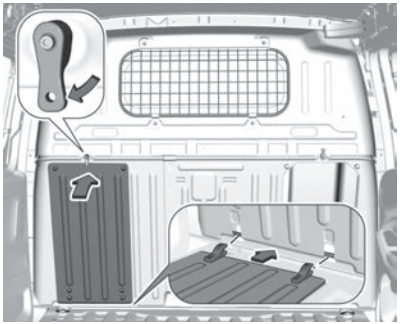
Система управління вантажем

Залежно від версії перегородка за передніми сидіннями захищає водія та передніх пасажирів від небезпеки травмування вантажем унаслідок його падіння під час руху.
У перегородці за пасажирським сидінням може бути люк, який можна знімати під час перевезення довгих предметів. Для безпечного перевезення вантажів в автомобілі передбачено захисну кришку.
Коли спинка зовнішнього сидіння складена й відкрито люк у перегородці, на центральному сидінні сидіти не можна.

Знімання люка в перегородці

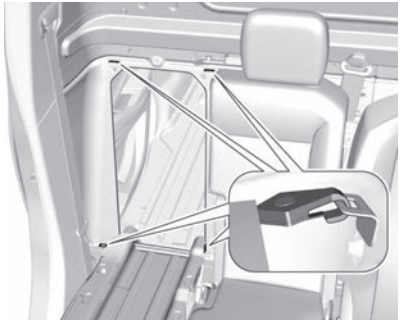


1. Розблокуйте защіпку люка, опустіть люк, а потім зніміть.
2. Люк можна покласти за сидінням водія.



3. Поверніть защіпку догори.
4. Вставте петлі люка в призначені для них отвори, підніміть люк і замкніть защіпку.

Установлення захисної кришки



1. Приєднайте чотири гачки із защіпками до відповідних кріпильних вушок.
2. Витягніть підголівник зі складеної спинки настільки, щоб на стійці підголівника було видно дві насічки.
3. Покладіть вантаж в автомобіль.



4. Пропустіть ремінець кришки навколо підголівника. Натягніть ремінець, потягнувши за його вільний кінець.

Коли встановлено захисну кришку, максимальне навантаження на складену спинку сидіння – **100 кг**.

Сітка безпеки

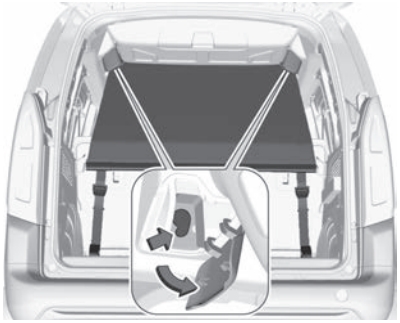
Залежно від версії захисну сітку можна встановити за задніми сидіннями, а коли вони складені – за передніми.
За захисною сіткою не можна перевозити пасажирів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

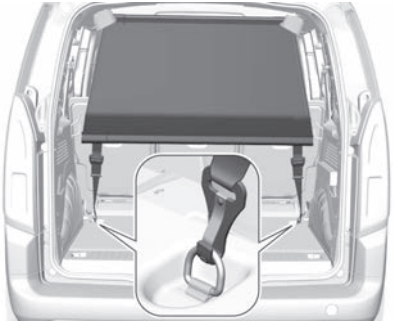
Заборонено використовувати кільце ISOFIX, призначене для фіксації ременя дитячого крісла з верхнім кріпленням.

Установлення

Позаду задніх сидінь



1. З обох сторін у рамі даху над задніми сидіннями є монтажні отвори. Відкрийте кришки та встановіть рейку із захисною сіткою з одного боку, а потім зігніть рейку та встановіть і зафіксуйте її з протилежного боку.

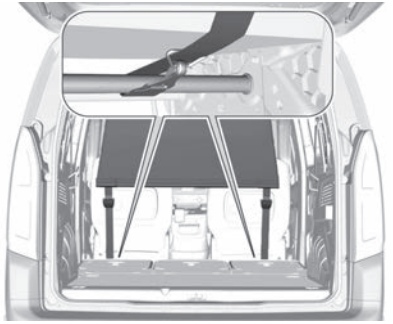


2. Зачепіть гачки на ремінцях захисної сітки за петлі позаду задніх сидінь.
   Натягніть обидва ремені, потягнувши за вільний кінець.
3. Спинки задніх сидінь повинні бути піднятими.

Позаду передніх сидінь



1. З обох сторін у рамі даху над передніми сидіннями є монтажні отвори. Відкрийте кришки та встановіть рейку із захисною сіткою з одного боку, а потім зігніть рейку та встановіть і зафіксуйте її з протилежного боку.



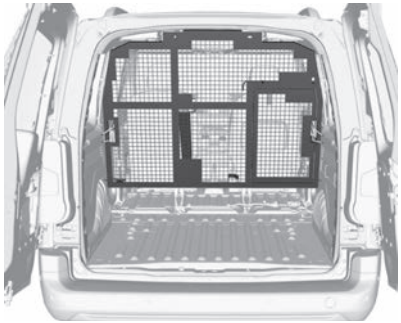
2. Накиньте один ремінець на рейку під подушкою сидіння водія, а другий – на рейку пасажирського сидіння. Потім зачепіть гачок кожного ремінця за відповідний ремінець.
   Натягніть обидва ремені, потягнувши за вільний кінець.
3. Опустіть підголівники та складіть спинки задніх сидінь.

Аптечка першої допомоги



Залежно від версії аптечку можна зберігати в багажному відділенні.

Решітка багажного відділення



Залежно від версії перегородка захищає водія та пасажирів від небезпеки травмування вантажем унаслідок його падіння під час руху.

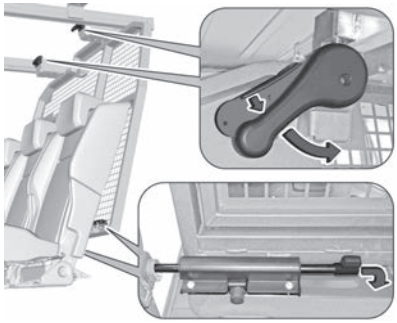


Перегородка можна встановити позаду передніх або задніх сидінь.

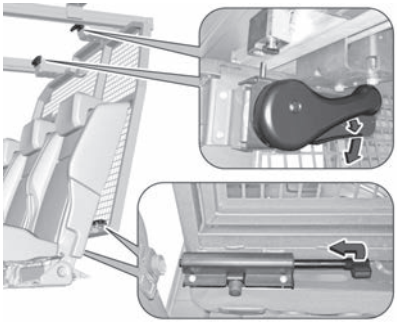


У перегородці передбачено люк, який можна відкривати для перевезення довгих предметів. Для безпечного перевезення вантажів в автомобілі передбачено захисну кришку.
Коли спинка бокового сидіння складена й відкрито люк у перегородці, на центральному сидінні сидіти не можна.
Якщо спинку заднього сидіння опущено і відкрито люк для перевезення довгих предметів, на передньому пасажирському сидінні має бути вільно.

Переміщення перегородки



1. Розблокуйте чотири защіпки знизу та вгорі перегородки.
2. Щоб установити перегородку позаду передніх сидінь, опустіть спинки заднього сидіння



3. Перемістіть перегородку і заблокуйте чотири защіпки знизу та вгорі перегородки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні, керуючи нижніми защіпками. Ризик защемлення.

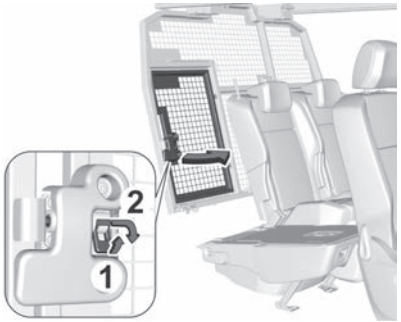
Відкривання люка в перегородці

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

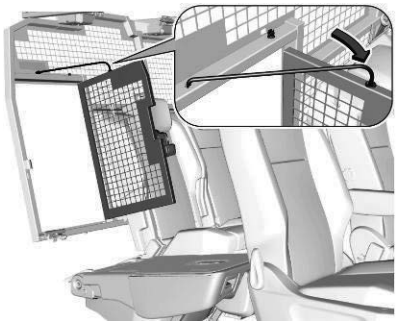
Не розміщуйте вантажі на окантовці порогу люка **E**. Якщо можливо, кладіть вантажі на складені спинки сидінь.

Максимальне навантаження на окантовку порогу люка **E** становить **20 кг**.

1. Залежно від місця встановлення перегородки та довжини вантажу складіть спинку зовнішнього та/або пасажирського сидіння.



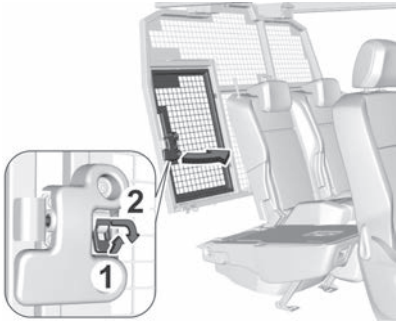
2. Розблокуйте защіпку люка і відкрийте його.



3. Зафіксуйте люк за допомогою обмежувального стержня.

Закривання люка в перегородці

1. Зафіксуйте стержень у кронштейні.



2. Закрийте люк і заблокуйте защіпку.
3. Розкладіть сидіння знову у вертикальне положення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо 2/3 частини спинки суцільного сидіння складені, не кладіть вантаж за перегородку, розташовану за другим рядом сидінь.

ⓘ ПРИМІТКА

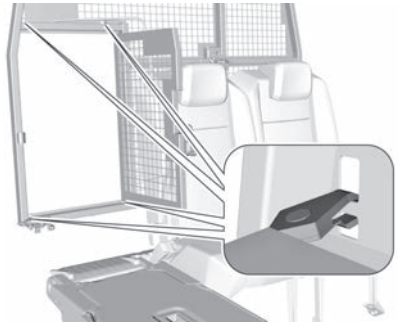
Уникайте розміщення вантажів на складеній спинці сидіння першого ряду.

За можливості розташовуйте важкі вантажі на підлозі.

Максимальне допустиме навантаження на складені спинки сидінь другого ряду становить **80 кг**.

Установлення захисної кришки

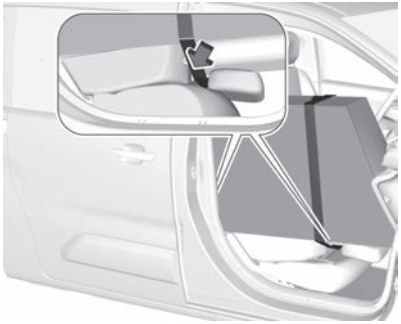
Захисну кришку слід встановлювати щоразу, коли потрібно скласти спинку бокового сидіння та відкрити люк у перегородці.



1. Приєднайте чотири гачки із защіпками до відповідних кріпильних вушок.
2. Витягніть підголівник зі складеної спинки настільки, щоб на стійці підголівника було видно дві насічки.
3. Покладіть вантаж в автомобіль.



4. Пропустіть ремінець кришки навколо підголівника. Натягніть ремінець, потягнувши за його вільний кінець.



5. Якщо вантаж покладено на переднє та заднє сидіння з боку пасажира, пропустіть один ремінець навколо кожного підголівника.

   Коли встановлено захисну кришку, максимальне навантаження на кожну зі складених спинок сидінь становить **100 кг**.

Особливості Smart Compact Van

Drivedrawer

Під сидінням водія розташований висувний ящик для зберігання речей.

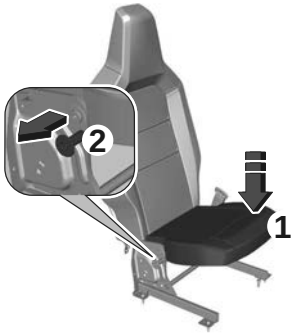


Щоб скористатися висувним ящиком:

1. Підніміть ящик, щоб розблокувати його.
2. Висуньте ящик уперед до упору.
3. Посуньте ящик назад до упору, а потім зафіксуйте його.

Flexiseat

Складання



1. Натисніть на край (**1**) сидіння й утримуйте його в натиснутому положенні, одночасно потягнувши жовту ручку (**2**), щоб розблокувати фіксатор.

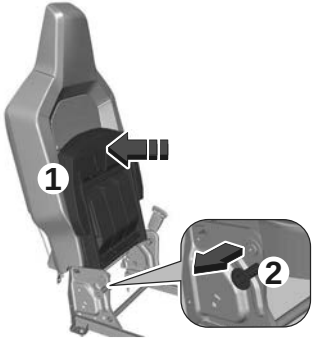


2. Не відпускаючи ручку (**2**), опустіть сидіння.
3. Відпустіть жовту ручку (**2**), щоб зафіксувати сидіння, і переконайтеся, чи воно надійно зафіксоване.

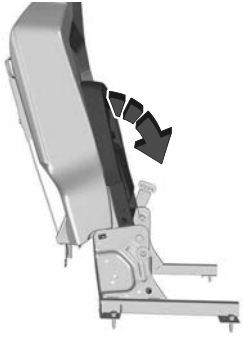
ПРИМІТКА

Щоб перевірити, чи сидіння повністю зафіксоване, переконайтеся, що жовта ручка (**2**) повністю повернулася у вихідне положення.

Розкладання



1. Притисніть край (**1**) сидіння до спинки та потягніть жовту ручку (**2**), щоб розблокувати фіксатор.



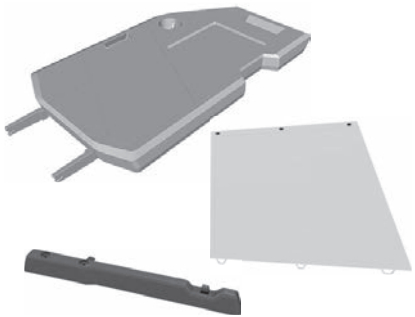
2. Не відпускаючи ручку (**2**), опустіть сидіння.
3. Відпустіть жовту ручку (**2**), щоб зафіксувати сидіння, і переконайтеся, чи воно надійно зафіксоване.

ПРИМІТКА

Щоб перевірити, чи сидіння повністю зафіксоване, переконайтеся, що жовта ручка (**2**) повністю повернулася у вихідне положення.

Modutable

Система Modutable включає набір аксесуарів, призначених для забезпечення гнучкої конфігурації салону, що дає змогу швидко переходити від режиму перевезення вантажів до режиму перевезення пасажирів.



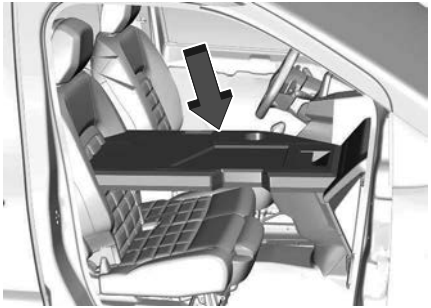
До складу Modutable входять:

- столик, установлений на сидінні пасажира, із висувною стільницею та підсклянником
- тканинна перегородка, що розділяє зону водія та переднього пасажира
- кронштейн для встановлення тканинної перегородки

Modutable зберігається в чохлі Flexibag у вантажному відділенні (закріпленому на перегородці).

Столик з боку пасажира

Столик обладнаний підсклянником і висувною центральною секцією, що дає змогу водієві приймати їжу або виконувати інші дії (наприклад, користуватися ноутбуком).



⚠ ОБЕРЕЖНО

Максимальне допустиме навантаження на столик, установлений на сидінні пасажира, становить 20 кг.

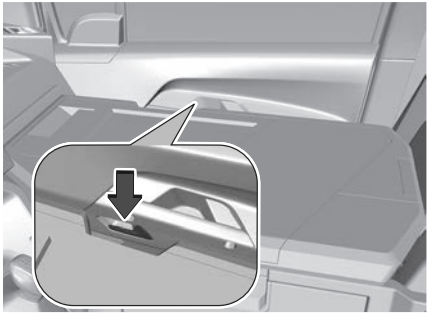
⚠ ОБЕРЕЖНО

Максимальне допустиме навантаження на висувну центральну секцію становить 4 кг.

Не перевищуйте граничне навантаження, зазначене на попереджувальних наклейках, розміщених на столику.

ⓘ ПРИМІТКА

У разі зіткнення, якщо двері водія неможливо відчинити, система Modutable забезпечує доступ до ручки дверей пасажира, що дає змогу залишити автомобіль.



Установлення

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

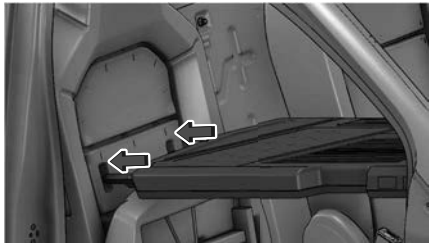
Перед встановленням столика, що кріпиться до сидіння пасажира, переконайтеся, що подушку безпеки переднього пасажира вимкнено.

Порядок вимкнення подушки безпеки переднього пасажира наведено на стор. ⇨ 53.

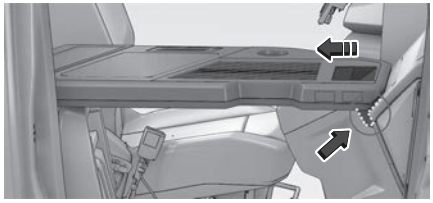
ПРИМІТКА

Систему Modutable слід установлювати, коли сидіння перебуває в закритому (складеному) положенні, і під час руху воно має залишатися складеним.
Перед початком встановлення переконайтеся, що сидіння повністю складене та надійно зафіксоване. Це забезпечить належний доступ до точок кріплення й запобігатиме перешкодам під час монтажу.

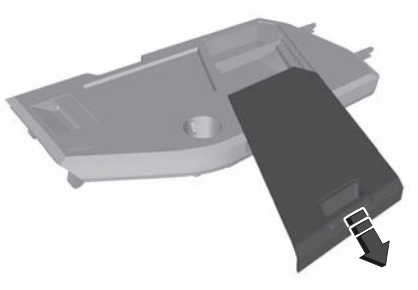
1. Відкрийте вантажне відділення.
2. Дістаньте чохол Flexibag.
3. Відкрийте чохол Flexibag і вийміть Modutable.
4. Перейдіть до переднього пасажирського сидіння.



5. Вставте два штифти у відповідні отвори в спинці сидіння пасажира.



6. Потягніть ручку назад і опустіть передню частину столика на панель приладів.
7. Відпустіть ручку та переконайтеся, що столик надійно зафіксований.



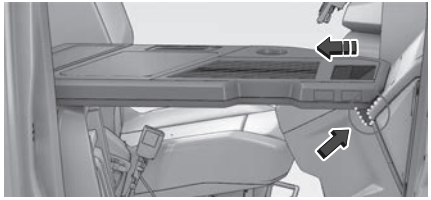
8. За потреби можна висунути центральну секцію.

ОБЕРЕЖНО

Не застосовуйте надмірних зусиль під час встановлення. Якщо виникає опір, перш ніж продовжити встановлення, перевірте правильність суміщення напрямних і елементів фіксації.

Зняття й зберігання

1. Перейдіть до переднього пасажирського сидіння.

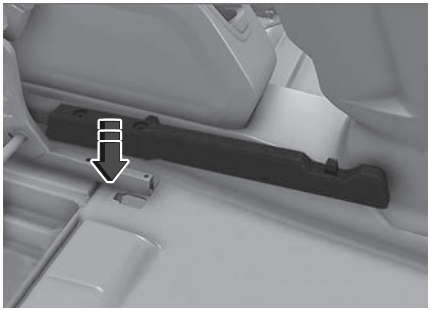


2. Потягніть важіль назад, щоб розблокувати столик Modutable.
3. Підніміть передню частину столика Modutable та вийміть його зі спинки сидіння переднього пасажира.
4. Покладіть столик у чохол Flexibag, що входить до комплекту.
5. Покладіть чохол Flexibag у вантажне відділення.

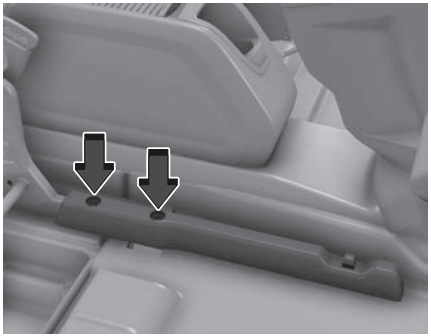
Тканинна перегородка

Тканинна перегородка між передніми сидіннями призначена для створення вантажної зони на місці переднього пасажира.

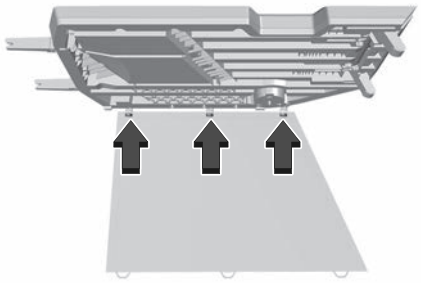
Встановлення тканинної перегородки:



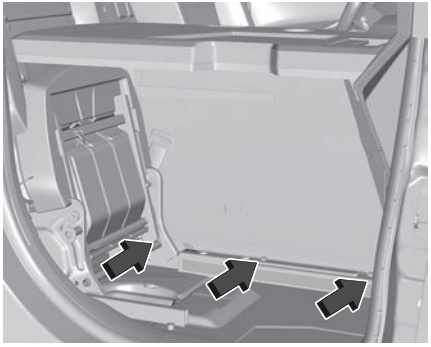
1. Дістаньте бічний опорний кронштейн із чохла з Modutable і встановіть його у передбачене для цього місце в автомобілі.



2. Сумістіть монтажні отвори кронштейна з відповідними точками кріплення автомобіля.
3. Переконайтеся, що передня частина кронштейна належним чином увійшла в трубчасту напрямну.
4. Установіть гвинти з внутрішнім шестигранником, що входять до комплекту. Не затягуйте їх надто сильно.



4. Дістаньте столик пасажира та зачепіть гачки, розташовані на його нижній стороні, за жорсткі кільця короткого боку тканинної перегородки.
5. Встановіть столик пасажира із приєднаною тканинною перегородкою (див. стор. ⇨96).

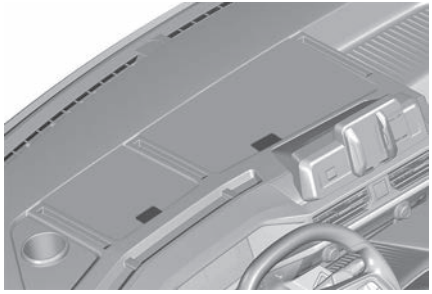


6. Закріпіть еластичні стрічки довгого боку тканинної перегородки за гачки опорного кронштейна.

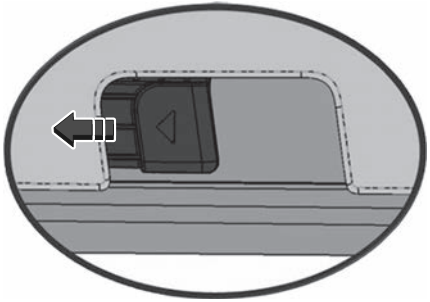
Щоб зняти тканинну перегородку, виконайте наведені вище дії у зворотному порядку.

Dashbox

Dashbox оснащений двома закритими відділеннями для зберігання речей і підсклянником, розташованим у верхній частині панелі приладів: великим — у центральній частині панелі приладів і меншим — перед водієм.



Відчинення

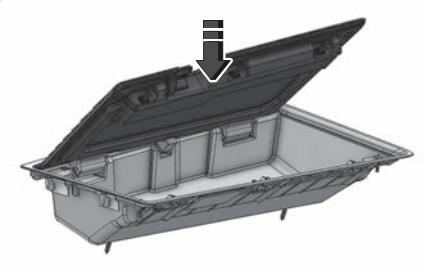


1. Натисніть і утримуйте фіксатор ліворуч.
2. Відкрийте кришку, утримуючи фіксатор у відкритому положенні.

ПРИМІТКА

Кришка не утримується у відкритому положенні самостійно.

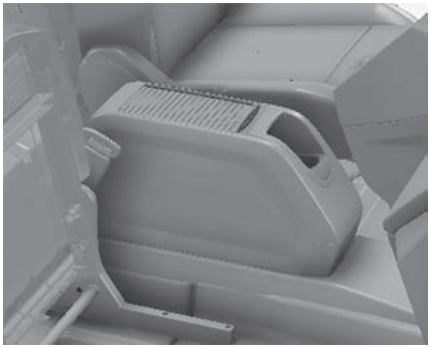
Зачинення



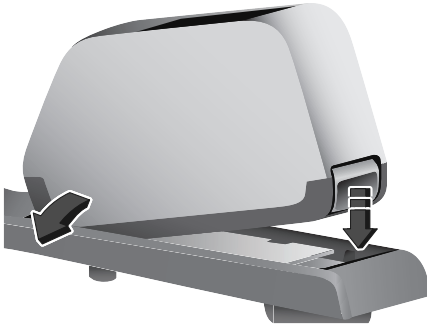
1. Опустіть кришку.
2. Обережно натисніть на неї, доки не спрацює фіксатор.

Moduconsole

Moduconsole – це велике відділення для зберігання речей, розташоване між сидіннями водія та переднього пасажира.

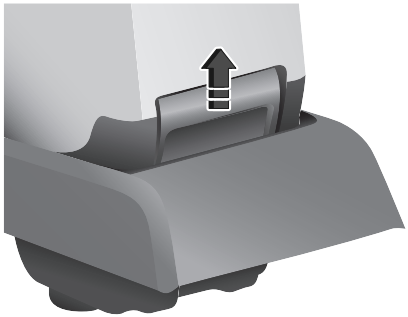


Установлення

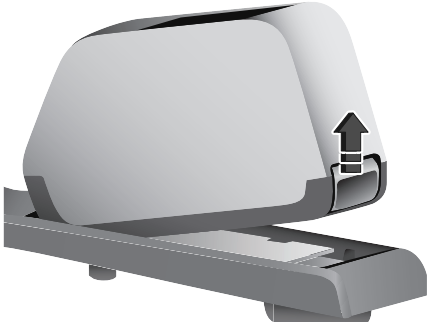


1. Вставте передню частину Moduconsole у передню точку кріплення.
2. Опустіть задню частину ящика та обережно натисніть на неї, доки фіксатор не заблокується.
3. Переконайтеся в надійності кріплення.

Знімання



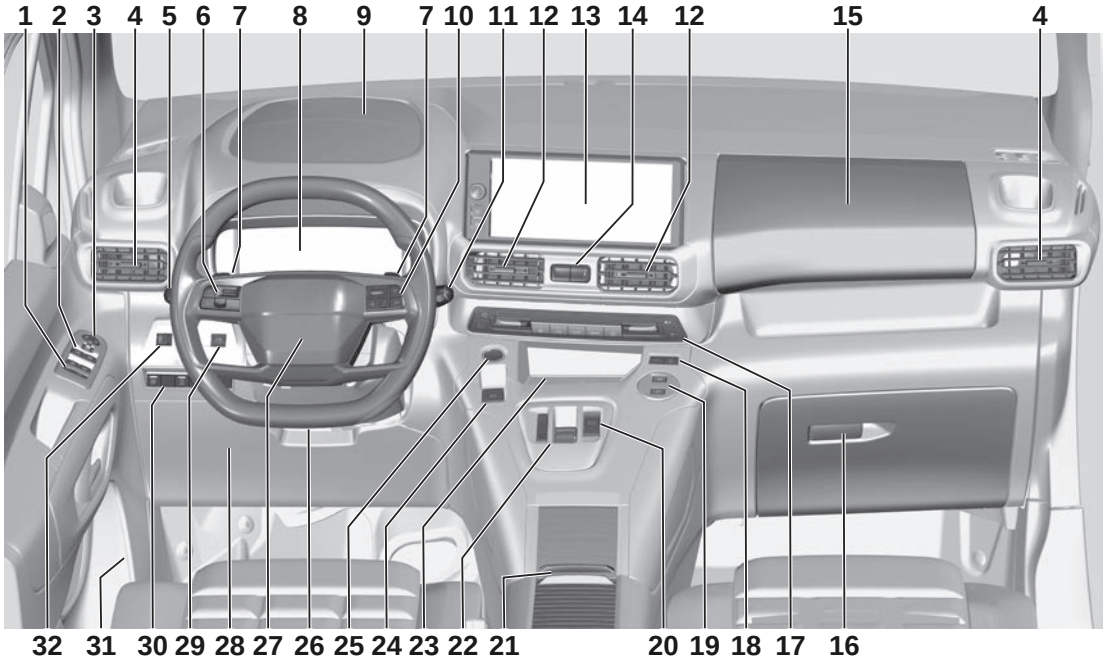
1. Потягніть за ручку, щоб розблокувати фіксатор.

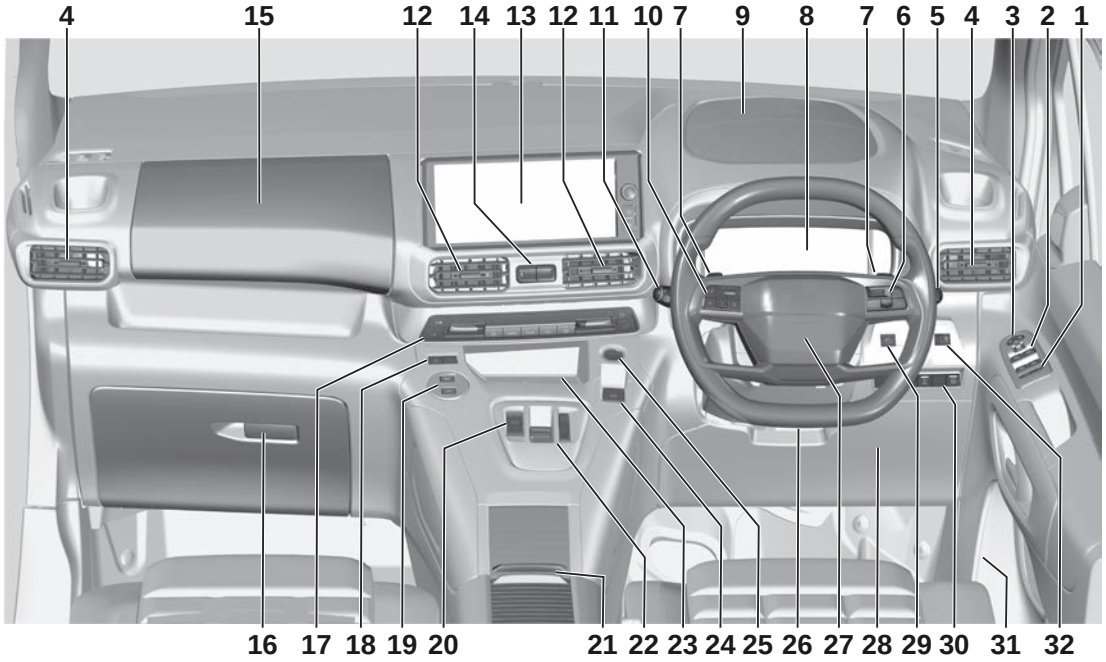


2. Підніміть задню частину Moduconsole і витягніть її з кріплення.

ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ

Огляд панелі приладів





1 Розблокування дверей багажника, система захисту дітей для склопідйомників задніх вікон

2 Вікна з електропідйомниками

3 Зовнішні дзеркала

4 Бокові повітропроводи

5 Важіль керування зовнішнім освітленням

6 Круїз-контроль, обмежувач швидкості, адаптивний круїз-контроль

7 Пелюстковий перемикач автоматичної коробки передач під кермом / пелюсткові перемикачі керування рекуперативним гальмуванням під кермом (BEV)

8 Панель приладів

9 Відсік для зберігання

10 Органи управління інформаційно-розважальної системи

11 Важіль керування склоочисниками й омивачами

12 Вентиляційні отвори

13 Дисплей інформаційно-розважальної системи

14 Ліхтарі аварійної сигналізації, центральний замок

15 Відсік для зберігання

16 Ящик для рукавичок

17 Елементи керування системою клімат-контролю

18 Режим Eco, Електронний контроль курсової стійкості та зчеплення з дорогою

19 Порти USB

20 Режими водіння, регулювання плавності ходу

21 Відсік для зберігання, індукційний зарядний пристрій

22 Перемикач режимів водіння

23 Індукційний зарядний пристрій

24 Електричне стоянкове гальмо

25 Кнопка Start/Stop, замок запалювання

26 Регулювання керма

27 Клаксон

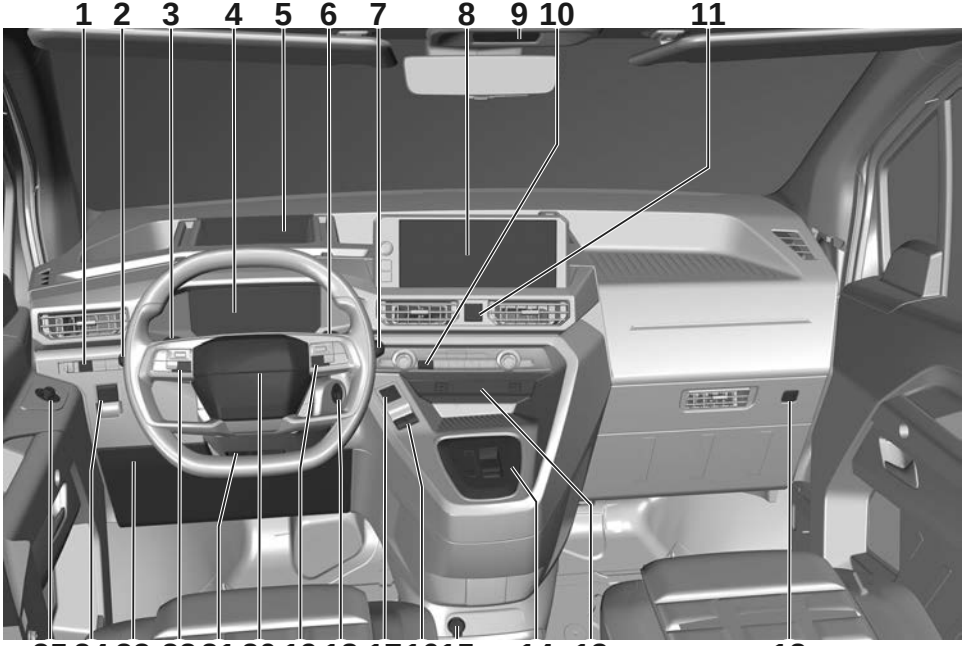
28 Відсік для зберігання

29 Кнопка перемикання сторінок панелі приладів

30 Система утримання смуги руху, система Stop & Start, обігрів керма, електричні дитячі замки, обігрів лобового скла, система контролю тиску в шинах, обігрів на парковці, попереднє кондиціювання температури, режим «без ключа», система попередження про об’єкти в бічній мертвій зоні, система допомоги під час паркування

31 Відмикання капота

32 Підсвічування панелі приладів


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12



1 Бічна панель керування

2 Ручка керування освітленням

3 Лівий пелюстковий перемикач під кермом (-)

4 Панель приладів

5 Відділення для зберігання в передній частині салону

6 Правий пелюстковий перемикач під кермом (+)

7 Важіль керування склоочисниками й омивачами

8 Дисплей інформаційно-розважальної системи

9 Індикатори подушок безпеки та пасків безпеки, кнопки SOS і Assist, внутрішнє дзеркало

10 Центральні панелі елементів керування

11 Ліхтарі аварійної сигналізації

12 Перемикач деактивації подушки безпеки

13 Порти USB

14 Важіль перемикання передач, перемикач режимів водіння

15 Розетки на 12 В і 220 В

16 Вікна з електроприводом

17 Елемент керування центральним замком

18 Кнопка Start/Stop, замок запалювання

19 Органи управління інформаційно-розважальної системи

20 Клаксон

21 Регулювання керма

22 Органи керування удосконаленими системами допомоги водію (ADAS)

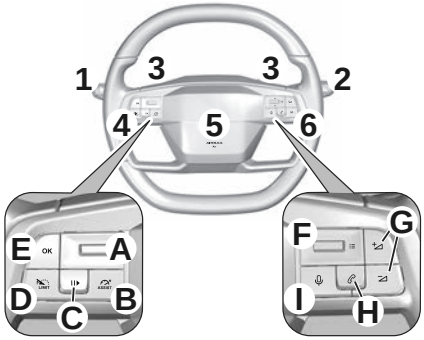
23 Блок запобіжників

24 Електричне стоянкове гальмо

25 Елементи керування бічними дзеркалами

Засоби керування на кермі

Деякими допоміжними системами водія, інформаційно-розважальною системою та підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою органів керування на кермі.



1 Органи керування зовнішнім освітленням

2 Органи керування склоочисником / омивачем скла / бортовим комп'ютером (спливаюче вікно)

3 Пелюсткові перемикачі автоматичної коробки передач під кермом / вибір рівня рекуперативного уповільнення (BEV)

4 Органи керування удосконаленими системами допомоги водію (ADAS)

5 Клаксон / передня подушка безпеки водія

6 Елементи керування аудіосистемою

A Збільшення/зменшення встановленої швидкості/відображення і налаштування дистанції до автомобіля попереду (адаптивний круїз-контроль)

B Вибір / скасування вибору функції круїз-контролю

C Запуск/пауза обмежувача швидкості або круїз-контролю зі збереженням налаштування швидкості Підтвердження запуску автомобіля після автоматичної зупинки (адаптивний круїз-контроль із функцією Stop&Go)

D Вибір / скасування вибору функції обмежувача швидкості

E Активація обмежувача швидкості або круїз-контролю із збереженим обмеженням швидкості / використання швидкості, запропонованої системою розпізнавання дорожніх знаків

F Навігація по меню (вгору/вниз/вибір)

G Зменшення/збільшення гучності / вимкнення звуку

H Доступ до меню телефону / керування викликами Вибір смартфона

I Голосові команди

Бічна панель керування

Залежно від версії



1 Система утримання смуги руху вимкнена (натисніть і утримуйте)

2 Auto (Автоматично)

3 Попередній обігрів або охолодження салону

4 Електричні запобіжники для захисту від доступу дітей

5 Обігрів керма

6 Обігрів лобового скла

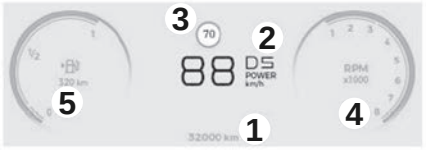
7 Режим вимкненого запалювання

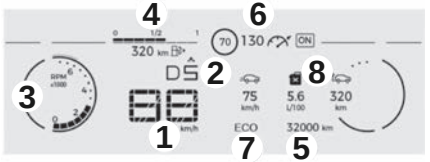
Панель приладів

Залежно від версії автомобіль може мати різні варіанти панелі приладів. Крім сигналізаторів, покажчиків та індикаторів, тут відображається така інформація:

- лічильник щоденного пробігу
- індикація під час перемикання передач
- інформація про обслуговування
- повідомлення автомобіля й попередження
- повідомлення систем допомоги водію
- спливні повідомлення
- інформація інформаційно-розважальної системи

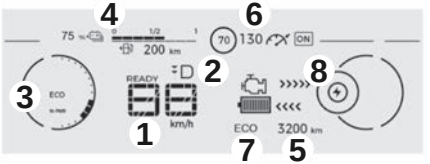
ОЖЕЛЕДИЦЯ





BEV





1 Цифровий спідометр (милі/год або км/год)

2 Позиція селектора та передача в автоматичній трансмісії

Положення перемикача режиму водіння (BEV)
Індикатор перемикання передач (ДВЗ)
Вибраний режим водіння

3 Настроювана зона. Можуть відображатися різні сторінки.

4 Датчик рівня пального (ДВЗ)

Індикатор рівня заряду (BEV)
Запас ходу, що залишився (у км або милях)

5 Загальний одометр (у км або милях)

6 Налаштування круїз-контролю або обмежувача швидкості

Відображення розпізнаних знаків
Індикація небезпечних зон (за підключеної навігаційної системи)

7 Вибраний режим водіння

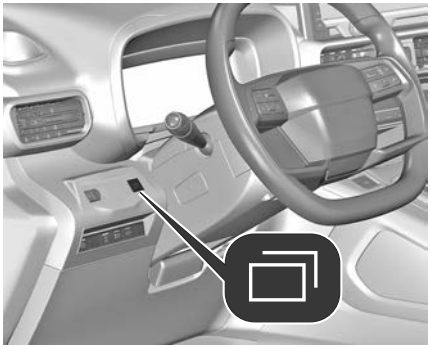
8 Зона персоналізації та налаштувань

Можуть відображатися різні сторінки.

Індикатор увімкненої передачі

▼ або ▲ із цифрою біля нього вказує, коли перемикання передач рекомендовано з міркувань економії пального.

Сторінки



Натисніть кнопку, щоб прокручувати сторінки або закрити спливаюче повідомлення.

Доступні такі сторінки:

- Дата/час/температура
- Бортовий комп'ютер
- Температура охолоджувальної рідини (ДВЗ)
- AdBlue® (Дизель)
- Споживання енергії на терморегулювання (BEV)
- Потік енергії (BEV)

Персональні налаштування

Для персоналізації панелі приладів можна скористатися меню на інформаційному дисплеї.



Можна створити кілька сторінок, вибираючи віджети для відображення.

Віджети

Віджет відображає певну інформацію або датчик, як-от інформацію радіоприймача, інформацію навігаційної системи або дані датчика температури охолоджувальної рідини двигуна.



На панелі приладів одна сторінка розрахована на один віджет, а на сенсорному екрані може вміститися кілька віджетів.
Щоб додати віджет на сторінку, натисніть ⊞.
Деякі віджети можуть відображатися в різних розмірах. Що більший розмір віджету, то менше віджетів можуть відображатися на сторінці.

Лічильник загального пробігу

Зареєстрована загальна відстань відображається в кілометрах.

Датчик рівня пального

Контрольний індикатор ● або ⛽ світиться жовтим, якщо рівень пального низький.

Забороняється їздити з порожнім паливним баком.
Стрілкою показано, з якого боку автомобіля знаходиться кришка горловини паливного бака.
Оскільки в баку є залишок пального, об'єм пального під час заправляння може бути меншим за вказану місткість паливного бака.

Тип A



Тип B



Спідометр

Указує швидкість автомобіля.

Тип A



Тип B



Індикатор потужності

Покажчик режимів заряджання-розряджання інформує про поточний енергетичний стан автомобіля.

Charge (Заряджання): Акумуляторна батарея високої напруги заряджається енергією, яка виникає внаслідок гальмування або сповільнення автомобіля.

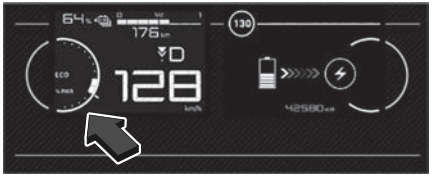
Eco: Оптимальна витрата енергії доступна в усіх режимах водіння.

Power (Висока потужність): Автомобіль рухається в динамічному стилі з увагою на робочих характеристиках.

Тип A



Тип B



Стан заряду високовольтного акумулятора

Показує стан заряду акумуляторної батареї високої напруги.

Тип A



Тип B



Бортовий комп’ютер

Бортовий комп'ютер відображає інформацію про поточну поїздку з моменту останнього скидання.



Якщо натиснути кнопку на кінці важеля керування склоочищувачами, по черзі відкриються такі вкладки:
Актуальна інформація:

- Запас ходу
- Поточна витрата пального
- Миттєве значення споживання електроенергії
- Запас ходу в км (BEV)

- Лічильник часу для режиму Stop & Start

Поїздки **1**, потім **2**:

- Середня витрата пального
- Середня швидкість.
- Пройдена відстань.

Лічильник часу скидається щоразу, коли вмикається система запалювання.
Щоб скинути показники поїздки, натисніть і утримуйте кнопку протягом щонайменше двох секунд, коли відображається потрібна поїздка.

Тип A



Тип B



Скидання лічильника пробігу

Щоб скинути значення для обох поїздок:

1. Коротко натискайте елемент керування, щоб перейти до **сторінки 1 відображення запасу ходу**, потім натисніть і утримуйте його, щоб скинути відповідне значення поїздки до **0**;
2. Коротко натискайте елемент керування, щоб перейти до **сторінки 2 відображення запасу ходу**, потім натисніть і утримуйте його, щоб скинути відповідне значення поїздки до **0**.

На автомобілях BEV, якщо рівень заряду акумулятора перевищує 95%, скидання показників обох поїздок протягом 30 секунд також скидає показники потрійного відображення запасу ходу ⇨ 112

Визначення

Показник	Одиниця вимірювання	Визначення
Пробіг без дозаправки	милі (км)	Залишковий запас ходу до повного розрядження акумулятора або спорожнення паливного бака.
Поточна витрата пального	милі/кВт·год або кВт·год/100 км або км/кВт·год (BEV) миль/галон або л/100 км (Гібрид на 48 В)	Миттєве споживання енергії/пального. Відображається виключно на швидкості понад 30 км/год (19 миль/год).

Середня витрата пального	милі/кВт·год або кВт·год/100 км або км/кВт·год (BEV) миль/галон (л/100 км) (Гібрид на 48 В)	Середнє споживання енергії/пального з моменту останнього скидання показників бортового комп'ютера.
Середня швидкість	миль/год (км/год)	Середня швидкість з моменту останнього скидання показників бортового комп'ютера.
Пройдена відстань	Милі (км)	Пройдена відстань з моменту останнього скидання показників бортового комп'ютера.

Відображення запасу ходу (BEV)

Панель приладів може відображати кілька значень запасу ходу, які розраховуються за різними алгоритмами, щоб надати водієві найточнішу інформацію для керування залишковим запасом енергії автомобіля.
Два з цих значень розраховуються за методикою **WLTP**: **Мін.** і **Макс.** запас ходу

WLTP (Всесвітня гармонізована процедура випробування легкових транспортних засобів) — це міжнародний стандарт, який використовується для вимірювання витрати пального, запасу ходу (для електромобілів) та викидів вихлопних газів автомобілів за ідеальних умов випробувань (температура 23 °C, система забезпечення теплового комфорту вимкнена, середня швидкість 46 км/год у комбінованому циклі).

Потрійне відображення запасу ходу



Віджет запасу ходу відображає три значення:

MIN Найгірший сценарій за високого споживання енергії (рух автомагістраллю за низької температури).

Основний запас ходу Розрахунковий запас ходу на основі середнього споживання енергії під час попередніх поїздок. Це значення також постійно відображається на панелі приладів.

MAX Найкращий сценарій за мінімального споживання енергії. (Запас ходу за WLTP)

Після скидання показників бортового комп'ютера **основний запас ходу** відповідатиме значенню **Max**, доки

система знову не розрахує показники споживання енергії. ⇨ 111

Ці значення є орієнтовною оцінкою загального запасу ходу автомобіля залежно від залишкового рівня заряду.

Віджет можна вибрати на відповідній сторінці підменю, використовуючи органи керування на **важелі керування склоочисником** для прокручування доступних віджетів. Залежно від комплектації автомобіля він може постійно відображатися на дисплеї.

ⓘ ПРИМІТКА

Під час буксирування причепа або фургона з підключеним електричним з'єднанням відображуваний запас ходу за WLTP може значно зменшуватися. За певних умов фактичний запас ходу може становити лише третину від еталонного запасу ходу за WLTP або навіть менше.

ⓘ ПРИМІТКА

Фактичний запас ходу може істотно змінюватися залежно від стилю водіння та зовнішніх умов. Уникнення різких прискорень і гальмувань, а також помірне використання системи кліматконтролю сприяють збільшенню запасу ходу.

Витрата енергії

У цьому меню показується поточний потік енергії в електричній системі. Компоненти підсвічуються, коли вони активні.

Щоб отримати доступ за допомогою **сенсорного екрана типу 1:**

1. Натисніть ⌂
2. Доторкніться ⚡
3. Виберіть напрямок потоку енергії.

Різними кольорами позначається, який двигун працює і чи регенерується енергія.

- зелений: регенерація енергії
- синій: працює електричний двигун

ⓘ ПРИМІТКА

Для автомобілів із **сенсорним екраном типу 2** та станцією для смартфона це меню можна використовувати лише через додаток MyOpel.

Сигнальні лампи, датчики та індикатори

Числа в оглядовій таблиці вказують, що робити, коли контрольний індикатор світиться або мигтить. Якщо числа немає: тільки для інформації. Якщо світиться червона або помаранчева сигнальна лампа, можливо, є несправність, яку треба знайти.

Огляд

Цифрами в оглядовій таблиці позначено дію, яку потрібно виконати, коли світиться чи блимає контрольний індикатор.

(1) тільки для інформації.

(2) інформування та попередження

(3) зверніться по допомогу на СТО

(4) зупиніть двигун, вийдіть з автомобіля та зверніться по допомогу на СТО

(5) для усунення несправності негайно зверніться на СТО

Червоні сигнальні та індикаторні лампи

STOP



Постійно світиться, пов'язана з іншою сигнальною лампою, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Виявлена серйозна несправність двигуна, гальмівної системи, системи підсилювача рульового керування, автоматичної трансмісії або серйозна несправність електричної системи.
Виконайте (4).

Перегрівання тягового акумулятора (BEV)





Світиться постійно разом із сигнальною лампою STOP, супроводжується текстовим повідомленням і звуковим сигналом.

Зависока температура тягового акумулятора.
Виконайте (4).

Якомога скоріше вийти з автомобіля й відійти на безпечну відстань.

Несправність тягового акумулятора (BEV)





Світиться постійно разом із контрольною лампою сервісного обслуговування, супроводжується текстовим повідомленням.
Тяговий акумулятор несправний.
Виконайте (5).

Несправність системи (BEV)



Постійно світиться.
У системі виникла несправність.
Виконайте (4).

Кабель підключено (BEV)



Постійно світиться, коли ввімкнено запалювання.

Зарядний кабель підключений до конектора автомобіля.



Світиться постійно, коли ввімкнено запалювання, супроводжується повідомленням.

Неможливо запустити автомобіль, коли зарядний кабель під'єднано до конектора автомобіля.
Від'єднайте зарядний кабель і закрийте заряджальний щиток.

Максимальна температура охолоджувача



Постійно світиться.
Зависока температура в системі охолодження двигуна.

Виконайте (4), зачекайте, поки двигун охолоне, а потім за необхідності долийте рідину до потрібного рівня. Якщо проблема не усувається, виконайте (5).

Тиск моторної оливи (ДВЗ)



Постійно світиться.
Свідчить про несправність у системі змащування двигуна (5).

Гальмування



Постійно світиться.

Значне зниження рівня гальмівної рідини в гальмівному контурі. Виконайте (4), потім залийте в контур рідину, яка відповідає рекомендаціям виробника. Якщо проблема не усувається, виконайте (5).



Постійно світиться.
Електронна система розподілу гальмівного зусилля (EBFD) несправна.
Виконайте (4).

Ручне стоянкове гальмо



Постійно світиться.
Стоянкове гальмо ввімкнено або не повністю вимкнено.

Електричне стоянкове гальмо



Постійно світиться.



Блимає.
Увімкнення/вимкнення не працює.

Виконайте (4): припаркуйте автомобіль на рівній ділянці (горизонтальна пласка поверхня).

Виберіть на селекторі автоматичної трансмісії режим **P**. Вимкніть запалювання й виконайте (5).

Заряд акумулятора 12 В



Постійно світиться.

Несправність у ланцюгу заряджання акумулятора (наприклад, брудні клеми, ослаблений або обірваний ремінь генератора).
Виконайте (4).
Якщо електричне стоянкове гальмо перестало працювати, повністю зупиніть автомобіль:

- Установіть противідкатний упор під одне з коліс. Очистьте і затягніть клеми. Якщо сигнальна лампа не згасла після запуску двигуна, виконайте (5).

Підсилювач рульового керування



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом. Несправність системи підсилювача керма.

Виконайте (3).

Паски безпеки не пристебнуті/розстебнуті



Світиться постійно або блимає в супроводі звукового сигналу, гучність якого зростає.

Пасок безпеки не був пристебнутий або був відстебнутий.

Двері відкрито



Світиться постійно, поєднується з повідомленням про доступ.

Якщо швидкість перевищує 10 км/год (6 миль/год), то попередження супроводжується звуковим сигналом.
Двері або багажник не зачинено належним чином.

Помаранчеві сигнальні та індикаторні лампи

Обслуговування



Вмикається тимчасово, супроводжується виведенням повідомлення.

Одна чи кілька незначних несправностей, для яких не передбачено окремих сигнальних ламп. Визначте причину несправності за допомогою повідомлення на панелі приладів. Деякі проблеми можна вирішити самостійно, наприклад замінити батарейку в пульті дистанційного керування.
Для інших несправностей, наприклад, із системою виявлення недостатнього накачування шин, виконайте (3).



Світиться постійно, супроводжується текстовим повідомленням.

Одна чи кілька значних несправностей, для яких не передбачено окремих сигнальних ламп. Визначте причину несправності за допомогою повідомлення на панелі приладів, а потім виконайте (3).



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **Parking brake fault** (Несправність стоянкового гальма).

Автоматичне вимкнення стоянкового гальма недоступне.
Виконайте (2).



Світиться постійно, супроводжується текстовим повідомленням **Audible Warning System fault: Repair needed** (Несправність системи звукового попередження: потрібен ремонт).

Несправність системи звукового попередження.
Наступні засоби допомоги водієві можуть працювати або бути недоступними:

- Розпізнавання дорожніх знаків.
- – автоматичне екстрене гальмування / попередження про ризик зіткнення;
- – система утримання смуги руху;
- Попередження про брак уважності водія від камери.

Виконайте (5).
Докладніше див. у розділі **Індикатор обслуговування**. ⇨ 125

Автоматичні функції вимкнені (електричне стоянкове гальмо)



Постійно світиться. Виявлено незначну несправність системи гальм.

Якщо автоматичне ввімкнення/вимкнення більше не працює:

1. Запустіть двигун.
2. За допомогою елемента керування ввімкніть електричне стоянкове гальмо.
3. Повністю зніміть ногу з педалі гальма.
4. Утримуйте елемент керування натиснутим у напрямку вимкнення протягом 10–15 секунд.
5. Відпустіть елемент керування.
6. Натисніть і втримуйте педаль гальма.
7. Тягніть елемент керування в напрямку ввімкнення протягом 2 секунд.
8. Відпустіть елемент керування й педаль гальма.

Несправність електричного стоянкового гальма



Світиться постійно, супроводжується повідомленням "**Parking brake failure**" (Несправність стоянкового гальма).



Коли двигун працює, іммобілайзер не функціонує. Якщо команди ввімкнення й вимкнення не працюють у ручному режимі, це вказує на несправність елемента керування електричним стоянковим гальмом.

Слід завжди користуватися автоматичними функціями: їх робота автоматично відновлюється у випадку несправності елемента керування. Виконайте (2).



Світиться постійно, супроводжується повідомленням "**Parking brake failure**" (Несправність стоянкового гальма).



Електричне стоянкове гальмо несправне: функції ручного та автоматичного керування можуть не працювати.



Щоб повністю зупинити автомобіль, що стоїть нерухомо:

- Потягніть і втримуйте елемент керування електричним стоянковим гальмом протягом приблизно 7–15 секунд, поки на панелі приладів не ввімкнеться індикатор.

Якщо процедура не працює, приведіть автомобіль у безпечний стан:

- Припаркуйтеся на рівній поверхні.
- Якщо у вас автомобіль з автоматичною коробкою передач, виберіть режим **P**, а потім підставте під одне з коліс противідкатний упор із комплекту автомобіля.

Після цього виконайте (2).

Низький рівень пального (ДВЗ)



Блимає.

(2)

Низький рівень заряду тягового акумулятора (BEV)



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом.
Стан заряду тягового акумулятора є низьким.

Перегляньте запас ходу, що залишився.
Якнайшвидше забезпечте заряджання автомобіля.

Режим черепахи з обмеженим запасом ходу (електрична версія)



Постійно світиться.
Стан заряду тягового акумулятора є критично низьким.

Потужність двигуна поступово зменшується.
Необхідно забезпечити заряджання автомобіля.
Якщо сигнальна лампа продовжує світитися, виконайте (2).

Звуковий сигнал (BEV)



Постійно світиться.
Виявлено несправність клаксона.
Виконайте (3).

Прогрів двигуна (дизельна версія)



Світиться постійно протягом короткого часу (до 30 с за несприятливих погодних умов)
(1)

Під час увімкнення запалювання, якщо це необхідно через погодні умови й температуру двигуна.
Перш ніж запускати двигун, дочекайтеся вимкнення цієї контрольної лампи. Якщо двигун не запускається, знову спробуйте запустити його, утримуючи ногу на педалі.

Вода у паливному фільтрі (дизель)



Блимає.
(2)

Сажовий фільтр (дизельний)



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням про ризик закупорювання сажового фільтра.

Сажовий фільтр близький до насичення. Щойно дозволить дорожня ситуація, виконайте регенерацію фільтра: їдьте зі швидкістю щонайменше 60 км/год (37 миль/год), із обертами двигуна вище 2500 об/хв, доки не згасне сигнальна лампа.



Світиться постійнім світлом, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням про занизький рівень присадок у сажовому фільтрі.

Досягнуто відмітку низького рівня в баку присадок. Якомога скоріше долийте: виконайте (5).

AdBlue® (Дизель)



Вмикається приблизно на 30 секунд під час запуску автомобіля, супроводжується повідомленням із зазначенням запасу ходу.

Запас ходу становить від 2400 до 800 км (від 1500 до 500 миль).
Долийте AdBlue®.



Світиться постійно після ввімкнення запалювання, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням із зазначенням запасу ходу.

Запас ходу становить від 800 до 100 км (від 500 до 62 миль).
Негайно долийте AdBlue®.



Блимає, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням із зазначенням запасу ходу.

Запас ходу становить менше 100 км (62 миль).
Ви **маєте** долити AdBlue®, щоб **запобігти блокуванню запуску двигуна**.



Блимає, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням про те, що запуск двигуна неможливий.

Бак для AdBlue® порожній: система іммобілайзера двигуна, що вимагається законодавством, блокує запуск двигуна.
Щоб перезапустити двигун, необхідно негайно залити AdBlue®.
У бак необхідно залити не менше 5 літрів AdBlue®.

Система контролю викидів SCR (Дизель)

Система самодіагностики двигуна (ДВЗ)



Блимає.
Несправність системи керування двигуном.

Існує ризик руйнування каталітичного нейтралізатора.
Необхідно виконати **(5)**.



Світиться постійно.

Несправність системи контролю викидів.
Ця сигнальна лампа повинна згасати після пуску двигуна.



Світиться постійно.



Було виявлено незначну несправність двигуна.



Світиться постійно.
Було виявлено серйозну несправність двигуна.



Недостатній тиск у шинах



Постійно світиться.
Тиск в одній або кількох шинах занадто низький.

Якнайшвидше перевірте тиск у шинах.
Після регулювання тиску повторно ініціалізуйте систему контролю.



Сигнальна лампа недостатнього тиску в шинах мигтить, а потім постійно світиться разом із сигнальною лампою Service (Обслуговування).
Система контролю тиску в шинах несправна.
Система більше не контролює наявність недостатнього тиску.
Якнайшвидше перевірте тиск у шинах і виконайте (3).

Датчики паркування



Блимає.
Система виявляє перешкоду.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Несправність системи.
Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Parking Assistance Sensor blind: (Датчик системи допомоги у паркуванні у мертвій зоні:) Clean sensor, see User Manual** (очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.
Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.
Очистьте передні та/або задні датчики.

Антиблокувальна гальмівна система (ABS)



Постійно світиться.
Несправність антиблокувальної системи гальм.
Основна гальмівна система автомобіля працює.

Їдьте обережно на помірній швидкості, потім виконайте (3).

Гальмування



Постійно світиться.
Виявлено незначну несправність системи гальм.

Керуйте автомобілем обережно.
Виконайте (3).

Попередження про ризик зіткнення/активне захисне гальмо



Блимає.
Система вмикається й на короткий час гальмує автомобіль, щоб зменшити швидкість зіткнення з автомобілем попереду.

Докладніше див. розділ **Запуск і експлуатація**.



Світиться постійно, супроводжується текстовим повідомленням.
Систему вимкнено на сенсорному екрані.



Постійно світиться, супроводжується повідомленням і звуковим сигналом.
Несправність системи.
Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.
Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.
Очистьте передню камеру.



Постійно світиться.
Несправність системи.
Якщо ці сигнальні лампи вмикаються після вимкнення й повторного запуску двигуна, виконайте (3).



Постійно світиться.
Система тимчасово вимикається, тому що виявлено присутність водія та/або пасажира на пасажир на передньому сидінні (залежно від версії), але відповідний пасок безпеки не застебнутий.

Підсилювач рульового керування



Постійно світиться.
Виявлено незначну несправність підсилювача рульового керування.

Їдьте обережно на помірній швидкості, потім виконайте (3).

Система динамічного контролю курсової стійкості (DSC) / антибуксувальна система (ASR)



Постійно світиться.
Систему вимкнено.

Система DSC/ASR повторно активується автоматично під час запуску автомобіля та на швидкості, що перевищує приблизно 50 км/год (31 миля/год).
На швидкості до 50 км/год (31 миля/год) її можна повторно активувати вручну.



Блимає.
Регулювання системи динамічної стабілізації (DSC) / антибуксувальної системи (ASR) активується в разі втрати зчеплення з поверхнею дороги чи відхилення від траєкторії руху автомобіля.



Постійно світиться.
Несправність системи DSC/ASR.
Виконайте (3).

Несправність аварійного гальма (з електричним стоянковим гальмом)



Світиться постійно, супроводжується повідомленням "**Parking brake failure**" (Несправність стоянкового гальма).



Аварійне гальмо не забезпечує оптимальних експлуатаційних характеристик. Якщо немає можливості скористатися автоматичним вимкненням гальм, застосуйте ручне вивільнення або виконайте (3).

Розпізнавання дорожніх знаків



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.
Несправність системи. Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.
Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.
Очистьте передню камеру.

Система утримання смуги руху



Блимає.
Автомобіль наближається до переривчастої лінії розмітки без увімкнення покажчиків повороту.

Система спрацьовує й коригує траєкторію, якщо виявляє ризик ненавмисного перетину лінії розмітки чи виїзду на узбіччя з твердим покриттям (залежно від версії).

Докладніше див. розділ **Запуск і експлуатація**.



Постійно світиться.

Систему автоматично вимкнено або переведено в режим очікування.



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.
Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання. Очистьте передню камеру.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.



Несправність системи.
Виконайте (3).

Подушки безпеки



Відображення повідомлення.
Одна з подушок безпеки чи пристрій попереднього натягування несправні.
Виконайте (3).

Подушка безпеки пасажира на передньому сидінні (УВІМК)



Постійно світиться.

Подушку безпеки переднього пасажира активовано. Елемент керування встановлено в положення **ON**.

У цьому випадку НЕ встановлюйте дитяче крісло спинкою вперед на сидіння переднього пасажира — це створює ризик серйозного травмування!

Подушка безпеки пасажира на передньому сидінні (ВИМК)



Постійно світиться.

Подушку безпеки переднього пасажира вимкнено.

Елемент керування встановлено в положення **OFF**.

Можна встановлювати дитяче крісло спинкою вперед, за винятком ситуації, коли виникла несправність подушок безпеки (світиться сигнальна лампа подушок безпеки).

Stop & Start (ВИМК)



Постійно світиться.

Попередження про брак уважності водія



Постійно світиться.
Систему вимкнено.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.
Несправність системи.
Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.
Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.
Очистьте передню камеру.

Автоматичне перемикання на ближнє світло



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням.
Виявлено несправність функції або камери.
Виконайте (2).

Задні протитуманні фари



Постійно світиться.
Ліхтарі ввімкнені.

Зелені сигнальні та індикаторні лампи

Автомобіль готовий до руху (BEV)



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом, коли вмикається.
Автомобіль готовий до руху.

Індикатор гасне, коли буде досягнута швидкість приблизно 5 км/год (3 милі/год), та знову починає світитися, коли автомобіль зупиняється.
Лампа згасне, коли ви вимкнете двигун та вийдете з автомобіля.

Система допомоги під час спуску по схилу



Постійно світиться
Система активована, проте немає передумов для регулювання (нахил, надто висока швидкість, ввімкнена передача).



Блимає. Функція здійснює регулювання швидкості автомобіля. Виконується гальмування автомобіля, під час спуску зі схилу вмикаються стоп-сигнали.

Покажчики повороту



Мигтить у супроводі звукового сигналу.
Покажчики повороту ввімкнено.

Денні ходові / габаритні ліхтарі



Постійно світиться.
У разі достатнього зовнішнього освітлення ввімкнено денні ходові ліхтарі.
У разі недостатнього зовнішнього освітлення ввімкнено габаритні ліхтарі.

Фари ближнього світла



Постійно світиться.
Ліхтарі ввімкнені.

Автоматичне перемикання на ближнє світло



Постійно світиться.
Функцію можна ввімкнути на сенсорному екрані.



Важіль керування освітленням переведено в положення **AUTO**.

Сині сигнальні та індикаторні лампи

Фари дальнього світла



Постійно світиться.

Чорно-білі сигнальні та індикаторні лампи

Система допомоги під час спуску по схилу



Постійно світиться
Функція була активована, проте зараз вона призупинила роботу через зависоку швидкість. Знизьте швидкість автомобіля до 30 км/год (19 миль/год).

Індикатор обслуговування

Інформація про обслуговування виражається у вигляді відстані (милі або кілометри) та/або часу (місяці або дні).
Сповіщення спрацьовує, коли досягнуто ліміту відстані або часу, залежно від того, що станеться раніше.
Інформація про обслуговування відображається на панелі приладів.
Залежно від версії автомобіля:

- Лінія дисплея одометра показує відстань, яка залишилася до наступного планового обслуговування, або відстань, яку автомобіль проїхав з моменту, як його не було вчасно виконано, — у цьому випадку вона відображається зі знаком «мінус».
- Попереджувальне повідомлення вказує на відстань або час, що залишилися до наступного обслуговування або минули з того часу, як його не було вчасно виконано.

ПРИМІТКА

Указане значення обчислюється з урахуванням пробігу та часу, що минули з моменту останнього обслуговування.
Попереджувальний сигнал також може спрацювати в міру наближення дня планового обслуговування.
Відповідно до плану технічного обслуговування транспортного засобу послуга може складатися з таких позицій на вибір:

- Щорічний візит.
- Повний сервіс.

Сервісний ключ



Світиться тимчасово, коли ввімкнено запалювання.

До наступного технічного обслуговування залишилося від 1860 до 620 миль (3000 і 1000 км) або від 60 до 21 дня.



постійно світиться, коли ввімкнено запалювання.

Наступне технічне обслуговування заплановано менш ніж через 620 миль (1000 км) або 21 день.
Якомога скоріше проведіть обслуговування автомобіля.

Блимає символ сервісного обслуговування — гайковий ключ



Блимає, а потім постійно світиться, коли запалювання ввімкнено.



Перевищено інтервал сервісного обслуговування. Якнайшвидше забезпечте сервісне обслуговування автомобіля.

Нагадування з інформацією щодо обслуговування



Інформація про технічне обслуговування доступна в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

- Потім виберіть **Safety > Diagnostics** (Безпека > Діагностика).

На панелі приладів відображатимуться такі відомості:

- Тиск у шинах.
- Рівень оливи у двигуні (залежно від двигуна).
- Термін наступного обслуговування.
- Поточні попереджувальні сигнали.

ПРИМІТКА

Ця інформація також автоматично відображається щоразу після ввімкнення запалювання.

Індикатор споживання енергії функціями забезпечення комфортного температурного режиму

Він доступний на сторінках дисплея на панелі приладів.
Індикатор показує споживання електричної енергії тягового акумулятора приладами теплового комфорту в салоні.
Такі прилади — це системи обігріву та кондиціювання повітря.
Це обладнання можна використовувати в таких випадках:

- Якщо автомобіль не підключено до електромережі, коли світиться індикатор **READY**.
- Якщо автомобіль підключено до електромережі, коли запалювання ввімкнено (режим Lounge).

Вибір режиму **ECO** обмежує характеристики такого обладнання.

ПРИМІТКА

Щоб швидко обігріти чи охолодити салон, оберіть тимчасово максимальне налаштування обігріву чи охолодження.
Надмірне використання обладнання для забезпечення комфортного температурного режиму, зокрема на низькій швидкості, може значно зменшити запас ходу автомобіля.
Пам'ятайте про необхідність оптимізувати налаштування обладнання після досягнення бажаного рівня комфорту й регулюйте ці налаштування щоразу при запуску автомобіля.
Після тривалого періоду без обігріву в перші хвилини використання системи можна помітити слабкий запах.

Сигнальна лампа температури охолоджуючої рідини двигуна

Відображає температуру охолоджувальної рідини.
Червона зона означає, що робоча температура двигуна зависока.

ПРИМІТКА

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна занадто висока, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун. Надвисока темепратура становить небезпеку для двигуна. Перевірте рівень охолоджуючої рідини.

Тип A



Тип B



Тахометр

Вказує швидкість роботи двигуна.

Їдьте на низьких обертах для кожної передачі настільки довго, наскільки це можливо.

ОБЕРЕЖНО

Положення індикатора в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально допустиму кількість обертів двигуна. Це може призвести до пошкодження двигуна.

Тип A



Тип B



Покажчик витрати заряду системами забезпечення комфорту

Покажчик витрати заряду системами забезпечення комфорту інформує про те, скільки заряду споживається системами, які під час роботи витрачають його на нагрівання:

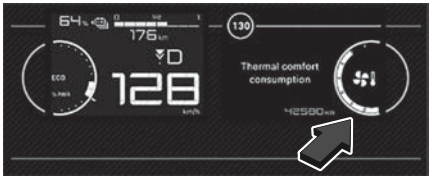
- обігрівання
- кондиціонера
- лобове скло з підігрівом
- заднє вікно з підігрівом
- сидіння з підігрівом

Якщо вибрати режим їзди Eco, потужність споживачів, під час роботи яких утворюється тепло, зменшиться.

Тип A



Тип B



Прилад для контролю рівня мастила в двигуні

Рівень моторної оливи відображається на кластері протягом кількох секунд після сервісної інформації після ввімкнення запалювання.
Підтверджено належний рівень моторного мастила.
Якщо рівень моторного мастила низький, індикатор почне блимати, а в інформаційному центрі водія з'явиться попереджувальне повідомлення.
Залежно від версії в інформаційному центрі водія блиматиме OIL.
Перевірте рівень моторного мастила щупом і долийте відповідну його кількість.
На помилку під час вимірювання вказує сигналізатор OIL або повідомлення в інформаційному центрі водія разом із . Перевірте рівень моторного мастила вручну за допомогою щупа.

Елементи керування системою кліматконтролю

Керування увімкненням/вимкненням кондиціонера



Органи керування параметрами нижче:

- **A/C**, щоб увімкнути охолодження.

  A/C ще раз, щоб вимкнути охолодження.

- температура
- , і розподіл повітря
- швидкість вентилятора
- рециркуляція повітря
- REAR заднє вікно з обігрівом і зовнішні дзеркала
- сидіння з підігрівом

Містить фторовані парникові гази R134A

Залежно від версії та країни, де здійснювався продаж, система кондиціювання повітря може містити фторовані парникові гази R134A.

Температура

Потрібну температуру можна встановити поворотом .

HI	тепло
LO	прохолодно

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Розподіл повітря

До лобового скла та вікон передніх дверей

До зони голови через регульовані повітропроводи

До ніг і лобового скла

Можливі будь-які комбінації обігріву.

Швидкість вентилятора



Потрібну швидкість потоку повітря вентилятора можна встановити поворотом .

за годинниковою стрілкою	підвищити
проти годинникової стрілки	зменшити охолодження

Охолодження A/C

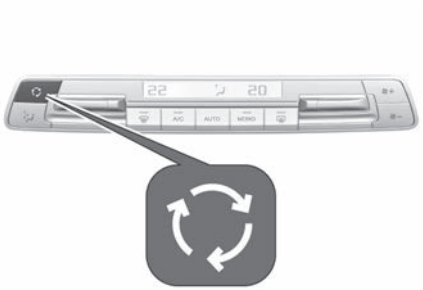


Натисніть **A/C**, щоб увімкнути охолодження. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Охолодження працює, лише коли увімкнено двигун і вентилятор.

Натисніть **A/C** ще раз, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли показник температури ззовні трохи вищий, ніж точка замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля. Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.
Якщо ввімкнено систему охолодження, функція Автостоп (Stop & Start) може припинити діяти.

Система рециркуляції повітря



Натисніть ◌, щоб активувати режим рециркуляції повітря. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
Натисніть ◌ знову, щоб деактивувати режим рециркуляції повітря.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції.

При роботі без охолодження підвищується вологість повітря, тому вікна можуть запітніти зсередини. Якість повітря в салоні погіршується, що може спричинити відчуття сонливості у пасажирів автомобіля.

За теплої погоди та дуже високої вологості повітря лобове скло може запотіти ззовні під дією спрямованого на нього холодного повітря. Якщо лобове скло запотіє ззовні, увімкніть склоочисник і вимкніть .

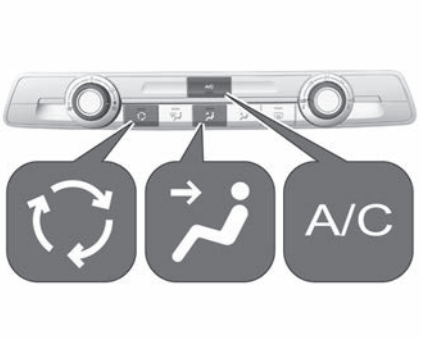
Система запобігання запрівання та система розморожування



- Натисніть : потік повітря буде спрямовано на лобове скло.
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Увімкніть обігрів заднього скла .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Вимкніть функцію обдування / обігріву, щойно вона стане непотрібною, оскільки зменшення споживання потужності також зменшує енергоспоживання.
Функція обдуву й обігріву працює тільки коли працює двигун.

Контроль максимального охолодження за допомогою кондиціонера



Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.

- Увімкніть охолодження A/C.
- Увімкніть систему рециркуляції повітря кнопкою .
- Увімкніть розподіл повітря кнопкою .
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.

- Відчиніть усі повітропроводи.

Автоматичне керування кондиціонером



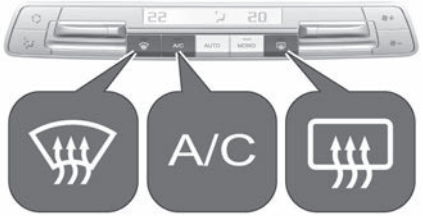
Базовий параметр для максимального комфорту:

1. Кнопка AUTO: автоматичний режим регулювання розподілу повітря та швидкості вентилятора.
2. Відкрийте всі вентиляційні отвори для оптимізації розподілу повітря в автоматичному режимі.
3. Для оптимального охолодження салону та усунення запотівання скла потрібно ввімкнути кондиціонер. Щоб увімкнути кондиціонер, натисніть A/C. Світлодіод у кнопці вказує на її активний стан.
4. Установіть потрібні температури для водія та пасажира на передньому сидінні за допомогою обертових кілець ліворуч і праворуч. Рекомендована температура - 22 °C.

Натискаючи AUTO, виберіть потрібні автоматичні налаштування нижче.

1. Soft Auto (м'який автоматичний режим) забезпечує плавний і безшумний розподіл повітря.
2. Автоматичний режим забезпечує комфортну температуру й безшумний розподіл повітря.
3. Auto Fast (автоматичний швидкий режим) забезпечує динамічний і ефективний розподіл повітря.

Контроль максимального обдування лобового скла



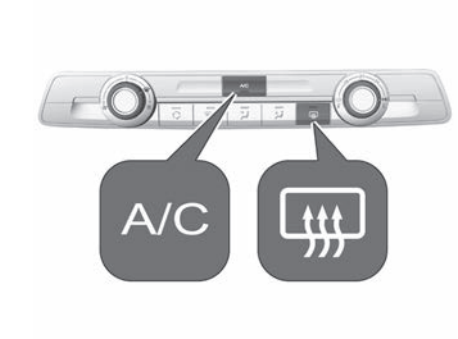
- Натисніть . Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Кондиціонер та автоматичний режим вмикаються автоматично. Засвітиться світлодіод у кнопці A/C, а на дисплеї відобразиться AUTO.
- Температура й розподіл повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.

ПРИМІТКА

Якщо натиснути , коли двигун працює, функцію «Автостоп» (Stop

& Start) буде вимкнено, поки не натиснути ще раз.
Якщо натиснути, коли двигун працює в режимі «Автостоп» (Stop & Start), двигун автоматично перезапуститься.

Регулятор обдування заднього скла



- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- За потреби ввімкніть охолодження A/C.
- Увімкніть обігрів заднього скла REAR.
- За потреби відкрийте бічні вентиляційні отвори й спрямуйте їх на дверне вікно

ПРИМІТКА

Якщо вибрати налаштування для запобігання запотіванню й замерзанню вікон, роботу функції «Автостоп» може бути призупинено.
Якщо вибрати налаштування для запобігання запотіванню й замерзанню вікон, коли двигун працює в режимі «Автостоп», він автоматично перезапуститься.

Регулятор температури

Потрібну температуру можна встановити поворотом.

HI	тепло
LO	прохолодно

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Регулятор швидкості вентилятора

Потрібну швидкість потоку повітря вентилятора можна встановити поворотом.

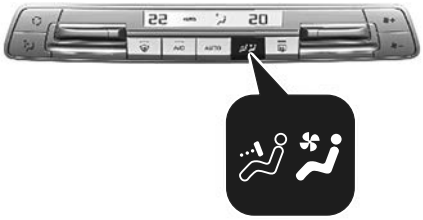
за годинниковою стрілкою	підвищити
проти годинникової стрілки	зменшити охолодження

Вентиляційні отвори

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

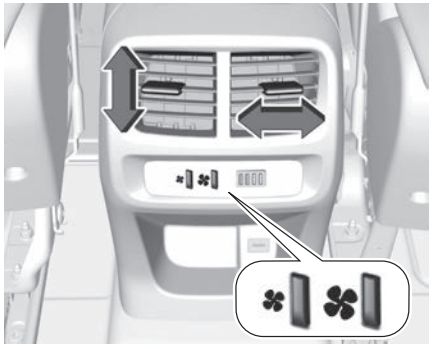
Не прикріплюйте жодних предметів до ламелей вентиляційних отворів. Ризик пошкодження та травм у разі аварії.

Задні вентиляційні отвори на центральній консолі

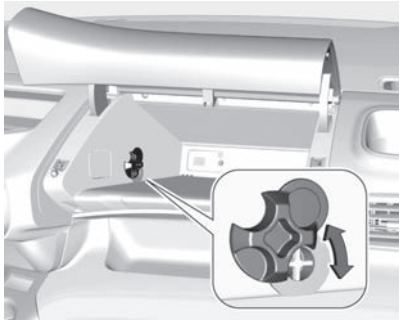


Щоб активувати розподіл охолодженого / нагрітого повітря через задні вентиляційні отвори, натисніть .





Повітропровід у бардачку



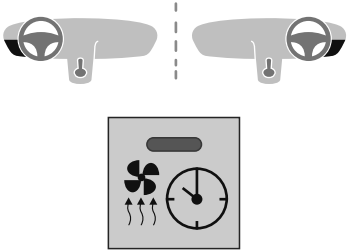
Щоб закрити або відкрити вентиляційний отвір, поверніть повзунок угору чи вниз.

Стаціонарні повітропроводи

Додаткові вентиляційні отвори розташовані під лобовим склом, вікнами дверцят і в нішах для ніг.

Попередній обігрів або охолодження салону

Ця функція дає змогу запрограмувати температуру в салоні для досягнення попередньо визначеної температури, яка не змінюється (приблизно 21 °C [70 °F]), перед тим, як ви зайдете в автомобіль, у дні та час, які ви виберете.
Ця функція доступна, коли автомобіль підключений чи не підключений.



Робочий стан попереднього кондиціонування вказується світлодіодним індикатором.

- Світлодіод світиться: Встановлено таймер.
- Світлодіод блимає: Система працює.

Світлодіод згасає, щойно завершиться обігрівання/вентилювання, або після вимкнення попереднього кондиціонування з пульта дистанційного керування.

ПРИМІТКА

Попередня температура активується, лише якщо **запалювання вимкнено** та **автомобіль замкнено.**
Якщо рівень заряду високовольтного акумулятора нижчий за 30 %, попереднє регулювання температури не активується.
Коли автомобіль підключено до електромережі, заряджання акумулятора має перевагу над попереднім кондиціюванням.
Отже, його можна активувати, лише якщо акумулятор заряджено вище порогового значення, встановленого на 80%.
Якщо запрограмовано повторний обігрів/вентиляцію та дві процедури обігріву/вентиляції виконуються без експлуатації автомобіля, програмування вимикається (між двома запитами на обігрів має пройти 60 хвилин).

Попереднє регулювання акумулятора ⇨ 190

Налаштування таймера

ПРИМІТКА

Кілька таймерів можна запрограмувати та зберегти. Рекомендовано запрограмувати температуру попереднього кондиціювання, коли автомобіль підключено до електромережі, щоб оптимізувати довготривалу роботу високовольтного акумулятора.

Залежно від інформаційно-розважальної системи можна різними способами використовувати програмоване заряджання за допомогою інформаційного дисплея.

Тип A

1. Торкніться на інформаційному дисплеї, щоб відкрити налаштування клімат-контролю.
2. Торкніться **OPTIONS**.
3. Натисніть або виберіть меню для попереднього налаштування температури.
4. Натисніть +, щоб установити новий таймер.
5. Торкніться --:--.
6. Виставте час і дату.
7. Натисніть ✓, щоб підтвердити налаштування.
8. Щоб активувати таймер, натисніть **ON**.
9. Щоб видалити таймер, натисніть у верхній частині інформаційного дисплея і видаліть потрібний таймер.
10. Підтвердьте видалення.

Процедура обігріву / вентиляції починається прибл. за 45 хвилин до запрограмованого часу, якщо в автомобілі дизельний двигун, за 30 хвилин – якщо бензиновий, і продовжується ще протягом 10 хвилин по тому.

Час попереднього кондиціювання становить до 45 хв,
якщо в автомобілі дизельний двигун, і до 30 хв, якщо бензиновий.

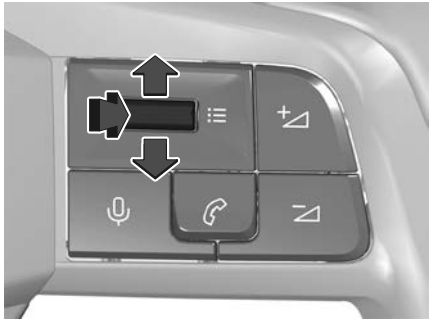
Тип B



1. Торкніться на інформаційному дисплеї, щоб відкрити налаштування клімат-контролю.
2. Натисніть і виберіть меню налаштувань передкондиціонування.
3. Виберіть **+**, щоб установити новий таймер, або торкніться поруч із таймером, щоб змінити його.
4. Активуйте таймер.

Щоб видалити таймер, виберіть потрібний таймер і натисніть на екрані внизу ліворуч.
Процедура обігріву / вентиляції починається прибл. за 45 хвилин до запрограмованого часу, коли автомобіль підключено до електромережі, або за 20 хвилин до запрограмованого часу, якщо він не підключений, і зберігається через 10 хвилин після нього.

Тип C



1. Коротке натискання: відображення налаштувань автомобіля.
2. Посуньте перемикач угору/вниз і виберіть меню налаштувань клімат-контролю. Натисніть перемикач, щоб підтвердити вибір.
3. Виберіть меню налаштувань передкондиціонування й один із таких пунктів у ньому:
   a. Нова передумова
   b. Уже наявні передумови
4. Натисніть перемикач, щоб установити новий таймер.
5. Виберіть час і дату, а тоді натисніть перемикач, щоб підтвердити вибір.
6. Щоб активувати таймер, увімкніть перемикач.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Програмований обігрів працює за рахунок паливного бака автомобіля. Перш ніж активувати цю функцію, упевніться, що в баку вистачає пального. Якщо в паливному баку залишився тільки резерв, ми наполегливо радимо не програмувати обігрів.



Завжди вимикайте додатковий обігрів на час заправлення пального, щоб уникнути ризику пожежі або вибуху.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути ризику отруєння чи удушення, заборонено використовувати програмований обігрів, навіть протягом нетривалого часу,

у закритому приміщенні, наприклад гаражі чи майстерні, не обладнаному витяжною системою вихлопних газів.
Не паркуйте автомобіль на легкозаймистій поверхні (суха трава, опале листя, папір тощо) — ризик пожежі!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Деякі ділянки засклених поверхонь, наприклад заднього скла чи лобового скла, можуть сильно розігрітись.
У жодному разі не кладіть якісь предмети на ці поверхні й ніколи не торкайтеся них — ризик опіків!

Обдування / обігрів заднього скла та/або бокових дзеркал



Натисніть одну з цих кнопок, щоб увімкнути / вимкнути обдування й обігрів заднього скла та бокових дзеркал (залежно від версії).
Після ввімкнення цієї функції почне світитися контрольна лампа в кнопці.
Обдув та обігрів вимикається автоматично, щоб запобігти надмірному енергоспоживанню.

Вимкніть функцію запобігання запотіванню й замерзанню вікон, коли вона не потрібна, оскільки зменшення споживання електроенергії також зменшує споживання палива.

ⓘ ПРИМІТКА

Функція обдуву й обігріву працює тільки коли працює двигун.

ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА

Знайомство з інформаційно-розважальною системою

Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Інформаційно-розважальну систему потрібно використовувати так, щоб автомобілем можна було безпечно керувати в будь-який час. Якщо сумніваєтеся, зупиніть автомобіль і керуйте інформаційно-розважальною системою, поки автомобіль стоїть.

Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перериватися статикою, шумом, перешкодами або втратою прийому через:

- зміни відстані від передавача
- багатопроменевий прийом через відбиття хвиль
- затухання радіосигналу

Меню



Коротке натискання: вмикає / вимикає систему або вимикає звук
Довге натискання: перехід в автономний режим

Повертання: регулювання гучності

Відображає головний екран

Відображає меню ADAS (удосконалених систем допомоги водієві)

Відображає меню налаштування дати й часу

Відображає меню додатку Energy (Енергія)

Відображає меню голосових команд

Відображає меню довідки системи

Відображає меню кліматконтролю

Відображає меню радіо та медіа

Відображає меню Mirror Screen

Відкриває меню навігації

Відкриває меню функцій телефону
Відкриває екран проеціювання телефону, коли воно активне



Коротке натискання: вмикає / вимикає систему або вимикає звук
Довге натискання: перехід в автономний режим

Повертання: регулювання гучності

Відображає головний екран

Відображає меню ADAS (удосконалених систем допомоги водієві)

Відображає меню радіо та медіа

Відкриває меню функцій телефону
Відкриває екран проеціювання телефону, коли воно активне

Відкриває меню навігації

ПРИМІТКА

Вихідні коди відкритого програмного забезпечення доступні за такими адресами: https://www.opel.com/tools/oss-source-codes.html

Система передає та/або приймає радіохвилі згідно з вимогами директиви 2014/53/EU.
Виробники зазначеної системи задекларували її відповідність вимогам директиви 2014/53/EU.

Профілі

Можна створити кілька профілів користувачів.
Завдяки можливості створювати профілі інформаційно-розважальну систему можна підлаштувати під потреби кількох водіїв. Різні налаштування, а також збережені радіостанції і пункти призначення буде підключено до відповідного профілю. Отже, немає потреби змінювати налаштування щоразу, коли за кермом автомобіля буде інша людина.
Щоб відобразити налаштування профілю, відкрийте програму налаштувань ⚙ і натисніть меню профілю.

Створення профілю

У профілі Guest (Гість) є стандартний вміст дисплея з можливістю доповнення та/або повернення до початкової конфігурації. Цей профіль вбудований у систему і видалити його неможливо.

Щоб створити новий профіль, натисніть +.
Для кожного профілю можна налаштувати такі параметри:

- ім'я профілю
- аватар
- пов'язаний пристрій

Після створення нового профілю налаштування профілю можна будь-коли змінити натисканням ⚙.

Видалення профілю

Щоб видалити профіль, натисніть ⚙ поруч із відповідним профілем і виберіть 🗑. Гостьовий профіль видалити не можна.
Гостьовий профіль – це профіль за замовчуванням. Він активується, коли немає інших створених чи активних профілів.

Оновлення системи

Керування програмним забезпеченням і прошивкою, а також оновлення здійснюються дистанційно за бездротовою технологією. Це оновлює автомобіль через захищене з'єднання з сервером виробника (мобільна мережа або Wi-Fi).

Незалежно від діючої передплати на підключену послугу, дистанційне керування пристроями, що стосується захисту та безпеки пристроїв або пов'язане з ним, а також оновлення програмного забезпечення та прошивки буде здійснюватися в тому випадку, коли така обробка даних необхідна для дотримання правових зобов'язань компанії-виробника (наприклад, чинного законодавства про відповідальність за виріб, правових норм стосовно викликів e-call), або коли така обробка даних необхідна для захисту життєво важливих інтересів користувачів і пасажирів автомобіля.
Історія оновлень доступна через додаток або онлайн на сайті виробника.
Переконайтеся, що:

- Стабільне інтернет-з'єднання встановлено через Wi-Fi або мобільну мережу. ⇨ 149
- Налаштування конфіденційності не встановлені в Приватний режим. ⇨ 149
- Автомобіль припаркований на рівній поверхні.
- Двигун вимкнено.
- Запалювання увімкнено.
- BEV: Зарядний кабель від'єднано щонайменше на чотири години.

Автоматичне завантаження оновлень



Ця функція доступна, коли в програмі Settings (Налаштування) активовано автоматичне завантаження.

Автомобіль автоматично перевіряє наявність оновлень у фоновому режимі, коли двигун увімкнено. Коли з'являється нове програмне оновлення, після вимкнення двигуна на сенсорному екрані з'являється повідомлення.

ⓘ ПРИМІТКА

Для відображення цього повідомлення двигун має бути вимкнений, а двері водія зачинені.

Перевірка доступних оновлень вручну

1. Відкрийте програму ⚙ на сенсорному екрані.
2. Виберіть вкладку оновлень.

3. Виберіть доступне оновлення для завантаження, торкнувшись його.

Після успішного завантаження на сенсорному екрані з'явиться повідомлення про підтвердження.
Доступні оновлення будуть відображатися на екрані списком. Якщо оновлення не відображається, зачекайте п'ять хвилин. Якщо після цього оновлення все ще не з'являються, це означає, що нових оновлень немає.

Установлення

⚠ ОБЕРЕЖНО

Двигун має бути вимкнений під час встановлення. Автомобіль має залишатися від'єднаним від зарядного кабелю.

Виберіть один із варіантів:

- Розпочати встановлення оновлення негайно
- Відкласти встановлення

У разі відкладення спливне повідомлення з'явиться наступного разу, коли буде вимкнено двигун.
Час встановлення може тривати від кількох хвилин до максимум двох годин. Спливне повідомлення містить оцінку тривалості процесу завантаження та опис оновлення.
Інсталяція оновлення продовжуватиметься, навіть коли автомобіль залишено та замкнуто.
Після наступного запуску двигуна на екрані з'явиться повідомлення про успішне завершення встановлення.
Якщо встановлення не вдалося, зверніться до сервісного центру через програму або на СТО.

Customization (Настроювання)

Для інформаційного центру водія та інформаційного дисплея можна задавати персоналізовані налаштування.
Щоб відобразити меню персоналізації, відкрийте програму налаштувань ⚙ і натисніть меню для налаштування.

Колір екрана

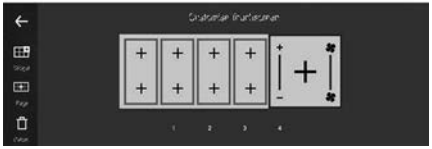
Можна вибрати фоновий колір центру інформації для водія та інформаційного дисплея. Вибраний фоновий колір негайно з'явиться в центрі інформації для водія і на інформаційному дисплеї.

Звукова атмосфера

У цьому режимі можна вмикати й вимикати звуки активних видів спорту, які лунатимуть у спортивному режимі.

Сторінки

Для центру інформації для водія та інформаційного дисплея можна створити кілька персоналізованих сторінок.



Кожну сторінку можна персоналізувати, вибираючи віджети для відображення.
Щоб додати сторінку, натисніть ⊞.
Щоб видалити одну зі сторінок, перетягніть її в 🗑.

Радіо

Вибір носія

Щоб відобразити екран аудіо, виберіть ♫ в огляді програм.

Виберіть , щоб переключитися між радіо та підключеним зовнішнім пристроєм як джерелом звуку.



Вибір радіочастоти

Щоб налаштуватися на певну радіочастоту, натисніть .
На дисплеї відобразиться цифрова клавіатура.
Введіть потрібну частоту та натисніть для підтвердження.

Діапазон

Щоб вибрати діапазон хвиль, натисніть .

Вибір радіостанції

Коротко натисніть , щоб виконати автоматичний пошук наступної радіостанції.
Натисніть і утримуйте , щоб виконати швидкий пошук наступних радіостанцій.

Коротко натисніть , щоб виконати автоматичний пошук попередньої радіостанції.
Натисніть і утримуйте , щоб виконати швидкий пошук попередніх радіостанцій.

Пошук станції вручну

Натисніть і утримуйте або .
Відпустіть, коли потрібну частоту буде майже настроєно.
Виконується пошук наступної станції, сигнал якої можна прийняти, після чого розпочинається її відтворення.

Список станцій

Якщо торкнутися елемента списку в меню радіоприймача на екрані ліворуч, усі доступні радіостанції відображатимуться у вигляді списку.

Збереження улюблених станцій

У списку **Presets** (Набори налаштувань) у вибране можна зберегти до 24 радіостанцій усіх діапазонів.

Торкніться опції «Presets», щоб показати запрограмовані кнопки.

Зберігання поточної активної станції

Натисніть і потримайте кілька секунд потрібну кнопку в списку **Presets** (Набори налаштувань). Відповідна частота або назва станції відобразяться на кнопці.

Якщо станцію вже збережено для запрограмованої кнопки, цю станцію буде замінено на нову.
Натомість у головному меню радіо можна натиснути ★ Mem, щоб зберегти поточну активну радіостанцію.

Збереження станції з наявних у списку

Виберіть список, а потім – потрібну станцію.
Щоб зберегти станцію зі списку станцій, без затримки натисніть ☆ поруч із потрібною станцією. Станцію буде збережено, після чого відобразиться номер відповідної програмованої кнопки. Щоб видалити станцію, повторно натисніть ★.
Натомість можна натиснути й потримати назву станції, доки станція не збережеться.
Щоб видалити станцію, повторно натисніть і потримайте її назву,

доки не з'явиться відповідне повідомлення.

Завантаження станцій

У головному меню радіо виберіть **Presets** (Набори налаштувань), а потім натисніть і відпустіть запрограмовану кнопку потрібної станції.

Запам'ятовування радіостанції

Щоб зберегти поточну радіостанцію, натисніть ♡ – коли відкриється список радіостанцій, натисніть + у нижній частині екрана.
Кнопки, які вже використано для збереження радіостанцій, можна визначити повторно.
Кнопки, які не використовуються для збереження радіостанцій, будуть позначені +.
Крім того, радіостанції можна зберігати дотиком до відповідного значка серця у списку станцій.
Збережені радіостанції можна буде відобразити або приховати натисканням ♡.
Збережені радіостанції відображатимуться в рядку в нижній частині екрана.

Щоб перейти до потрібної радіостанції, натисніть на неї.

Налаштування аудіо

Натисніть ♫, виберіть **ПАРАМЕТРИ**, а потім – **Налаштування аудіо**, щоб відкрити відповідне меню.

Тембр

У системі є кілька наперед запрограмованих налаштувань, які дають змогу оптимізувати тембр окремого стилю музики (наприклад, **Поп-рок** або **Класичної**).

Щоб окремо відрегулювати тембр, виберіть **Користувач**. Змініть налаштування відповідно до своїх потреб.

Щоб повернутися до стандартних заводських налаштувань, виберіть ↺.

Баланс та рівень сигналу

У системі є кілька наперед запрограмованих налаштувань, які дають змогу регулювати гучність у салоні (наприклад, **Усі пасажири** або **Лише передні**).
Щоб відрегулювати окремо кожне з налаштувань, перемістіть курсор на екрані в потрібну точку.

Щоб повернутися до стандартних заводських налаштувань, виберіть ↺.

Звук

Можна активувати чи деактивувати гучність, пов'язану зі швидкістю, або гучність звуку дотику.

Активація повідомлень про рух на дорогах

Багато станцій з підтримкою функції RDS передають новини. Якщо функцію повідомлень про дорожній рух увімкнено, прослуховування радіо радіостанції або відтворення мультимедійних файлів буде перервано до кінця повідомлення.
Щоб активувати повідомлення про рух на дорогах, перейдіть у меню **OPTIONS** (Параметри) і ввімкніть **ТА**.
Якщо **ТА** (Повідомлення про рух на дорогах) увімкнено, у нижньому рядку головного меню радіоприймача відображатиметься **ТА**.

Активація RDS

У головному меню радіоприймача натисніть **OPTIONS** (Параметри) і ввімкніть **RDS**.

Якщо ввімкнено **RDS**, у нижньому рядку головного меню радіоприймача відображатиметься **RDS**.

Радіотекст

Якщо активовано функцію RDS, під назвою радіопередачі відображається інформація про поточну радіопередачу в ефірі або музичну композицію, що зараз відтворюється. Щоб показати чи сховати інформацію, перейдіть у меню **OPTIONS** (Параметри) й увімкніть або вимкніть опцію **Information** (Інформація).

Цифрове радіомовлення

Радіостанції DAB (цифрове радіомовлення) ведуть передачі тільки у цифровому режимі.
Станції з підтримкою DAB містять у назві не частоту трансляції, а назву програми.

Зв'язування діапазонів FM і DAB

За допомогою цієї функції можна перемикатися зі станції FM на станцію DAB і навпаки.
Перемикання зі станції FM на станцію здійснюється тоді, коли відповідна станція DAB доступна. Тому, щоб уникнути частого перемикання, рекомендується зберегти улюблені радіостанції в списку вибраного як станції DAB.
Перемикання з діапазону DAB на FM відбувається, якщо сигнал занадто слабкий для приймання і є відповідна FM-станція.

ПРИМІТКА

Після перемикання гучність може змінитися.

Активація

Перш ніж вмикати функцію зв'язування діапазонів FM і DAB, обов'язково ввімкніть параметр **RDS**.

Щоб увімкнути функцію зв'язування діапазонів FM і DAB, виберіть **OPTIONS** (Параметри) у головному меню радіоприймача, а потім виберіть **FM-DAB Follow-up**.
Коли функцію зв'язування діапазонів FM і DAB увімкнуто, відображається такий символ:



Дезактивація

Щоб вимкнути функцію зв'язування діапазонів FM і DAB, виберіть **OPTIONS** (Параметри) у головному меню радіоприймача, а потім скасуйте вибір **FM-DAB Follow-up**.

Якщо вимкнути параметр **RDS**, функція зв'язування діапазонів FM і DAB вимкнеться автоматично.

Multimedia Pro, тип 1

Віджети

Віджет відображає певну інформацію або датчик, як-от інформацію радіоприймача, інформацію навігаційної системи або дані датчика температури охолоджувальної рідини двигуна.



В інформаційному центрі водія одна сторінка розрахована на один віджет, а на інформаційному дисплеї може вміститися кілька віджетів.

Щоб додати віджет на сторінку, натисніть ⊞.
Деякі віджети можуть відображатися в різних розмірах. Що більший розмір віджету, то менше віджетів можуть відображатися на сторінці.

Загальні відомості

Рядок стану

Рядок стану - це верхній рядок на екрані. У ньому може відображатися така інформація:

- час
- зовнішня температура
- стан з'єднання з мережею Wi-Fi
- Увімкнення Bluetooth®
- прийом через мобільну мережу
- активовані функції, наприклад A/C

Робота з екраном

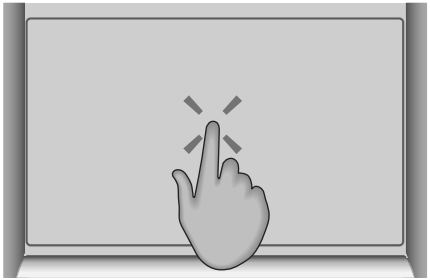
Дисплей інформаційно-розважальної системи має сенсорний інтерфейс, що дозволяє пряму взаємодію з елементами керування меню.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Для керуванням роботою сенсорного дисплея не можна використовувати гострі чи тверді предмети, наприклад кулькові ручки, олівці чи подібні предмети.

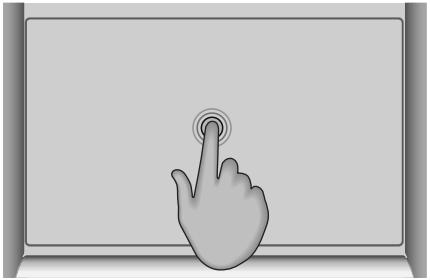
Для керування інформаційно-розважальною системою використовуються описані нижче жести пальців.

Натисніть



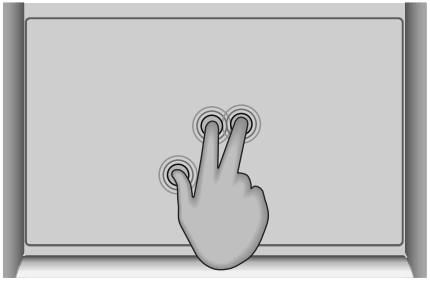
Дотиком можна відкрити меню або вибрати пункт у ньому.

Натисніть і утримуйте



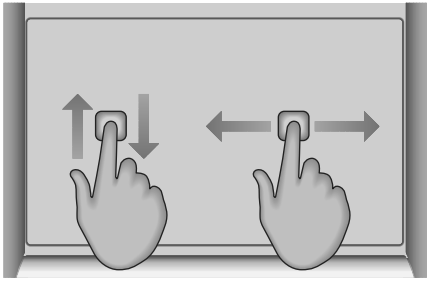
Утримуючи палець на екрані, можна зберігати радіостанції.

Дотик трьома пальцями для швидкого доступу



Дотик призначений для відображення огляду додатків.

Проведення



Проведенням пальцем по екрану можна прокручувати меню або змінювати масштаб карти.

Повернення на попередній екран

Щоб повернутися на попередній екран, натисніть ⟵ у верхньому лівому куті екрана.
Якщо натиснути ⟵ на головному екрані, відобразиться екран керування відтворенням звуку.

Повернення на головний екран

Щоб повернутися на стартовий екран, натисніть ⌂.

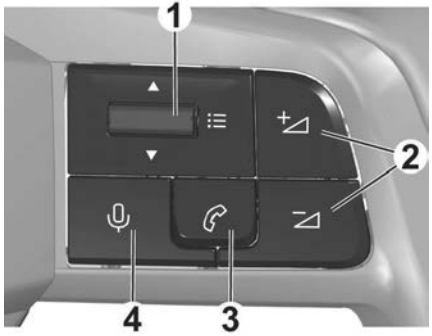
Відображення і приховування меню

У програмі меню можна відображати та приховувати, натискаючи ☰.

Панель керування

Див. стор. ⇨ 137

Засоби керування на кермі



1 Перемикання вгору або вниз: вибір попередньої / наступної радіостанції чи композиції або перегляд списку останніх викликів.

Коротке натиснення: відображення меню або підтвердження вибору.

2 Коротке натиснення: регулювання гучності або ввімкнення звуку.
Тривале натискання 🔇 вимикає звук.

3 Коротке натиснення: прийом вхідного виклику, завершення виклику, відображення списку останніх викликів або трансляція екрана телефона.
Тривале натиснення й утримування: відхилення вхідного виклику.

4 Коротке натиснення: активація голосового помічника в інформаційно-розважальної системі.
Тривале натиснення: активація голосового помічника в підключеному мобільному телефоні

Програми



Щоб відобразити список усіх доступних програм, натисніть ⊞.
Крім того, огляд програм можна показати на екрані дотиком 3 пальців.

Voice commands (Голосові команди)

ПРИМІТКА

Відповіді, надані системою розпізнавання голосу, можуть генеруватися штучним інтелектом.

Послуга розпізнавання голосу пропонує на вибір мінімум 20 мов (англійська (Велика Британія), англійська (США), арабська, бразильська, данська, іврит, іспанська, італійська, китайська, нідерландська, німецька, польська, португальська, російська, турецька, французька, шведська, японська). Ця послуга доступна через мережу стільникового зв'язку і надається мовою, яку було заздалегідь вибрано та налаштовано в системі.
У разі, коли зона, в якій рухається автомобіль, не має покриття стільниковим зв'язком, система підтримує дві мови.
Ці мови, які називаються «бортовими мовами», завантажуються в систему.
Якщо вибрана мова не була завантажена, після першої невдалої спроби підключення до мережі стільникового зв'язку на екрані з'являється повідомлення, в якому пропонується її завантажити.
Щоб використовувати цю нову мову в усіх зонах, завантажте її заздалегідь (увімкніть запалювання, не запускаючи двигун) через мережу Wi-Fi.
Виконайте процедуру завантаження, яка з'являється на екрані.
При завантаженні нової мови буде видалена одна з «бортових мов», що використовується найменше.
Вбудовану систему розпізнавання мовлення можна використовувати для керування інформаційно-розважальною системою за допомогою голосових команд.

Увімкніть функцію розпізнавання мовлення таким чином:

1. Натисканням 🎙 на кермі.

або

1. Торкнувшись 🎙 на інформаційному дисплеї

а потім

2. Промовивши **Hey Opel**

ПРИМІТКА

Після натискання 🎙 на кермі або кнопки 🎙 на інформаційному дисплеї дочекайтеся звукового сигналу, перш ніж подавати голосову команду.

Щоб переглянути на екрані деякі приклади голосових команд, відкрийте меню довідки 🕮 на інформаційному дисплеї. Приклади будуть упорядковані за категоріями, як-от радіоприймач або навігація.

ШІ-асистент

ШІ-асистент — це складова підключених сервісів, і якщо користувач

передплатив його, увімкнеться розширений спектр функцій.

Щоб активувати ШІ-асистента, ви можете використати ту саму голосову команду **Hey Opel**.

Навігація

https://www.tomtom.com/stellantis-connected-nav

Натисніть піктограму додатка **Navigation** (Навігація), щоб відкрити головний екран навігації.

Щоб ввести адресу або ім'я, натисніть **Search** (Пошук).

Натисніть цю кнопку, щоб відобразити різні опції головного меню.

Натисніть цю кнопку, щоб відобразити режим 3D / 2D або показати напрямки на сторони світу (північ, схід, південь, захід).

Послідовно натискаючи цю кнопку, виберіть варіант **Sound activated** (Звук активовано), **Alerts only** (Тільки попередження) або **Silent** (Безшумний).

Натискайте кнопки із позначками «плюс» та «мінус», щоб збільшити чи зменшити розмір зображення, або скористуйтеся двома пальцями і проведіть ними по екрану.

Торкніться на інформаційному дисплеї, щоб відкрити програму навігації.



Запуск ведення за маршрутом

Щоб розпочати ведення маршруту, натисніть , щоб ввести адресу за допомогою клавіатури.
Після введення перших літер буде показано відповідні адреси.

Після введення адреси на карті може відображатися кілька маршрутів. Виберіть одну з них перед запуском ведення за маршрутом.

Активне ведення за маршрутом

Під час активного ведення за маршрутом на екрані відображатиметься інформація про маршрут, як-от розрахунковий час прибуття і відстань.
Щоб увімкнути або вимкнути голосові підказки маршруту, натисніть .
Щоб змінити маршрут, додати зупинки, як-от ресторан чи заправну станцію, або щоб показати інструкції, торкніться трьох точок на бічній панелі екрана.

Параметри маршруту

Щоб відкрити меню налаштувань, натисніть три точки на бічній панелі екрана, а потім натисніть меню налаштувань .
Натисніть , щоб переглянути завантаження карти, встановити колір карти, встановити визначні пам'ятки, які відображаються на карті, та інші параметри карти, встановити інформацію про прибуття, встановити бічну

панель на екрані маршруту, встановити орієнтації на карті або для відображення запасу ходу автомобіля на карті.
Натисніть , щоб налаштувати параметри для зміни маршруту, вибрати типи маршрутів (швидкий, короткий, екологічний) або уникнути певних маршрутів (платні, ґрунтові дороги тощо).
Натисніть , щоб установити типи голосових підказок, сповіщень і звуків.
Натисніть , щоб встановити конфіденційну інформацію (зберігати історію подорожей, часті пункти призначення тощо).

Оновлення карт

Коли підключені сервіси активовано, карта поточного регіону оновлюється автоматично.
Коли систему підключено до мережі Wi-Fi, карти всіх інших регіонів можна оновити в меню карт і дисплея у меню налаштувань .

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попередження Навігація — це одна з функцій системи допомоги водієві. Вона не може замінити водія. Користувачу необхідно уважно перевіряти усі вказівки та рекомендації.
Якщо ви використовуєте навігацію, ви приймаєте ці умови та положення: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448

EV Routing

ⓘ ПРИМІТКА

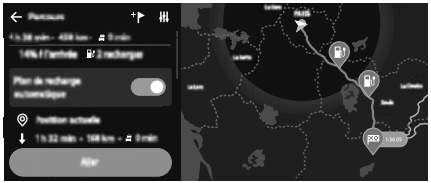
EV Routing — це частина підключених послуг, якщо користувач передплатив їх.

EV Routing (Інтегрована система планування маршрутів для електромобілів), що є частиною навігаційної системи, дає змогу планувати найбільш ефективні поїздки з урахуванням зупинок для заряджання та необхідного часу заряджання, інформації про кожну зарядну станцію, а також запасу ходу автомобіля та дорожньої обстановки.
EV Routing також адаптується, коли умови змінюються (наприклад, об'їзди, трафік) і забезпечує максимально ефективні маршрути.
Щоб запрограмувати маршрут за допомогою EV Routing:

1. Скажіть **Hey Opel**.
2. Вкажіть адресу пункту призначення.

або

1. Введіть адресу пункту призначення.



Можливості з підключення

Підключені служби

Багато підключених сервісів доступні через додаток, онлайн або безпосередньо в автомобілі.

ⓘ ПРИМІТКА

Підключені сервіси доступні не на всіх ринках. Щоб отримати

детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

ПРИМІТКА

Повна функціональність підключених сервісів потребує реєстрації та належної активації.

Підключені служби можуть надавати навігаційну інформацію в реальному часі, зокрема інформацію про дорожній рух і стан автомобіля, а також попереджати про необхідність виконати технічне обслуговування.
Служби, до яких можна отримати доступ через систему автомобіля, також включають функцію екстреного виклику та виклику технічної допомоги. Ці функції активуються автоматично, застосовуються умови використання.
Екстрений виклик ⇨ 251
Правильні налаштування підключення та конфіденційності необхідні для встановлення з'єднання з доступними підключеними сервісами.

Налаштування підключення

Щоб відобразити меню підключень, відкрийте програму налаштувань ⚙ і натисніть меню підключення.
Можна змінити такі налаштування:

- безпровідні пристрої: відображення усіх пристроїв, з якими створено пару, підключення або відключення пристрою, вибір параметрів підключення для кожного пристрою (Bluetooth або трансляція екрана телефону) і пошук пристроїв поблизу
- мережі Wi-Fi: увімкнення й вимкнення Wi-Fi, пошук мереж Wi-Fi поблизу та підключення системи до мережі Wi-Fi
- налаштування конфіденційності: увімкнення й вимкнення дозволів на доступ уповноважених служб до даних та інформації про місцезнаходження

Налаштування конфіденційності

Керування «Налаштуваннями конфіденційності» пов'язане з кожним профілем. Ця функція використовується з: профілем Guest (Гість), налаштованим за замовчуванням у Private Mode (Приватному режимі), або профілем, який буде створено в системі, з підключенням до мобільного пристрою або без нього.
Для кожного профілю (навіть Guest) буде відновлено останнє збережене значення режиму конфіденційності.



Sharing Data and Location (Обмін даними і розташуванням)

У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі особисті дані, необхідні для кожної підтвердженої, доступної та підключеної послуги.

ПРИМІТКА

Персональні дані, потрібні для користування підключеними сервісами, надсилаються постачальникам цих сервісів.



Sharing Data (Обмін даними)

У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі дані, необхідні для кожної під-

твердженої, доступної та підключеної послуги, за винятком даних про місцезнаходження автомобіля (наприклад, координати GPS).

ПРИМІТКА

Деякі підключені сервіси можуть не працювати без даних про місцезнаходження автомобіля.

ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до функції екстреного виклику або до певних сервісів, на які користувач дав згоду згідно з умовами комерційних контрактів (наприклад, підключена сигналізація).



Private Mode (Приватний режим)

У цьому режимі автомобіль не може передавати персональні дані на зовнішні системи.

ПРИМІТКА

Підключені сервіси працюють в автомобілі лише локально, їхні функціональні можливості обмежені.

ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до функції екстреного виклику або до певних сервісів, на які користувач дав згоду згідно з умовами комерційних контрактів (наприклад, підключена сигналізація).

ПРИМІТКА

Професійне користування

Коли автомобіль перебуває в професійному користуванні або в користуванні відповідно до конкретних контрактів (наприклад, приєднання до автопарку, передача в користування органам влади), деякі режими конфіденційності не будуть доступні користувачеві на екрані, залежно від потреб послуг у спільному використанні даних.

Для зміни режиму проведіть пальцем униз від верхньої частини інформаційного дисплея, щоб відобразити всі швидкі налаштування.



Натисніть цю кнопку та виберіть потрібний режим. Режим виділяється.

АБО



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).



Виберіть **Privacy Settings** (Налаштування конфіденційності).



Виберіть потрібний режим.

Віддзеркалення екрана

Програми для проєціювання телефона Apple® CarPlay і Android Auto

відображають вибрані програми зі смартфона на інформаційному дисплеї та дають змогу взаємодіяти з ними за допомогою елементів керування інформаційно-розважальною системою.
Уточніть у виробника пристрою, чи сумісна ця функція зі смартфоном, а також дізнайтеся, чи доступна ця програма у країні, де ви перебуваєте.

Використання голосового помічника у смартфоні

Натисніть і утримуйте на кермі та скажіть відповідну голосову команду активації голосового помічника смартфона, щоб використовувати голосовий помічник смартфона через інформаційно-розважальну систему.

Підготовка смартфону

iPhone®: Перевірте, чи ввімкнено Siri® у телефоні.
Телефон із ОС Android: Завантажте програму Android Auto в телефон з магазину програм Google Play™.

Підключення смартфону

Підключіть телефон до порту USB або через Bluetooth.

Переконайтеся, що проєціювання телефону активовано в налаштуваннях підключення.

Запуск проеціювання телефону

Торкніться значка програми Apple CarPlay або Android Auto на сенсорному екрані.
Екран, який транслюється з телефона, залежить від смартфона та версії програмного забезпечення.

Media

USB-порти

Два порти USB розміщено на панелі керування. Ще один порт USB може знаходитися на задній консолі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб захистити систему, не користуйтеся концентратором USB.

ⓘ ПРИМІТКА

Порти USB завжди мають бути чистими й сухими.

До обох портів USB можна підключати програвач MP3, пристрій USB, картку SD (через з'єднувач або адаптер USB) чи смартфон.
За допомогою інформаційно-розважальної системи можна відтворювати музичні файли та переглядати файли фотографій, збережені на USB-пристроях.
Якщо ці пристрої підключені до порту USB, керування функціями зазначених вище пристроїв здійснюється за допомогою засобів керування та меню інформаційно-розважальної системи.

ⓘ ПРИМІТКА

Інформаційно-розважальна система підтримує не всі додаткові пристрої.

ⓘ ПРИМІТКА

Щоб використовувати функцію «Проєціювання телефона» інформаційно-розважальної системи, смартфон має бути підключений до порту USB на панелі керування, який можна використовувати для обміну даними.

Порт USB на задній консолі не можна використовувати для Apple® CarPlay.

Підключення / відключення пристрою

Підключіть один з пристроїв до зазначеного вище порту USB. За потреби скористайтеся відповідним з'єднувальним кабелем. Функція відтворення музики запуститься автоматично.

ПРИМІТКА

Якщо підключено нечитабельний пристрій USB, з'явиться відповідне повідомлення про помилку й інформаційно-розважальна система автоматично перемкнеться на попередню функцію.

Щоб відключити пристрій USB, виберіть іншу функцію – після цього USB-пристрій можна відключати.

ПРИМІТКА

Уникайте від'єднання пристрою під час відтворення. Це може пошкодити пристрій або інформаційно-розважальну систему.

Потокове аудіо Bluetooth®

Потокове відтворення звуку дає змогу слухати музику з вашого смартфона.
Детальний опис встановлення з'єднання через Bluetooth®.
Якщо відтворення звуку не починається автоматично, його потрібно запустити на смартфоні.
Спочатку відрегулюйте гучність на смартфоні (установіть високий рівень). Потім відрегулюйте гучність інформаційно-розважальної системи.

Формати файлів

Аудіообладнання підтримує різні формати файлів.
Аудіосистема відтворюватиме лише аудіофайли з розширенням .wav, .wma, .aac, .ogg та .mp3 на швидкості передавання даних, що становить 32—320 кбіт/с.
Режим змінної швидкості в бітах (Variable Bit Rate, VBR) також підтримується.
Відтворення файлів інших типів (.mp4 тощо) неможливе.

Усі файли .wma повинні кодуватися за стандартом WMA 9.
Частоти, що підтримуються — 11, 22, 44 та 48 кГц.
Щоб уникнути проблем із читанням і відображенням, ми рекомендуємо вибирати імена файлів довжиною менше 20 символів, які не містять жодних спеціальних символів (наприклад, " ? . ; ù).
Використовуйте лише USB-носії у форматі FAT32 (таблиця розміщення файлів).

Увімкнення функції відтворення музики

Підключення пристрою USB або пристрою Bluetooth®.
Якщо пристрій уже підключено, але відтворення збережених музичних файлів не активне:
Натисніть ♫, виберіть **SOURCES** (Джерела), а потім – відповідне джерело відтворення.
Відтворення композицій почнеться автоматично.

Функції відтворення

Зупинення та відновлення відтворення

Щоб перервати відтворення, натисніть ❙❙. Кнопка на екрані зміниться на ▶.
Щоб відновити відтворення, натисніть ▶.

Відтворення попередньої або наступної композиції

Торкніться ❮ або ❯.

Прокручування вперед і назад

Натисніть і утримуйте ❮ або ❯. Відпустіть, щоб повернутися в звичайний режим відтворення.
Можна також пересувати вліво або вправо повзунок, яким позначається позиція відтворюваної композиції.

Випадкове відтворення композицій

Виберіть **OPTIONS** (Параметри), а потім натискайте значок «Random» (Випадковий порядок):

ON: відтворення композицій у поточному вибраному списку (альбом, виконавець тощо) у випадковому порядку.
OFF: відтворення композицій у поточному вибраному списку (альбом, виконавець тощо) у звичайному режимі.

Повторення композицій

Виберіть **OPTIONS** (Параметри), а потім натискайте значок **Repeat** (Повторити) ON, доки не буде вибрано один із таких параметрів:

- відтворення по колу композицій у поточному вибраному списку (альбом, виконавець тощо)
- відтворення по колу композицій у поточному вибраному списку (альбом, виконавець тощо) один раз
- відтворення композицій у поточному вибраному списку (альбом, виконавець тощо) у звичайному режимі

Увімкнення переглядача зображень

Підключення пристрою USB.
Якщо пристрій уже підключено, але програма перегляду зображень не активна: Натисніть ⊞, виберіть **Photos** (Фото), а потім – потрібну папку й зображення в ній.



Торкніться екрана, щоб відобразити рядок меню.

Перегляд попереднього або наступного зображення

Торкніться ◀◀ або ▶▶.

Запуск або припинення показу слайдів

Виберіть ▶, щоб переглянути в режимі показу слайдів зображення, збережені на пристрої USB.
Натисніть ❙❙, щоб припинити показ слайдів.

Проеціювання телефону

Програми для трансляції екрана телефона (Apple® CarPlay і Android Auto) відображають вибрані програми зі смартфона на інформаційному дисплеї та дають змогу взаємодіяти з ними за допомогою елементів керування інформаційно-розважальною системою.
Уточніть у виробника пристрою, чи сумісна ця функція з вашим смартфоном, а також дізнайтеся, чи доступна ця програма в країні, де ви мешкаєте.

Підготовка смартфону

iPhone®: Переконайтеся, що Siri® активовано на вашому телефоні.
Телефон із ОС Android: Завантажте програму Android Auto в телефон з магазину програм Google Play™.

Підключення смартфона iPhone

Підключіть телефон до порту USB. Якщо телефон уже підключений до системи через Bluetooth®, після його приєднання до порту USB й запуску додатка Apple® CarPlay з'єднання через Bluetooth® буде перервано. Після від'єднання телефона від порту USB його буде знову підключено через Bluetooth®.

Телефон із ОС Android

Підключіть телефон через Bluetooth®, а потім підключіть його до порту USB.

Запуск проеціювання телефону

Якщо проєціювання телефона не запускається автоматично, натисніть , а потім – **Apple® CarPlay** або **Android Auto** на екрані.
Відображений екран проеціювання телефону залежить від смартфону та версії програмного забезпечення.

Повернення на екран інформаційно-розважальної системи

Натисніть, наприклад, кнопку на панелі керування.

Phone (Телефон)

З'єднання Bluetooth®

Торкніться на інформаційному дисплеї, щоб відкрити програму телефону.
Після підключення мобільного телефона до інформаційно-розважальної системи через Bluetooth® із додатка Телефон можна викликати такі функції:

- показати список контактів
- показати список останніх викликів
- набрати номер телефону на клавіатурі

Створення пари з мобільним телефоном

1. Щоб створити пару з мобільним телефоном, відкрийте меню налаштувань у програмі телефону на сенсорному екрані.
2. Відкрийте меню Bluetooth на мобільному телефоні та активуйте функцію.
3. Виберіть мобільний телефон зі списку, який відображається на сенсорному екрані. Дотримуйтесь інструкцій на мобільному телефоні.
4. Після успішного сполучення мобільного телефону він буде підключатись автоматично та відображатиметься як підключений.
5. Також другий мобільний телефон можна підключити через меню налаштувань у програмі телефону.

Здійснення виклику

Щоб здійснити виклик, виберіть один з контактів у списку контактів, наберіть номер телефону на клавіатурі або виберіть номер зі списку останніх викликів.

Відповідь на виклик

Вхідний виклик супроводжується дзвінком і повідомленням на сенсорному екрані.
Щоб прийняти вхідний виклик або завершити активний виклик, натисніть відповідну кнопку на сенсорному екрані або натисніть на кермі.
Щоб відмовитися від вхідного виклику, натисніть відповідну кнопку на сенсорному екрані або натисніть і утримуйте на кермі.

Settings (Налаштування)

Щоб відобразити меню налаштувань системи, відкрийте програму налаштувань і натисніть меню налаштувань системи



Можна змінити такі налаштування системи:

- мова
- дата й час, формат часу, формат дати
- одиниці вимірювання відстані й споживання
- одиниця вимірювання зовнішньої температури
- відновлення заводських налаштувань
- перегляд інформації про систему

Яскравість

Щоб налаштувати яскравість підсвічування панелі приладів і освітлення салону, відкрийте додаток Налаштування й торкніться меню регулювання яскравості.
Освітлення салону також можна увімкнути або вимкнути.

Налаштування аудіо

Меню налаштувань програми радіоприймача містить такі параметри:

- налаштування звуку: об'ємний звук, еквалайзер, баланс
- параметри радіоприймача: порядок списку радіостанцій, увімкнення й вимкнення відстеження радіостанції, повідомлень про дорожній рух і новин
- налаштування гучності: голос системи, мелодія дзвінка, телефонний виклик, звуки системи, попередження навігаційної системи

Мультимедійна система, тип 2

Загальні відомості

Див. стор. 144

Панель керування





Коротке натискання: вмикає / вимикає систему або вимикає звук
Довге натискання: перехід в автономний режим
Повертання: регулювання гучності



Відображає головний екран



Відображає меню ADAS (удосконалених систем допомоги водієві)



Відображає меню радіо та медіа



Відкриває меню функцій телефону
Відкриває екран проеціювання телефону, коли воно активне



Відкриває меню навігації

Засоби керування на кермі

Див. стор. ⇨ 145

Програми

Див. стор. ⇨ 146

Voice commands (Голосові команди)

Див. стор. ⇨ 146

Можливості з підключення

Див. стор. ⇨ 148

Віддзеркалення екрана

Див. стор. ⇨ 150

Media

Див. стор. ⇨ 151

Phone (Телефон)

Див. стор. ⇨ 154

Settings (Налаштування)

Див. стор. ⇨ 155

Станція для смартфона

Станцією для смартфона можна керувати за допомогою програми MyOpel на зовнішньому пристрої (наприклад, мобільному телефоні), підключеному до автомобіля через Bluetooth®.
Можна вибрати такі меню:

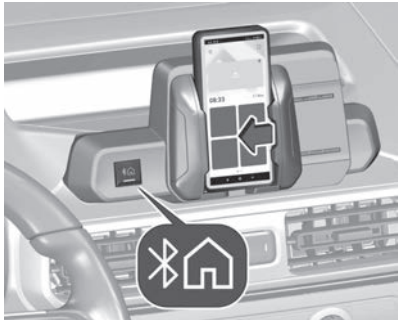
- Library (Бібліотека): вибирайте списки відтворення, виконавців, альбоми, треки та папки.
- Phone (Телефон): телефонуйте і отримуйте телефонні дзвінки.
- Web radio (Інтернет-радіо): вибирайте радіостанції в інтернеті.
- Tuner radio (Радіоприймач): шукайте радіостанції вручну.
- Налаштування: змінюйте налаштування системи.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди розміщуйте **смартфон під час руху у вертикальному положенні**, щоб він не перетворився на "снаряд" або не пошкодився внаслідок аварії. Невиконання цієї вказівки може призвести до серйозних травм.

Класти смартфон горизонтально лише тільки тоді, коли автомобіль стоїть на місці.

Встановлення зовнішнього пристрою



Потягніть тримач вправо, вставте мобільний пристрій в опору і зафіксуйте його тримачем.

Сполучення з мобільним пристроєм

Автоматичне сполучення

Відкрийте меню Bluetooth® на мобільному пристрої та активуйте цю функцію.
Система автоматично шукатиме нові пристрої.
Система завжди шукає найновіші з'єднання Bluetooth®. Процес пошуку може тривати деякий час.
Відкрийте меню Bluetooth® на мобільному пристрої.
Блимає зелений світлодіод; станцію для смартфона знайдено.
Якщо з'єднання Bluetooth® установлено, світлодіод на кнопці ⚷⌂ світиться зеленим і в меню Bluetooth® буде видно ідентифікаційний номер автомобіля.

Створення пари вручну

Якщо система не знаходить мобільний пристрій автоматично, натисніть і утримуйте кнопку ⚷⌂.
Блимає зелений світлодіод; станцію для смартфона знайдено.
Якщо з'єднання Bluetooth® установлено, світлодіод на кнопці ⚷⌂ світиться зеленим і в меню Bluetooth® буде видно ідентифікаційний номер автомобіля.

ⓘ ПРИМІТКА

Система не сумісна з планшетом або ноутбуком.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди розміщуйте **смартфон під час руху у вертикальному положенні**, щоб він не перетворився на "снаряд" або не пошкодився внаслідок аварії. Невиконання цієї вказівки може призвести до серйозних травм.

Класти смартфон горизонтально лише тільки тоді, коли автомобіль стоїть на місці.

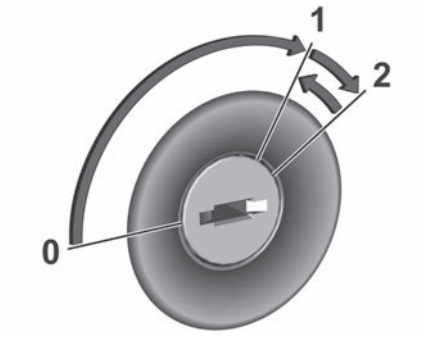
Автоматичне відновлення підключення

Система дає змогу автоматично відновити підключення вже підключеного смартфона.
Коли смартфон під'єднано до станції для смартфона, програма автоматично запускається на ньому за допомогою бездротового зв'язку (NFC)**.
На смартфоні має бути активовано NFC ** Залежно від смартфона.

ЗАПУСК І ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Запуск і зупинка двигуна

Автомобілі із замком запалювання



0 запалювання вимкнуто: якщо перед цим запалювання було ввімкнуте, деякі функції будуть діяти до виймання ключа або до відчинення дверцят водія

1 режим увімкненого запалювання: запалювання ввімкнуто, для дизельного двигуна виконується попередній прогрів, світяться контрольні індикатори, можна користуватися більшістю електричних функцій

2 запуск двигуна: коли двигун запуститься, відпустіть ключ

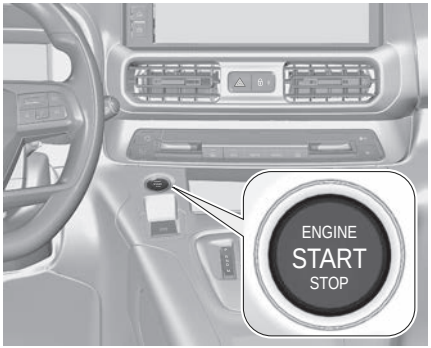
1. Розблокуйте кермо поворотом ключа в **положення 1**.
2. **Механічна трансмісія**: натисніть педалі зчеплення й гальма.
3. **Автоматична трансмісія**: натисніть педаль гальма й перемістіть важіль селектора в положення **P** або **N**.
   Не натискайте педаль акселератора.
   Автомобілі з дизельним двигуном: зачекайте, доки контрольний індикатор
   не згасне.
4. Ненадовго поверніть ключ запалювання в **положення 2** й відпустіть після запуску двигуна.

   Механічна трансмісія: у режимі «Автостоп» (Stop & Start) двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення.

   Автоматична трансмісія: у режимі «Автостоп» (Stop & Start) двигун можна запустити, відпустивши педаль гальма.

Autostop = режим очікування двигуна із системою Stop & Start.

Автомобілі з кнопкою живлення



1. Механічна трансмісія: натисніть педалі зчеплення та гальм.

2. АКПП: натисніть педаль гальм і переключіть важіль селектора в положення **P** або **N**.
   Не натискайте педаль акселератора.
3. Натисніть кнопку **Start/Stop**.
4. Коли розпочнеться процедура запуску, відпустіть кнопку.
   Дизельний двигун запуститься, коли згасне контрольний індикатор попереднього прогрівання.
5. Якщо автомобіль стоїть на місці, перед повторним запуском та вимкнення двигуна натисніть Start/Stop ще раз.

Запуск двигуна у режимі Автостоп:

- Механічна трансмісія: після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення.
- Автоматична трансмісія: після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, відпустивши педаль гальм.

Режим живлення з увімкненим запалюванням без запуску двигуна

Натисніть кнопку Start/Stop, але не натискайте педаль зчеплення чи педаль гальм. Засвітяться контрольні індикатори, і можна буде користуватися більшістю електричних функцій.

Двигун і запалювання вимкнені

Натисніть **Start/Stop** у кожному режимі або коли двигун працює, а автомобіль стоїть нерухомо. Якщо перед цим запалювання було ввімкнуте, деякі функції будуть діяти до відчинення дверцят водія.

Аварійне вимкнення під час руху

Якщо виникне нагальна потреба вимкнути двигун під час руху, натисніть кнопку **Start/Stop** й утримуйте її натиснутою щонайменше протягом п’яти секунд.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вимкнення двигуна під час руху може призвести до втрати потужності систем гальмування та кермування. Системи допомоги та системи подушок безпеки вимкнені.
Освітлення та стоп-сигнали згаснуть. Тому вимикайте двигун і запалювання під час руху лише тоді, коли це необхідно в екстрених випадках.

Експлуатація автомобілів із системою електронного ключа в разі несправності

Якщо електронний ключ вийшов з ладу або батарейка електронного ключа не має достатнього заряду, в інформаційному центрі водія може з'явитися повідомлення.



Прикладіть електронний ключ кнопками назовні до кришки кермової колонки в місці з позначкою, як показано на ілюстрації.

В автомобілях із механічною трансмісією перемкніться на нейтральну передачу, натисніть педаль зчеплення і педаль гальма, а потім натисніть **Start/Stop**.

На автомобілях з автоматичною трансмісією переведіть селектор у положення **P**, натисніть педаль гальма та натисніть **Start/Stop**.
Ця опція призначена лише для аварійних ситуацій. Якнайшвидше замініть батарейку в електронному ключі. Вказівки щодо відмикання й замикання дверцят див. у розділах про несправності радіопульта дистанційного керування або системи електронного ключа.

Запуск двигуна при низькій температурі

Запуск двигуна без додаткових розігрівачів можливий до -25 °C для дизельних двигунів, а також до -30 °C для бензинових двигунів. Для цього необхідне моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й автомобільний акумулятор із достатнім зарядом.

При температурі нижче -30 °C автоматична трансмісія потребує розігріву протягом приблизно п'яти хвилин. Важіль селектора має бути в положенні **P**.

Функції обігрівання

ПРИМІТКА

Функції індивідуального обігрівання, наприклад, підігрівання сидінь або підігрівання керма, можуть бути тимчасово недоступними, коли діють обмеження щодо електричного навантаження. Роботу функцій буде відновлено через кілька хвилин.

Турбопідігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути короткочасно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

Блокування керма

Вийміть ключ із замка запалювання і поверніть кермо до фіксації.

Дочекайтеся вимкнення контрольної лампи 2, не натискаючи педаль акселератора, щоб застосувати стартер до запуску двигуна.

Одразу після запуску двигуна відпустіть ключ, щоб він повернувся в положення **1**:

- В умовах зимового періоду контрольна лампа попереднього підігріву залишається ввімкненою протягом довшого проміжку часу після

ввімкнення запалювання. Перш ніж запустити двигун, дочекайтеся, поки вона згасне.
- За дуже суворих умов у зимовий період (температура нижче –23 °C) для забезпечення належного функціонування компонентів механічних систем автомобіля (двигуна й коробки передач) дайте двигуну попрацювати 4 хвилини, перш ніж розпочати рух.

ПРИМІТКА

Забороняється виймати ключ із замка запалювання під час руху, оскільки ця дія призведе до блокування керма.

Stop & Start (Автостоп)

Система Stop & Start допомагає економити пальне та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун в разі зниження швидкості автомобіля до мінімальної або ж в разі повної зупинки (наприклад, на світлофорі чи у заторах).

Активація

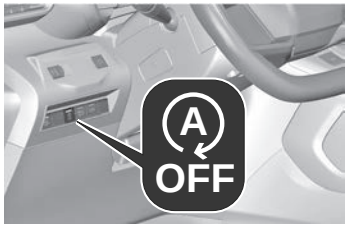
За замовчуванням система активується після увімкнення запалювання.
Залежно від версії активуйте систему вручну:

1. Натисніть (A) OFF. Система готова до роботи, світлодіод у кнопці (A) OFF не світиться. Якщо система Stop & Start тимчасово недоступна й кнопка (A) OFF натиснута, світлодіод у кнопці блимає.
2. Щоб увімкнути систему, натисніть на інформаційному дисплеї.

Активація системи підтверджується повідомленням.

Автостоп = режим очікування двигуна

Вимкнення



Залежно від версії вимкніть систему вручну:

1. Натисніть (A) OFF. Після вимкнення індикатор у кнопці засвічується.
2. Щоб вимкнути систему, натисніть на інформаційному дисплеї.

На підтвердження вимкнення системи в центрі інформації для водія засвічується (A) OFF й відображається повідомлення.

Автомобілі з механічною трансмісією

Функцію «Автостоп» можна ввімкнути, коли автомобіль нерухомий або рухається зі швидкістю менше ніж 20 км/год.
Щоб увімкнути функцію "Автостоп", виконайте перелічені нижче дії:

- Натисніть педаль зчеплення.
- Встановіть важіль селектора в положення нейтральної передачі.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Двигун вимикається, але запалювання залишається увімкненим.

Автомобілі з автоматичною трансмісією

Якщо педаль гальм натиснути, коли автомобіль не рухається, автоматично активується режим «Автостоп».
Двигун вимикається, але запалювання залишається увімкненим.
Система Stop & Start буде вимкнена на схилах 12 % або більше.

Сигналізування



На дію функції «Автостоп» указує контрольний індикатор Ⓐ.
Коли діє функція «Автостоп», обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.

Умови спрацювання функції «Автостоп»

Система Stop & Start перевіряє наявність вказаних умов.

- Систему Stop & Start не вимкнено вручну.
- Дверцята водія зачинено, а пасок безпеки водія застібнуто.
- Зсувні двері зачинено
- Автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд.
- Двигун розігріто.
- Температура охолоджувальної рідини двигуна не занадто висока.
- Температура вихлопів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун.
- Навколишня температура не є занизькою.
- Система клімат-контролю допускає роботу функції «Автостоп».
- Вакуум гальмівної системи достатній.
- Функцію самоочищення сажового фільтра не ввімкнено.
- Автомобіль їхав принаймні зі швидкістю ходи з моменту останнього спрацювання функції «Автостоп».

Ⓐ Інакше функція «Автостоп» залишається в режимі очікування.

ПРИМІТКА

Функцію «Автостоп» можна заблокувати протягом кількох годин після заміни або повторного підключення акумулятора.

Певні налаштування системи клімат-контролю можуть перешкоджати ввімкненню функції "Автостоп".
Одразу після розгону функцію "Автостоп" може бути переведено в режим очікування.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі Stop & Start реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції Автостоп декілька електричних функцій, таких як додатковий електричний обігрівач або обігрів заднього вікна, вимикаються або ж переводяться в режим економії. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

Повторний запуск двигуна водієм

Автомобілі з механічною трансмісією

Для повторного запуску двигуна натисніть педаль зчеплення, не натискаючи педалі гальм.

Автомобілі з автоматичною трансмісією

Двигун запускається повторно у таких випадках:

- педаль гальм відпущено і вибрано положення **D** або **M**
- педаль гальм відпущено і вибрано **N**, коли селектор переведено в положення **D** або **M**
- педаль гальм натиснуто і вибрано **P**, коли селектор переведено в положення **R**, **N**, **D** або **M**
- вибрано **R**

Повторний запуск двигуна системою Stop & Start

Автомобілі з механічною трансмісією: Для автоматичного повторного запуску селектор має знаходитися в нейтральному положенні.

У разі виникнення однієї з наведених нижче умов в режимі «Автостоп», двигун автоматично запускається системою Stop & Start:

- Систему **Stop & Start** вимкнено вручну.
- Відстебнуто пасок безпеки водія та відчинено дверцята водія.
- Відчинено зсувні двері.
- Температура двигуна занизька.
- Заряд акумулятора автомобіля нижчий за визначений рівень.
- Недостатній вакуум у гальмівній системі.
- Автомобіль рухається принаймні зі швидкістю ходи.
- Система клімат-контролю вимагає запуску двигуна.
- Кондиціонер увімкнено вручну.

Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-дисків, під час повторного запуску двигуна може статися коротка перерва у живленні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Відкриття капота. Перш ніж робити будь-які дії під капотом, вимкніть систему Stop & Start, щоб уникнути будь-якого ризику травмування, викликаного автоматичним перезапуском двигуна.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Рух затопленими дорогами. Перш ніж потрапити на затоплену територію, настійно рекомендовано вимкнути систему Stop & Start.

Докладніші відомості щодо **рекомендацій із водіння**, зокрема на затоплених дорогах, див. у відповідному розділі.

Помилка

Залежно від комплектації автомобіля:



У разі несправності системи ця сигнальна лампа на панелі приладів блиматиме кілька секунд,

а потім світитиметься постійно; також з'явиться відповідне повідомлення.



У разі несправності системи на панелі приладів починає блимати ця контрольна лампа.



Сигнальна лампа на цій кнопці блимає, а також з'являється повідомлення та лунає звуковий сигнал.

Система звукового попередження пішоходів

Ця система попереджає пішоходів про наближення автомобіля під час руху в **електричному** режимі.

Пішохідний клаксон спрацьовує, коли автомобіль рухається на швидкості до 30 км/год (19 миль/год) переднім чи заднім ходом. Цю функцію не можна вимкнути.

Помилка



У разі виникнення несправності світиться на панелі приладів.
Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Гальма

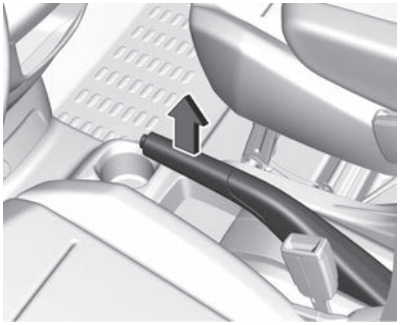
Система гальм містить у собі два незалежні контури гальм.
Якщо контур гальм виходить із ладу, автомобіль можна загальмувати з використанням іншого контура гальм. Проте ефект гальмування досягається лише тоді, коли педаль гальм повністю натиснуто. Для цього потрібно значно більше сили. Гальмівний шлях продовжується. Перед продовженням подорожі зверніться на станцію технічного обслуговування.
Коли двигун не працює, підтримка сервопристрою гальм зникає, щойно педаль гальм була натиснута раз або два.
Ефект гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Особливо важливо мати це на увазі під час буксирування.

Стоянкове гальмо

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж вийти з автомобіля, перевірте стан стоянкового гальма. Контрольний індикатор світиться постійно, коли електричне стоянкове гальмо задіяно.

Ручне стоянкове гальмо



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди використовуйте стоянкове гальмо, не натискаючи кнопку розблокування, і застосовуйте його максимально міцно на спуску чи підйомі. Щоб відпустити стоянкове гальмо, злегка потягніть важіль угору, натисніть кнопку розблокування та повністю опустіть важіль. Щоб зменшити силу спрацьовування стоянкового гальма, одночасно натисніть педаль гальм.

Електричне стоянкове гальмо



Застосування, коли автомобіль стоїть на місці

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Потягніть перемикач (Ⓟ) на себе протягом принаймні 1 секунди, поки контрольний індикатор (Ⓟ) не засвітиться і не буде задіяно електричне стоянкове гальмо. Електричне стоянкове гальмо діє автоматично з відповідним зусиллям. Перед виходом з автомобіля перевірте стан електричного стоянкового гальма.

Електричне стоянкове гальмо можна увімкнути за будь-яких умов - навіть тоді, коли запалювання вимкнуте. Не слід надто часто використовувати електричне стоянкове гальмо, коли двигун вимкнений, оскільки це може призвести до розрядження автомобільного акумулятора.

Відпускання

- Увімкніть запалення. Тримайте педаль ніжного гальма натиснутою, потім натисніть перемикач.

Функція розгону

- Якщо натиснути педаль зчеплення, а потім трохи відпустити її та злегка натиснути педаль акселератора, електричне стоянкове гальмо вимкнеться автоматично. Це можливо лише за умови, що увімкнуто автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма.

Це не можна виконати, якщо одночасно витягнуто перемикач.

Гальмування під час руху автомобіля

Якщо під час руху автомобіля перемикач залишається витягнутим, система електричного стоянкового гальма сповільнюватиме рух. Якщо відпустити перемикач, гальмування відразу припиниться.
Антиблокувальна система гальм і електронний контроль курсової стійкості стабілізують автомобіль, поки перемикач залишається натиснутим. Якщо виникає помилка електричного стоянкового гальма, в інформаційному центрі водія відображається попередження. Якщо антиблокувальна гальмівна система й електронний контроль стійкості виходять з ладу, один або обидва індикатори (Ⓟ) і світяться на панелі приладів. У такому разі стабільність можна забезпечити лише шляхом багаторазового витягання і натиснення перемикача (Ⓟ), доки автомобіль не стане нерухомо.

Автоматичне керування

Під час роботи в автоматичному режимі електричне стоянкове гальмо вмикається й вимикається автоматично.
Електричне стоянкове гальмо також можна активувати або відпускати вручну за допомогою перемикача.

Автоматичне ввімкнення:

- Електричне стоянкове гальмо вмикається автоматично після зупинки автомобіля та вимкнення запалювання.
- На підтвердження ввімкнення індикаторна лампа на комбінованій панелі приладів засвітиться й відобразиться спливне повідомлення на дисплеї.

Автоматичне вимкнення:

- Коли автомобіль рушає, стоянкове гальмо автоматично вимикається.
- На підтвердження вимкнення індикаторна лампа на комбінованій панелі приладів згасне й відобразиться спливне повідомлення на дисплеї.

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією і гальмо не вимкнулося автоматично, переконайтеся, що передні дверцята зачинено належним чином.

Вимкнення автоматичної роботи

У деяких ситуаціях, зокрема в дуже холодну погоду або під час буксирування тощо, може виникнути необхідність деактивувати автоматичну роботу електричного стоянкового гальма.

1. Запустіть двигун.
2. Якщо стоянкове гальмо вимкнене, увімкніть його, потягнувши перемикач (Ⓟ).
3. Приберіть ногу з педалі гальм.
4. Натискайте перемикач (Ⓟ) щонайменше 10 секунд, але не більше 15 секунд.
5. Натисніть і втримуйте педаль гальма. Відпустіть перемикач (Ⓟ).
6. Натисніть і втримуйте педаль гальма.
7. Тягніть за перемикач (Ⓟ) протягом двох секунд.

Коли автоматичне керування електричним стоянковим гальмом вимкнеться, на комбінованій панелі приладів засвітиться AUTO HOLD як підтвердження. Електричне стоянкове гальмо можна ввімкнути й вимкнути лише вручну.
Щоб знову активувати роботу в автоматичному режимі, повторно виконайте описані вище кроки.

Перевірка функціональності

Коли автомобіль не рухається, електричне стоянкове гальмо може бути увімкнуто автоматично. Це проводиться для перевірки системи.
Коли електричне стоянкове гальмо несправне, світиться контрольний індикатор j, а у центрі інформації для водія відображається повідомлення.
Контрольний індикатор (Ⓟ) блимає: електричне стоянкове гальмо не повністю задіяно або відпущено.
Якщо контрольний індикатор блимає постійно, вимкніть електричне стоянкове гальмо, а потім увімкніть його знову.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля.
Про застосування підсилювача гальм свідчить пульсація педалі гальм і більший опір під час натискання педалі.
Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобіль припаркований: на крутому схилі, з великим навантаженням або під час буксирування

Якщо автомобіль обладнано механічною коробкою передач, поверніть колеса в напрямку тротуару й увімкніть передачу.

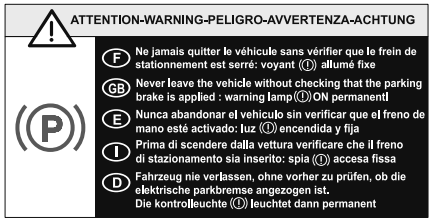
Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією або перемикачем режиму водіння, поверніть колеса в напрямку тротуару і виберіть режим **P**.

У разі буксирування дозволено паркувати автомобіль на схилах із нахилом не більше 12%.
Коли автомобіль припарковано на схилі, електричне стоянкове гальмо має бути застосовано перед увімкненням режиму **P** автоматичної трансмісії.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі несправності акумулятора електричне стоянкове гальмо не працюватиме.

Якщо стоянкове гальмо не ввімкнено, з міркувань безпеки повністю знерухомте автомобіль, установивши противідкотний упор (постачається в комплекті з автомобілем) під одне з коліс.
Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



Активне екстрене гальмування

Активне екстрене гальмування може зменшити пошкодження й травмування внаслідок зіткнення з автомобілями та пішоходами, які з'явилися безпосередньо перед автомобілем, якщо водій не встиг активно зреагувати маневруванням чи гальмуванням. В автомобілях, оснащених камерою та радаром, система активного екстреного гальмування виявляє також велосипедистів. Перед застосуванням активного екстреного гальмування можлива поява повідомлення про небезпеку зіткнення.
Ця функція використовує різні вхідні дані (наприклад, датчик камери, гальмівний тиск, швидкість автомобіля) для обчислення ймовірності лобового зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система не призначена для звільнення водія від обов'язку керувати автомобілем і дивитися вперед. Вона попереджає водія, коли є ризик зіткнення з автомобілем, пішоходом або велосипедистом попереду. Безпосередньо перед неминучим зіткненням вона зменшує швидкість автомобіля, щоб уникнути зіткнення або знизити його важкість.
Система також може реагувати на тварин. Однак тварини розміром менше 0,5 м або предмети на дорозі можуть бути не виявлені.
Після раптової зміни смуги руху система потребує певний час для розпізнання наступного автомобіля, що рухається перед вами.

Водій завжди має бути готовим застосовувати гальма та скеровувати автомобіль для уникнення зіткнень.

Рекуперативне гальмування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі екстремальних температур або якщо високовольтний акумулятор майже повністю заряджений, гальмівна сила гальмування двигуном може тимчасово зменшитися. Якщо гальмівна сила недостатня, водій має бути готовий використовувати педаль гальма.

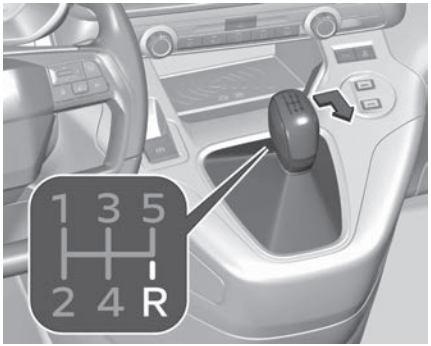
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залежно від сили гальмування двигуном стоп-сигнали горять.

Під час рекуперативного гальмування утворюється електрична енергія від гальмування двигуном, яка використовується для заряджання акумуляторної батареї високої напруги.

Трансмісія

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задню передачу на 5-швидкісній трансмісії, коли автомобіль нерухомий, а двигун працює на холостих обертах, натисніть педаль зчеплення й перемістіть важіль селектора вправо та назад.
Щоб увімкнути задню передачу на 6-швидкісній трансмісії, коли автомобіль нерухомий, а двигун працює на холостих обертах, натисніть педаль зчеплення, потягніть за кільце під важелем селектора, а потім перемістіть важіль повністю вліво та вперед.
Якщо передача не вмикається, установіть важіль селектора у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її знову. Потім повторіть вибір передачі.
Не зловживайте вмиканням зчеплення без потреби.
Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.
Якщо виявлено пробуксовування зчеплення протягом визначеного часу, потужність двигуна буде зменшено. В інформаційному центрі водія відображається попередження. Відпустіть педаль зчеплення.

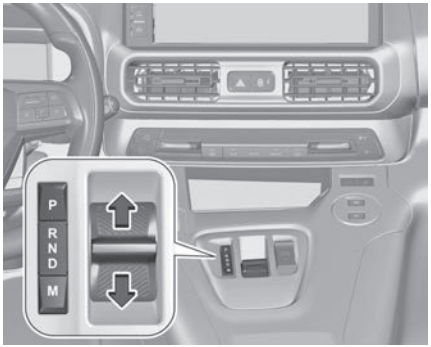
ⓘ ПРИМІТКА

Небажано керувати автомобілем, поклавши руку на важіль селектора.

Автоматична трансмісія

Автоматична трансмісія дозволяє перемикати передачі автоматично (автоматичний режим) або вручну (ручний режим).

Селектор перемикання передач



Перемістіть селектор або натисніть відповідні кнопки.

P Паркування

R Задній хід

N Нейтральне положення

D Рух уперед

M Ручний режим

Після переміщення селектора він повертається в центральне положення. Вмикання режиму підтверджується індикатором в інформаційному центрі водія.

Якщо селектор перемістити за межі точки опору, нейтральний режим **N** буде пропущено.

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно. Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено.

Режим паркування P

1. Щоб задіяти **P**, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль стоїть нерухомо.

   У режимі **P** передні колеса автомобіля заблоковані.
2. Щоб вийти з режиму **P**, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим.

Режим **P** вмикається автоматично в таких ситуаціях:

- після вимкнення запалювання
- двері водія відчинені, і швидкість автомобіля менша за 2 км/год (1,5 милі/год): ризик раптового гальмування!
- режим **N** увімкнено вже протягом певного часу

Якщо швидкість автомобіля зависока, режим **P** не ввімкнеться.

Режим заднього ходу R

Увімкнути режим R чи перемкнутися з нього можна, лише коли автомобіль не рухається й натиснуто педаль гальм.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Увімкнення **P** під час руху автомобіля вперед може пошкодити автоматичну трансмісію. Перемикатися на режим **R** можна лише після повної зупинки автомобіля.

Нейтральний режим N

У цьому режимі система електротяги не передає крутний момент на колеса.

Автоматичний режим D

ⓘ ПРИМІТКА

У слизьких умовах керуйте автомобілем у режимі D для підвищення якості водіння та керованості.

Цей режим призначений для їзди у звичайному режимі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо вибрати режим **R**, **D** або **M**, коли двигун працює і педаль гальма не натиснуто, автомобіль рушить із місця навіть без натискання педалі акселератора. Ніколи не натискайте педалі акселератора та гальма одночасно — це може призвести до пошкодження коробки передач!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Автоматична трансмісія

У жодному разі не намагайтеся запустити двигун, штовхаючи автомобіль.

Ручний режим M

Ручний режим дає змогу вручну перемикати передачі за допомогою пелюсткових перемикачів, розташованих під кермом.

- Щоб перемикатися між режимами **D** і **M**, натисніть кнопку **M** у режимі **D**.

У ручний режим (**M**) можна перемкнутися, лише якщо ввімкнено режим **D**. Вибрана передача відображається на кластері.
За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передачі не виконується. Після цього в центрі інформації водія може відобразитися повідомлення.
У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.

Режим Eco



Цей режим регулює налаштування системи для економнішої витрати пального, зокрема оптимізуючи моменти перемикання передач автоматичної трансмісії та адаптуючи чутливість педалі акселератора.

Режим вільного ходу/режим автомийки (ДВЗ)

У певних ситуаціях потрібно, щоб колеса могли вільно рухатися, коли двигун вимкнено (наприклад, на автоматичній автомийці тощо).
Щоб колеса могли вільно рухатися, автомобіль має бути нерухомим, двигун – увімкненим, а двері водія – зачиненими.

1. Натисніть педаль гальм і виберіть **N**.
2. Протягом п'яти секунд натисніть і не відпускайте педаль гальм, вимкніть запалювання й перемістіть селектор уперед або назад.
3. Відпустіть педаль гальм й увімкніть запалювання.
4. Натисніть й утримуйте педаль гальма, а потім натисніть на перемикач (Ⓟ).
5. Відпустіть педаль гальма і вимкніть запалювання.

В інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення, що колеса залишаться розблокованими протягом наступних 15 хвилин.

Щоб відновити роботу у звичайному режимі, натисніть і не відпускайте педаль гальм, а потім увімкніть двигун і натисніть **P**.

Електронні системи водіння

Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталітичний нейтралізатор швидко дійшов до потрібної температури.
Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.
На дорогах, вкритих снігом чи льодом, та на інших слизьких поверхнях електронна система керування трансмісією дозволяє водієві під час запуску двигуна вручну вмикати першу, другу чи третю передачу.

Перехід на нижчу передачу

Натискання педалі акселератора за межі діапазону фіксатора натискання призведе до максимального прискорення під час руху в режимах **D** або **M**. Коробка передач перемикається на нижчу передачу залежно від обертів двигуна.

Помилка

Якщо виникне несправність, в інформаційному центрі водія засвітиться і з'явиться повідомлення.
Електронна система керування трансмісією вмикає лише третю передачу. Трансмісія більше не перемикається автоматично.
Не перевищуйте швидкість 100 км/год (60 миль/год)
Зверніться по допомогу на СТО.

Переривання подачі живлення

Якщо припинилася подача живлення, коли ввімкнено режим P, перемкнутися на інший режим не можна.
Якщо акумулятор автомобіля розряджений, заведіть автомобіль за допомогою дротів.
Якщо несправність спричинено не низьким зарядом автомобільного акумулятора, зверніться по допомогу на СТО.

Перемикач режиму водіння (електрична версія)

Автомобіль обладнано електроприводом з 1-ступінчастою трансмісією.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо здається, що автомобіль повільно прискорюється або не реагує, коли ви намагаєтесь їхати швидше, не продовжуйте свою подорож. Блок електроприводу може бути пошкоджений. Якомога швидше зверніться на СТО.

ПРИМІТКА

Розкручування шин або утримання автомобіля на одному місці на пагорбі за допомогою лише педалі акселератора може пошкодити електропривод. Якщо ви застрягли, не крутіть шини. Зупиняючись на пагорбі, використовуйте гальма, щоб утримати автомобіль на місці.



Перемістіть селектор або натисніть відповідні кнопки.

P: режим паркування

R: режим заднього ходу

N: нейтральний режим

D: автоматичний режим

Після переміщення селектора він повертається в центральне положення. Вмикання режиму підтверджується індикатором в інформаційному центрі водія.

Якщо селектор перемістити за межі точки опору, нейтральний режим **N** буде пропущено.

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно. Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено.

Режим паркування P

1. Щоб задіяти **P**, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль стоїть нерухомо.

   У режимі **P** передні колеса автомобіля заблоковані.
2. Щоб вийти з режиму **P**, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим.

Режим **P** вмикається автоматично в таких ситуаціях:

- після вимкнення запалювання
- двері водія відчинені, і швидкість автомобіля менша за 2 км/год (1,5 милі/год)
- режим **N** увімкнено вже протягом певного часу

Режим заднього ходу R

1. Увімкнути режим **R** чи перемкнутися з нього можна, лише коли автомобіль не рухається й натиснуто педаль гальм.

ОБЕРЕЖНО

Якщо режим **R** увімкнути під час руху автомобіля вперед, електропривод може пошкодитися. Перемикатися на режим **R** можна лише після повної зупинки автомобіля.

Нейтральний режим N

У цьому режимі система електротяги не передає крутний момент на колеса.

Автоматичний режим D

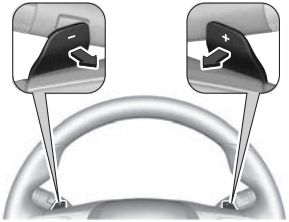
Цей режим призначений для їзди у звичайному режимі.

Режим рекуперативного гальмування та керування однією педаллю

У цьому режимі можна значно знизити швидкість автомобіля, якщо відпустити педаль акселератора, не натискаючи педаль гальм.



Можна вибрати три рівні гальмування.
Відповідний рівень гальмування позначається одним-трьома сегментами в інформаційному центрі водія.



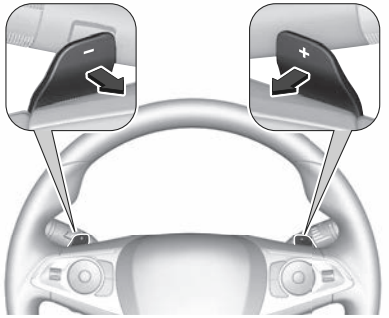
Потягніть лівий пелюстковий перемикач «–», щоб збільшити гальмівну силу, а правий пелюстковий перемикач «+» — щоб зменшити її.
Використовуйте максимальну гальмівну силу під час спуску з крутих пагорбів, у глибокому снігу, у багні або під час руху із зупинками.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі екстремальних температур або якщо акумулятор високої напруги майже повністю заряджений, гальмівна сила гальмування двигуном може тимчасово зменшитися. Якщо гальмівна сила недостатня, водій має бути готовий використовувати педаль гальма.

Пелюсткові перемикачі на кермі

Залежно від версії, пелюсткові перемикачі під кермом дають змогу вручну керувати трансмісією або встановлювати рівень рекуперативного гальмування.
У версіях з ДВЗ у режимах **M** або **D** можна використовувати пелюсткові перемикачі під кермом, щоб перемикати передачі вручну. За допомогою цих ручок не можна вибрати нейтральне положення або ввімкнути чи вимкнути передачу заднього ходу.
У версіях BEV пелюсткові перемикачі під кермом керують рівнем рекуперативного гальмування.



+

Автомобілі з ДВЗ:

Перемикання на вищу передачу.

Автомобілі BEV:

Зменшує ефект рекуперативного гальмування.

Автомобілі з ДВЗ:

Перемикання на нижчу передачу.

Автомобілі BEV:

Збільшує ефект рекуперативного гальмування.

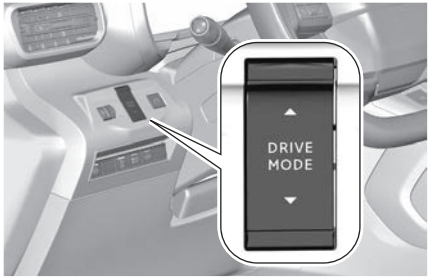
Режими водіння

Перемикач режиму водіння

Є такі режими їзди на вибір:

- **Режим Normal**
- **Режим живлення**
- **Режим Eco**

Кожен режим їзди відрізняється відповідними налаштуваннями автомобіля.



Режим Normal

ДВЗ

Налаштування в цьому режимі задаються за замовчуванням. Цей режим вибиратиметься під час кожного вмикання запалювання.

BEV

Налаштування в цьому режимі задаються за замовчуванням. Цей режим вибиратиметься під час кожного вмикання запалювання.

Eco

ДВЗ

Цей режим знижує споживання пального шляхом оптимізації роботи системи обігріву та кондиціонування повітря.

Під час руху автомобіля накатом двигун працює на холостому ходу, тому гальмівне зусилля двигуна зменшується.

BEV

Щоб оптимізувати запас ходу, потужність електродвигуна та нагрівання зменшено.
Вибірковий контроль їзди.

Режим живлення

ДВЗ

Забезпечує таку саму потужність, як **звичайний режим**, але за умов повного завантаження автомобіля.

BEV

Забезпечує таку саму потужність, як **звичайний режим**, але за умов повного завантаження автомобіля.

Вихлоп двигуна

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Вихлопні гази двигуна містять отруйний монооксид вуглецю, який не має кольору та запаху і може бути смертельним при вдиханні.

- Якщо вихлопні гази потрапили в салон автомобіля, відкрийте вікна.
- Зверніться на СТО для усунення причини несправності.
- Уникайте водіння з відкритим багажником, адже вихлопні гази можуть потрапити в автомобіль.

Сажовий фільтр

Автоматичне чищення

Система сажового фільтра вбирає частинки сажі з вихлопних газів. Початок насичення вихлопного фільтра позначається тимчасовим підсвічуванням або , що супроводжується повідомленням в інформаційному центрі водія.
За належних умов дорожнього руху виконайте відновлення фільтра, їдучи зі швидкістю щонайменше 60 км/год (36 миль/год), доки контрольний індикатор не згасне.

ПРИМІТКА

На новому автомобілі перші операції з регенерації вихлопного фільтра можуть супроводжуватися запахом гару, що є нормальним явищем. Після тривалої роботи автомобіля на дуже низькій швидкості або на холостому ходу водяна пара може викидатися з вихлопу під час прискорення. Це не впливає на поведінку автомобіля чи навколишнє середовище.

Чищення неможливе

Якщо або продовжує світитися, супроводжуючись звуковим сигналом і повідомленням, це вказує на те, що рівень присадки у вихлопному фільтрі занадто низький.
У бачок потрібно негайно долити рідину. Зверніться по допомогу на СТО.

Каталізатор

Каталітичний нейтралізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

ПРИМІТКА

Сорти палива, відмінні від зазначених у розділі «Пальне», можуть пошкодити каталітичний нейтралізатор або електронні компоненти. Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор.
Тому уникайте надмірного використання стартера, осушення паливного баку та запуску двигуна штовханням або буксируванням.

У випадку перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стисліші терміни. В аварійній ситуації на деякий час рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Пальне

Сумісність пального

E5 E10

Бензини, які відповідають вимогам стандарту EN 228 і містять відповідно до 5 та до 10% етанолу.

B7 B10 B20 B30

Дизельне пальне, яке відповідає вимогам стандартів EN 590, EN 16734 та EN 16709 і містить відповідно до 7, 10, 20 і 30 % метилових етерів жирних кислот. Використання палив B20 чи B30 (навіть епізодичне) вимагає технічного обслуговування для спеціальних умов, відомих як «**важкі умови експлуатації**».



Парафінове дизельне пальне, що відповідає вимогам стандарту EN 15940.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Категорично забороняється заправляти автомобіль будь-якими іншими видами пального або біопального (наприклад, чистими чи розведеними оливами рослинного або тваринного походження, побутовими сортами пального) — ризик виходу з ладу двигуна та паливної системи.

ⓘ ПРИМІТКА

Єдині паливні присадки, дозволені для використання, — це присадки, що відповідають вимогам стандартів B715001 (для бензину) чи B715000 (для дизельного пального).

Заряджання (BEV)

Загальні рекомендації

Ці рекомендації та загальна інформація стосуються електрифікованих автомобілів:

Система високої напруги

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Напруга у високовольтних системах небезпечна й може спричинити опіки чи інші травми, або навіть смертельну електротравму. Оскільки пошкодження компонентів високої напруги не видно, дилер дає такі рекомендації:

- У жодному разі не торкайтеся цих компонентів, незалежно від того, чи мають вони пошкодження, і не допускайте контакту з ними ваших прикрас або інших металевих предметів.
- Забороняється працювати з високовольтними кабелями (фіолетовими або помаранчевими) або з будь-якими іншими високовольтними компонентами, позначеними ярликом електричної небезпеки. Будь-яке втручання в систему високої напруги повинно виконуватися лише фахівцями на кваліфікованих СТО, що мають дозвіл на виконання відповідних робіт.
- Ніколи не пошкоджуйте, не змінюйте та не видаляйте кабелі високої напруги (фіолетові або помаранчеві) та не від'єднуйте їх від мережі високої напруги.
- У жодному разі не відкривайте, не змінюйте й не знімайте кришку тягового акумулятора.
- У жодному разі не працюйте з ріжучими й формуючими інструментами або джерелами тепла поблизу компонентів та кабелів високої напруги.

Будь-яке втручання в систему високої напруги повинно викону-

ватися лише фахівцями на кваліфікованих СТО, що мають дозвіл на виконання відповідних робіт.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Пошкодження автомобіля чи тягового акумулятора може одразу або згодом спричинити витік токсичних газів або рідин. Виробник дає такі рекомендації:

- Завжди інформуйте пожежні й аварійно-рятівні служби в разі інциденту та попередьте, що автомобіль оснащений тяговим акумулятором.
- У жодному разі не торкайтеся рідин, що витікають із тягового акумулятора.
- Не вдихайте токсичні гази, що виділяються тяговим акумулятором.
- Відійдіть від автомобіля в разі інциденту або аварії, оскільки гази, що викидаються, є легкозаймистими й можуть спричинити пожежу.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

У разі низького рівня рідини в охолоджувальному баку заправка повинна проводитися тільки на кваліфікованій та підготовленій СТО, щоб переконатися у відсутності витоку в тяговому акумуляторі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Миття під високим тиском

Щоб запобігти пошкодженню електричних компонентів, суворо заборонено використовувати миття під високим тиском для очищення моторного відсіку або нижньої частини кузова.
Не використовуйте для миття кузова тиск понад 80 бар.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі зіткнення з днищем автомобіля

У таких ситуаціях електричне коло або тяговий акумулятор може зазнати серйозних пошкоджень.
Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.
Відійдіть від автомобіля.
Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі аварії зі спрацюванням подушки безпеки

Тяговий акумулятор автоматично від'єднується від електричного кола, щоб запобігти виникненню короткого замикання та/або пожежі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система може бути гарячою як при включеному запалюванні, так і після його вимкнення.
Дотримуйтеся попереджувальних повідомлень, наведених на табличках.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не дозволяйте воді чи пилу потрапляти на конектор чи заряджальний штекер — ризик ураження електричним струмом або пожежі!
У жодному разі не під'єднуйте/від'єднуйте заряджальний штекер чи кабель вологими руками — ризик ураження електричним струмом!

Автомобілі BEV

⚠ ОБЕРЕЖНО

Під час миття

Перш ніж мити автомобіль, обов'язково переконайтеся, що його заряджальний щиток належним чином закритий.
У жодному разі не мийте автомобіль, коли триває заряджання акумулятора.

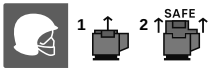
⚠ ОБЕРЕЖНО

Низький заряд тягового акумулятора / Паркування

Якщо температура зовнішнього повітря нижча за 0°C, не залишайте автомобіль припаркованим поза приміщенням, якщо рівень заряду акумулятора нижчий за 20%.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ці знаки використовуються виключно пожежниками та представниками сервісної служби в разі проведення будь-яких робіт на автомобілі.
Жодна інша особа не має права торкатися пристрою, показаного на цьому знаку:



Тяговий акумулятор

Збереження ресурсу тягового акумулятора

Рекомендації щодо підтримання робочих характеристик і подовження строку служби акумулятора високої напруги:

- Раз на тиждень заряджайте акумуляторну батарею високої напруги до рівня заряду 100 %. Якщо автомобіль не був повністю заряджений протягом 1500 км пробігу, на панелі приладів з'явиться повідомлення з нагадуванням зробити це якнайшвидше. Якщо автомобіль простояв без підзарядки більше одного тижня, увімкніть його у звичайному режимі та зарядіть акумуляторну батарею високої напруги до 100% якнайшвидше.
- не слід повністю розряджати акумуляторну батарею високої напруги.
- не зберігайте автомобіль протягом тривалого часу без використання (понад дванадцять годин), якщо акумулятор високої напруги має низький або високий рівень заряду. Оптимальний рівень заряду становить 20—40%.

- Обмежте використання швидкого заряджання.
- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче -30 °C і вище 60 °C понад 24 години.
- Не слід заряджати автомобіль за низької температури (окрім випадків, коли автомобіль працював понад 20 хвилин) або за температури вище 30 °C.
- Не використовуйте акумулятор високої напруги як електрогенератор.
- Не слід використовувати електрогенератор для заряджання акумулятора високої напруги.

Перегрівання тягового акумулятора



Якщо загорілися ці сигнальні лампи, що супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом, необхідно:

1. Якомога скоріше зупинити автомобіль у найбезпечніших умовах.
2. Вимкнути запалювання.
3. Якомога скоріше вийти з автомобіля й відійти на безпечну відстань.
4. Викликати пожежних та/або аварійні служби й повідомити їх, що це електромобіль.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека для життя / ризик отримання серйозної травми

Може виникнути ланцюгова реакція із загорянням тягового акумулятора.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі пошкодження тягового акумулятора

Суворо заборонено намагатися самотужки виконувати роботи на автомобілі.
Не торкайтеся рідин, що витікають з акумулятора; якщо така рідина все ж потрапить на шкіру, промийте вражену ділянку великою кількістю води й терміново зверніться до лікаря.

Для перевірки системи зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Утилізація тягового акумулятора

Тяговий акумулятор розрахований на строк служби автомобіля за умови дотримання рекомендацій дилера. За необхідності заміни акумулятора зверніться до дилера за вказівками щодо його утилізації. Неналежна утилізація може призвести до серйозних опіків, електротравм та завдати шкоди навколишньому середовищу. Згідно з нормативними вимогами, забезпечує другий строк служби або переробку цього компонента у співпраці з відповідними уповноваженими організаціями.

Застережні заходи для осіб із кардіостимуляторами

Якщо у вас є кардіостимулятор або подібний пристрій, проконсультуйтеся з лікарем або виробником електромедичного пристрою щодо будь-яких запобіжних заходів, яких ви повинні вжити, або інструкцій, яких слід дотримуватися, і переконайтеся, що пристрій гарантовано працює в середовищі, яке відповідає рекомен-

даціям ICNIRP (Міжнародна комісія із захисту від неіонізуючого випромінювання — Рекомендації від 1998 року).

⚠ ОБЕРЕЖНО

Під час **заряджання в домашніх умовах або прискореного заряджання** не залишайтеся в автомобілі або біля нього, а також біля зарядного кабелю чи зарядного блоку навіть на короткий час.

Не користуйтесь **найшвидшим заряджанням** самі і не наближайтесь до громадських пунктів найшвидшого заряджання. Покиньте зону і попросіть третю сторону перезарядити автомобіль.

Система заряджання

Електричне коло електросистеми позначається помаранчевими кабелями, а його компоненти марковані таким символом:



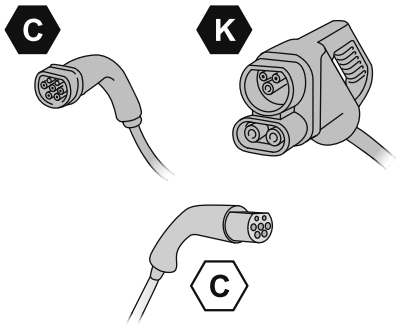
⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Якщо сталася неполадка

Будь-які роботи з модифікації електричної системи автомобіля (яка включає тяговий акумулятор, роз'єми, помаранчеві кабелі та інші компоненти, які можна побачити зсередини або ззовні) суворо заборонені: ризик отримання важких опіків або потенційно смертельних електротравм (коротке замикання / ураження електричним струмом)!
Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

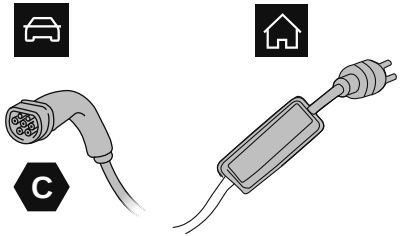
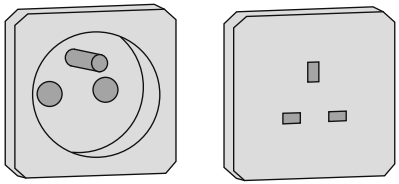
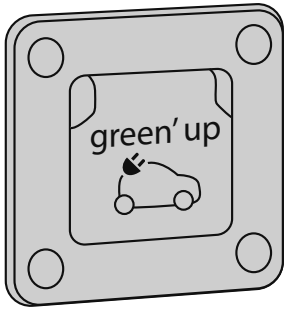
Кабелі для заряджання, гнізда та зарядний пристрій

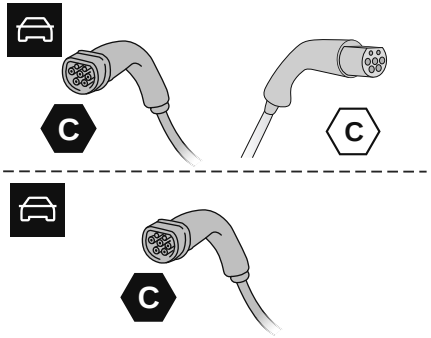
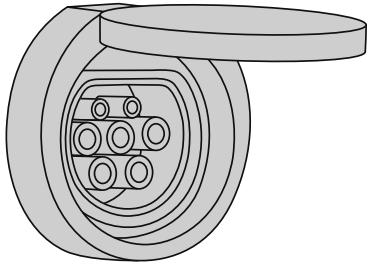
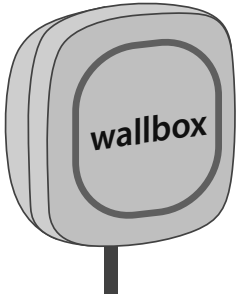
Для заряджання тягового акумулятора можна використовувати кабелі різних типів.
Кабелі для заряджання, що постачаються разом з автомобілем, сумісні з електричними системами, які використовуються в країні продажу. Якщо ви плануєте подорож за кордон, у наведених нижче таблицях перевірте сумісність зарядного кабелю з місцевими електричними системами. Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО для отримання належного зарядного кабелю.
Ідентифікаційні етикетки прикріплюються до автомобіля, зарядного кабелю й зарядного пристрою для інформування користувача про те, який пристрій необхідно використовувати.

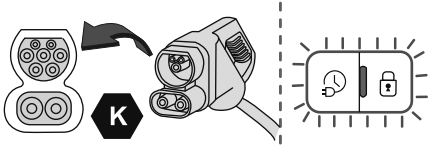


Значення кожної ідентифікаційної етикетки:

Ідентифікаційна етикетка	Розміщення	Конфігурація	Тип живлення
	Заряджальний конектор (з боку автомобіля)	ТИП 2	Змінний струм
	Гніздо для заряджання (з боку зарядного пристрою)	ТИП 2	Змінний струм
	Заряджальний конектор (з боку автомобіля)	COMBO 2 (FF)	Постійний струм

Тип заряджання	Сумісність	Технічні характеристики
Зарядний кабель режиму 2 із вбудованим блоком керування  Ідентифікаційна етикетка **C** на заряджальному конекторі (з боку автомобіля)	Звичайна електрична розетка (залежно від країни) 	Максимальне обмеження на заряджання: 10 A
	Розетка типу **green'up**  	Максимальне обмеження на заряджання: 16 A

Тип заряджання	Сумісність	Технічні характеристики
Зарядний кабель режиму 3  Ідентифікаційні етикетки **C** на зарядному конекторі (з боку автомобіля) і на розетці (з боку зарядного пристрою).	Гніздо пристрою для прискореного заряджання.  Пристрій для прискореного заряджання.  	Максимальне обмеження на заряджання: 32 А на фазу.

Тип заряджання	Сумісність	Технічні характеристики
Зарядний кабель режиму 4  Ідентифікаційні етикетки **K** на заряджальному конекторі (з боку автомобіля) і на розетці (з боку зарядного пристрою).	Супершвидка зарядна станція з постійним струмом заряджання	До 250 А.

ПРИМІТКА

Коли автомобіль підключений, на панелі приладів відображається розрахунковий час заряджання. Він може змінюватися залежно від різних факторів, як-от температура довкілля або якість електропостачання.
Якщо температура довкілля нижча за −10 °C, рекомендовано якомога швидше підключати автомобіль, оскільки час заряджання може суттєво збільшитися. Тяговий акумулятор може зарядитися не повністю.

ОБЕРЕЖНО

Кабель для домашнього заряджання (режим 2)

Рекомендується провести перевірку побутової електромережі кваліфікованим спеціалістом перед використанням її для заряджання автомобіля.
Дуже важливо не допускати пошкодження кабелю та зберігати його цілісність.
У разі пошкодження не використовуйте кабель, а зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО, щоб замінити його.

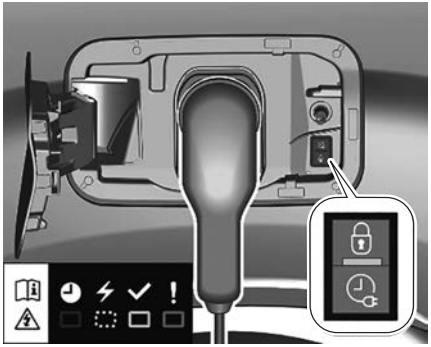
ОБЕРЕЖНО

Пристрій для прискореного заряджання (режим 3)

Не знімайте й не модифікуйте пристрій для прискореного заряджання — існує ризик ураження електричним струмом і/або пожежі! Для ознайомлення з правилами використання пристрою для прискореного заряджання див. відповідні інструкції.

Заряджальний щиток

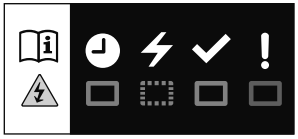
Заряджальний щиток розташований позаду автомобіля ліворуч.



Індикатор фіксації штекера

- Світиться червоним: штекер правильно розташований і зафіксований у з'єднувачі
- Блимає червоним: штекер розташовано неналежним чином або його неможливо зафіксувати

Кнопка активації відкладеного заряджання



Стан індикатора заряджання	Значення
Постійно світиться білим	Вітальне освітлення, що супроводжує відчинення щитка та відключення кабелю.
Мигтить білим	Ініціалізація заряджання.
Постійно світиться синім	Відкладене заряджання.
Постійно блимає зеленим	Триває заряджання.
Постійно світиться зеленим	Заряджання завершено.
Постійно світиться червоним	Несправність.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

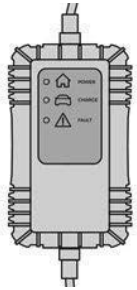
Якщо заряджальний щиток було пошкоджено, навіть не надто сильно, не користуйтеся ним. Не знімайте й не модифікуйте заряджальний конектор — існує ризик ураження електричним струмом і (або) пожежі! Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

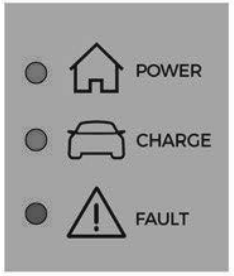
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні, щоб не протягнути зарядний кабель під бампером, коли підключаєте або від'єднуєте його, оскільки це може випадково відкрити двері багажника.

Блок керування (режим 2)

Перед використанням ознайомтеся з інструкцією з експлуатації, що додається до блоку керування. Якщо скидання пристрою не дає результату, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.







Світиться постійно, коли пристрій увімкнений.



Світиться постійно, коли заряджання завершено або акумулятор перебуває в фазі кондиціювання. Блимає, коли енергія надходить до автомобіля.



Світиться постійно під час самотестування або у разі несправності.

Процедура скидання вручну

Скинути блок керування можна, одночасно від'єднавши заряджальний конектор і настінну розетку. Після цього слід спочатку знову під'єднати настінну розетку. Детальнішу інформацію наведено в інструкції з експлуатації, що постачається разом із блоком керування.

Процедура заряджання

- Перш ніж почати заряджання, переконайтеся, що перемикач режиму водіння встановлений на режим **P**. В іншому разі заряджання буде неможливим.
- Натисніть символи в задній частині заряджального щитка, щоб відкрити його, і переконайтеся у відсутності сторонніх предметів на заряджальному конекторі.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перед початком заряджання

Залежно від умов:

- Запросіть спеціаліста для перевірки, чи електрична система, яку планується використовувати, сумісна з належними стандартами й автомобілем.
- Запросіть професійного електрика встановити спеціалізовану розетку для домашнього заряджання або пристрій для прискореного заряджання (настінну зарядну станцію), сумісний з автомобілем.

Рекомендовано використовувати зарядний кабель, доступний як додаткове приладдя. Для отримання додаткових відомостей зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

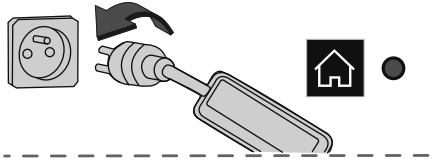
⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Під час заряджання

Якщо в процесі заряджання розблокувати автомобіль, це призведе до припинення заряджання. Якщо після розблокування автомобіля не відкривати жодний елемент кузова (двері чи багажник) або не торкатися заряджального штекера, через 30 секунд автомобіль заблокується знову, а заряджання відновиться автоматично. У жодному разі не виконуйте роботи під капотом:

- Деякі ділянки залишаються дуже гарячими навіть за годину після завершення заряджання — ризик опіків!
- Вентилятор може запуститися будь-якої миті — ризик поранення або задушення!

Заряджання в домашніх умовах (Режим 2)



- Підключіть блок керування до побутової розетки зарядним кабелем.

Після підключення вмикаються всі індикаторні лампи на блоці керування, а потім лише індикаторна лампа **POWER** продовжує світитися зеленим.

1. Зніміть захисну кришку із заряджального штекера.
2. Уставте штекер до заряджального конектора.

Початок заряджання підтверджується мигтінням зелених індикаторних ламп **CHARGE** на щитку, а потім на блоці керування.

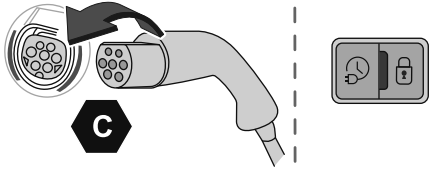
Якщо це не відбувається, заряджання не почалося; повторіть процедуру від початку, переконавшись, що всі підключення виконано належним чином.

Червоний індикатор на щитку вмикається для підтвердження блокування штекера.

ПРИМІТКА

Після завершення заряджання та поки зарядний кабель усе ще залишається підключеним, у разі відчинення дверей водія на панелі приладів протягом приблизно 20 секунд відображатиметься рівень заряду.

Прискорене заряджання (Режим 3)



1. Дотримуйтеся інструкцій, викладених у посібнику користувача пристрою для прискореного заряджання.
2. Зніміть захисну кришку із заряджального штекера.
3. Уставте штекер до заряджального конектора.

Початок заряджання підтверджено, коли індикатор заряджання на щитку блимає зеленим кольором.
Якщо це не відбувається, заряджання не почалося; повторіть процедуру від початку, переконавшись, що підключення виконано належним чином.
Червоний індикатор на щитку вмикається для підтвердження блокування штекера.

Супершвидке заряджання (Режим 4)

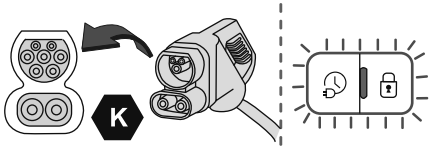
ПРИМІТКА

Перед початком заряджання

Упевніться, що суспільна станція швидкого заряджання та її кабель для заряджання сумісні з вашим автомобілем.
Якщо навколишня температура є нижчою:

- За 0° C (32 °F) час заряджання може збільшитися.
- За −20° C (–4 °F) заряджання все ще є можливим, проте час заряджання може додатково

збільшитися (потрібно спочатку прогріти акумулятор).



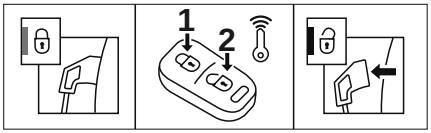
- Залежно від версії, зніміть захисну кришку з нижньої частини роз'єму.
- Дотримуйтесь інструкцій із використання громадської станції швидкого заряджання й підключіть кабель громадської станції швидкого заряджання до роз'єму автомобіля.

Початок заряджання підтверджується блиманням зеленого індикатора в щитку.
Якщо це не відбувається, заряджання не почалося; повторіть процедуру від початку, переконавшись, що підключення виконано належним чином.
Червоний індикатор на щитку вмикається для підтвердження блокування штекера.

ПРИМІТКА

Під час супершвидкого заряджання акумулятор може видавати клацання. Це нормальне явище, спричинене тепловим розширенням деяких елементів акумулятора.

Відключення



Перш ніж від'єднувати штекер від заряджального конектора:

- Якщо автомобіль незамкнений, **замкніть його, а потім розблокуйте.**
- Якщо автомобіль заблоковано, розблокуйте його.

Червоний індикатор на заряджальному щитку вимикається, підтверджуючи, що зарядний штекер розблоковано.

- У режимах 2 і 3 зніміть зарядний штекер протягом **30 секунд.**

Індикатор заряджання починає світитися білим.

ПРИМІТКА

Якщо ввімкнено функцію вибіркового розблокування дверей, двічі натисніть кнопку розблокування, щоб від'єднати заряджальний штекер.

ПРИМІТКА

Після завершення заряджання зелений індикатор заряджання на щитку згасне приблизно через 2 хвилини.

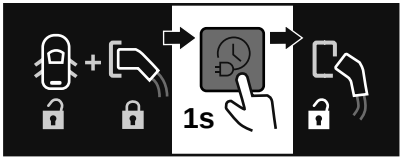
⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Після заряджання

Переконайтеся, що заряджальний щиток зачинено.
Не залишайте кабель підключеним до побутової розетки — ризик короткого замикання або враження електричним струмом у разі потрапляння води або занурення у воду!

Ручне розблокування зарядного конектора

Якщо роз'єм зарядного пристрою залишається заблокованим у зарядному гнізді, натисніть і утримуйте кнопку відкладеного заряджання всередині кришки зарядного порту, щоб розблокувати його.



Скасування процесу заряджання

ПРИМІТКА

На громадських зарядних станціях скасування та подальше відновлення процесу заряджання може призвести до додаткових витрат.

Після початку процесу заряджання можна розблокувати лише двері водія без скасування процесу заряджання. Тому активуйте лише функцію дверей водія в персоналізації автомобіля.

Натисніть на пульті дистанційного керування, щоб скасувати заряджання в будь-який час.
Натисніть двічі, щоб у будь-який час скасувати процес заряджання, якщо в персоналізації автомобіля активовано функцію **Лише двері водія**.

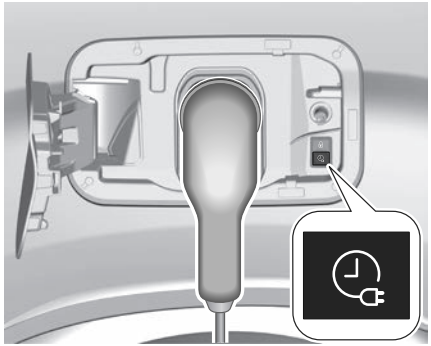
Відкладене заряджання

За замовчуванням заряджання починається, щойно зарядний кабель підключено до зарядного гнізда автомобіля. Можна також запланувати заряджання з інформаційного дисплея.
Запрограмоване заряджання можливе лише за умови використання побутової електричної розетки / розетки Green'Up або настінної зарядної станції.
Залежно від інформаційно-розважальної системи є два способи використання програмованого заряджання за допомогою інформаційного дисплея.

Навігаційна система / Multimedia Pro



1. Натисніть
2. Доторкніться
3. Виберіть **Charging** (Заряджання)
4. Доторкніться
5. Укажіть кількість годин і хвилин, після яких розпочнеться процес заряджання.
6. Торкніться **OK**.
7. Підключіть автомобіль до розетки.



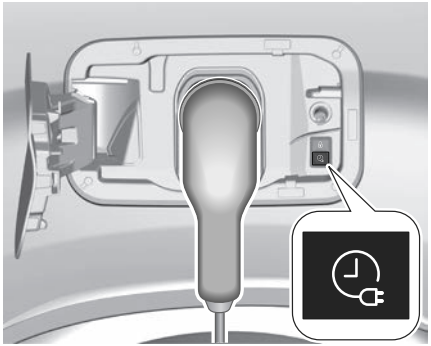
8. Протягом однієї хвилини натисніть , щоб активувати програмоване заряджання.
9. Залежно від версії автомобіля його потрібно замкнути.

Індикатор стану світиться синім кольором – це означає, що програмоване заряджання активне.

Multimedia



1. Натисніть
2. Доторкніться
3. Укажіть кількість годин і хвилин, після яких розпочнеться процес заряджання.
4. На підтвердження дії торкніться ✓.
5. Підключіть автомобіль до розетки.



Індикатор стану світиться синім кольором – це означає, що програмоване заряджання активне.

6. Протягом однієї хвилини натисніть , щоб активувати програмоване заряджання.
7. Залежно від версії автомобіля його потрібно замкнути.

Індикатор стану світиться синім кольором – це означає, що програмоване заряджання активне.

Попереднє кондиціювання акумулятора

Для досягнення оптимальної продуктивності заряджання акумулятора та забезпечення стабільного часу

заряджання, акумулятор повинен досягти певної температури. Попереднє кондиціювання акумулятора дозволяє нагріти його до цієї температури в підготовці до заряджання.

ПРИМІТКА

Попереднє кондиціонування акумулятора буде недоступне, якщо рівень його заряду становить менше:

- 30% під час заряджання;
- 10% під час увімкнення попереднього кондиціонування вручну.

ПРИМІТКА

Активація попереднього кондиціювання використає невелику частину заряду акумулятора, що вплине на запас ходу автомобіля.

ПРИМІТКА

Попереднє кондиціонування акумулятора є найефективнішим, якщо його ввімкнути за 30–45 хвилин до початку заряджання, щоб акумулятор встиг досягти оптимальної температури.

Для екрана інформаційно-розважальної системи типу 1



1. Відкрийте додаток Energy (Енергія)
2. Виберіть вкладку Charging (Заряджання).
3. Активуйте **Battery preconditioning** (Попереднє кондиціювання акумулятора).

Для інформаційно-розважальної системи типу 2 або станції для смартфона



1. Перейдіть на сторінку «Бортовий комп'ютер».
2. За допомогою кнопки на кінці важеля керування склоочисником прокрутіть список, доки не з'явиться пункт **Активувати попереднє кондиціювання акумулятора**.
3. Натисніть і утримуйте кнопку на кінці важеля керування склоочисником, доки вибір не буде підтверджено.

Функція живлення (V2L)

Функція живлення (V2L) дає змогу використовувати тяговий акумулятор для живлення або заряджання зовнішніх пристроїв, доки заряд акумулятора перевищує 30%. Якщо акумулятор розрядиться до 30%, передача енергії автоматично припиниться. Адаптер підключається до зарядного гнізда автомобіля, і за допомогою стандартної вилки 230 В / 16 А до нього можна підключити зовнішній пристрій.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне використання адаптера може спричинити ураження електричним струмом або призвести до пожежі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій стійкий до опадів, але не рекомендується підключати його в погану погоду, оскільки це може пошкодити зовнішній пристрій. Адаптер V2L не можна занурювати у воду.

ⓘ ПРИМІТКА

Використання пристрою розряджатиме акумулятор. Переконайтеся, що заряду автомобіля вистачить, щоб доїхати до зарядної станції.

ⓘ ПРИМІТКА

Під час використання функції V2L тримайте автомобіль і зовнішній пристрій у фокусі уваги, щоб системою не користувалися сторонні особи.

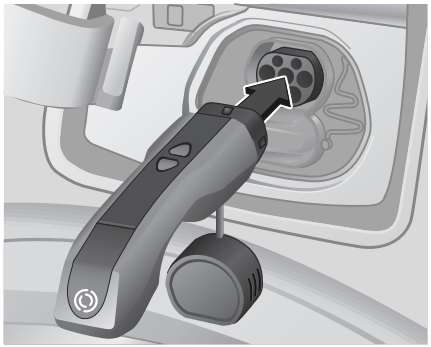
ⓘ ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації пристрою V2L.

Активація

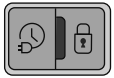
Коли автомобіль відімкнуто й увімкнено запалювання:

1. Вставте адаптер у розетку.



2. Натисніть кнопку на адаптері.
3. Коли світлодіод на адаптері засвітиться зеленим, підключіть зовнішній пристрій до адаптера.

Після підключення на дисплеї інформаційно-розважальної системи відкриється спеціальна сторінка «Передача енергії», а також засвітяться такі світлодіоди:



Постійно блимає зеленим



Постійно світиться

Вимкнення

1. Від'єднайте зовнішній пристрій.
2. Натисніть кнопку на роз'ємі V2L і зачекайте, доки світлодіодний індикатор не вимкнеться.
3. Після вимкнення світлодіодного індикатора від'єднайте роз'єм V2L від зарядного порту автомобіля та закрийте його.

Завантаження автомобіля

Багажні дуги

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля.

Щоб отримати детальнішу інформацію зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування. Дотримуйтесь інструкції з монтажу і знімайте багажник на даху, коли не користуєтесь ним.

Монтаж багажника на даху

Автомобілі з поздовжніми дугами на даху



Точки кріплення розміщені в нижній частині поздовжньої дуги.
Прикріпіть багажник на дах відповідно до інструкції, яка додається до багажника.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Рекомендації. Розподіляйте вантаж рівномірно, не допускаючи перевантаження однієї зі сторін.

Розташовуйте найважчу частину вантажу якомога ближче до даху. Надійно закріпіть вантаж.
Рухайтеся обережно: автомобіль буде мати більшу площу, відкриту для бічних вітрів, що може вплинути на його стійкість.
Регулярно перевіряйте надійність та затяжку кріпильних елементів багажних дуг, щонайменше перед кожною поїздкою.
Демонтуйте багажні дуги з даху, коли вони більше не потрібні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі наявності вантажу на даху автомобіля (**не вище ніж** 40 см) **не перевищуйте** зазначені нижче величини навантаження.

– Поперечні чи подовжні дуги: **80 кг**

– Дві поперечні дуги, приєднані болтами до даху: **100 кг**

– Три поперечні дуги, приєднані болтами до даху: **150 кг**.

– Алюмінієвий багажник: **120 кг**.

– Сталевий багажник: **115 кг**.

Якщо висота вантажу перевищує 40 см, необхідно узгоджувати швидкісний режим із дорожніми умовами, щоб не пошкодити багажні дуги чи даховий багажник і відповідні кріплення. Перед транспортуванням предметів, довжина яких перевищує довжину транспортного засобу, обов'язково перечитайте положення національного законодавства.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі наявності вантажу на даху 7-місної моделі (**не вище ніж** 40 см) **не перевищуйте** зазначені нижче величини навантаження.

– Три поперечні дуги, приєднані болтами до даху: **100 кг**

– Алюмінієвий багажник: **70 кг**.

– Сталевий багажник: **65 кг**.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути пошкодження даху та забезпечити захист, важливо використовувати багажні дуги, затверджені для конкретного автомобіля.
Дотримуйтеся інструкцій із монтажу й використання, що містяться в посібнику, наданому разом із комплектом багажних дуг.

Автомобілі без поздовжніх дуг на даху



Щоб закріпити багажник на даху, відкрутіть кришки в накладних смугах на даху. Вставте елементи кріплення у фіксатор, дотримуючись вказівок.

Буксирування причепа

Загальні відомості

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля буксирувальне обладнання.
Переробку буксирувального обладнання потрібно виконувати лише на СТО. Це може бути потрібно для внесення змін, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання.
Функція виявлення перегорілої лампи стоп-сигналу причепа не виявляє частковий вихід ламп із ладу. Наприклад, коли встановлено чотири лампи потужністю по 5 Вт, функція виявить несправність, лише коли залишиться одна лампа на 5 Вт або не залишиться жодної.
Під час кріплення буксирувального обладнання отвір буксирної провушини може бути накритий.
У такому разі для буксирування використовуйте кулю причіпного пристрою. Зберігайте зчіпний пристрій кульового типу в автомобілі, щоб він завжди був під рукою в разі потреби.

ⓘ ПРИМІТКА

Деякі функції допомоги у водінні та маневруванні автоматично вимикаються, якщо використовується схвалена система буксирування.

Додаткову інформацію про водіння автомобіля зі зчіпним пристроєм, приєднаним до причепа та пов'язаним із **системою підтримки курсової стійкості причепа** див. у відповідному розділі.

Рекомендації щодо буксирування

Вантаж причепа

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на зчіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони дійсні для нахилів до 12%.
Допустимі навантаження причепа застосовні для вказаних ухилів та висоти над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопоїзда також зменшується на 10% із кожними 1000 м висоти. Загальна маса автопотяга не має зменшуватися під час руху дорогами з невеликими схилами (менше ніж 8%, наприклад шосе).
Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопоїзда.
Ця вага вказана на маркувальній табличці .

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю зчіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.
Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій указано на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації до автомобіля.
Завжди намагайтеся добитися максимального вертикального навантаження на причіпний пристрій, особливо коли причеп важкий. Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій не повинно бути менше 25 кг.

Навантаження на задню вісь

Коли причіп причеплений і автомобіль повністю завантажений, допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 60 кг. Загальну масу автомобіля перевищувати не можна. Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год.

Поради щодо водіння

Рух на слизьких дорогах

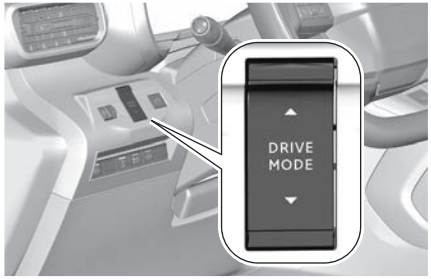
⚠ ОБЕРЕЖНО

Автомобіль призначений для пересування в основному по дорозі, але він також дозволяє час від часу їздити по бездоріжжю.
Однак не їдьте по місцевості, де автомобіль може бути пошкоджений через перешкоди, такі як каміння, а також по місцевості з крутими схилами та поганим зчепленням.
Не переходьте через воду.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Під час руху по бездоріжжю різкі рухи та маневри можуть спричинити зіткнення або втрату контролю.

Вибірковий контроль їзди призначений для оптимізації зчеплення в умовах низького зчеплення (сніг, болото й пісок).
Система пристосовується до рельєфу, діючи на передні колеса – завдяки цьому перерозподіляється вага автомобіля, що зазвичай асоціюється з більш традиційною системою повного приводу.



Система вибору режиму їзди дає змогу вибрати один із п'яти режимів керування автомобілем за допомогою перемикача:

- режим із вимкненим ESC
- стандартний режим
- режим Snow
- режим Mud
- режим Sand

В інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення про стан вибраного режиму.

Режим із вимкненим ESC

У цьому режимі система ESC та протибуксувальна система вимикаються. Електронна система курсової стійкості (ESC) і система регулювання тягового зусилля вмикаються автоматично на швидкості понад 50 км/год (30 миль/год) або коли вмикають запалювання.

Стандартний режим

Цей режим відкалібровано для низького рівня обертання коліс на основі різних типів зчеплення, які зазвичай зустрічаються під час звичайної повсякденної їзди.

Щоразу, коли вимикається запалювання, система автоматично повертається до цього режиму.

Режим Snow

Цей режим адаптується до умов зчеплення кожного колеса під час старту.

Під час руху вперед система оптимізує обертання коліс, щоб гарантувати найкраще прискорення на основі наявного зчеплення. Рекомендується для глибокого снігу та крутих схилів.

Цей режим активний до швидкості 50 км/год (30 миль/год).

Режим Mud

Цей режим забезпечує значне обертання колеса під час запуску для колеса з найменшим зчепленням, це видаляє бруд і відновлює зчеплення. Одночасно колесо з найбільшим зчепленням забезпечує найбільший крутний момент.

Цей режим активний до швидкості 80 км/год (48 миль/год).

Режим Sand

Цей режим дозволяє невелике одночасне обертання обох ведучих коліс, дозволяючи автомобілю рухатися вперед і зменшуючи ризик затоплення.

Цей режим активний до швидкості 120 км/год.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На піщаній поверхні не використовуйте інші режими, оскільки автомобіль може застрягнути.

УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ (ADAS)

Знайомство із системами допомоги

Загальні відомості

ПРИМІТКА

Засоби допомоги для водіння та маневрування жодною мірою не звільняють водія від обов'язку зберігати пильність на дорозі.
Водій повинен дотримуватися правил дорожнього руху, контролювати автомобіль за будь-яких обставин, а також мати можливість у будь-який час відновити контроль над ним. Водій повинен пристосовувати швидкість автомобіля до кліматичних умов, руху транспорту та стану дороги.
Обов’язок водія — постійно контролювати стан руху, оцінювати відстань і відносну швидкість інших транспортних засобів та передбачати їхні маневри перед використанням покажчиків повороту та зміною смуг руху.
Ці системи унеможливлюють порушення законів фізики.

ПРИМІТКА

Системи допомоги водієві

Водій повинен тримати кермо обома руками, завжди користуватися боковими та внутрішніми дзеркалами, тримати ноги поряд із педалями та кожні 2 години робити перерви на відпочинок.

ПРИМІТКА

Системи допомоги при маневруванні

Водій повинен завжди перевіряти оточення автомобіля та контролювати виконання маневру від початку до завершення, користуючись для цього дзеркалами.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Радарні датчики

На роботу радара(ів) разом із пов’язаними функціями може вплинути накопичення бруду (наприклад, бруд, лід), погані погодні умови (наприклад, сильний дощ, сніг) або пошкодження бамперів.
Якщо необхідно перефарбувати передній бампер, зверніться до дилера або на авторизовану СТО Деякі типи фарби можуть зашкодити роботі радара.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Камера систем допомоги водієві

Ця камера та пов'язані з нею функції можуть бути пошкоджені або не працювати, якщо ділянка лобового скла, розташована перед камерою, забруднена, укрита конденсатом, кригою, сні-

гом або пошкоджена чи замаскована наклейкою.
В умовах підвищеної вологості й низьких температур регулярно обдувайте лобове скло.
Виявленню загроз також може перешкоджати погана видимість (наприклад, недостатнє вуличне освітлення, сильний дощ, густий туман, снігопад) та засліплення (наприклад, фари зустрічного автомобіля, схід / захід сонця, відблиски на мокрій дорозі, виїзд із тунелю, зміна тіні й світла).
У випадку заміни лобового скла зверніться до дилера чи на кваліфіковану СТО, щоб повторно відкалібрувати камеру; інакше функціонування відповідних засобів допомоги водієві може бути порушено.

ПРИМІТКА

Інші камери

Особливості рельєфу можуть спотворити зображення з камер (-и), які виводяться на сенсорному екрані або на панелі приладів.

За наявності ділянок тіні або яскравого сонячного світла або, навпаки, за недостатнього освітлення зображення може бути затемненим і не контрастним.
Може здаватися, що перешкоди знаходяться далі, ніж вони є насправді.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Датчики паркування

Робота датчиків паркування, а також будь-яких пов'язаних із ними функцій, може бути порушена шумовим забрудненням, яке виробляється шумними транспортними засобами та механізмами (наприклад, вантажівками, пневматичними буровими установками), накопиченням снігу або опалого листя на дорозі чи в випадки пошкодження бамперів і дзеркал.
Коли задіяно задній хід, тривалий звуковий сигнал вказує на те, що датчики можуть бути забруднені.
Удар автомобіля спереду або ззаду може спотворити налаштування датчиків, що не завжди виявляється системою: результати вимірювання відстані можуть бути неправильними.
Датчики не систематично виявляють перешкоди замалої висоти (тротуари, металеві виступи) чи замалої товщини (дерева, стовпці, дротові загородження).
Деякі перешкоди, які розташовані в мертвих зонах сенсорів, можуть не виявлятись або перестати виявлятися під час маневру.
Деякі матеріали (тканини) поглинають звукові хвилі: пішоходи можуть не виявлятися.

ПРИМІТКА

Технічне обслуговування

Регулярно очищуйте бампери, бокові дзеркала та поле зору камер.
Під час миття автомобіля струменем під високим тиском не наближайте його до радара, датчиків та камер ближче, ніж на 30 см.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Килимки / накладки на педалі

Використання килимків або оздоблення педалей, не схвалених компанією-виробником, може перешкоджати роботі системи обмеження швидкості або круїз-контролю.
Щоб запобігти можливому застряганню педалей:

- правильно закріпіть килимок;
- ніколи не кладіть один килимок поверх іншого.

ⓘ ПРИМІТКА

Одиниці швидкості

Переконайтеся, що одиниці швидкості, які відображаються на панелі приладів (км/год або милі/год) відповідають тим, які використовуються в країні вашого перебування.
Якщо це не так, то під час зупинки автомобіля встановіть на дисплеї необхідні одиниці швидкості відповідно до місцевих правил.

У разі сумнівів зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня.

Юридичні зобов'язання

Для відповідності європейським нормам GSR v2 і з міркувань безпеки водій не може частково або повністю вимкнути ці функції:

- – інформація про обмеження швидкості в системі розпізнавання дорожніх знаків;
- – автоматичне екстрене гальмування / попередження про ризик зіткнення;
- – система утримання смуги руху;
- Попередження про брак уважності водія від камери.
- Датчики паркування.
- Дотримуйтеся правил дорожнього руху та не втрачайте пильності за будь-яких дорожніх обставин. Стежте за зовнішнім оточенням навколо автомобіля і тримайте руки на кермі, щоб мати можливість вчасно відреагувати на будь-яку подію.
- Рухайтеся плавно, заздалегідь передбачайте необхідність гальмування, у разі необхідності збільшуйте безпечну дистанцію, особливо за поганої погоди.
- Зупиняйте автомобіль, перш ніж розпочати виконання будь-яких операцій, що потребують тривалої уваги (наприклад, налаштувань).
- Під час тривалих поїздок робіть перерву кожні 2 години.

Ярлики засобів допомоги водієві

Повний список доступних засобів допомоги водієві можна знайти на вкладці **Functions** (Функції).

Можна отримати прямий доступ для швидкого увімкнення / вимкнення функцій допомоги водієві.

За замовчуванням деякі засоби допомоги водієві вже зберігаються на вкладці **Shortcuts** (Ярлики) (наприклад, система утримання смуги руху).

На цій вкладці можна додавати або видаляти інші засоби допомоги водієві.



Його налаштовують у меню **ADAS>Functions** на сенсорному екрані.

Натисніть кнопку, щоб отримати доступ до меню ADAS



Натисніть кнопку відповідної функції помічника водія:

- Повний символ: функція додається на вкладку **Shortcuts** (Ярлики).
- Порожній символ: функція видаляється з вкладки **Shortcuts** (Ярлики).
- Перевірте модифікацію на вкладці **Shortcuts** (Ярлики).

Відключення декількох функцій

Водій може одночасно вимкнути декілька допоміжних функцій тривалим натисканням кнопки засобів допомоги водієві.
Зробити це можна у два кроки:

- Вибір усіх функцій, які потрібно вимкнути.
- Одночасне вимкнення всіх цих функцій.

Вибір функцій



Натисніть цю кнопку на панелі приладів, щоб з'явилися вкладки **ADAS**.



Натисніть цю кнопку на дисплеї, щоб побачити список усіх функцій, які можна вимкнути довгим натисканням.

- Виберіть функції, які буде вимкнено.



З'явиться наведений нижче слайд.

Відключення цих функцій



Натисніть та утримуйте протягом секунди цю кнопку на панелі приладів.

На підтвердження вимкнення пролунає короткий звуковий сигнал.
Усі попередньо вибрані функції вимикаються до наступного запуску автомобіля.

Система допомоги з контролю швидкості

Обмежувач швидкості

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість.
Максимальну швидкість можна встановити на рівні понад 30 км/год (18 миль/год).
Водій може розігнати автомобіль до швидкості, що не перевищує попередньо задану. Під час руху на схилах може статися відхилення від обмеженої швидкості.

Увімкнення системи



Натисніть LIMIT.
Залежно від версії відображається або екран обмежувача швидкості, або лише LIMIT.
LIMIT має сірий колір – це означає, що система поки що не працює.

Увімкнення функцій

Щоб увімкнути обмежувач швидкості, натисніть **OK** або ||▶. LIMIT засвічується зеленим або білим.

Налаштування швидкості водієм



Задану швидкість можна змінити, натиснувши + для збільшення або − для зменшення швидкості. Кожним переміщенням коліщатка до одного з положень швидкість змінюється з малим кроком. Якщо потримати його в одному з положень, швидкість змінюватиметься з великим кроком.

Прийняття швидкості, запропонованої функцією розпізнавання знаків обмеження швидкості

Виявлене обмеження швидкості можна використати як нову задану швидкість для обмежувача швидкості.
Залежно від версії, щоб виявляти знаки обмеження швидкості, потрібно ввімкнути помічник із розпізнавання дорожніх знаків.

Коли автомобіль минає знак обмеження швидкості

Якщо ввімкнено обмежувач швидкості, автоматично відображається **OK?**.

Натисніть **OK** на кермі, щоб зберегти запропоновану швидкість.

Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

Коли автомобіль вже проминув знак обмеження швидкості

При ввімкненому обмежувачі швидкості натисніть **OK** на кермі.

Відобразиться **OK?**.

Натисніть **OK**, щоб зберегти запропоновану швидкість.

Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

Перевищення обмеження швидкості

Якщо в екстреній ситуації потрібно перевищити обмеження швидкості, натисніть педаль акселератора до упору. Одночасно почне блимати значення заданої швидкості.
Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову буде активована, щойно швидкість не знизиться менше за встановлене обмеження швидкості.
Якщо перевищення заданої швидкості не викликано натисканням на педаль акселератора, наприклад, під час руху вниз на крутому схилі, пролунає звуковий сигнал.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На крутому спуску або в разі різкого прискорення обмежувач швидкості не зможе запобігти перевищенню автомобілем заданої швидкості. За потреби натискайте педаль гальм, щоб керувати швидкістю автомобіля.

Вимкнення функцій

Натисніть ||▶, обмежувач швидкості перебуває в режимі паузи. LIMIT засвічується сірим. Автомобіль рухатиметься без обмеження швидкості. Обмежувач швидкості не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

Відновити обмеження швидкості

Натисніть ||▶ або **OK** – автомобіль набере швидкість до заданого значення.

Вимкнення системи

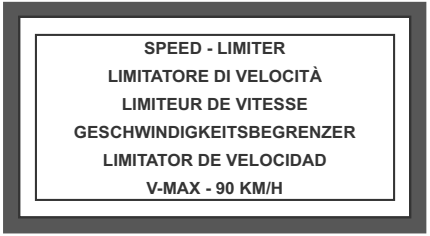
Натисніть LIMIT – режим обмежувача швидкості буде скасовано, а екран обмежувача швидкості зникне з інформаційного центру водія або LIMIT згасне.

Помилка

Функція розпізнавання знаків обмеження швидкості може не працювати належним чином, якщо дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки.

У разі несправності обмежувача швидкості її значення буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі риски.
Зверніться до майстерні для перевірки системи.

Постійний обмежувач швидкості



Якщо передбачено на вашому автомобілі, швидкість можна обмежити до фіксованого налаштування.
Ця максимальна швидкість наводиться на наліпці в салоні.
Функція постійного обмеження швидкості не відноситься до функцій круїз-контролю. Водій не може активувати чи деактивувати її впродовж поїздки.

ПРИМІТКА

Максимальна швидкість спочатку задається відповідно до правил і норм, що діють у країні продажу. Водій не може змінювати цю максимальну швидкість.
Якщо ви хочете змінити цю максимальну швидкість, зверніться до дилера.

Круїз-контроль

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Круїз-контроль може зберігати й підтримувати значення швидкості понад 40 км/год (24 милі/год). В автомобілях з механічною трансмісією має бути вибрано будь-яку передачу. Для автомобілів з автоматичною трансмісією необхідно вибрати положення **D** або другу чи вищу передачу в положенні **M**.

Під час руху на підйомі чи на спуску можливі відхилення від збережених швидкостей.
Система підтримує задану водієм швидкість автомобіля, і для цього не потрібно натискати педаль акселератора.
Попередньо задану швидкість може бути тимчасово перевищено натисненням педалі акселератора.
Стан і запрограмована швидкість відображаються в інформаційному центрі водія.
Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

Увімкнення системи



Натисніть ASSIST.
Залежно від версії відобразиться або екран круїз-контролю, або лише ASSIST. ASSIST має сірий колір – це означає, що система поки що не працює.

Увімкнення функцій

Якщо виконано всі робочі умови, відображається **OK?**.

Натисніть **OK**, щоб зберегти поточну швидкість автомобіля як налаштування швидкості й активувати круїз-контроль.

Колір ASSIST зміниться із сірого на зелений або білий, указуючи на те, що система працює. Педаль акселератора можна відпустити.
Крім цього, можна перемістити коліщатко в положення +, щоб збільшити швидкість, або в положення −, щоб її зменшити, і зберегти цю швидкість у налаштуваннях.
Якщо перемістити коліщатко вгору або вниз, круїз-контроль увімкнеться одразу.
Колір ASSIST зміниться із сірого на зелений або білий.

Налаштування швидкості водієм



Коли система працює, задану швидкість можна змінити переміщенням коліщатка регулятора: для збільшення швидкості – у положення +, а для зменшення – у положення −. Кожним переміщенням коліщатка до одного з положень швидкість змінюється з малим кроком. Якщо потримати його в одному з положень, швидкість змінюватиметься з великим кроком.

Прийняття швидкості, запропонованої функцією розпізнавання знаків обмеження швидкості

Виявлене обмеження швидкості можна використати як нову задану швидкість для круїз-контролю. Залежно від версії, щоб виявляти знаки обмеження швидкості, потрібно ввімкнути помічник із розпізнавання дорожніх знаків.

Коли автомобіль минає знак обмеження швидкості

Якщо ввімкнено круїз-контроль, автоматично відображається **OK?**.

Натисніть **OK** на кермі, щоб зберегти запропоновану швидкість.

Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

Коли автомобіль вже проминув знак обмеження швидкості

При ввімкненому круїз-контролі натисніть **OK** на кермі.

Відобразиться **OK?** Натисніть **OK**, щоб зберегти запропоновану швидкість.

Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

Перевищення заданої швидкості

Завжди можна їхати з перевищенням заданої швидкості, натискаючи на педаль акселератора. Якщо відпустити педаль акселератора, автомобіль відновлює збережена швидкість. Під час перевищення заданої швидкості її значення блиматиме.

Вимкнення функцій

Натисніть ||▶ . Круїз-контроль перейде в режим паузи. ASSIST засвічується сірим. Автомобіль рухатиметься без керування круїз-контролем. Круїз-контроль не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.
Круїз-контроль може автоматично вимикатися в таких випадках:

- педаль гальм натиснуто
- діє протибуксувальна система чи електронна система курсової стійкості

- увімкнено задню передачу, вибрано **N** або не ввімкнено жодної передачі
- педаль зчеплення натиснуто понад п'ять секунд
- увімкнуто електричне стоянкове гальмо

Відновлення збереженої швидкості

Натисніть ||▶ або **OK** – буде задано збережене значення швидкості.

Вимкнення системи

Натисніть ASSIST – режим круїз-контролю буде скасовано, а екран круїз-контролю зникне з інформаційного центру водія або ASSIST.

Обмеження системи

Заборонено використовувати систему за таких ситуацій:

- у міській зоні, де існує ризик переходу пішоходів через дорогу;
- в умовах інтенсивного дорожнього руху;
- на звивистих дорогах або стрімких схилах;
- на слизьких або залитих водою дорогах;
- у поганих погодних умовах;
- у випадку обмеженої видимості для водія;
- на гоночній трасі;
- На роликовому стенді.
- У разі використання ланцюгів протиковзання, протиковзних накладок або шипованих шин.

Під час руху автомобіля крутим спуском система не може запобігти перевищенню заданої швидкості. За потреби слід гальмувати.
Під час підйому автомобіля на крутий пагорб або під час буксирування не завжди можна досягнути заданої швидкості або підтримувати її.

Помилка

Функція розпізнавання знаків обмеження швидкості може не працювати належним чином, якщо дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки.
У разі несправності круїз-контролю значення швидкості буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі риски.
Зверніться до майстерні для перевірки системи.

Адаптивний круїз-контроль (ACC)

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Адаптивний круїз-контроль – це вдосконалена версія звичайного круїз-контролю з додатковою функцією дотримання певної дистанції до автомобіля попереду.



Для розпізнавання транспортних засобів, що рухаються попереду, у цій системі використовується радар, розміщений на передньому бампері. Якщо на шляху автомобіля не виявлено інших транспортних засобів, функція адаптивного круїз-контролю працюватиме так, як звичайний круїз-контроль.
Адаптивний круїз-контроль автоматично уповільнює автомобіль при

наближенні до більш повільного транспортного засобу. Потім система регулює швидкість для слідування за транспортним засобом, що рухається попереду, із дотриманням зазначеної дистанції. Швидкість автомобіля збільшується чи зменшується для слідування за автомобілем, що рухається попереду, але при цьому не перевищуватиме задану швидкість. Функція може гальмувати із обмеженим гальмівним зусиллям, з увімкненням стоп-сигналів.
Якщо транспортний засіб попереду прискориться або змінить смугу руху, адаптивний круїз-контроль поступово прискорить автомобіль, щоб повернутися до заданої швидкості. Якщо водій вмикає покажчики повороту, щоб обігнати повільніший транспортний засіб попереду, адаптивний круїз-контроль дозволяє автомобілю тимчасово наблизитися до цього транспортного засобу, щоб його було легше обігнати.
Проте, задану швидкість ніколи не буде перевищено.
Якщо автомобіль попереду рухається надто повільно, і підтримувати вибрану дистанцію руху вже неможливо, лунає попереджувальний звуковий сигнал і відображається повідомлення. У повідомленні водію пропонується знову перебрати на себе керування автомобілем. В автомобілях із ручною трансмісією ця система може загальмувати автомобіль до 30 км/год (18 миль/год). У автомобілях з автоматичною трансмісією ця система може загальмувати автомобіль до повної зупинки. У деяких модифікаціях система може автоматично розганяти автомобіль після повної зупинки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо автомобіль сповільнюється, вмикаються стоп-сигнали.
Коли стоп-сигнали несправні, система не діє.

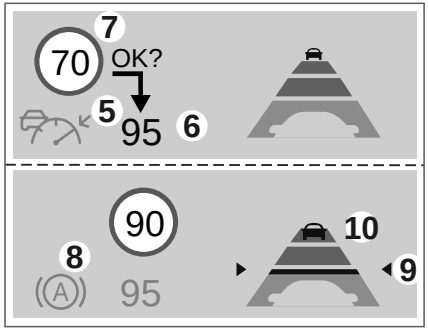
Засоби керування на кермі



1. Вибір / скасування вибору круїз-контролю або Drive Assist (залежно від версії)
2. Увімкнення / призупинення дії круїз-контролю на раніше збереженій швидкості
   Підтвердження відновлення руху автомобіля після автоматичного зупинення
3. Збільшення / зменшення заданої швидкості (якщо круїз-контроль увімкнено)
   Триває ввімкнення круїз-контролю (якщо круїз-контроль вимкнено)
   Відображення та налаштування параметра відстані між автомобілями
4. Активація круїз-контролю
   Використовуйте швидкість, запропоновану функцією розпізнавання дорожніх знаків (TSR)

Докладніше про функцію **Розпізнавання дорожніх знаків (TSR)** див. у відповідному розділі.

Відображення інформації на панелі приладів

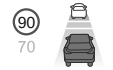
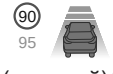


5. Круїз-контроль увімкнено (зелений) / призупинено (сірий)
6. Значення налаштування швидкості
7. Швидкість, запропонована функцією розпізнавання дорожніх знаків (TSR)
8. Автомобіль утримується в нерухомому стані
9. Налаштування дистанції між автомобілями
10. Положення транспортного засобу, виявленого системою

Повідомлення і попередження

ПРИМІТКА
Фактичний порядок відображення повідомлень чи попереджень може бути різним.

 (сірий)	Вибрано круїз-контроль, але ввімкнути його неможливо. Не виконані всі умови роботи.
 (сірий)	Вибрано круїз-контроль, очікується підтвердження для ввімкнення. Виконані всі умови роботи.
 (сірий) / (сірий)	Круїз-контроль призупинено, але його повторне ввімкнення неможливе. Не виконані всі умови роботи.

 (сірий) / (сірий)	Круїз-контроль призупинено, очікується підтвердження для повторного ввімкнення. Виконані всі умови роботи.
 (зелений) / (зелений)	Круїз-контроль активний, виявлено автомобіль.
 (зелений)/ (сірий)	Роботу круїз-контролю призупинено після короткого прискорення, виконаного водієм.



(помаранчевий)

Take control (Візьміть на себе керування)

- Гальмуйте або прискорюйтеся залежно від умов.



(червоний)

Take control (Візьміть на себе керування)

- **Негайно візьміть на себе керування автомобілем**: система не здатна впоратися з поточною ситуацією на дорозі.



Activation refused, conditions unsuitable (В увімкненні відмовлено через невідповідність умов)

Система відмовляється активувати круїз-контроль, оскільки не виконано необхідні умови.

Функція Stop & Go



(зелений) / (зелений)

Система повністю зупинила автомобіль.

Протягом 3 секунд після зупинки автомобіль поступово й автоматично починає рух, якщо не виявлено об'єкта або виявлений об'єкт перебуває на достатній відстані.
Коли 3 секунди після зупинки минули, водієві доведеться прискоритися або натиснути (**2**) ||▶, щоб зрушити з місця.

ПРИМІТКА

Якщо після зупинки автомобіля водій не виконає жодних дій, приблизно через 5 хвилин автоматично ввімкнеться електричне стоянкове гальмо.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобіль не рухається, застосовуються такі рекомендації:

- Водієві не слід залишати автомобіль.
- Не рекомендується відчиняти багажник.
- Не висаджуйте й не забирайте пасажирів.
- Не вмикайте задній хід.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час поновлення руху автомобіля слід остерігатися велосипедистів, пішоходів чи тварин, оскільки система не бере їх до уваги.

Водій повинен контролювати ситуацію навколо автомобіля.

Увімкнення системи



Натискайте ASSIST, доки не буде вибрано режим адаптивного круїз-контролю.
З'явиться екран функції адаптивного круїз-контролю. Систему поки що не ввімкнено.

Умови для ввімкнення

Систему можна ввімкнути за таких умов:

- швидкість автомобіля становить від 30 км/год (18 миль/год) до 180 км/год (112 миль/год) в автомобілях із механічною трансмісією або від 0 км/год до 180 км/год (112 миль/год) в автомобілях з автоматичною трансмісією
- дверцята водія зачинено
- пасок безпеки водія пристебнуто
- вибрано режим **D** або другу чи вищу передачу
- стоянкове гальмо відпущено
- педаль гальм натиснуто, якщо автомобіль стоїть на місці

Увімкнення функцій

Якщо виконано всі робочі умови, відображається **OK?**.

Натисніть **OK**, щоб зберегти поточну швидкість автомобіля й активувати круїз-контроль.

На екрані адаптивного круїз-контролю задана швидкість і ділянка дороги відображаються зеленим кольором. Педаль акселератора можна відпустити.
Крім цього, можна перемістити коліщатко в положення +, щоб збільшити швидкість, або в положення −, щоб її зменшити, і зберегти цю швидкість у налаштуваннях. Якщо перемістити коліщатко вгору або вниз, круїз-контроль увімкнеться одразу. На екрані адаптивного круїз-контролю задана швидкість і ділянка дороги відображаються зеленим кольором.

Налаштування швидкості водієм



Задану швидкість можна змінити переміщенням коліщатка: для збільшення швидкості – у положення +, а для зменшення – у положення −. Кожним переміщенням коліщатка до одного з положень швидкість змінюється з малим кроком. Якщо потримати його в одному з положень, швидкість змінюватиметься з великим кроком.

Прийняття швидкості, запропонованої функцією розпізнавання знаків обмеження швидкості

Виявлене обмеження швидкості можна використати як нове значення швидкості для адаптивного круїз-контролю.

Коли автомобіль минає знак обмеження швидкості

Коли ввімкнено адаптивний круїз-контроль, автоматично відображається **OK?**.

Натисніть **OK** на кермі, щоб зберегти запропоновану швидкість.

Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

Коли автомобіль вже проминув знак обмеження швидкості

При ввімкненому адаптивному круїз-контролі натисніть **OK** на кермі.

Відобразиться **OK?** Натисніть **OK**, щоб зберегти запропоновану швидкість.

Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

Перевищення заданої швидкості

Завжди можна їхати з перевищенням заданої швидкості, натискаючи на педаль акселератора. Якщо відпустити педаль акселератора, автомобіль відновлює збережена швидкість. Якщо попереду рухається повільніший транспортний засіб, відновлюється дистанція руху, вибрана водієм.
Під час перевищення заданої швидкості на екрані адаптивного круїз-контролю значення заданої швидкості блиматиме.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо водій почне розгін, система вимкне функцію автоматичного гальмування. Це позначається спливаючим попередженням в інформаційному центрі водія.

Відновлення збереженої швидкості

Натисніть ||▶ або **OK**, щоб знову активувати адаптивний круїз-контроль на збереженій швидкості.

Адаптивний круїз-контроль у автомобілях з автоматичною трансмісією

В автомобілях з автоматичною трансмісією функція адаптивного круїз-контролю дає змогу підтримувати вибрану дистанцію до транспортного засобу попереду, гальмуючи автомобіль до повної зупинки. Якщо система зупинила ваш автомобіль позаду іншого транспортного засобу, поруч зі значенням заданої швидкості відображається зелений контрольний індикатор (Ⓐ). Цей символ означає, що автомобіль автоматично утримується в стані зупинки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Поки автомобіль утримується в стані зупинки, слід дотримуватися таких рекомендацій:

- Не виходьте з автомобіля.

- Не відкривайте багажне відділення.
- Не вмикайте задню передачу.
- Не випускайте пасажирів з автомобіля та не впускайте їх.

Протягом трьох секунд після зупинки автомобіля системою він знову почне повільно рухатися. Через три секунди натисніть педаль акселератора або ||▶, щоб почати рух. Під час рушання зверніть увагу на оточення автомобіля.
Якщо зупинка автомобіля триває довше п'яти хвилин, і водій не виконує жодних дій, вмикається електричне стоянкове гальмо. Засвітиться контрольний індикатор (Ⓟ). Щоб вимкнути електричне стоянкове гальмо, натисніть педаль акселератора.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли систему вимкнено або вона не діє, автомобіль більше не буде утримуватися в нерухомому положенні і може розпочати рух. Завжди будьте напоготові застосувати гальмо, щоб утримати автомобіль на місці.

Не залишайте автомобіль, коли він утримується на місці функцією адаптивного круїз-контролю. Завжди вмикайте **P** і вимикайте запалення перед виходом з автомобіля.

Встановлення дистанції слідування

Коли функція адаптивного круїз-контролю розпізнає повільніший транспортний засіб на вашому шляху, вона змінить швидкість вашого автомобіля для збереження дистанції руху, заданої водієм.
Для дистанції руху можна встановити значення "близька" (1 стовпчик), "нормальна" (2 стовпчики) або "далека" (3 стовпчики).
Коли двигун працює, а функція адаптивного круїз-контролю увімкнена (сірого кольору) або активна (зеленого кольору), можна змінити налаштування дистанції руху:



Натисніть кнопку, щоб відобразити в центрі інформації для водія поточні налаштування дистанції руху.
Щоб вибрати налаштування дистанції руху, послідовно натискайте кнопку. Вибрана дистанція руху позначається заповненими стовпчиками на екрані адаптивного круїз-контролю.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій бере на себе повну відповідальність за відповідну дистанцію в залежності від дорожнього руху, погоди та умов видимості.

Дистанцію руху необхідно відкоригувати, інакше система вимкнеться, якщо поточні умови руху цього потребуватимуть.

Розпізнавання автомобілів, що рухаються попереду

Якщо система виявить транспортний засіб на шляху вашого автомобіля, на екрані адаптивного круїз-контролю буде показано відповідні зміни.

Вимкнення функцій

Натисніть ||▶ – адаптивний круїз-контроль перейде в режим паузи. Значення заданої швидкості засвітиться сірим.
Адаптивний круїз-контроль не активний, але його не вимкнено. Останнє збережене значення заданої швидкості залишається в пам'яті для подальшого використання.
Адаптивний круїз-контроль автоматично вимикається в наведених нижче випадках:

- педаль гальм натиснуто
- діє протибуксувальна система чи електронна система курсової стійкості
- увімкнено задню передачу, вибрано **N** або не ввімкнено жодної передачі
- швидкість автомобіля з механічною трансмісією менша за 30 км/год (18 миль/год)
- є ризик заглухання двигуна (автомобілі з механічною трансмісією)
- педаль зчеплення натиснуто понад 10 секунд
- увімкнуто електричне стоянкове гальмо
- пасок безпеки не пристебнуто
- дверцята водія відчинено

Вимкнення системи

Щоб вимкнути адаптивний круїз-контроль, послідовно натискайте ASSIST.

Увага водія

1. На звивистих дорогах або у гірській місцевості користуйтеся функцією адаптивного круїз-контролю обережно, оскільки система може загубити автомобіль, що рухається попереду, і їй знадобиться час, щоб розпізнати його знову.
2. Не користуйтеся системою на слизьких дорогах, оскільки вона може спричиняти швидкі зміни в зчепленні коліс з дорожнім полотном (пробуксовування), і автомобіль може втратити керованість
3. Не використовуйте адаптивний круїз-контроль під час дощу, снігу чи в умовах сильного забруднення, оскільки радарний датчик може вкрити водяна плівка, пил, крига чи сніг. Це зменшує чи повністю блокує видимість. У випадку блокування датчика, очистіть кришку датчика.
4. Цю систему не можна використовувати, якщо на автомобілі встановлено запасне колесо.

Обмеження системи

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гальмівне зусилля у системі автоматичного гальмування не дає змоги виконати різке гальмування, і ступінь гальмування може бути недостатнім, щоб уникнути зіткнення.

- Після раптової зміни смуги руху система потребує певний час для розпізнання наступного автомобіля, що рухається перед вами.

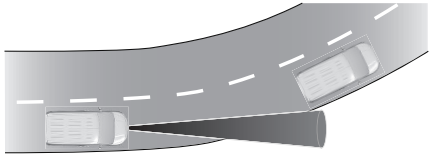
То ж при розпізнаванні нового автомобіля система може прискорюватися замість того, щоб гальмувати.

- Адаптивний круїз-контроль враховує рух транспорту лише в тому самому напрямку.
- Під час рушання та гальмування функція адаптивного круїз-контролю не помічає пішоходів, велосипедистів і тварин.
- Функція адаптивного круїз-контролю не помічає нерухомі транспортні засоби.

Радар має досить вузьке поле виявлення, тому система може не виявити наведені нижче об'єкти:

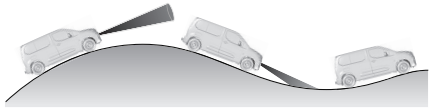
- транспортні засоби меншої ширини, такі як мотоцикли, скутери
- транспортні засоби, які рухаються не посередині смуги руху
- транспортні засоби, які роблять поворот
- транспортні засоби, які раптово з'їжджають на узбіччя або виїжджають із нього
- автомобілі попереду, що надмірно гальмують

Вимикайте систему за таких ситуацій:



- під час крутого повороту
- під час наближення до кільцевої розв'язки
- під час слідування за транспортним засобом, який не виявлено системою, наприклад, за мотоциклом
- якщо автомобіль попереду різко зменшує швидкість
- коли автомобіль різко підрізає

Зауваження щодо руху на схилах



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Користуватися системою адаптивного круїз-контролю на гірських дорогах заборонено.

Ефективність роботи системи під час руху на схилах та підйомах залежить від швидкості та навантаження автомобіля, умов дорожнього руху та ухилу дороги. Система може не розпізнати автомобіль, що рухається попереду вас, під час руху у пагористій місцевості. На крутих пагорбах вам може знадобитися скористатися педаллю акселератора для підтримання швидкості вашого автомобіля. Під час спуску, можливо, доведеться гальмувати, щоб утримати швидкість на попередньому рівні чи зменшити її.

Зауважте, що застосування гальма вимикає систему.

Радар



Радар розміщується посередині на передньому бампері.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Блок радара був ретельно відрегульований виробником. Тому в разі лобового зіткнення не використовуйте систему. Передній бампер може здаватися неушкодженим, але датчик позаду нього може виявитися пошкодженим і працювати неправильно. Після аварії зверніться до СТО, щоб перевірити і відрегулювати положення радара.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання тримача номерного знака на передньому бампері може негативно вплинути на роботу радара. У разі використання тримача номерного знака дотримуйтеся маркувань та позначок на передньому бампері.

Помилка

У разі несправності адаптивного круїз-контролю в інформаційному центрі водія засвітиться сигналізатор і з'явиться попередження, а також лунатиме звуковий сигнал.

Функція розпізнавання знаків обмеження швидкості може не працювати належним чином, якщо дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки.
Зверніться до майстерні для перевірки системи.
З міркувань безпеки не використовуйте систему, коли стоп-сигнали несправні.
Систему забороняється використовувати, якщо пошкоджено передній бампер.

Система допомоги в уникненні зіткнень

ⓘ ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Ця система допомоги водієві призначена для:

- попередження водія про ризик зіткнення з автомобілем попереду, пішоходом або велосипедистом.
- зниження швидкості автомобіля, щоб уникнути зіткнення або зробити його менш серйозним.

ⓘ ПРИМІТКА

Ця система також бере до уваги мотоциклістів.
Вона може реагувати на тварин. Тварини (особливо тварини розміром менше 0,5 м) й об'єкти на дорозі виявляються не завжди.

Ця система містить три функції:

- Попередження про ризик зіткнення.
- Інтелектуальна підтримка екстреного гальмування (iEBA).
- Автоматичне екстрене гальмування.

У верхній частині лобового скла автомобіля розташована багатофункціональна камера, а на деяких автомобілях (залежно від комплектації) також передбачено радар у передньому бампері.

ПРИМІТКА

Щойно система виявляє можливість зіткнення, вона готує гальмівний контур.
Як наслідок, може з'явитися незначний шум і легке відчуття уповільнення.

Вимкнення / увімкнення

За замовчуванням система автоматично активується в кожному циклі запалювання.



Коли автомобіль зупинено: Натисніть, щоб відкрити програму ADAS або Водіння/Автомобіль (залежно від версії).



Про вимкнення системи повідомляє світіння цього контрольного індикатора, що супроводжується повідомленням **Автоматичне гальмування вимкнено** на панелі приладів.

Умови експлуатації та обмеження

- Гальмівна система в робочому стані.
- Системи ASR / ESP активовано.
- Паскм безпеки всіх пасажирів пристебнуті.
- Постійна швидкість на прямих або не дуже звивистих дорогах.

У будь-яких ситуаціях з увімкненим запалюванням, коли автоматичне гальмування становить небезпеку, рекомендовано вимкнути систему в меню **ADAS або Водіння/Автомобіль** на сенсорному екрані, наприклад, у таких випадках:

- Перевезення довгих предметів на багажних дугах.
- Використання автоматичної мийки.
- виконання технічного обслуговування (наприклад, заміна колеса, робота під капотом).
- розміщення автомобіля на роликовому стенді в майстерні.
- Буксирування автомобіля.
- після пошкодження лобового скла біля камери системи виявлення.
- Після деформації переднього бампера, напр. під час паркування (тільки для версії з радарним датчиком).
- Буксирування причепа (особливо причепа без власної гальмівної системи).
- Рух із протиковзними ланцюгами

Система автоматично вимикається, якщо:

- виявлено запасне колесо замалого діаметра;
- виявлено несправність перемикача педалі гальма або лампи правого чи лівого стоп-сигналу;
- Виявлено несправність датчиків, електронної або гальмівної системи.
- Виявлено серйозне зіткнення (наприклад зі спрацюванням подушки безпеки).

Робочі характеристики системи можуть знизити або зробити недоступними в таких випадках:

- Датчик покритий снігом, льодом, сльотою чи брудом
- Лобове скло пошкоджене або замазане, з розмитим полем зору

або покрите сторонніми предметами, наприклад, наліпками,
- пошкоджений передній бампер (або деформований у минулому) або покритий сторонніми предметами, наприклад, наліпками
- передня камера не у звичайному положенні або відсутня кришка
- триває процес охолодження гальмівних дисків
- автомобіль рухається на поворотах
- проходить процес первинного запуску системи після від'єднання акумулятора
- сонце або фари, які потрапляють в об'єктив передньої камери
- погані погодні умови, наприклад, злива, туман або сніг
- від автомобіля, що рухається попереду, летять бризки

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- працює система забезпечення стійкості автомобіля
- наднизький заряд автомобільного акумулятора
- світло відбивається на мокрій дорозі
- мала відстань до автомобілів попереду
- трактори, брудні автомобілі чи автомобілі з причепом
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса

ПРИМІТКА

Якщо дія функції виявлення обмежена або тимчасово недоступна через умови навколишнього середовища, водій не бачить відображення індикації (тому що від водія не вимагається жодних дій).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо лампи стоп-сигналів не функціонують у належний спосіб, водіння може стати небезпечним.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій не повинен перевантажувати автомобіль, дотримуйтесь обмежень маси брутто автомобіля та причепа, а також обмежень висоти вантажу для багажних дуг.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заміна та технічне обслуговування датчиків ADAS (наприклад, передньої камери та/або радара) повинні завжди виконуватися на кваліфікованій СТО.

Попередження про ризик зіткнення

Ця функція попереджає водія про ризик зіткнення з автомобілем попереду або з пішоходом чи велосипедистом.

Зміна чутливості попередження про зіткнення

Чутливість попередження про зіткнення визначає чутливість функції щодо попереджень про ризик зіткнення.



Налаштування виконується в програмі **ADAS** або **Водіння/Автомобіль** (залежно від версії).

1. Виберіть пункт «Допомога», а потім — «Система екстреного гальмування».
2. Виберіть один із 3 попередньо встановлених порогів: **Far** (Далеко), **Medium** (Середня відстань) або **Near** (Близько), або **Far, Normal, Close.** (Далеко, Нормальна відстань, Близько) (залежно від версії)

Коли запалювання вимикається, вибране порогове значення зберігається в пам'яті.

Робота системи

Залежно від ступеня ризику зіткнення, виявленого системою, і налаштування, вибраного водієм, система може видавати й відображати на панелі приладів попередження різних рівнів.
Система бере до уваги різницю у швидкості вашого автомобіля й об'єкта, щодо якого виявлено ризик зіткнення, і роботу систем автомобіля (використання педалей, керма тощо), щоб вивести попередження в найпотрібніший момент.


(помаранчевий)

Рівень 1: тільки візуальне попередження про критично малу відстань до автомобіля попереду. Відображається повідомлення «**Vehicle close**» (Автомобіль близько).


(червоний)

Рівень 2: візуальне та звукове попередження про неминуче зіткнення. Відображається повідомлення «**Brake!**» (Гальмуйте!).


(червоний)

Рівень 3: може подаватися вібраційне попередження у вигляді мікрогальмування, яке підтверджує ризик зіткнення (додатково).

У випадку надто швидкого наближення автомобіля система може одразу видати попередження рівня 2 без попереднього попередження рівня 1.

ПРИМІТКА

Важливо! Спрацювання попередження рівня 1 залежить від установленої чутливості системи попередження про зіткнення. Far (Далеко), Medium (Середня відстань) або Near (Близько). Система реагує тільки на транспортні засоби, що рухаються. На нижчій швидкості вона автоматично вимикається.

Попередження про зіткнення можуть надходити надто пізно, не надходити зовсім або видаватися необґрунтованими.
Водій повинен завжди зберігати контроль за автомобілем і бути готовим відреагувати в будь-який момент, щоб уникнути аварії.

ПРИМІТКА

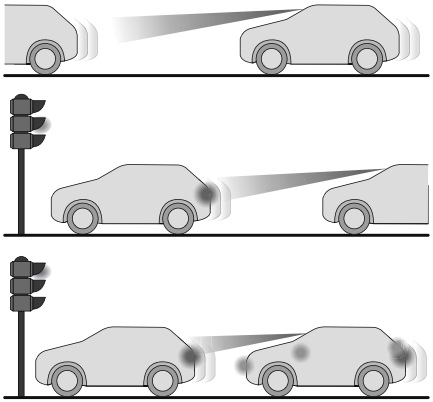
Якщо в меню **ADAS або Водіння/ Автомобіль** (залежно від версії) на сенсорному екрані вибрати параметр FAR, система попереджатиме раніше. Це підвищує безпеку, але також збільшує кількість попереджень, якщо не дотри-

мується безпечна відстань, визначена правилами дорожнього руху. Щоб зменшити кількість попереджень, можна змінити налаштування на MEDIUM або CLOSE.

Інтелектуальна підтримка екстреного гальмування (iEBA)

Ця функція збільшує уповільнення автомобіля, якщо водій гальмує недостатньо активно для того, щоб уникнути зіткнення. Ця допоміжна функція вмикається лише тоді, коли водій тисне на педаль гальма і зіткнення є неминучим.

Автоматичне екстрене гальмування



Ця функція, яку також називають «автоматичним аварійним гальмуванням», втручається після звукового попередження, якщо водій достатньо швидко не натиснув педаль гальма. Система призначена для зменшення швидкості, на якій відбувається удар, або уникнення зіткнення в ситуаціях, на які водій не зміг відреагувати належним чином.

ПРИМІТКА

Автоматичне екстрене гальмування може знизити швидкість максимум до 50 км/год. На швидкості, меншій за 50 км/год, система автоматичного аварійного гальмування може сповільнити рух автомобіля до повної зупинки.

Робота системи

Система працює за таких умов:

- Швидкість автомобіля становить від 5 до 82 км/год, якщо виявлено пішохода або велосипедиста (версії з камерою та радаром)
- Швидкість автомобіля становить від 5 до 85 км/год, якщо виявлено нерухомий транспортний засіб.
- Швидкість автомобіля становить від 5 до 140 км/год, якщо виявлено транспортний засіб, що рухається (версії з камерою та радаром)
- Швидкість автомобіля становить від 5 до 85 км/год, якщо виявлено транспортний засіб, що рухається (версії лише з камерою)

Помилка



Постійно світиться.
Система автоматичного гальмування недоступна

Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не слід звертатися на СТО. Щоб з'ясувати, яка саме умова не виконується, див. розділ «Умови експлуатації та обмеження». Цей контрольний індикатор стосується виключно системи автоматичного гальмування. Наприклад, якщо світиться лише цей індикатор, можливість гальмування водієм повністю зберігається.



Постійно світиться.
Робота системи автоматичного гальмування погіршена або обмежена.

Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не слід звертатися на СТО. Це може статися через обмеження видимості (дощ, туман, сніг, засліплення через низьке сонце тощо), несправність інформаційно-розважальної системи або реальне забруднення датчика. У цьому випадку зупиніть автомобіль і перевірте, чи не вкрита передня камера або передній радар брудом, снігом, льодом або іншим матеріалом, який перешкоджає отриманню даних.



Світиться постійним світлом, супроводжується текстовим повідомленням і звуковим сигналом.
Несправність системи.
Для перевірки системи зв’яжіться зі своїм дилером або зверніться на відповідну станцію технічного обслуговування.



Якщо ці контрольні індикатори світяться після того, як двигун було вимкнено, а потім знову запущено, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО, щоб перевірити систему.



Ці контрольні індикатори світяться на панелі приладів та/або на стельовому модулі (залежно від версії), повідомляючи, що пасок безпеки водія та/або пасажира не пристебнутий.
Система автоматичного гальмування залишається вимкненою, поки паски безпеки не будуть пристебнуті.

Підсилювач гальм (BA)

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля.
Про застосування підсилювача гальм свідчить пульсація педалі гальм і більший опір під час натискання педалі.
Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Система стабілізації автомобіля

Електронна система контролю курсової стійкості (ESC) і система регулювання тягового зусилля (TCS)

Електронний контроль курсової стійкості підвищує стабільність водіння, коли це необхідно, незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин.
Як тільки автомобіль починає звертати вбік (унаслідок недостатньої керованості / занесення на повороті), потужність двигуна знижується й гальма застосовуються окремо до кожного колеса.
ESC діє разом із протибуксувальною гальмівною системою (TC). Вона запобігає прокручуванню ведучих коліс.
Система TC є складовою частиною системи ESC.
За відповідних умов регулювання тягового зусилля покращує стійкість руху незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин із дорогою, запобігаючи обертанню ведучих коліс.
Щойно ведучі колеса починають обертатися, потужність двигуна зменшується й обертання гальмується індивідуально. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.



Системи ESC і TC готові до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор згасне.
Коли діють системи ESC і TC, блимає.
Після підключення знятого перед тим акумулятора автомобіля потрібно провести повторне калібрування системи, проїхавши невелику відстань.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяйте цій спеціальній функції безпеки спокушати вас ризикувати під час водіння.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Вимкнення



Залежно від версії, системи ESC й TC можна вимкнути як указано нижче:

- натиснувши кнопку , засвітиться індикатор у кнопці.

Після вимкнення систем ESC і TC в інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення про їхній стан.
Системи ESC і TC знову ввімкнуться, якщо повторно натиснути кнопку на інформаційному дисплеї або натиснути педаль гальм, а також

після розгону автомобіля до швидкості понад 50 км/год (30 миль/год). Після повторного ввімкнення систем ESC і TC індикатор у кнопці a згасне. Крім того, системи ESC і TC знову ввімкнуться після увімкнення запалювання.

Помилка

Якщо в системі сталася несправність, контрольний індикатор світиться постійно, а в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення. Система не працює.
Для усунення несправності зверніться на СТО.

Режими роботи системи регулювання тягового зусилля

Ця спеціальна запатентована система регулювання тягового зусилля поліпшує зчеплення на снігу, ґрунті та піску.

ПРИМІТКА

Для оптимального зчеплення зі снігом рекомендовано встановлювати на автомобіль зимові шини.

Щоб забезпечити оптимальну роботу системи, зверніться до дилера і виберіть найбільш підходящі шини.

ПРИМІТКА

Рекомендації

Автомобіль призначений для їзди здебільшого асфальтованими дорогами, але час від часу на ньому можна їздити по менш прохідній місцевості.
Однак не дозволяється їздити в таких умовах бездоріжжя:

- їзда по поверхні, яка може пошкодити нижню частину кузова або відірвати елементи (наприклад, трубу подачі палива, охолоджувач палива) через зіткнення з перешкодами, зокрема камінням;
- їзда по поверхні з крутими схилами та поганим зчепленням;
- перетин водних перешкод.

Режими роботи

Сніг

Цей режим постійно адаптує рівень буксування коліс, щоб забезпечити максимальну тягу відповідно до снігових умов (більший рівень буксування коліс під час руху по глибокому снігу; дуже малий рівень буксування — по льоду). Буксування коліс також адаптується до умов, які виникають під час руху в гору, оптимізуючи прискорення автомобіля.
(режим активний до швидкості 80 км/год (50 миль/год))

Ґрунт

Під час рушання з місця цей режим уможливлює суттєве буксування коліс із найменшим зчепленням для оптимального розчищення ґрунту та відновлення зчеплення. Разом із цим колесо з найвищим рівнем зчеплення регулюється таким чином, щоб передавати якомога більший крутний момент зчеплення.
Під час руху система оптимізує буксування для якнайкращого пристосування до вимог водія
(режим активний до швидкості 50 км/год (31 миль/год))

Sand

Цей режим дозволяє незначне пробуксовування двох повідних коліс одночасно, що надає автомобілю можливість рухатися вперед і обмежити ризик застрягання в піску. (режим активний до швидкості 120 км/год (75 миль/год))

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На піщаній поверхні не використовуйте інші режими, оскільки автомобіль може застрягнути.

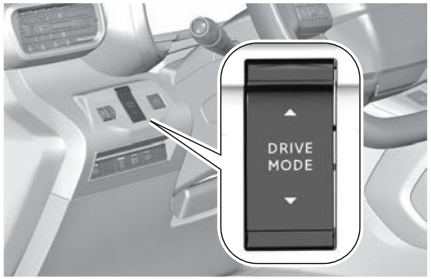
Увімкнення/вимкнення



З механічною трансмісією



Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією або перемикачем режиму водіння



1. Натисніть кнопку **режиму водіння**. На сенсорному екрані відображаються різні режими.
2. У правій стороні вікна виберіть **Snow**, **Mud** або **Sand** залежно від довкілля.
3. Закрийте вікно, натиснувши хрестик.

Вибраний режим продовжує відображатися на панелі приладів.

- Щоб вимкнути його, виберіть режим **Normal** (Звичайний) або будь-який інший режим водіння.

Система автоматично вимикається, коли вимикається запалювання.

Система допомоги в гальмуванні

Антиблокувальна система гальм (ABS)

Антиблокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс. Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс. Автомобіль залишається керованим навіть під час різкого гальмування. Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання. Для оптимального гальмування натисніть і утримуйте педаль гальм протягом усього процесу гальмування, незважаючи на її пульсування. Не відпускайте педаль.
Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Вони автоматично вимкнуться під час першого прискорення.
Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.



Помилка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо є несправність ABS, колеса можуть заблокуватися через сильніше гальмування, ніж зазвичай. Переваги ABS більше не доступні. Під час різкого гальмування автомобілем не вдасться кермувати, і його може занести.

Причину несправності потрібно усунути на СТО.

Системи підтримки видимості

Попередження про бокову сліпу зону (SBSA)

Система повідомлень бокової мертвої зони видимості розпізнає та повідомляє про об'єкти, що знаходяться по обидва боки автомобіля в межах зазначеної мертвої зони. В разі виявлення об’єктів, які можуть бути поза зоною видимості внутрішніх чи зовнішніх дзеркал, система відображає попередження на кожному із зовнішніх дзеркал.
Система попереджування про об’єкти в мертвій зоні використовує деякі з датчиків розширеної системи допомоги під час паркування, розташовані в передньому та задньому бамперах з обох боків автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Повідомлення мертвої зони видимості не замінює бачення водія. Система не може виявити:

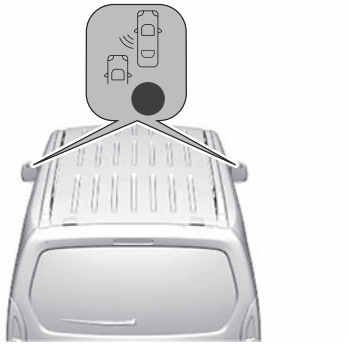
- автомобілі, які можуть швидко наближатися, за межами мертвих зон;
- пішоходів, велосипедистів та тварин.

Перш ніж змінювати смугу, завжди перевіряйте ситуацію по всім дзеркалам, дивіться через плече і вмикайте указівник повороту.

Активація

Цю систему можна активувати в меню налаштувань автомобіля на інформаційному дисплеї.

Функціональність



Якщо під час руху вперед система виявить транспортний засіб у боковій мертвій зоні, у відповідному зовнішньому дзеркалі засвітиться світлодіодний індикатор.
Світлодіод загоряється миттєво, коли проходить повз.
Світлодіод загоряється після затримки, коли повільно проїжджає інший автомобіль.

Умови роботи

Належна робота функції можлива за таких умов:

- усі транспортні засоби рухаються в одному напрямку і по суміжних смугах
- швидкість вашого автомобіля становить 12–140 км/год (7–87миль/год)
- виконується обгін автомобіля, швидкість якого відрізняється від вашої швидкості менше ніж на 10 км/год (6 миль/год)
- вас обганяє автомобіль, швидкість якого відрізняється від вашої менше ніж на 25 км/год (15 миль/год)
- нормальна інтенсивність дорожнього руху
- рух здійснюється по прямій або трохи кривій дорозі
- автомобіль не буксирує причеп
- датчики не вкриті брудом, льодом чи снігом
- попереджувальні зони на дзеркалах дверцят та зони виявлення на передньому й задньому бамперах не закрито клейкими наліпками чи іншими предметами

Попереджувальні сигнали не вмикаються в наведених нижче ситуаціях:

- наявність нерухомих об'єктів, наприклад припаркованих автомобілів, огорож, вуличних ліхтарів, дорожніх знаків
- в умовах дуже інтенсивного руху, коли рухомі транспортні засоби можна прийняти за нерухомі об'єкти
- наявність транспортних засобів, що рухаються в протилежному напрямку
- рух звивистою дорогою або входження у крутий поворот
- коли автомобіль обганяє дуже довгі автомобілі, наприклад, вантажівки чи фури, або вони його обганяють, їх виявлено у мертвій зоні позаду і водночас вони перебувають у полі зору водія попереду
- під час надто швидкого обгону

Вимкнення

Цю систему можна активувати в меню налаштувань автомобіля на інформаційному дисплеї.
Стан системи запам'ятовується при виключенні запалювання.

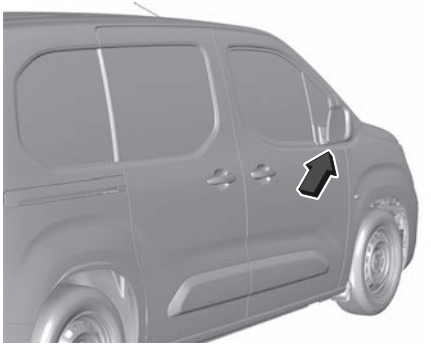
Система автоматично вимикається під час буксирування причепа з електричним з’єднанням.
У погану погоду (наприклад, під час зливи) система може розпізнавати об’єкти неправильно.

Помилка

Якщо виникне несправність, в інформаційному центрі водія засвітиться і з’явиться повідомлення. Зверніться по допомогу на СТО.

Камера зі сторони пасажира

Камера зі сторони пасажира дає змогу стежити за зоною збоку автомобіля.



Ця камера встановлюється в нижній частині зовнішнього дзеркала зі сторони пасажира.
Ділянка, яку показує камера, є обмеженою. Дистанція, що відтворюється на зображенні, відрізняється від фактичної відстані.

Камера, спрямована назад

Камера показує мертву зону зі сторони пасажира.
Вид зі сторони пасажира відображається поруч зі стандартним заднім видом на дисплеї заднього виду.

Увімкнення



Камера вмикається під час руху автомобіля вперед, якщо на дисплеї заднього виду вибрати вид зі сторони пасажира. Також її можна ввімкнути, натиснувши кнопку на важелі.

Вимкнення

Камера вимикається, якщо вибрати інший тип виду.

Обмеження системи

Камера зі сторони пасажира може не працювати належним чином за таких умов:

- навколо темно
- фари автомобіля світять прямо в об'єктив камери
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість;
- об'єктив камери вкритий снігом, льодом, слизом, брудом, багном або іншими нашаруваннями.
- Очистіть об'єктив, обмийте його водою і протріть м'якою тканиною;
- відбулися екстремальні зміни температур

Системи допомоги з утримання смуги руху

Попередження про виїзд зі смуги руху (LDW)

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Система попередження про виїзд зі смуги руху допомагає водієві уникнути ненавмисного виїзду зі смуги руху. Передня камера слідкує за краями дороги та дорожньої розміткою вздовж смуги, якою рухається автомобіль. Якщо автомобіль перетинає край дороги чи лінії дорожньої розмітки, система попередить про це водія.
Система не вважає виїзд за межі смуги руху випадковим, якщо було ввімкнено покажчики повороту, а також протягом кількох секунд після їх вимкнення.
Виявивши динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора чи різких рухів керма, система не попереджає про це.
Коли система розпізнає ненавмисний виїзд зі смуги руху, контрольний індикатор мигтить жовтим.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

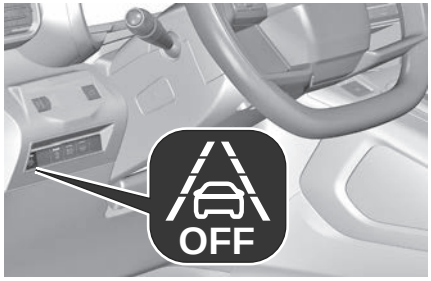
Ця система є допоміжним засобом водіння, який за жодних обставин

не може замінити потребу в пильності з боку водія.

Для належної роботи системи повинні виконуватися такі умови:

- швидкість автомобіля має бути приблизно 65–180 км/год (40–112 миль/год)
- покажчики повороту не активовано
- не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора
- розмітка смуг руху точно розпізнається системою
- автомобіль не входить у крутий поворот
- відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля

Активація



Якщо система активована, світлодіод у кнопці не світиться. Щоб активувати систему, коли вона вимкнена, натисніть .
Залежно від версії, система автоматично повторно активується під час наступного запуску автомобіля.

Вимкнення

Щоб вимкнути систему, натискайте , доки не засвітиться світлодіод у кнопці.
LDW систему необхідно вимкнути під час буксирування автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Відповідно до законодавчих вимог систему можна вимкнути лише в персоналізації автомобіля (за допомогою системи Connect) до наступного повторного ввімкнення запалювання. За замовчуванням система активується автоматично при кожному запуску двигуна.

Помилка

Якщо виникне несправність, в інформаційному центрі водія з’являться і , на дисплеї відобразиться повідомлення й пролунає сигнал попередження. Зверніться по допомогу на СТО.

Обмеження системи

На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.
На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- дороги з поганою дорожньою розміткою

Недоступність після повторного підключення акумулятора

Система попередження про виїзд зі смуги руху може бути тимчасово недоступною або неактивною після повторного підключення джерела живлення.

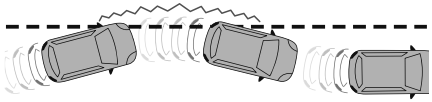
Система утримання смуги руху (LKA)

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Ця система виправляє траєкторію автомобіля, попереджаючи водія в разі виявлення ризику ненавмисного виїзду зі смуги руху або перетину краю чи узбіччя дороги (залежно від версії).
Для цього система використовує камеру, розміщену у верхній частині лобового скла, за допомогою якої ідентифікує дорожню розмітку та край дороги (залежно від версії).

Ця система особливо корисна на автострадах і головних дорогах.



Умови роботи

- Швидкість автомобіля 65–180 км/год (40–112 миль/год).
- Дорожня розмітка має осьову лінію.
- Водій тримає кермо обома руками.
- Індикатори повороту не активовані.
- Електронна система контролю стійкості (ESC) активована й працює.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система допомагає водієві лише в тому випадку, якщо існує ризик ненавмисного виходу транспортного засобу зі смуги, якою він їде. Вона не керує безпечною дистанцією руху, швидкістю автомобіля чи гальмуванням.
Водій повинен тримати кермо двома руками, щоб підтримувати керування, коли умови більше не дозволяють системі втручатися (наприклад, у разі зникнення центральної розділової лінії на дорожньому покритті).

Робота системи

Щойно система виявляє ризик ненавмисного перетину автомобілем однієї з ліній дорожньої розмітки або краю дороги (наприклад, краю газону), вона коригує траєкторію руху таким чином, щоб повернути автомобіль у його початкову смугу руху.
Водій помітить поворот керма.
Ця сигнальна лампа блимає під час корекції траєкторії. Натисніть піктограму додатка **Navigation** (Навігація), щоб відкрити головний екран навігації.

ПРИМІТКА

Водій може запобігти коригуванню, міцно втримуючи кермо (наприклад, під час аварійного маневру).
Коригування можна миттєво перервати, увімкнувши покажчики повороту.

Коли ввімкнено покажчики повороту, а також протягом кількох секунд після їхнього вимкнення, система

вважає будь-яку зміну напрямку навмисною і не виконує коригування.

Ситуації на дорозі й пов'язані попередження

Система повідомить водія повідомленням і звуковим сигналом, якщо корекція триває більше за 10 секунд. Якщо водій все ще не може утримати автомобіль у смузі руху, корекція через короткий час переривається.
У таблиці нижче наведено попередження й повідомлення, які відображаються в різних ситуаціях, що трапляються на дорозі.
Фактичний порядок відображення цих попереджень може відрізнятися.

Стан функції	Відображення	Коментарі
OFF		Функція вимкнена.
ON	Немає.	Систему ввімкнено, але певні умови не виконано, наприклад: - Швидкість менша за 65 км/год (40 миль/год). - Система не розпізнає дорожньої розмітки. - спрацювала система ESC; - Автомобіль рухається у спортивному режимі.
ON		Автоматичне вимкнення / призупинення дії функції (наприклад, якщо виявлено причеп або використовується тимчасове малорозмірне запасне колесо, яке постачається разом з автомобілем, несправність).
ON	Немає.	Виявлено дорожню розмітку. Швидкість перевищує 65 км/год (40 миль/год).
ON		Система коригує траєкторію з того боку, де виявлено ризик перетину лінії розмітки. Руки водія перебувають на кермі.

Стан функції	Відображення	Коментарі
ON	 **Hold the steering wheel (Тримайте кермо) або Stay in lane (Залишайтеся на смузі)** (залежно від версії).	Якщо під час коригування траєкторії система виявляє, що вжитих заходів недостатньо й автомобіль перетне суцільну лінію розмітки, водій отримує попередження, що він повинен додатково відкоригувати траєкторію. Якщо водій не тримає кермо правильно, лунатиме звуковий сигнал та відображатиметься повідомлення, доки не буде завершено коригування траєкторії, або доки водій не візьме кермо належним чином. Чим більше коригувань виконуються одне за одним, тим довшими стають звукові сигнали. Попереджувальний сигнал стає безперервним і триває, доки водій не відреагує.

Обмеження в роботі

На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.
Система автоматично переходить у режим очікування за таких обставин:

- систему ESC вимкнуто, або вона спрацювала;
- швидкість нижча за 65 км/год (40 миль/год) або вища за 180 км/год (112 миль/год);
- є електричне з'єднання з причепом;
- виявлено використання тимчасового запасного колеса зменшеного розміру (оскільки цей чинник не виявляється миттєво, у такому випадку рекомендовано деактивувати систему вручну);
- виявлено динамічний стиль керування. натиснення педалі гальма або акселератора;
- рух здійснюється над дорожньою розміткою;
- активація індикаторів повороту;
- відбувається перетин внутрішньої лінії під час повороту;
- здійснюється крутий поворот;
- виявлено бездіяльність водія під час коригування;
- виявлено вузьку смугу руху.
- Водіння в складних кривих і на будівельних ділянках.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Робота системи може бути порушена або унеможливлена через такі обставини:

- Недостатня контрастність із дорожнім покриттям.
- розмітка смуги зношена, прихована (наприклад, сніг, бруд) або багаторазова (наприклад, дорожні роботи);

- безпосереднє наближення до автомобіля попереду (через це дорожня розмітка може не виявлятися);
- вузька або звивиста дорога.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залежно від версії активна лише система попередження про виїзд зі смуги руху, коли є системна помилка, використовується запасне колесо, електронну систему контролю курсової стійкості не активовано або, наприклад, причеплено.

Ризик небажаного спрацювання

- Систему слід вимкнути в таких ситуаціях:
- Під час заміни колеса або виконання будь-яких робіт поряд із колесом.
- Буксирування або рух із пристроєм для перевезення велосипедів на буксирувальному пристрої, особливо з причепом, який не підключений до електросистеми автомобіля або не схвалений виробником.
- Погана якість поверхні дороги, нестійке або дуже погане зчеплення (ризик ковзання по воді, снігу, льоду).
- Несприятливі погодні умови.
- На гоночній трасі.
- На роликовому стенді.
- Під час буксирування автомобіля

Увімкнення/вимкнення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Відповідно до законодавчих вимог систему можна вимкнути лише в персоналізації автомобіля (за допомогою системи Connect) до наступного повторного ввімкнення запалювання. За замовчуванням система активується автоматично при кожному запуску двигуна.

За замовчуванням система автоматично вмикається щоразу після запуску двигуна.
Систему також можна ввімкнути на інформаційному дисплеї в налаштуваннях автомобіля.

LKA систему необхідно вимкнути під час буксирування автомобіля.

Помилка

Якщо виникне несправність, в інформаційному центрі водія з'являться і , на дисплеї відобразиться повідомлення й пролунає сигнал попередження. Зверніться по допомогу на СТО.
Якщо датчик закритий, в інформаційному центрі водія світиться і з'являється повідомлення про те, що датчики потрібно очистити.
Якщо система звукового попередження не працює належним чином або недоступна, на панелі приладів світиться , і з'являється повідомлення. Зверніться на СТО.

Недоступність після відключення акумулятора

Система утримання смуги руху може бути тимчасово недоступною або неактивною після повторного підключення джерела живлення автомобіля.

Система допомоги під час паркування та руху заднім ходом

Панорамний огляд

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Ця система дає змогу побачити на інформаційному дисплеї кругове (майже 180°) зображення оточення автомобіля, що нагадує вид із висоти пташиного польоту.

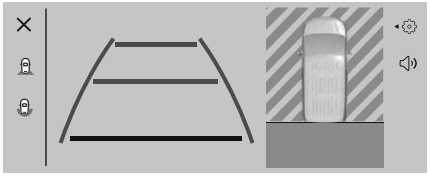
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система панорамного огляду не замінює очі водія. Ця система не показує дітей, пішоходів, велосипедистів, перетинаючи руху, тварини, автомобілі, що рухаються у перехресному напрямку та інші об'єкти, які знаходяться поза зоною видимості камери, наприклад, об'єкти під бампером або під автомобілем.
Забороняється їздити заднім ходом або паркувати автомобіль, використовуючи тільки систему панорамного огляду.
Завжди перевіряйте оточення автомобіля перед і під час руху.
Об'єкти, показані на дисплеї, можуть знаходитися далі чи ближче, ніж видається. Зона відображення є обмеженою, і об'єкти, які знаходяться близько до будь-якого краю бампера або під бампером, не відображаються на екрані.
Залежно від завантаженості автомобіля його нахил може змінюватися, включно з оглядом камери.

Система може використовувати таке обладнання:

- задня камера на дверцятах багажного відділення
- ультразвукові датчики в задньому бампері

Візуалізація на інформаційному дисплеї



Екран розділено зліва направо на чотири зони:

- варіанти видів: стандартний та з оглядом на 180°
- перегляд візуалізації
- вид зверху
- налаштування ⚙, вимкнення й увімкнення звукового сигналу

Паркувальні датчики доповнюють інформацію про огляд автомобіля зверху.

Settings (Налаштування)

Можна регулювати гучність звукового сигналу.
Налаштування можна закрити, натиснувши область у бічній або будь-якій частині інформаційного дисплея.

Активація

Система панорамного огляду вмикається за наведених нижче умов:

- увімкнено задню передачу, коли двигун працює
- увімкнення вручну на інформаційному дисплеї, коли швидкість автомобіля нижча за 16 км/год (10 миль/год)

Функціональність

У лівій частині дисплея можна вибрати різні види. Під час маневру завжди можна змінити тип виду, натиснувши на нього.

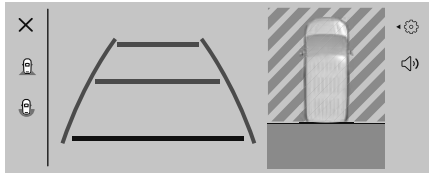
- стандартний вид
- Вид у межах 180°

Вибраний тип виду одразу відобразиться на дисплеї.
Стандартний вид активується за замовчуванням.
Це налаштування можна змінити в параметрах панорамного виду на інформаційному дисплеї.
Залежно від версії автоматичний режим активується за замовчуванням. У цьому режимі система вибирає найкращий вид (стандартний або масштабований) для відображення згідно з інформацією, одержаною від паркувальних датчиків.
Після вимкнення запалювання стан системи не зберігається в пам'яті.

Стандартний вид

На екрані відображається область позаду автомобіля. Вертикальні лінії показують ширину
автомобіля з розкладеними дзеркалами. Напрямок ліній змінюється залежно від положення керма.
Цей вид доступний в автоматичному режимі або в меню вибору видів.

Напрямні лінії



Першою горизонтальною лінією позначається відстань близько 30 см від краю заднього бампера автомобіля.
Верхніми горизонтальними лініями позначаються відстані приблизно 1 і 2 м від краю заднього бампера автомобіля.

Вид у межах 180°



Вид на 180° допомагає здавати назад із місця для паркування, даючи змогу бачити наближення транспортних засобів, пішоходів і велосипедистів.
Цей вид не рекомендується для проведення повного маневру.
Цей вид доступний лише в меню вибору видів.

Масштабований вид



Камера записує оточення автомобіля під час маневру, щоб відтво-

рити вигляд автомобіля згори в його найближчому оточенні. Це дає змогу автомобілю легше оминати перешкоди навколо нього.
Цей вид показується автоматично, щойно автомобіль наблизиться до перешкоди під час маневру.

Автоматичний режим

Якщо автомобіль обладнано ультразвуковими паркувальними датчиками, автоматичний вид змінюється з виду ззаду на вид зверху, коли під час маневру автомобіль наближається до перешкоди.
Якщо автомобіль не обладнано ультразвуковими паркувальними датчиками, перемикатися на інший вид потрібно вручну на інформаційному дисплеї.

Вимкнення

Система панорамного огляду вимикається, якщо:

- перевищено певну швидкість під час руху вперед або (залежно від версії) передачу для руху назад не було ввімкнено протягом семи секунд.
- натиснуто значок ⨯ у верхньому лівому куті інформаційного дисплея

Обмеження системи

⚠ ОБЕРЕЖНО

Для оптимальної роботи системи важливо підтримувати чистоту об'єктивів всіх камер. Для камери заднього виду є насадка омивача, яка активується під час роботи омивача заднього вікна.
Якщо потрібно очистити об'єктиви камер вручну, промийте їх водою і протріть м'якою тканиною.
Забороняється мити об'єктив водою або паром під високим тиском.

Система панорамного огляду може не діяти належним чином у таких випадках:

- у темряві;
- коли сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єктив камери;
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість;
- коли об'єктив камери вкритий снігом, льодом, брудом, багнюкою чи пилом. Очистіть об’єктив за допомогою насадки омивача, як описано в інструкції.
- двері багажного відділення буде відчинено
- автомобіль має електричне з’єднання з причепом, платформою для перевезення велосипедів тощо;
- автомобіль зазнав зіткнення ззаду;
- у разі раптової зміни температури.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Дуже важливо, щоб будь-який ремонт системи панорамного огляду здійснювався точно відповідно до специфікацій виробника. В іншому випадку система може не працювати належним чином і є ризик неочікуваної поведінки та/або повідомлень від неї.

Система автоматичного паркування

ⓘ ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості**

розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Загальні відомості

Задня система вимикається, якщо вилку кабелю живлення підключити до електричної розетки зчіпного пристрою причепа.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій несе повну відповідальність за маневр паркування.
Завжди перевіряйте територію навколо, коли їдете назад або вперед, використовуючи систему допомоги при паркуванні.

Задня система допомоги під час паркування

Ця система попереджає водія звуковим сигналом та індикаторами на дисплеї про потенційно небезпечні перешкоди, виявлені за автомобілем, коли ввімкнена задня передача. Робота системи забезпечується ультразвуковими датчиками в задньому бампері.

Активація

Після ввімкнення задньої передачі, лунає звуковий сигнал із задніх гучномовців і відображається індикація на дисплеї. Якщо звуковий сигнал не подається, індикація на дисплеї не з'являється або з'являється попереджувальне повідомлення, — в системі стався збій.

Вимкнення

Система вимикається після вимкнення задньої передачі.

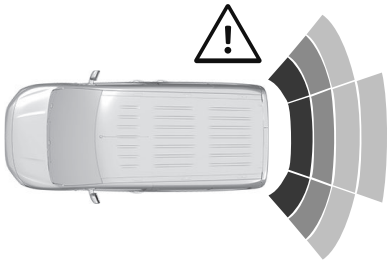
Сигналізування

Як тільки перешкода наближається до автомобіля, лунає звуковий сигнал і символ P)) може блимати. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Якщо автомобіль зупиняється більш ніж на три секунди, якщо автоматичну трансмісію встановлено в положення **P** або якщо інших перешкод не виявлено, звукові попереджувальні сигнали не подаються.

ⓘ ПРИМІТКА

Звуковий сигнал не пролунає, якщо його було вимкнено, або якщо екран камери заднього огляду на інформаційному дисплеї було вимкнено.



Окрім цього, відстань до перешкод позаду позначається рухомими лініями відстані на інформаційному дисплеї . Коли перешкода дуже близько, відображається знак небезпеки ⚠.

Вимкнення звуку/закриття індикації на дисплеї

Якщо звуковий сигнал вимкнено або дисплей камери заднього огляду закрито, а перешкода наближається, блимає лише P)).

Під час руху автомобіля на передній передачі на швидкості більше 10 км/год (6 миль/год) звуковий сигнал і звук та відображення на дисплеї автоматично відновлюються.

Передня і задня система допомоги під час паркування

Передня і задня система допомоги під час паркування вимірює дистанцію між автомобілем і перешкодами попереду і позаду автомобіля. Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.
Ця система використовує два різних звукових попереджувальних сигнали для передньої та задньої зони, кожен із різною частотою тону.
Робота системи забезпечується ультразвуковими датчиками в задньому й передньому бамперах

Активація

Після ввімкнення задньої передачі, лунає звуковий сигнал із задніх гучномовців і відображається індикація на дисплеї. Якщо звуковий сигнал не подається, індикація на дисплеї не з'являється або з'являється попереджувальне повідомлення, — в системі стався збій.

Вимкнення

Система вимикається після вимкнення задньої передачі.

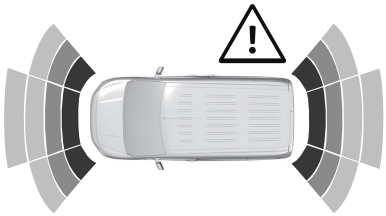
Сигналізування

Як тільки перешкода наближається до автомобіля, лунає звуковий сигнал і символ P)) Δ може блимати.
Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.
Звукові сигнали лунають через передні або задні гучномовці залежно від того, яка виявлена перешкода знаходиться найближче до автомобіля.

Якщо автомобіль зупиняється більш ніж на три секунди, якщо автоматичну трансмісію встановлено в положення **P** або якщо інших перешкод не виявлено, звукові попереджувальні сигнали не подаються.

ПРИМІТКА

Звуковий сигнал не пролунає, якщо його було вимкнено, або якщо екран камери заднього огляду на інформаційному дисплеї було вимкнено.



Окрім цього, відстань до перешкод позаду автомобіля й перед ним позначається рухомими лініями відстані на інформаційному дисплеї.

Вимкнення звуку/закриття індикації на дисплеї

Якщо звуковий сигнал вимкнено або дисплей камери заднього огляду закрито, а перешкода наближається, блимає лише P)) Δ.
Під час руху автомобіля на передній передачі на швидкості більше 10 км/год (6 миль/год) звуковий сигнал

і звук та відображення на дисплеї автоматично відновлюються.

Система допомоги під час паркування з контролем передньої, задньої та бокової зон

Система допомоги під час паркування з контролем передньої, задньої та бокової зон вимірює відстань між автомобілем і перешкодами поблизу нього попереду, позаду та збоку. Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.
Робота системи забезпечується ультразвуковими датчиками в задньому та передньому бамперах, а також з обох боків автомобіля.

Активація

Після вмикання передачі для руху вперед вмикається передня система допомоги під час паркування, якщо попереду автомобіля виявлено перешкоду, коли його швидкість менша ніж 10 км/год (6 миль/год).
Якщо ввімкнути задню передачу, активуються задня й передня системи допомоги під час паркування.

Після ввімкнення задньої передачі, лунає звуковий сигнал із задніх гучномовців і відображається індикація на дисплеї. Якщо звуковий сигнал не подається, індикація на дисплеї не з'являється або з'являється попереджувальне повідомлення, — в системі стався збій.

Вимкнення

Система вимикається після вимкнення задньої передачі.

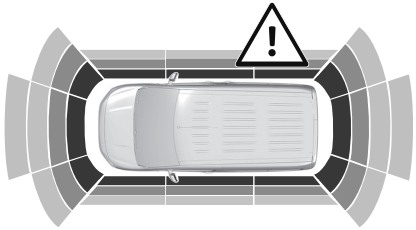
Сигналізування

Як тільки перешкода наближається до автомобіля, лунає звуковий сигнал і символ P)) △ може блимати.
Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.
Звукові сигнали лунають через передні або задні гучномовці залежно від того, яка виявлена перешкода знаходиться найближче до автомобіля.

Якщо автомобіль зупиняється більш ніж на три секунди, якщо автоматичну трансмісію встановлено в положення **P** або якщо інших перешкод не виявлено, звукові попереджувальні сигнали не подаються.

ПРИМІТКА

Звуковий сигнал не пролунає, якщо його було вимкнено, або якщо екран камери заднього огляду на інформаційному дисплеї було вимкнено.



Окрім цього, відстань до перешкод позначається рухомими лініями відстані на інформаційному дисплеї.

Вимкнення звуку/закриття індикації на дисплеї

Якщо звуковий сигнал вимкнено або дисплей камери заднього огляду закрито, а перешкода наближається, блимає лише P)) △.
Під час руху автомобіля на передній передачі на швидкості більше 10

км/год (6 миль/год) звуковий сигнал і звук та відображення на дисплеї автоматично відновлюються.

Обмеження системи

Якщо виникла несправність або система тимчасово не працює, наприклад через високий рівень зовнішнього шуму чи інші перешкоди, в інформаційному центрі водія світиться сигналізатор . В інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення і пролунає звуковий сигнал.
У разі постійної несправності зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За певних обставин різні світловідбивні поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть призвести до того, що система не зможе виявити перешкоди.
Особливу увагу слід приділяти низьким перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера.

⚠ ОБЕРЕЖНО

У разі серйозної несправності автомобіля, коли його потрібно зупинити, система вимикається.
У разі несправності коробки передач система допомоги під час паркування не активується, коли ввімкнена задня передача.
В разі несправності гучномовця можуть не лунати звукові сигнали.
Якщо датчик забруднено (наприклад, вкрито льодом або снігом), ефективність роботи системи може погіршуватися.
Якщо датчик закритий, з'являється повідомлення про те, що датчики потрібно очистити.
Робота системи допомоги під час паркування може бути обмежена або її функції можуть бути взагалі недоступні, якщо світиться або зображення на інформаційному дисплеї зависло, або якщо екран чорний.
Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися при значному навантаженні автомобіля.
Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються особливі умови. Виявлення об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується.
Система може не виявляти об’єкти з дуже малою відбивальною площею поперечного перерізу, наприклад вузькі об’єкти чи предмети з м’яких матеріалів.
Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти поза межами свого радіусу дії, наприклад нижче бампера або під автомобілем.
Під час маневру паркування заднім ходом система не враховує встановлену на автомобілі кульову опору для причепа. Водій має враховувати відповідну додаткову довжину.

ⓘ ПРИМІТКА

Можливо, датчик виявляє неіснуючий об’єкт, викликаний луною від зовнішнього акустичного шуму або механічних зміщень (можуть виникати спорадичні помилкові попередження).

Переконайтеся, що передній номерний знак встановлено належним чином (не зігнутий і немає зазорів до бампера з лівого чи правого боку), а датчики надійно закріплені на місці. Ефективність системи допомоги при паркуванні може бути знижена, якщо номерний знак зігнуто або використовується підставка для номерного знака.
Низькі бордюри та нерівності поверхні, наприклад, у зонах будівництва, система не розпізнає. Водій бере на себе відповідальність.

Камера заднього огляду

ПРИМІТКА

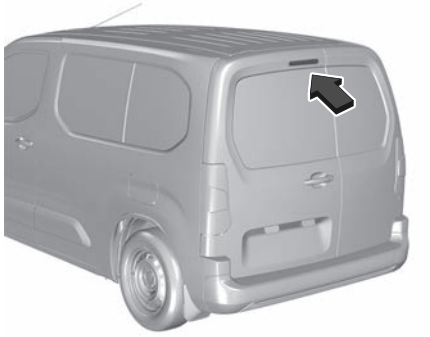
Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Залежно від модифікації автомобіля камера встановлюється над номерним знаком на дверях багажного відділення/лівих задніх дверях.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

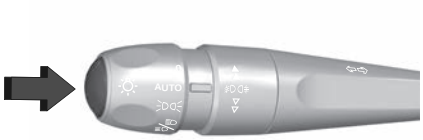
Камера заднього виду не замінює огляд водія. Зауважте, що об'єкти, які знаходяться за межами поля зору камери та датчиків допомоги при паркуванні, наприклад, під бампером або під автомобілем, не відображаються.
Не рухайтеся заднім ходом і не паркуйте автомобіль, використовуючи лише камеру заднього виду.
Завжди перевіряйте оточення автомобіля перед і під час руху.

Камера у верхній частині лівих задніх дверцят



Зображення з камери показується на дисплеї заднього виду.

Увімкнення

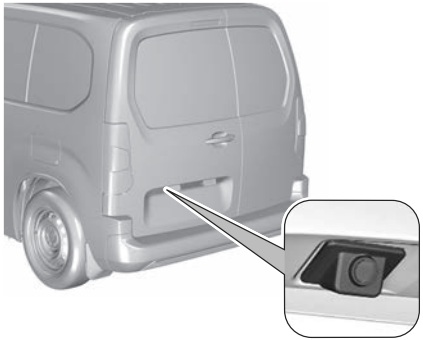


Камера заднього виду вмикається під час руху автомобіля вперед, якщо на дисплеї заднього виду вибрати задній вид. Також її можна ввімкнути, натиснувши кнопку на важелі.
Під час користування причепом задній вид на близькій відстані недоступний.

Вимкнення

Якщо вимкнути дисплей заднього виду, вимкнеться і камера заднього виду.

Камера над номерним знаком на дверях багажного відділення



Камера розміщена в задньому бампері над номерним знаком.

Активація

Камера заднього огляду вмикається після ввімкнення задньої передачі.

Функціональність

Ділянка, яку показує камера, є обмеженою. Дистанція, що відтворюється на зображенні, відрізняється від фактичної відстані.

Напрямні лінії

Першою горизонтальною лінією позначається відстань близько 30 см від краю заднього бампера автомобіля. Верхніми горизонтальними лініями позначаються відстані приблизно 1 м і 2 м.
Траєкторія руху автомобіля показується відповідно до кута повороту коліс.
Залежно від версії зовнішні напрямні на екрані також можуть бути статичними, а відстань між обома лініями відповідатиме ширині автомобіля з урахуванням зовнішніх дзеркал заднього виду. Внутрішні вигнуті напрямні окреслюють максимальний кут повороту в обох напрямках.

Вимкнення

Камера в задньому бампері вимикається за таких умов:

- вилку кабелю живлення підключено до електричної розетки зчіпного пристрою причепа
- швидкість руху вперед перевищено на 10 км/год (6 миль/год)
- натиснуто значок ⨯ у верхньому лівому куті інформаційного дисплея

Обмеження системи

Камера заднього огляду може не працювати як слід за наступних обставин:

- у темряві;
- коли сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єктив камери;
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість;
- коли об'єктив камери вкритий снігом, льодом, брудом, багнюкою чи пилом. Очистіть об’єктив за допомогою насадки омивача, як описано в інструкції.
- двері багажного відділення буде відчинено
- автомобіль має електричне з’єднання з причепом, платформою для перевезення велосипедів тощо;
- автомобіль зазнав зіткнення ззаду;
- у разі раптової зміни температури.

Система підтримки уваги водія

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Система підтримки уваги водія відстежує час керування та ступінь уважності водія. Контроль уважності водія базується на аналізі відхилень траєкторії автомобіля від розмітки смуги руху та на аналізі обличчя водія (залежно від версії).
Система не може замінити потребу в пильності з боку водія.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ці системи ніяким чином не призначені для підтримки бадьорого стану водія чи для запобігання його засинанню за кермом. Відповідальність за організацію своєчасних зупинок у разі відчуття стомленості покладається виключно на водія.

Робіть перерви в разі відчуття втоми або щонайменше кожні 2 години.

Попередження про брак уважності водія від таймера

Якщо водій не взяв перерву після двох годин водіння зі швидкістю понад 65 км/год (40 миль/год), він отримає сповіщення у вигляді спливаючого символу нагадування на панелі приладів разом зі звуковим сигналом.
Попередження повторюватиметься щогодини, доки автомобіль не зупиниться, незважаючи на те, як змінювалася швидкість автомобіля.
Відлік часу керування автомобілем скидається, якщо:

- запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин
- або пасок безпеки водія відстебнуто
- двері водія відчинені.

Попередження про увагу водія за допомогою передньої камери

Камера виявляє відхилення траєкторії руху автомобіля від розмітки на смузі руху.
Якщо траєкторія руху автомобіля вказує на певний рівень сонливості або неуважності водія, спрацьовує попередження.
Система контролює рівень пильності водія, коли швидкість перевищує 65 км/год (40 миль/год).
Система може виконувати процедуру навчання до 30 хвилин від початку моніторингу. Упродовж цього періоду індивідуальна поведінка водія аналізується, і попередження не видається.
За деяких умов руху, як-от погане дорожнє покриття, сильний вітер тощо, система може надавати попередження незалежно від рівня пильності водія.

Повідомлення водія

Для попередження водія відображається повідомлення, світиться і лунає звуковий сигнал.

Після трьох попереджень першого рівня система запускає нове попередження, що складається з повідомлення, більш вираженого звукового сигналу та .

Виявлення сонливості та відволікання водія за допомогою камери, що стежить за водієм

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути ризику травми очей: Не сідайте ближче за 25 см до керма.

Система контролює рівень пильності водія, коли швидкість перевищує 20 км/год (13 миль/год).
Система відстежує й аналізує візуальні ознаки сонливості або відволікання водія, відстежуючи рухи обличчя, голови й очей.
Система не записує відео та не здатна ідентифікувати водія.
Візуальні ознаки сонливості або відволікання:

- водій довше або частіше відводить погляд від дороги
- повіки закриваються або моргають
- зразки мікросну

Якщо система виявляє певні рухи обличчя, наприклад, повністю закриті очі протягом певного часу, або аналізує певний рівень сонливості чи відволікання, спрацьовує сповіщення.

Повідомлення водія

Для попередження водія відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Додатково світиться .
Якщо виявлено серйозне відволікання або сонливість, наприклад, мікросон, події сну, водія негайно попереджає повідомлення з і виразнішим звуковим сигналом.
Попередження про сонливість та мікросон будуть активовані лише після кількох хвилин руху автомобіля з певною швидкістю.

Увімкнення/вимкнення

За замовчуванням функція автоматично вмикається щоразу після запуску двигуна.
Налаштування змінюються у меню **ADAS** на сенсорному екрані .
або

Прямий доступ до **ярликів засобів допомоги водієві**.

Вимкнення підтверджується підсвічуванням цього індикатора на панелі приладів.

Повторна ініціалізація

Залежно від версії система виявлення сонливості та відволікання водія повторно ініціалізується в таких ситуаціях:

- запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин
- швидкість залишається нижчою за 65 км/год (40 миль/год) протягом кількох хвилин
- ремінь безпеки водія був відстебнутий, а двері водія відчинені
- водій змінився
- систему вибрано повторно

Обмеження системи

У наведених нижче ситуаціях система з передньою камерою може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:

- погана видимість, спричинена недостатнім освітленням проїзної

частини, снігопадом, зливою, щільним туманом тощо.
- засліплення, спричинене світлом фар зустрічного транспорту, заходом сонця, відблисками вологої дороги, виїздом із тунелю, рухом по дорозі, де чергуються освітлені та затінені ділянки.
- не виявлено дорожню розмітку на смузі руху або на ній є декілька розміток через дорожні роботи
- мала відстань до автомобілів попереду
- звивисті або вузькі дороги
- розширена система утримання смуги руху активна
- передню камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд або пошкодження лобового скла, або сторонні предмети, напр. наклейки

У наведених нижче ситуаціях система з камерою, що стежить за водієм, може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:

- камеру, що стежить за водієм, закриває бруд або сторонні предмети, напр. наклейки
- водій носить окуляри або сонцезахисні окуляри з певними характеристиками (наприклад, із високим рівнем захисту від інфрачервоного випромінювання тощо)
- камера, що стежить за водієм, піддається впливу надзвичайно високих температур

Помилка

У разі несправності ця сигнальна лампа світиться на панелі приладів, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом. Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.
світиться на кластері разом із повідомленням про те, що камера може бути закрита. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру.
Якщо все ще світиться після очищення камери, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.
світиться на кластері разом із повідомленням про те, що камера, що стежить за водієм, не виявила обличчя водія, наприклад, через сонцезахисні окуляри.

Система допомоги на бездоріжжі та на малій відстані

Система допомоги під час спуску по схилу (HDC)

Система контролю за спуском дає змогу автомобілю їхати на малій швидкості, але при цьому водію не потрібно натискати педаль гальм. Автомобіль автоматично знижуватиме швидкість і залишатиметься на цій швидкості, коли система увімкнена. Під час роботи системи можна відчути певний шум чи вібрацію гальмівної системи.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використовуйте лише під час спуску з крутих схилів під час руху по бездоріжжю. Не використовуйте під час руху по звичайних дорожніх покриттях. Непотрібне користування системою контролю за спуском, наприклад, під час руху по звичайним дорогам, може призвести до пошкодження гальмівної системи та системи ESC.

Активація

ПРИМІТКА

Якщо система керованого спуску ввімкнена, активне екстрене гальмування автоматично вимикається.

Ці системи доступні лише для схилів понад 5%.
На швидкості до прибл. 50 км/год (30 миль/год) натисніть . Систему можна також увімкнути, коли автомобіль стоїть нерухомо із заведеним двигуном.
Контрольний індикатор на комбінованій панелі приладів засвітиться зеленим, підтверджуючи, що систему активовано.
На початку спуску автомобіля система контролює швидкість руху, тож педалі акселератора та гальм можна відпустити.

- Якщо увімкнено першу чи другу передачу, швидкість зменшиться, а на комбінованій панелі приладів швидко блиматиме контрольний індикатор.
- Якщо важіль перемикання передач у нейтральному положенні або натиснуто педаль зчеплення, швидкість зменшиться, а контрольний індикатор на комбінованій панелі приладів блиматиме з малою частотою.

Якщо система працює, автоматично ввімкнеться стоп-сигнал.
На швидкості понад 30 км/год (18 миль/год) регулювання буде призупинено. Колір індикатора на комбінованій панелі приладів зміниться на сірий. Однак світлодіод у кнопці продовжує світитися.
Регулювання автоматично відновиться, якщо швидкість стане меншою за 30 км/год (18 миль/год), нахил дороги перевищуватиме 5% і буде дотримано умов щодо натискання педалей.

Вимкнення

Натисніть ще раз і дочекайтеся, коли світлодіод у кнопці згасне. Зелений контрольний індикатор на комбінованій панелі приладів також згасне.
На швидкості понад 70 км/год (43 милі/год) система автоматично деактивується.
Індикатор у кнопці згасне.

Помилка

Якщо зелений контрольний індикатор не світиться або блимає після натискання кнопки, це свідчить про несправність у системі.
Зверніться по допомогу на СТО.

Допомога при старті на підйомі

Ця система протягом короткого часу (приблизно 2 с) утримує автомобіль, який треба зрушити вгору на схилі, доки ви переносите ногу з педалі гальма на педаль акселератора.
Система активується лише за таких умов:

- автомобіль повністю нерухомий, педаль гальма натиснуто;
- величина нахилу схилу відповідає певним вимогам;
- двері водія зачинені.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

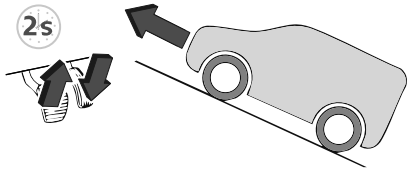
Не виходьте з автомобіля, коли він тимчасово утримується на місці системою допомоги на початку руху вгору.

Якщо комусь потрібно вийти з автомобіля під час роботи двигуна, застосуйте стоянкове гальмо вручну. Потім переконайтеся, що індикатор стоянкового гальма й індикатор **P** на важелі керування стоянковим гальмом світяться постійно.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

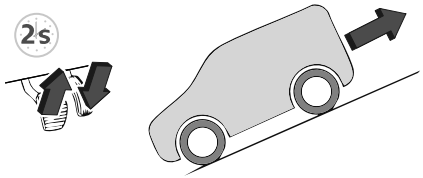
Систему допомоги при рушанні на підйом вимкнути неможливо. Проте її дію зупиняє використання стоянкового гальма для повної зупинки автомобіля.

Робота системи



Коли автомобіль стоїть у бік підйому, він утримується нерухомим протягом короткого часу після відпускання педалі гальма за таких умов:

- Якщо на механічній коробці передач увімкнена перша або нейтральна передача.
- Якщо на автоматичній трансмісії обрано режим **D** або **M**.
- Якщо на перемикачі режиму водіння вибрано режим **D**.



Коли автомобіль стоїть у бік спуску й увімкнено задній хід, він утримується нерухомим протягом короткого часу після відпускання педалі гальма.

Помилка

У разі несправності на панелі приладів постійно світяться ці контрольні лампи та відображається повідомлення.
Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Допоміжні функції

Розпізнавання дорожніх знаків (TSR)

ⓘ ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.



Ця додаткова система розпізнає дорожні знаки та виводить їх на панель приладів.
Коли ви наближаєтеся до знака, на панелі приладів виводиться його відповідне зображення.

Потрібно вибрати режим відображення **Driving** (Водіння).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Фактичні дорожні знаки завжди мають пріоритет перед тими, що відображаються в системі.

Знаки мають відповідати вимогам Віденської конвенції про дорожні знаки та сигнали.

Система допомоги при встановленні дорожніх знаків (TSA)

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Фізичний дорожній знак завжди має пріоритет над дорожнім знаком, який показується в інформаційному центрі водія.

Залежно від версії, доступні дві різні системи.

Система обмеження швидкості 1

За допомогою камери вгорі на лобовому склі і вбудованої навігаційної системи автомобіля, ця система забезпечує обмеження швидкості та завершення дії обмеження швидкості в інформаційному центрі водія.
Ця система вмикається й вимикається в меню персоналізації автомобіля.
Якщо систему ввімкнено, але знака обмеження швидкості не виявлено, відображається такий знак:



Якщо автомобіль перевищить обмеження швидкості щонайменше на 5 км/год (3 милі/год), обмеження швидкості, що відображається, буде блимати близько **10 секунд**.

Оновлення навігаційних карт

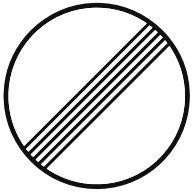
Для збереження роботи системи навігаційна карта має періодично оновлюватися. Оновлення навігаційної карти доступне двічі на рік. Докладніше див. у розділі про інформаційно-розважальну систему.

Система обмеження швидкості 2

Ця система постійно відображає інформацію про обмеження швидкості в центрі інформації для водія незалежно від швидкості автомобіля. Для надання інформації про обмеження швидкості використовуються такі системи (залежно від модифікації автомобіля):

- камера вгорі на лобовому склі
- вбудована навігаційна система автомобіля
- телематичний сервіс

Під час руху дорогою без обмеження швидкості, наприклад, німецькими автомагістралями, відображається такий знак:



Якщо інформація про обмеження швидкості не може бути надана, відображається наступний знак:



Якщо встановлено нове обмеження швидкості, пролунає звуковий сигнал підтвердження. Звуковий сигнал підтвердження можна ввімкнути або вимкнути в налаштуваннях персоналізації автомобіля або тривалим натисканням кнопки **LIMIT** на кермі.

Якщо під час руху на швидкості щонайменше 20 км/год (12 миль/год) буде перевищено обмеження швидкості, через деякий час на дисплеї центру інформації для водія значення обмеження швидкості починає блимати, а ще через певний час лунає звуковий сигнал. Час виникнення варіюється. І миготіння, і звуковий сигнал припиняються за кілька секунд. Відповідно до законодавчих вимог, звуковий сигнал можна відключити тільки в меню персоналізації автомобіля до наступного включення запалювання. Якщо звуковий сигнал вимкнено, світиться протягом кількох секунд.
У разі несправності світиться постійно. Зверніться на СТО.

Умови роботи

Щоб надати інформацію про обмеження швидкості для конкретної країни, автомобіль має визначити країну, де він зараз перебуває. Якщо відповідний список країн є на інформаційному дисплеї, країну потрібно вибрати вручну. В іншому випадку країна вибирається автоматично.
Щоб отримати дійсну інформацію про обмеження швидкості, поточне розташування автомобіля надсилається через блок телематики і негайно видаляється після обробки.
Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час.

ПРИМІТКА

На нашому веб-сайті можна повідомити про хибну інформацію про постійне обмеження швидкості.

Оновлення даних

Для збереження роботи системи програмне забезпечення автомобіля та навігаційну карту треба періодично оновлювати.
Оновлення доступне не рідше одного разу на рік. Докладніше див. у розділі про інформаційно-розважальну систему.
Для оновлення програмного забезпечення зверніться за консультацією до станції технічного обслуговування.

Інші дорожні знаки

Система розпізнає дорожні знаки та відображає їх на певній сторінці в центрі інформації для водія.



Ця система вмикається й вимикається в меню персоналізації автомобіля.

Обмеження системи

Допоміжна система визначення дорожніх знаків може не працювати належним чином за таких обставин:

- Автомобіль рухається звивистою дорогою або пагористою місцевістю.

- Використання ланцюгів протиковзання.
- Область лобового скла, де розташована передня камера, не чиста або вражена сторонніми предметами, наприклад наклейками.
- Видимість обмежена через погодні умови, такі як туман, дощ чи сніг.
- З-під транспортного засобу, що йде попереду, летять бризки.
- Прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення.
- Знак обмеження швидкості нанесено на дорожнє покриття.
- Дорожні знаки повністю чи частково закриті або їх важко розпізнати.
- Дорожні знаки неправильно встановлені, пошкоджені або зняті.
- Дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки та сигнали.
- Можливо, використовується застаріла версія картографічних даних.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Система призначена для допомоги водієві при розпізнаванні певних дорожніх знаків у визначеному діапазоні швидкості. Не ігноруйте дорожні знаки, які не відображаються в системі.
Повністю покладаючись на цю спеціальну функцію, ви наражаєтеся на ризик під час керування.
Завжди адаптуйте швидкість під дорожні та погодні умови.
Використання водієм будь-яких допоміжних систем не звільняє його від повної відповідальності за керування автомобілем.
Під час їзди за кордоном пересвідчіться в тому, що автомобіль використовує блок швидкості відповідної країни. За потреби виберіть потрібні одиниці вимірювання на інформаційному дисплеї.

TPMS (Tire Pressure Monitoring System — система контролю тиску в шинах)

Ця система попереджає водія у разі падіння тиску в одній або декількох шинах.
Попередження з’являється під час руху автомобіля. Коли автомобіль перебуває в нерухомому стані, цього не відбувається.

Вона порівнює інформацію, надану датчиками швидкості для кожного колеса, із **контрольними значеннями, які потрібно оновлювати щоразу після зміни тиску в шині або заміни колеса**.

Система враховує останні значення, збережені під час запиту на повторну ініціалізацію. Таким чином, вкрай важливо, щоб під час водіння автомобіля тиск у шинах був на належному рівні. За цим повинен слідкувати водій.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система TPMS за жодних обставин не замінює пильність водія та

необхідність регулярної перевірки тиску в шинах (включно з запасним колесом), особливо перед тривалими поїздками.
Їзда з недостатньо накачаними шинами, особливо в несприятливих умовах (великий вантаж, висока швидкість, довга поїздка):

- погіршує керованість автомобіля
- збільшує гальмівний шлях
- спричиняє надмірний знос шин
- підвищує витрати енергії

ПРИМІТКА

Нормативні величини тиску в шинах, визначені для вашого автомобіля, зазначено на наклейці з параметрами тиску повітря в шинах.

Докладніше про **Маркування шин - Позначення** див. у відповідному розділі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перевірка тиску в шинах

Цю перевірку слід проводити щомісяця, коли шини «холодні» (автомобіль зупинився на 1 годину або після поїздки довжиною менше ніж 10 км (6 миль) на помірних швидкостях).
В інших випадках до значень тиску на наклейці потрібно додавати 0,3 бар.

ПРИМІТКА

Протиковзні ланцюги. Після встановлення або зняття ланцюгів для пересування по снігу система не потребує повторної ініціалізації.

Сигналізація про низький тиск від системи контролю тиску в шинах

Про це сигналізує постійне світло контрольної лампи (!), а також звуковий сигнал і, залежно від комплектації, виведене на екран повідомлення.

1. Негайно знизьте швидкість, уникайте різких рухів кермом і екстреного гальмування.
2. Зупиніть автомобіль, щойно це можна буде зробити безпечно.
3. За допомогою компресора, наприклад із комплекту для швидкого ремонту шин, перевірте тиск у всіх чотирьох шинах, коли вони охолонуть.
4. Якщо перевірка неможлива, рухайтесь обережно на малій швидкості.
5. У разі проколу шини скористайтеся комплектом для швидкого ремонту або запасним колесом (залежно від комплектації).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виявлена втрата тиску не завжди може викликати видиму деформацію шини.
Не покладайтеся виключно на візуальну перевірку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час руху зі швидкістю менше ніж 40 км/год (25 миль/год) або

при динамічному стилі водіння сповіщення TPMS може надходити із затримкою.
У разі раптової втрати тиску або розриву шини сповіщення не спрацьовує негайно. Так відбувається тому, що аналіз значень, зчитаних датчиками швидкості колеса, може тривати кілька хвилин.

ПРИМІТКА

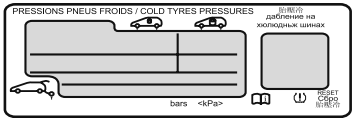
Сигналізація про зниження тиску вимкнеться лише після повторної ініціалізації системи.

Повторна ініціалізація

Система потребує повторної ініціалізації після кожного регулювання тиску в одній або кількох шинах, а також після заміни одного або кількох коліс.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед повторною ініціалізацією системи переконайтеся, що тиск у чотирьох шинах відповідає умовам використання автомобіля та відповідає значенням, зазначеним на етикетці тиску в шинах. Перед виконанням повторної ініціалізації перевірте тиск у чотирьох шинах. Якщо на момент повторної ініціалізації тиск буде неправильним, система не зможе надавати корисні поради.



Коли автомобіль повністю нерухомий, систему можна повторно ініціалізувати на екрані в меню систем допомоги водієві .

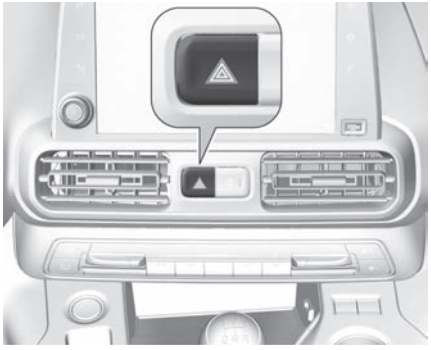
Помилка

У разі несправності на панелі приладів постійно світяться ці контрольні лампи .
У цьому випадку система контролю тиску в шинах більше не працює. Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

В ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКАХ

Ліхтарі аварійної сигналізації

Увімкнення ліхтарів аварійної сигналізації



Керується натисканням ⚠.
Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Вони вимикаються автоматично, як тільки автомобіль знову набирає швидкість.

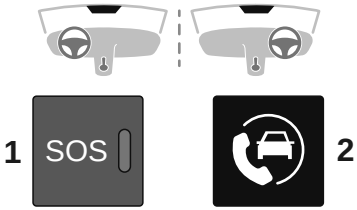
Увімкнення ліхтарів аварійної сигналізації

У разі аварійного гальмування, залежно від швидкості сповільнення, лампи аварійної сигналізації ввімкнуться автоматично. Вони автоматично вимкнуться, коли ви знов почнете набирати швидкість.
Їх можна вимкнути, натиснувши кнопку.

Assist і SOS

ПРИМІТКА

Щоб система була доступною та готовою до роботи, потрібна справна електроніка автомобіля, мобільний Інтернет і зв'язок із супутником GLONASS. У деяких варіантах комплектації обладнання використовується резервний акумулятор.



1 eCall (SOS)

2 ASSISTANCE

Екстрений виклик (eCall)

Ваш автомобіль може бути оснащений системою eCall (SOS) у стандартній або додатковій комплектації.
Функція екстреного виклику встановлює з'єднання з найближчим пунктом реагування служби громадської безпеки (PSAP).
Службі PSAP надсилається мінімальний набір даних, зокрема інформація про автомобіль та його місцезнаходження.
Система eCall (SOS) забезпечує прямий зв'язок зі службами екстреної допомоги та повністю вбудована в автомобіль. Цей контакт здійс-

нюється або автоматично через датчики, вбудовані в автомобіль, або натисканням кнопки (1).
У залежності від країни продажу система eCall (SOS) відповідає системам PE112, ERAGLONASS, 999, GPS або GLONASS тощо.
Щоб здійснити екстрений виклик вручну, утримуйте натиснутою кнопку (1) протягом більше 2 секунд. Світіння індикатора і голосове повідомлення підтверджують, що виклик екстреної служби здійснено. [1]
Система eCall (SOS) негайно визначає розташування вашого автомобіля та зв'язує вас із відповідними службами екстреної допомоги.[2]
Перелік країн, охоплених телематичними та іншими послугами, можна отримати в дилерів або на вебсайті для вашої країни.

ПРИМІТКА

Система eCall (SOS) — це загальнодоступна безплатна державна послуга.

Повторне натискання цієї кнопки одразу ж скасовує запит.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі, коли вбудовані в транспортний засіб датчики, наприклад блок керування подушками безпеки, виявили серйозне ДТП, аварійний виклик здійснюється автоматично.

Робота системи

- Після ввімкнення запалювання індикатор світиться спочатку червоним, потім зеленим, і зрештою гасне: система функціонує правильно.
- Індикатор блимає червоним: замініть резервний елемент живлення.
- Індикатор постійно світиться червоним: несправність системи. Виклик екстрених служб і технічної допомоги може не працювати.
- Якщо індикатор лампа не вмикається під час увімкнення запалювання, це також вказує на несправність системи.

Якщо проблема не зникає, якомога швидше зверніться на кваліфіковану СТО.

ПРИМІТКА

Несправність системи не позбавляє автомобіль можливості рухатися.

ПРИМІТКА

Коли виконується оновлення бортової системи, функція eCall (SOS) недоступна.

ПРИМІТКА

Обробка даних. Уся обробка персональних даних функцією eCall (SOS) відповідає нормам захисту персональних даних, встановленим Регламентом 2016/679

[1] Відповідно до загальних умов використання служби послуга надається від дилерів і залежить від технологічних та технічних обмежень.
[2] Залежно від географічного покриття, наданого системами eCall (SOS) і ASSISTANCE.

(Загальний регламент захисту даних — GDPR) або Регламентом GDPR Великобританії (Захист даних, конфіденційність та електронні комунікації) Регламент 2019 і Директива 2002/58/ЕС Європейського парламенту та Ради, зокрема, спрямована на захист життєво важливих інтересів суб'єкта даних відповідно до статті 6 (1) d) GDPR.

Обробка персональних даних суворо обмежена метою обробки функції eCall (SOS), що використовується з єдиним європейським номером екстреної допомоги «112».
Функція eCall (SOS) здатна збирати та обробляти лише такі дані, що стосуються автомобіля: ідентифікаційний номер автомобіля, тип автомобіля (легковий або легкий вантажний), тип пального або джерело живлення, три останні відвідані місця та напрямок руху, кількість пасажирів і файл журналу автоматичної активації системи з мітками часу.
Одержувачами оброблених даних є центри обробки екстрених викликів, визначені відповідними національними органами на території, де вони розташовані, що забезпечує пріоритетну маршрутизацію й обробку викликів на номер екстреної допомоги «112».
Для отримання додаткової інформації про eCALL та персональні дані: **Інформація про клієнта** ⇨ 344.

ПРИМІТКА

Місце зберігання даних. До даних, що містяться в пам'яті системи, не можна отримати доступ ззовні системи протягом часу виконання виклику. Система не простежується й не піддається безперервному моніторингу, коли функціонує у звичайному режимі.

Дані у внутрішній пам'яті системи автоматично й безперервно витираються. Зберігаються лише три останні локації автомобіля, які необхідні для нормального функціонування системи.
Коли відбувся екстрений виклик, журнал даних зберігається не довше 13 годин.

ПРИМІТКА

Доступ до даних. Ви маєте право отримувати доступ до даних і за необхідності вимагати виправлення, видалення чи обмеження опрацювання будь-яких персональних даних, обробка яких не відбувалася відповідно до положень GDPR. Сторонніх осіб, яким дані були розкриті, потрібно повідомити про будь-які виправлення, видалення або обмеження, здійснені відповідно до положень GDPR, якщо це не виявляється неможливим або не вимагає непропорційних зусиль.

У вас також є право подати скаргу до відповідного контролюючого органу в сфері захисту даних.
Якщо ви бажаєте заявити про свої вищезазначені права, зв'яжіться з нами електронною поштою за адресою: privacyrights@stellantis.com.
Для отримання додаткової інформації щодо наших контактних даних ознайомтеся з нашою Політикою щодо конфіденційності та

файлів cookie на вебсайті виробника.

Ручний екстрений виклик

У разі надзвичайної ситуації натисніть і утримуйте червону кнопку SOS (1) на верхній консолі понад дві секунди.
Почне блимати зелений світлодіодний індикатор, який підтверджує, що встановлюється з'єднання з найближчим пунктом PSAP. Доки триває виклик, індикатор світиться постійно.
Якщо одразу натиснути кнопку SOS вдруге, виклик буде завершено. Світлодіодний індикатор згасне.

Автоматичний екстрений виклик (eCall)

Автоматичне повідомлення про аварію

У разі ДТП, у якому спрацювала подушка безпеки, але не пошкодилося необхідне обладнання, буде здійснено автоматичний екстрений виклик і надіслано автоматичне сповіщення про ДТП до пункту реагування служби громадської безпеки (PSAP).

Виклик технічної допомоги

Якщо автомобіль зламався, утримуйте натиснутою кнопку (2) понад 2 секунди, щоб отримати допомогу. Голосове повідомлення підтвердить встановлення зв'язку.

ПРИМІТКА

Режим конфіденційності дає вам змогу керувати рівнем обміну (даними і/або розташуванням) між вашим автомобілем і дилером.

Його можна налаштувати в меню **Settings** (Налаштування) на інформаційному дисплеї.

Вимкнення / ввімкнення функції геолокації здійснюється одночасним натисканням **двох** кнопок, а потім натисканням кнопки **ASSISTANCE** для підтвердження.

ПРИМІТКА

Мова залежить від географічного охоплення eCall і виклику технічної допомоги та системної мови автомобіля.

ПРИМІТКА

Якщо ви придбали свій автомобіль не в дилерській мережі, запрошуємо вас пройти перевірку налаштування цих послуг у дилера та, за потреби, змінити їх відповідно до своїх вимог. У багатомовній країні можливе налаштування послуг однією з офіційних державних мов на ваш вибір.

ПРИМІТКА

Із технічних причин та з метою вдосконалення якості телеметричних послуг для клієнтів, виробник залишає за собою право в будь-який час здійснювати оновлення бортової телеметричної системи автомобіля.

ПРИМІТКА

Під час оновлення бортової телеметричної системи автомобіля

система ASSISTANCE буде недоступною.

ПРИМІТКА

Якщо ви скористаєтеся пропозицією Connect Box, що містить пакет SOS та пакет допомоги, в особистому просторі на веб-сайті для вашої країни можуть бути доступними додаткові послуги. Докладніше про пакет SOS і пакет допомоги див. загальні умови надання цих послуг.

Знак аварійної зупинки

Цей світловідбивний складаний пристрій використовується для попередження інших учасників дорожнього руху, коли автомобіль знаходиться в неробочому стані або зазнав поломки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед тим, як вийти з автомобіля. Увімкніть лампи аварійної сигналізації, потім надіньте сигнальний жилет, щоб зібрати й установити знак.

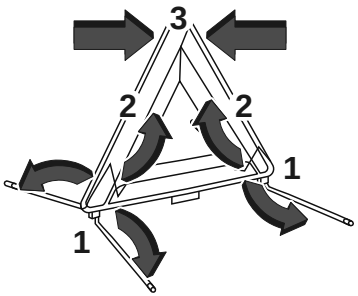
Комплект знака аварійної зупинки



Залежно від версії знак аварійної зупинки можна зберігати в багажному відділенні. Закріпіть його за допомогою еластичних ремінців.

Монтаж знака аварійної зупинки

Для версій, які постачаються зі знаком аварійної зупинки як оригінальним обладнанням, див. рис.
Для інших версій див. інструкції зі складання, що надаються разом зі знаком аварійної зупинки.



Розміщення знака аварійної зупинки

Розташуйте знак аварійної зупинки позаду автомобіля, як цього вимагають правила дорожнього руху.

Використання домкрата і заміна коліс

Комплект для заміни коліс

BEV

З комплектом для ремонту шин

Комплект розташований під кришкою під килимком з боку переднього пасажира.

Із запасним колесом

Комплект розташований під кришкою під килимком з боку переднього пасажира.
Щоб отримати доступ до інструментів:

1. Зніміть або складіть килимок.
2. Відкрийте люк у підлозі.

Домкрат знаходиться в ніші для ніг пасажира.

ОЖЕЛЕДИЦЯ

З комплектом для ремонту шин

Цей комплект зберігається під пасажирським переднім сидінням.

Із запасним колесом

Домкрат зберігаються під пасажирським переднім сидінням.
Інструменти зберігаються під сидінням водія.
Щоб отримати доступ до інструментів:

1. У разі використання нерегульованого переднього сидіння підійміть подушку сидіння, помістивши руку між подушкою та спинкою.
2. У разі використання регульованого переднього сидіння перемістіть сидіння вперед до упору.

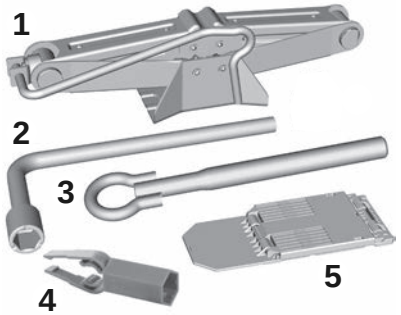
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Домкрат можна використовувати лише для заміни колеса з пошкодженою чи пробитою шиною. Використовуйте лише домкрат, який входить до комплекту цього автомобіля.
Якщо у комплектації оригінальний домкрат відсутній, зверніться до дилера компанії або на кваліфіковану СТО для придбання домкрату від виробника.
Домкрат відповідає європейським стандартам, як визначено в Директиві про машинне обладнання 2006/42/CE, а також відповідає вимогам UKCA, як визначено в документі Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 No.1597.
Домкрат не потребує технічного обслуговування.

Перелік інструментів

Ящик з інструментами розташований під сидінням водія або пасажира.

Домкрат зберігається під сидінням пасажира.



Ящик з інструментами містить такі інструменти:

1 Домкрат

2 Ключ для колісних гайок

3 Буксирувальна серга

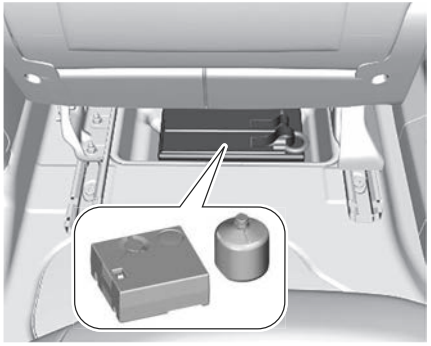
4 Інструмент для зняття ковпачків

5 Клин

З комплектом для ремонту шин

Компресор на 12 В із картриджем з ущільнювачем та наклейка з інформацією про обмеження швидкості.
Для тимчасового ремонту шини та регулювання тиску в шинах.

Комплект для ремонту шин зберігається у відділенні для речей під переднім пасажирським сидінням.



Запасне колесо

ПРИМІТКА

Перейдіть за посиланням, щоб переглянути відео з поясненнями: https://shorturl.at/EVOSi

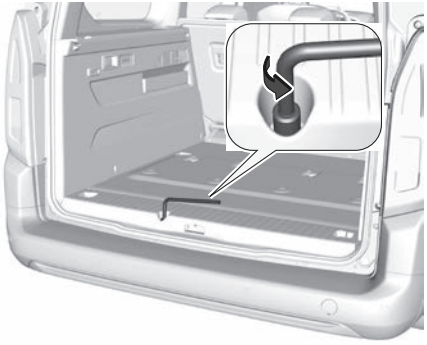
Запасне колесо вважається тимчасовим запасним колесом, залежно від розміру в порівнянні з іншими встановленими колесами та нормативами, чинними в країні. У такому разі обмеженням слід вважати максимальну допустиму швидкість, навіть якщо на запасному колесі немає етикетки, на якій зазначено обмеження швидкості. Якщо на запасному колесі є етикетка, допустима швидкість все одно визначається чинними в країні правилами. Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

⚠ ОБЕРЕЖНО

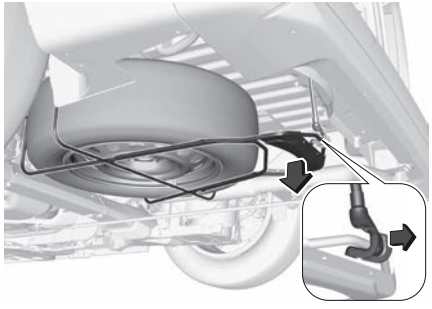
Використання запасного колеса, яке менше за інші колеса, або в поєднанні із зимовими шинами може погіршити керованість. Замініть несправну шину якнайшвидше.

Запасне колесо знаходиться у ніші під підлогою автомобіля.

1. Залежно від версії, відчиніть двері багажного відділення або задні дверцята.



2. Накиньте колісний ключ на один шестигранний болт. Відкручуйте його проти годинникової стрілки, доки тримач запасного колеса не опуститься достатньо низько, щоб його вушко можна було зняти з гачка.



3. Підніміть тримач запасного колеса і зніміть його вушко з гачка.
   Опустіть тримач запасного колеса.



4. Вийміть запасне колесо.
5. Замініть колесо.
6. Покладіть пошкоджене колесо зовнішньою стороною донизу в тримач запасного колеса.
7. Підніміть тримач запасного колеса та зафіксуйте утримувальний пристрій. Відкрита сторона утримувального пристрою повинна розташовуватись в напрямку руху автомобіля.
8. Закрийте тримач запасного колеса, закрутивши шестигранний болт за годинникової стрілки колісним ключем.
9. Покладіть колісний ключ у місце його зберігання.
10. Зачиніть двері багажного відділення або задні дверцята.

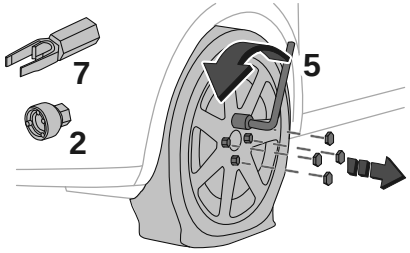
Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Дозволена максимальна швидкість, зазначена на табличці на тимчасовому запасному колесі, дійсна лише для розміру шини, встановленої на заводі.

ПРИМІТКА

Колесо з декоративним ковпаком.

Знімаючи колесо спочатку зніміть декоративний ковпак, потягнувши обома руками за одну з верхніх ручок.

Встановлюючи колесо встановіть декоративний ковпак на місце, сумістивши його отвір із вентилем, а потім притисніть ковпак по колу долонею руки.



1. Якщо автомобіль має сталеві диски, зніміть декоративний ковпак.
2. Щоб зняти ковпачки з болтів, використовуйте інструмент (7) (легкосплавні диски).
3. Установіть насадку (2) на балонний ключ (5), щоб відгвинтити запобіжний болт.
4. **Послабте** інші болти, використовуючи лише балонний ключ (5).

Демонтаж колеса

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

1. Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні.

Передні колеса мають стояти прямо.

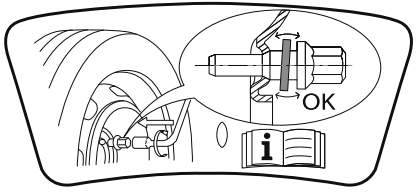
2. Задійте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.
3. Підкладіть противідкотний упор під колесо з протилежного боку, розташоване по діагоналі до колеса, яке потрібно замінити.
4. Вийміть запасне колесо.
5. Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
6. Використовуйте домкрат лише для заміни коліс у разі проколу, а не для сезонної заміни зимових чи літніх шин.
7. Домкрат не потребує технічного обслуговування.
8. Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною прибл. 1 см).
9. Перед встановленням автомобіля на домкрат слід вийняти з нього усі важкі предмети.
10. Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
11. Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
12. Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
13. Перш ніж закрутити колісні болти/гайки, очистіть їх.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється змащувати колісні болти.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. При встановленні запасного колеса для тимчасового користування також можна використовувати болти для легкосплавних колісних дисків.



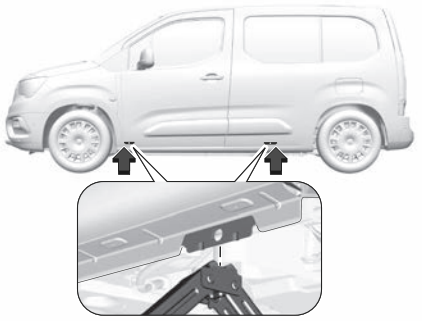
- Зверніть увагу, що в разі використання колісних болтів для легкосплавних дисків запасне колесо утримується конічним контактом кожного болта. У такому випадку шайби не контактують із запасним колесом.

1. Зніміть ковпачки болтів спеціальним інструментом.
   Сталевий колісний диск з ковпаком: Зніміть колісний ковпак.

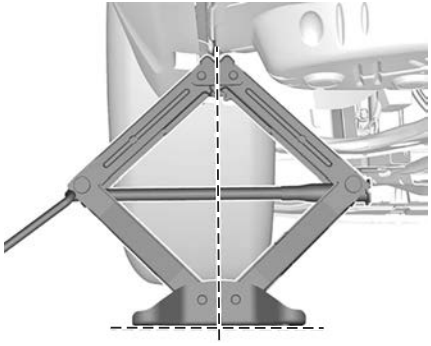


2. Колісним гайковим ключем відкрутіть кожен колісний болт на півоберту.
   Колеса можуть бути захищені за допомогою стопорних колісних гайок. Щоб ослабити ці спеціальні гайки, спершу встановіть перехідник ключа на головку гайки,

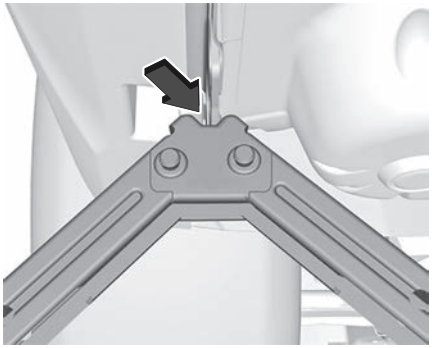
а потім встановіть на неї колісний ключ. Адаптер зберігається в ящику з інструментами .



3. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отвору для домкрата автомобіля.



4. Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



Переконайтеся, що край кузова надійно вставлено в паз домкрата.



Правильно вирівнявши домкрат, піднімайте його, поки колесо не відірветься від землі.

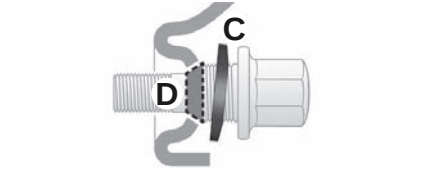
5. Відкрутіть колісні гайки.
6. Замініть колесо.
7. Накрутіть гайки.
8. Опустіть автомобіль і вийміть з-під нього домкрат.
9. Стежачи за надійним з’єднанням ключа з болтом, затягніть гайку кожного болта навхрест. Обертальний момент затягування становить 115 Нм.
10. Перед встановленням вирівняйте отвір для клапана камери в ков-

паку по відношенню до клапана шини.
Установіть кришки колісних гайок.

11. Складіть на місце замінене колесо , інструменти для автомобіля та перехідник для колісних гайок.
12. Якнайшвидше перевірте тиск у встановленій шині та моменти затягування гайок колеса.

Монтаж колеса

Встановлення сталевого або малогабаритного запасного колеса



Якщо автомобіль оснащено легкосплавними дисками, шайби **C** не контактують із сталевим або малогабаритним запасним колесом.

Колесо утримується на місці за допомогою конічної контактної поверхні **D** кожного болта.

1. Виконайте встановлення колеса у зворотній послідовності до його зняття.
2. Затягніть болти хрест-навхрест із моментом затягування приблизно 115 Нм.
3. Перед початком руху перевірте тиск у запасному колесі.

Якщо використовуються шини іншого розміру, ніж ті, що встановлені на заводі, може знадобитися перепрограмувати системи та внести інші модифікації автомобіля.
Замініть табличку з тиском у шинах.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

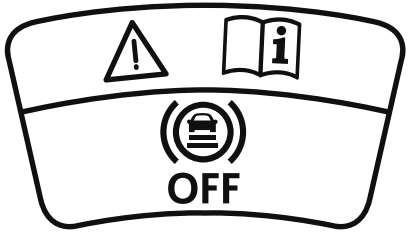
Використання невідповідних шин або дисків може призвести до нещасних випадків і анулювати дозвіл на експлуатацію автомобіля.

Після заміни колеса

Колесо з пошкодженою шиною не можна зберігати замість запасного колеса. Покладіть його в багажник.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З нестандартним або малогабаритним запасним колесом



Вимкніть певні функції допомоги водієві (аварійне гальмо, адаптивний круїз-контроль тощо).
Не перевищуйте максимальну дозволену швидкість 80 км/год (50 миль/год) або максимальну відстань 200 км (125 миль).
Використання кількох запасних коліс цього типу заборонено.
Заборонено повторно встановлювати ковпак зі знятого колеса.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Перевірте затягування болтів запасного колеса й тиск у його шині.
Надайте проколоту шину на огляд. Після огляду технічний спеціаліст визначить, чи можна відремонтувати шину або її слід замінити.

Комплект для ремонту шин

Комплект для ремонту шин

ПРИМІТКА

Перейдіть за посиланням, щоб переглянути відео з поясненнями: https://shorturl.at/EVOSi

Цей комплект містить компресор і картридж із герметиком. Він дає змогу виконати **тимчасовий ремонт** шини, щоб мати можливість доїхати до найближчої СТО.

Комплект призначений для ремонту більшості проколів, які можуть трапитися на протекторі шини.
Незначні пошкодження протектора шини можна усунути за допомогою набору для ремонту шин.

ПРИМІТКА

Пошкодження, розташовані на стінці шини або розміром понад 4 мм, не можна відремонтувати за допомогою цього комплекту.

ПРИМІТКА

Електрична система автомобіля дає змогу підключити компресор до джерела живлення на 12 В на час, достатній для ремонту пошкодженої шини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не перевищуйте швидкість 80 км/год (50 миль/год).

Забороняється використовувати протягом тривалого часу.

Це може вплинути на кермування та керованість.

У випадку спущеної шини: задійте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.

Порядок ремонту шин

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

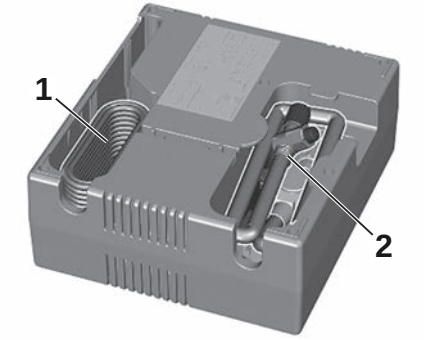
Не видаляйте сторонній предмет (як-от цвях, шуруп), який проколов шину.

1. Припаркуйте автомобіль так, щоб не перешкоджати руху, і застосуйте стоянкове гальмо.
2. Дотримуйтесь інструкцій з безпеки (лампи аварійної сигналізації, знак аварійної зупинки, куртка підвищеної видимості тощо) відповідно до законодавства країни, де ви керуєте транспортним засобом.
3. Вимкніть запалювання.
4. Вийміть контейнер із герметиком і компресор.

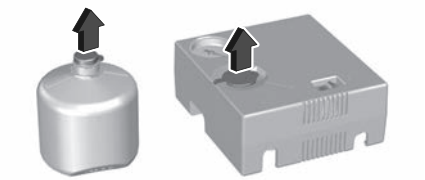
5. Від'єднайте етикетку з обмеженням швидкості від контейнера з герметиком і помістіть її на видне для водія місце.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

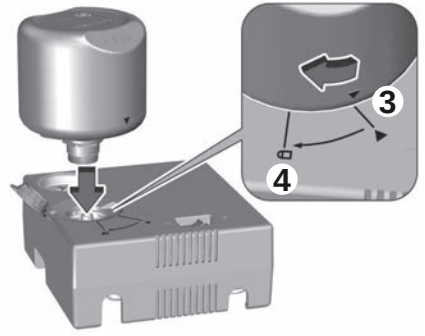
Наклейка з інформацією про обмеження швидкості повинна бути закріплена в салоні автомобіля поруч із водієм, щоб нагадувати йому про те, що на автомобілі встановлено колесо тимчасового використання.



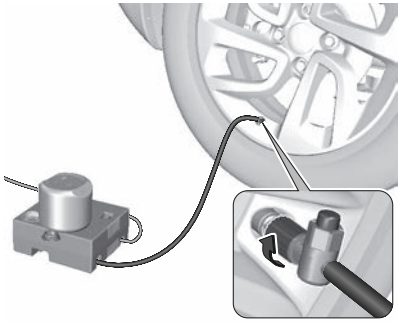
6. Вийміть електричний кабель (1) і шланг для подачі повітря (2) з відділень зберігання знизу компресора.



7. Зніміть ковпачок з ємності з герметиком.
8. Підніміть захисну кришку на компресорі перед встановленням ємності з герметиком.



9. Вставте ємність з герметиком у компресор, сумістивши трикутні позначки **3** на ємності з позначкою на компресорі.
10. Притисніть ємність з герметиком вниз і поверніть її, доки вона не зафіксується у положенні блокування **4**.
11. Встановіть компресор біля шини таким чином, щоб балон з герметиком стояв вертикально.
12. Відкрутіть ковпачок ніпеля з шини, яку потрібно відремонтувати.

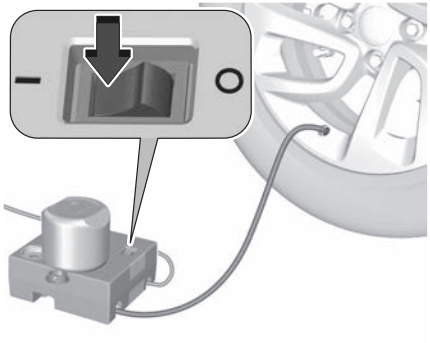


13. Під’єднайте трубку від компресора до ніпеля шини та міцно затягніть з’єднання.
14. Перевірте, чи перебуває перемикач компресора в положенні «**0**».
15. Підключіть електричний роз’єм компресора до гнізда 12 В автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для живлення компресора можна використовувати лише гніздо живлення на 12 В, розташоване **в передній частині** автомобіля.

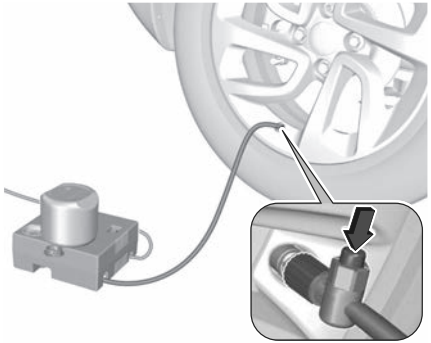
16. Увімкніть запалювання. Щоб уникнути розряджання автомобільного акумулятора, ми рекомендуємо використовувати комплект для ремонту шин лише тоді, коли двигун внутрішнього згоряння працює або коли електричний двигун готовий до роботи.



17. Увімкніть компресор, установивши перемикач у положення **I**, і накачуйте шину, доки тиск не сягне 2 бар. Герметик під тиском вводиться в шину. Під час цієї операції не від’єднуйте трубку від ніпеля (є ризик зворотного витікання).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо через приблизно 7 хвилин тиск не досягне 2 бар, це означає, що шину неможливо відремонтувати. Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО по допомогу.

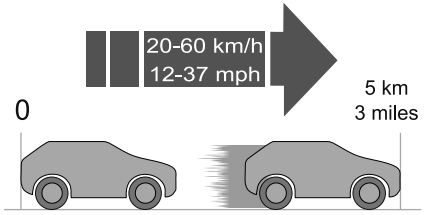


18. З потреби скиньте надлишковий тиск у шинах кнопкою на насосі. Не користуйтеся компресором більше десяти хвилин.
19. Встановіть перемикач у положення «**0**».
20. Відключіть електричний роз’єм компресора від розетки автомобіля 12 В.
21. Від’єднайте комплект для ремонту шин.
22. Нагвинтіть ковпачок назад на ніпель шини.

23. Вийміть ємність з герметиком із компресора та накрутіть шланг для заправки на вільне з'єднання ємності, щоб запобігти витіканню герметика.
24. Покладіть на місце комплект для ремонту шин.
25. Приберіть надлишок герметика за допомогою ганчірки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні, герметична речовина є шкідливою, якщо її проковтнути, та викликає подразнення очей. Тримайте цю речовину в місцях, недоступних для дітей.
Термін використання рідини вказано на контейнері.
Після використання не викидайте ємність на узбіччя, передайте її дилеру або на авторизований майданчик для утилізації відходів.
Не забудьте придбати нову ємність із герметиком. Це можна зробити у дилера або на кваліфікованій СТО.



26. Відразу ж проїдьте приблизно 5 км (3 милі) з невеликою швидкістю (від 20 до 60 км/год / 12–37 миль/год), щоб герметик закрив прокол.
27. Зупиніться, щоб перевірити якість ремонту і тиск у шині за допомогою комплекту:
    - Якщо тиск у шині неправильний, зверніться до дилера, щоб замінити шину.
    - Якщо тиск у шині правильний, проїдьте ще 5 км (3 милі) з невеликою швидкістю (від 20 до 60 км/год / 12–37 миль/год), зупиніться та знов перевірте тиск у шині за допомогою комплекту, щоб переконатися, що шину відремонтовано правильно.

ⓘ ПРИМІТКА

Ходові характеристики відремонтованої шини сильно погіршуються, тому замініть цю шину.
Якщо чути незвичний шум або компресор нагрівається, вимкніть компресор принаймні на 30 хвилин.
Вбудований запобіжний клапан відкривається при тиску 700 кПа (7 бар).
Зверніть увагу на термін придатності набору. Після цієї дати його герметичність більше не гарантується. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на контейнері з ущільнювачем.
Замініть використану пляшку з герметиком.
Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.
Компресор і герметик можна використовувати прибл. -30 °C.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З шиною, відремонтованою за допомогою цього типу набору, не перевищуйте швидкість 80 км/год

(50 миль/год) і не проїжджайте більше за 200 км (125 миль).
Для перевірки якості ремонту та заміненої шини необхідно звернутися до дилера або на кваліфіковану СТО.

Перевірки - Регулювання тиску повітря у шинах

Компресором можна скористатися без упорскування **герметика**, щоб перевірити й за потреби відрегулювати тиск у шинах

1. Зніміть ковпачок ніпеля з шини та покладіть його в чистому місці.
2. Розгорніть шланг, розташований під компресором.
3. Приєднайте шланг до ніпеля й міцно затягніть з'єднання.
4. Перевірте, чи перебуває перемикач компресора в положенні «**0**».
5. Повністю розгорніть електричний кабель, розташований під компресором.
6. Підключіть електричний роз'єм компресора до гнізда 12 В автомобіля.
7. Увімкніть запалювання.
8. Запустіть компресор, установивши перемикач у положення «**I**», і налаштуйте тиск, як показано на наклейці з даними про тиск повітря в шинах автомобіля.

   Щоб зменшити тиск: натисніть чорну кнопку на шлангу компресора біля ніпеля.
9. Після досягнення потрібного тиску встановіть перемикач у положення «**0**».
10. Демонтуйте комплект і покладіть його на місце.
11. Установіть ковпачок на ніпель.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо через 7 хвилин тиск 2 бар не досягнуто, шина пошкоджена; зверніться по допомогу до дилера або до на кваліфіковану СТО.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після регулювання тиску в одній або кількох шинах необхідно повторно ініціалізувати систему контролю тиску в шинах.

Докладніше про **систему контролю тиску в шинах** див. у відповідному розділі.

Запуск від зовнішнього джерела

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо акумулятор виходить з ладу (після гарантійного покриття), замініть його акумулятором з такими самими специфікаціями, як той, що використовується в автомобілі.
Усю інформацію про акумулятор можна знайти в інтернеті за адресою:
https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед виконанням операцій з акумулятором захистіть очі та обличчя.
Щоб уникнути небезпеки вибуху або пожежі, всі роботи з акумулятором повинні виконуватися в добре провітрюваному примі-

щенні, подалі від відкритого полум'я та джерел іскор.
Після цього помийте руки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замерзлий акумулятор

Ніколи не намагайтеся зарядити замерзлий акумулятор — він може вибухнути!
Якщо акумулятор замерз, надайте його для перевірки дилеру компанії або на кваліфіковану СТО, де його перевірять на наявність пошкодження внутрішніх компонентів та розтріскання корпусу, що може означати небезпеку витоку токсичної та корозійнонебезпечної кислоти.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електронні блоки керування/Світлодіодні фари

Категорично забороняється під'єднувати негативний кабель для запуску двигуна до металевої частини електронного блока керування або до задньої частини фар.
Існує небезпека серйозного пошкодження електронних блоків керування та/або фар. Необхідно використовувати окрему точку підключення до маси, яка передбачена для цієї мети.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Автоматична коробка передач.
У жодному разі не намагайтеся запустити двигун, штовхаючи автомобіль.

Версія BEV

ⓘ ПРИМІТКА

Розряджений допоміжний акумулятор

Неможливо запустити електродвигун або зарядити тяговий акумулятор.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запобіжні заходи, яких необхідно вжити перед виконанням робіт на допоміжному акумуляторі

Виберіть режим **P**, вимкніть запалювання, упевніться, що панель приладів вимкнено, а автомобіль не заряджається.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запуск іншого автомобіля від акумулятора свого автомобіля

Не використовуйте допоміжний акумулятор для швидкого запуску іншого автомобіля або для заряджання акумулятора іншого автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

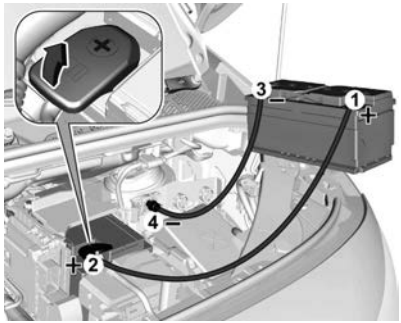
Перш ніж продовжити, завжди заздалегідь перевіряйте наявність витоків, тріщин або будь-яких явних ознак пошкодження на розрядженому акумуляторі.

Запуск за допомогою акумулятора з іншого автомобіля

Якщо акумулятор автомобіля розряджений, двигун можна запустити за допомогою резервного акумулятора (зовнішнього чи з іншого автомобіля) та кабелів для запуску двигуна або з пуско-зарядного (бустерного) пристрою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не запускайте двигун шляхом під'єднання зарядного пристрою.
Ніколи не користуйтеся пускозарядним пристроєм із робочою напругою 24 В або вище.
Переконайтесь у тому, що інший акумулятор має номінальну напругу 12 В, а його ємність принаймні дорівнює ємності розрядженого акумулятора.
Ці два автомобілі не повинні контактувати один з одним.
Вимкніть на обох автомобілях усе обладнання, яке споживає електричну енергію (аудіосистему, склоочищувачі, освітлення тощо).
Переконайтеся, що кабелі для запуску двигуна перебувають на достатній відстані від рухомих вузлів і деталей двигуна (вентилятора, ременя тощо).
Не від'єднуйте позитивну клему (+) під час роботи двигуна.



Відкрийте захисні кришки плюсової клеми обох автомобільних акумуляторів.

Порядок підключення дротів

1. Приєднайте червоний кабель до плюсової (+) клеми бустерного акумулятора (1).
2. Приєднайте інший кінець червоного кабелю до плюсової (+) клеми розрядженого акумулятора (2).
3. Приєднайте чорний кабель до мінусової (–) клеми бустерного акумулятора (3).
4. Приєднайте інший кінець чорного кабелю до точки заземлення автомобіля в моторному відсіку (4).

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через п'ять хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні тривати не довше ніж 15 с з інтервалом в 1 хв.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ходу приблизно на три хвилини з підключеними дротами.
4. Увімкніть споживачів електроенергії, наприклад, фари, обігрів заднього скла автомобіля, який запускають від зовнішнього джерела.

5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Негайна поїздка без досягнення достатнього рівня заряду може вплинути на деякі функції автомобіля (наприклад, Stop & Start).

BEV

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заборонено виконувати запуск автомобіля за допомогою іншого акумулятора.

Заряджання іншого автомобіля

Процедура запуску іншого автомобіля ідентична процедурі «**Запуск за допомогою акумулятора з іншого автомобіля**», якщо розглядати ваш автомобіль як автомобіль, що надає допомогу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений і знаходиться в оптимальному робочому стані.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що розряджений автомобіль можна запустити від зовнішнього джерела (тобто що це не автомобіль BEV).

Зарядний пристрій для акумулятора на 12 В

Для забезпечення оптимального терміну служби акумулятора вкрай важливо підтримувати достатній рівень його заряду.
За деяких обставин може знадобитися заряджання акумулятора:

- у разі використання автомобіля переважно для коротких поїздок;
- якщо автомобіль не буде використовуватися протягом кількох тижнів.

Зверніться до дилера або авторизованого сервісного центру.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником зарядного пристрою. Ніколи не допускайте з'єднання зі зворотною полярністю.

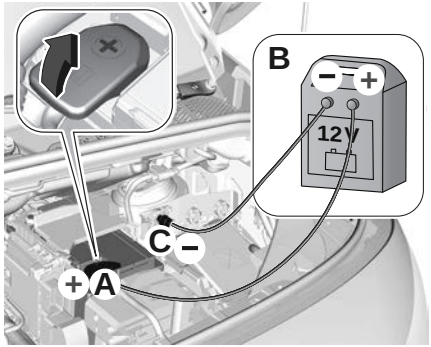
⚠ ОБЕРЕЖНО

Щоб самостійно зарядити акумулятор автомобіля, використовуйте лише зарядний пристрій, сумісний зі свинцево-кислотними акумуляторами з номінальною напругою 12 В.

ⓘ ПРИМІТКА

Від'єднувати акумулятор не потрібно.

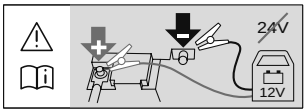
1. Вимкніть запалювання.
2. Вимкніть усі електричні споживачі (аудіосистему, освітлення, склоочищувачі тощо).



3. Вимкніть зарядний пристрій (**B**) перед підключенням кабелів до акумулятора, щоб уникнути небезпечних іскор.
4. Переконайтесь у тому, що кабелі зарядного пристрою перебувають у належному стані.
5. Зніміть пластмасову кришку на плюсовому виводі (**+**) (якщо вона передбачена на цьому автомобілі).
6. Приєднайте кабелі до зарядного пристрою (**B**) таким чином:
   - плюсовий (**+**) червоний кабель до плюсового виводу (**+**) акумулятора (**A**)
   - мінусовий (**–**) чорний кабель до контакту маси (**C**) на автомобілі
7. Після завершення заряджання вимкніть зарядний пристрій (**B**) перед від'єднанням кабелів від акумулятора (**A**).

⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо така наклейка присутня, необхідно використовувати лише зарядний пристрій із робочою напругою 12 В, щоб уникнути незворотного пошкодження електричних компонентів.



Від'єднання-під'єднання акумулятора

Щоб підтримувати достатній рівень заряду для запуску автомобіля, рекомендується від'єднати акумулятор на 12 В, якщо автомобіль тривалий час не буде використовуватися.

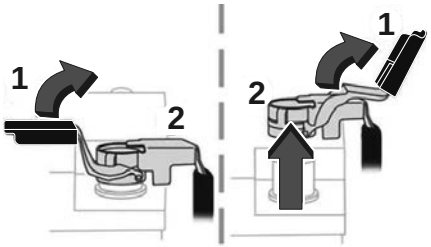
Перед від'єднанням акумулятора на 12 В:

1. Закрийте усі елементи кузова, що відкриваються (двері, кришку багажника, вікна, дах).
2. Вимкніть усі електричні прилади (інформаційно-розважальну систему, склоочисники, ліхтарі тощо).
3. Вимкніть запалювання і зачекайте 4 хвилини.

Під час від'єднання акумулятора необхідно від'єднувати тільки (**+**) клему.

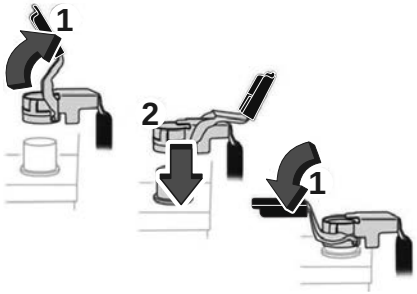
Швидкознімний затискач акумулятора

Від'єднання плюсового виводу (+)



1. Встановіть пластикову кришку на (+) клему (за наявності).
2. Повністю підніміть важіль (1), щоб відкрити затискач (2).
3. Зніміть затискач (2), піднявши його.

Підключення плюсового виводу (+)



1. Повністю підніміть важіль (1).
2. Установіть відкритий затискач (2) на клему (+).
3. Натисніть на затискач (2) і опустіть його до кінця.
4. Опустіть важіль (1), щоб зафіксувати затискач (2).
5. Опустіть пластикову кришку на (+) клему (за наявності).

Після заряджання — перезапуск

Після повторного підключення акумулятора ввімкніть запалювання та зачекайте 1 хвилину, перш ніж запускати двигун. Це необхідно для ініціалізації електронних систем.
Якщо після цієї операції будуть виявлені незначні проблеми, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.
Повторно ініціалізуйте певне обладнання, керуючись відповідним розділом:

- Електронний ключ
- Люк на даху
- Електричні склопідйомники
- Дата й час
- Заздалегідь налаштовані радіостанції

ПРИМІТКА

Після повторного підключення акумулятора на панелі приладів під час увімкнення запалювання відображається повідомлення **Collision risk detection system fault** (Несправність системи виявлення ризику зіткнення). Така робота системи є цілком нормальною. Повідомлення зникне під час їзди.

Заправка пальним в екстрених випадках

НЕБЕЗПЕЧНО

Перед заправкою вимкніть запалювання та будь-які зовнішні обігрівачі з камерами згоряння. Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправної станції під час дозаправки.

НЕБЕЗПЕЧНО

Паливо легкозаймисте та вибухонебезпечне.
Палити заборонено. Без відкритого вогню та іскор.
Якщо всередині автомобіля відчувається запах пального, негайно зверніться на станцію технічного обслуговування, щоб її спеціалісти усунули причину цієї проблеми.

На кришці горловини паливного баку є наліпка із символами допустимих типів пального.
У країнах Євросоюзу цими символами позначені заправні пістолети на бензоколонках. Заправляти автомобіль можна тільки пальним дозволеного типу.

⚠ ОБЕРЕЖНО

У разі неправильної заправки не вмикайте запалювання.

Кришка горловини паливного бака розташована в задньому лівому крилі автомобіля.



Якщо автомобіль обладнано системою електронного ключа, люк заливної горловини паливного бака можна відчинити, лише коли автомобіль відімкнено. Залежно від версії для відкривання люка заливної горловини паливного бака потрібно натиснути на нього або потягнути за правий нижній кут.

Заправка автомобілів з бензиновими та дизельними двигунами

Залежно від версії вставте ключ у замок і відімкніть кришку.
Щоб відкрити горловину, повільно відкрутіть кришку проти годинникової стрілки.



Кришку горловини паливного бака можна почепити на гачок на дверцятах горловини паливного бака.
Встановіть насадку в пряме положення відносно заливної горловини, а потім з невеликим зусиллям вставте насадку в горловину.
Для заправки пальним увімкніть заправний пістолет.
Після автоматичного припинення подачі пального бак можна доповнити, натискаючи важіль заправного пістолета (не більше двох разів).

⚠ ОБЕРЕЖНО

Негайно витріть будь-яке переливне паливо.

Щоб закрити кришку паливнозаливної горловини, поверніть її за годинниковою стрілкою до клацання.
Закрийте кришку до фіксації.

Кришка горловини паливного баку

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного бака.
Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного бака.

Буксирування причепа

ПРИМІТКА

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся чинного законодавства країни перебування.
Переконайтеся, що вага автомобіля, який буксирує, більша за вагу буксируваного автомобіля.
Водій повинен залишатися за кермом буксируваного автомобіля та мати дійсні водійські права.
Під час буксирування автомобіля з опорою на всі чотири колеса завжди використовуйте сертифікований жорсткий зчеп. Використання буксирувальних канатів і пасків заборонено.
Автомобіль, який буксирує, повинен рушати з місця повільно.
Коли автомобіль буксирується з вимкненим двигуном, системи допомоги під час гальмування та керування не працюють.

ПРИМІТКА

У разі несправності акумулятора чи електричного стоянкового гальма вкрай важливою вимогою є звернення до професійної ремонтної служби, у розпорядженні якої є евакуатори (це не стосується автомобілів із механічною коробкою передач).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Необхідно викликати професійну службу технічної допомоги в таких випадках:

- несправність виникла на автостраді або на магістральній дорозі
- не вмикається нейтральна передача, неможливо розблокувати кермо або вимкнути стоянкове гальмо
- не можна буксирувати автомобіль з автоматичною трансмісією, коли двигун працює
- буксирування автомобіля з опорою лише на два колеса
- автомобіль оснащений системою повного приводу
- немає сертифікованого зчіпного пристрою

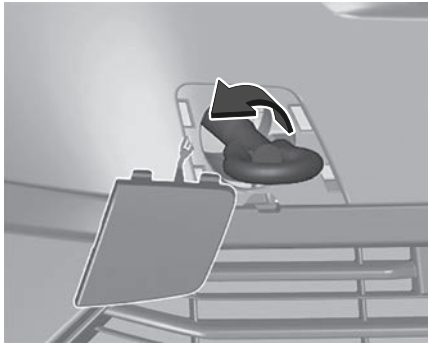
Буксирування автомобіля



Щоб не пошкодити фарбу, обмотайте лезо пласкої викрутки тканиною.

1. Вставте викрутку у паз у нижній частині кришки. Обережно відкрийте кришку.

Буксирна провушина зберігається разом з інструментами для автомобіля.



2. Вкрутіть буксирну провушину до упору, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.
3. Прикріпіть буксирний трос – або, ще краще, буксирну тягу – до буксирувальної петлі.

Буксирна серга повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

4. Увімкніть систему запалювання, щоб розблокувати кермову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.
5. Перемкніть важіль селектора в положення нейтральної передачі.
6. Відпустіть стоянкове гальмо.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо автомобіль обладнано механічною трансмісією, установіть важіль на нейтральну передачу.

На автоматичній трансмісії переведіть селектор передач у положення **N**.

Невиконання цієї інструкції може викликати пошкодження компонентів гальмівної системи й призвести до відсутності допоміжного гальмівного зусилля при повторному запуску двигуна.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Вимкніть системи допомоги водієві, наприклад активне екстрене гальмування, інакше автомобіль може автоматично загальмувати під час буксирування.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Ніколи не буксируйте автомобіль з повним приводом (AWD) таким чином, щоб передні та задні шини торкалися дороги. Якщо буксирувати автомобіль з повним приводом таким чином, що і передні, і задні колеса котяться по дорозі, система приводів автомобіля може зазнати серйозних пошкоджень. Під час буксирування автомобілів, устаткованих повним приводом (AWD), усі чотири колеса не можуть торкатися дороги.

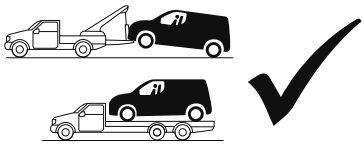
⚠ ОБЕРЕЖНО

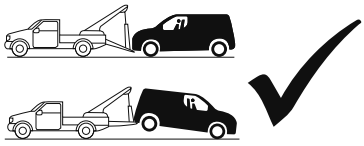
Їдьте повільно. Не їдьте ривками. Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.
Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомо-

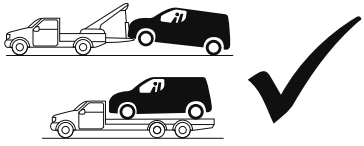
біля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.

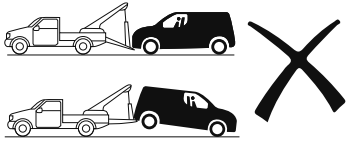
Версії з механічною трансмісією (ДВЗ)





Версії з автоматичною трансмісією (ДВЗ / BEV)





Зверніться по допомогу на СТО.

Після буксирування відкрутіть буксирну провушину.
Вставте кришку, помістивши верхній фланець у пазі, і притисніть, щоб вона зафіксувалася.

ПРИМІТКА

У разі несправності акумулятора чи електричного стоянкового гальма вкрай важливою вимогою є звернення до професійної ремонтної служби, у розпорядженні якої є евакуатори (це не стосується автомобілів із механічною коробкою передач).

Буксирування іншого автомобіля



Щоб не пошкодити фарбу, обмотайте лезо пласкої викрутки тканиною.

1. Вставте викрутку у паз у нижній частині кришки. Обережно відкрийте кришку.

Буксирна провушина зберігається разом з інструментами для автомобіля.



2. Вкрутіть буксирну провушину до упору, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні. Не використовуйте отвір для кріплення, розташований ззаду внизу автомобіля в якості буксирної серги.
3. Прикріпіть буксирний трос – або, ще краще, буксирну тягу – до буксирувальної петлі.

Буксирна провушина має використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Їдьте повільно. Не їдьте ривками. Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

4. Після буксирування відкрутіть буксирну провушину.
5. Вставте кришку, розташувавши верхній фланець у пазі, і притисніть, щоб вона зафіксувалася.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ

Вступ до технічного обслуговування та догляду за автомобілем

Загальні відомості

Рекомендується використовувати оригінальні деталі, аксесуари, а також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Доступ до діагностичного роз'єму, пов'язаного з бортовою електронікою, зарезервовано для кваліфікованих техніків і затверджених інструментів.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Під час транспортування автомобіля в поїзді або на евакуаційному транспорті бризговики можуть бути пошкоджені.

Кришки для дуже холодного клімату

Щоб запобігти накопиченню снігу на вентиляторі охолодження радіатора, на решітку радіатора рекомендується встановити знімний захисний екран. Захисні екрани мають встановлювати спеціалісти. Зверніться на СТО.

⚠ ОБЕРЕЖНО

За будь-якої з наведених нижче умов екрани захисту від переохолодження потрібно зняти:

- Температура навколишнього середовища вища за 10 °C.
- Автомобіль буксирує причеп.
- Автомобіль їде зі швидкістю понад 120 км/год.

Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації

Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких завершився, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті, у тих країнах, де це є нормативною вимогою. Ця робота має виконуватися лише представниками авторизованих центрів переробки.



Акумуляторна батарея високої напруги

Акумуляторна батарея високої напруги розрахована на весь термін служби автомобіля за умови дотримання рекомендацій. Якщо виникне

потреба замінити акумуляторну батарею високої напруги, зверніться до майстерні для отриманні інструкцій щодо її утилізації. Неправильна утилізація може призвести до серйозних опіків, ураження електричним струмом та спричинити шкоду довкіллю.

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами.
Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати на СТО.
Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури.
За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговування, зазначений на дисплеї обслуговування. Щодо індивідуального графіка технічного обслуговування зверніться на СТО.

Підтвердження

На підтвердження обслуговування робиться запис у сервісній книжці. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом спеціаліста СТО, яка провела техобслуговування.
Переконайтеся, що сервісна книжка заповнена правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, коли виникають будь-які претензії по гарантії чи нематеріальні претензії, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

Планове обслуговування

Періодичні перевірки

Якщо не зазначено інше, перевіряйте ці компоненти відповідно до наданого виробником графіка обслуговування двигуна відповідного типу.
В іншому випадку перевірте їх у дилера або на кваліфікованій СТО.
Використовуйте тільки матеріали, рекомендовані дилером, або інші, рівноцінні за якістю й характеристиками.
З метою оптимізації функціонування таких важливих компонентів, як гальмівна система, дилер вибирає та пропонує спеціальні продукти.

Перевірка рівня рідин

Регулярно перевіряйте рівні наступних рідин відповідно до інструкцій, що містяться в передбаченому виробником графіку обслуговування.
У разі потреби доливайте рідини, якщо не надано інших указівок.
Якщо рівень значно знизиться, зверніться до дилера для перевірки відповідної системи.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Рівень рідини має відповідати вимогам виробника залежно від двигуна автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні під час роботи під капотом, оскільки певні ділянки двигуна можуть бути дуже гарячими (ризик опіків), а охолоджуючий вентилятор може запрацювати будь-коли (навіть коли запалювання вимкнуто).

Відпрацьовані рідини

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте тривалого контакту відпрацьованої оливи чи технічних рідин із відкритими ділянками тіла. Більшість цих рідин токсичні та дуже корозійні.

Заборонено виливати відпрацьовану оливу й технічні рідини в каналізацію або на землю.

Зливайте відпрацьовану олію в призначені для цього контейнери в дилера або на кваліфікованій СТО.

Моторна олива

Перевірка рівня здійснюється за допомогою щупа на горизонтальному майданчику щонайменше через 30 хвилин після вимкнення двигуна.

Дізнатися періодичність заміни моторної оливи можна з графіка обслуговування, що надається виробником.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З метою втримання належного рівня надійності двигуна й системи контролю викидів ніколи не користуйтеся присадками до моторної оливи.

Моторна олива ⇨ 280
Рідини та мастильні матеріали ⇨ 336
Об’єми робочих рідин ⇨ 339

Гальмівна рідина

Рівень цієї рідини має бути поблизу мітки **MAX**. Якщо це не так, перевірте зношування гальмівних колодок.

Дізнатися періодичність заміни гальмівної рідини можна з графіку обслуговування, що надається виробником.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Очистьте кришку, перш ніж знімати її для доливання. Використовуйте лише гальмівну рідину DOT4 із герметичної ємності.

Охолоджуюча рідина двигуна

ОЖЕЛЕДИЦЯ

Доливання охолоджувача між плановими технічними перевірками — нормальна й необхідна операція. Перевірку й доливання потрібно виконувати лише на холодному двигуні.

Низький рівень охолоджувача може призвести до серйозного пошкодження двигуна.

Рівень охолоджувальної рідини двигуна має бути в зоні мітки «**MAX**» (Максимум), але ніколи не перевищувати її.

Якщо рівень рідини наближається позначки «**MIN**» (Мінімум) або нижчий за неї, потрібно долити охолоджувач.

Коли двигун гарячий, температура охолоджувача регулюється вентилятором.
Система охолодження двигуна працює під високим тиском, тому дайте двигуну охолонути не менше однієї години, перш ніж виконувати на ньому якісь роботи.
Якщо потрібно долити охолоджувач в екстреній ситуації, обгорніть кришку ганчіркою та спочатку відкрутіть її на два оберти, щоб знизити тиск у системі й уникнути опіку.
Після зниження тиску зніміть кришку й долийте рідину охолоджувача до потрібного рівня.

BEV

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не доливайте охолоджувач.



Якщо рівень рідини наближається до позначки «**MIN**» (Мінімум) або нижчий за неї, необхідно звернутися до дилера або на кваліфіковану СТО.

Мийна рідина



Доливайте рідину до потрібного рівня відповідно до потреби.

Характеристики рідини

Для доливання рідини слід використовувати попередньо змішаний продукт.
Взимку (коли температура нижче нуля) для захисту елементів системи (насоса, бака, трубок, жиклерів) необхідно використовувати рідину з антифризом, що підходить для таких умов.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заповнення чистою водою забороняється за будь-яких обставин (ризик замерзання, утворення вапняних відкладень тощо).

Рекомендовані рідини, мастила та частини

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Робочі матеріали небезпечні та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на інформацію, наведену на контейнерах.

Моторна олива

Моторна олива та її в’язкість. При виборі моторної оливи якість важливіша за в’язкість.
Якість моторної оливи забезпечує, наприклад, чистоту двигуна, захист

від зносу та контроль старіння моторної оливи, тоді як клас в'язкості дає інформацію про густоту моторної оливи в діапазоні температур. Використовуйте відповідну моторну оливу, зазначену в графіку технічного обслуговування, наданому в місці продажу автомобіля.
Перевірка рівня рідин ⇨ 286
Рідини та мастильні матеріали ⇨ 336
Об'єми робочих рідин ⇨ 339

Доливання моторної оливи

⚠ ОБЕРЕЖНО

У разі розлиття мастила витріть його і належним чином утилізуйте.

Моторні мастила різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам до якості та в'язкості моторного мастила.

Додаткові присадки для моторної оливи

Використання присадок для моторного мастила може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

Ступені в'язкості моторного мастила

Ступінь в'язкості SAE дає інформацію про густоту моторної оливи. Всесезонна моторна олива позначається двома цифрами, наприклад, SAE 5W-30. Перша цифра, за якою йде W, вказує на в'язкість при низькій температурі, а друга цифра – в'язкість при високій температурі.

Мийна рідина

Використовуйте лише рідину для омивання скла, схвалену для вашого автомобіля, щоб запобігти пошкодженню щіток склоочисників, лакофарбового покриття та пластмасових і гумових деталей. Зверніться на СТО.

AdBlue®

Загальні відомості

Селективне каталітичне відновлення (BlueHDi) – це технологія, яка дає змогу значно зменшити вміст окисів азоту у вихлопних газах. Для цього в систему виведення вихлопних газів впорскується рідина для нейтралізації вихлопних газів дизельного двигуна (DEF). Аміак, який виділяється під час реакції з цією рідиною, вступає в реакцію з азотистими газами (NOx), які входять до складу вихлопних газів, і вони розкладаються на азот і воду.
Ця рідина має назву AdBlue®. Це нетоксична незаймиста рідина без кольору й запаху, яка містить 32% сечовини й 68% води.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте контакту рідини AdBlue® з очима й шкірою.
У разі потрапляння в очі або на шкіру ретельно промийте їх водою.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Уникайте контакту лакофарбового покриття з AdBlue®.
У разі контакту змийте водою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не доливайте рідину AdBlue® з колонок, призначених для вантажних автомобілів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб не допустити переповнення бака AdBlue®:

- Долийте від 10 до 13 літрів AdBlue® з контейнерів.
- Не намагайтеся продовжити заправку після першого автоматичного відсікання пістолета, якщо здійснюєте заправку на станції сервісного обслуговування.

Система реєструє лише проміжне доливання AdBlue® об'ємом у 5 літрів або більше.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо бак AdBlue® повністю спорожнів, що було підтверджено повідомленням **Top up AdBlue: Starting impossible** (Долийте рідину AdBlue: запуск неможливий), дуже важливо долити щонайменше 10 літрів.
Долита рідина може бути виявлена через деякий час після додавання. Перш ніж це станеться, автомобіль може рухатися протягом кількох хвилин.

AdBlue® замерзає при температурі -11 °C. Автомобіль обладнано пристроєм для підігрівання рідини AdBlue®, який забезпечує нейтралізацію вихлопів у холодну погоду. Пристрій для підігрівання рідини AdBlue® працює в автоматичному режимі.
За деяких обставин при температурі, нижчій за вказану, в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення про помилку. У такому випадку слід поставити автомобіль на стоянку в місці з вищою навколишньою температурою і зачекати, поки рідина AdBlue® не набуде рідкого стану.

ⓘ ПРИМІТКА

Якщо рідина AdBlue® замерзла, а потім знову набула рідкого стану, її можна використовувати без втрати якості.

Як правило, витрачається приблизно 2 л AdBlue® на 1000 км, але витрата може бути більшою залежно від особливостей поїздки (наприклад, при великому завантаженні автомобіля або буксируванні причепа).

Попередження про зниження рівня рідини

Залежно від розрахованого запасу ходу для AdBlue® у центрі інформації для водія відображаються різні повідомлення. Ці повідомлення та обмеження визначені законодавством.

1. Перше можливе попередження – **Долийте рідину для очищення вихлопів: Запуск автомобіля буде неможливим через 2400 км (1500 миль)**. Після ввімкнення запалювання на короткий час один раз з'явиться це попередження з обчисленим залишком запасу ходу. Крім того, засвітиться контрольний індикатор, а також пролунає звуковий сигнал. Рух автомобіля можливий без жодних обмежень.

2. Система перейде до наступного рівня попереджень, коли рідини залишиться менше ніж на 800 км (500 миль). Під час кожного ввімкнення запалювання відображатиметься повідомлення з поточним значенням запасу ходу. Крім того, засвітиться контрольний індикатор, а також пролунає звуковий сигнал. Слід долити AdBlue® перш ніж буде досягнуто рівень наступного попередження. Під час руху автомобіля лунатиме попереджувальний сигнал і з'являтиметься повідомлення через кожні 100 км (60 миль), доки не буде долито рідину для очищення вихлопів у призначений для неї бачок.
3. Система перейде до наступного рівня попереджень, коли рідини залишиться менше ніж на 100 км (60 миль). Під час кожного ввімкнення запалювання відображатиметься повідомлення з поточним значенням запасу ходу. Крім того, блиматиме контрольний індикатор, а також пролунає звуковий сигнал. Якомога швидше долийте рідину AdBlue® в призначений для неї бачок, доки він не спорожнів повністю. Якщо цього не зробити, після зупинення двигуна його запуск блокуватиметься. Під час руху автомобіля лунатиме попереджувальний сигнал і з'являтиметься повідомлення через кожні 10 км (6 миль), доки не буде долито рідину для очищення вихлопів у призначений для неї бачок.
4. Останній рівень попередження - це порожній бачок AdBlue®.

   Повторний запуск двигуна неможливий. Відобразиться наведене нижче попередження: **Долийте рідину для очищення вихлопів**:

   запуск автомобіля буде неможливим Крім того, блиматиме контрольний індикатор u, а також пролунає звуковий сигнал.
   У бачок слід долити принаймні 5 л AdBlue®, інакше запустити двигун буде неможливо.

Попередження про високу токсичність вихлопів

У разі несправності в системі зниження токсичності вихлопів в інформаційному центрі водія з'являються різні повідомлення. Ці повідомлення та обмеження визначені законодавством.

1. Якщо проблему виявлено вперше, відобразиться попередження **Проблема в системі зниження токсичності вихлопів**. Крім того, засвітяться контрольні індикатори, і, а також пролунає звуковий сигнал. Рух автомобіля можливий без жодних обмежень. Якщо проблема має тимчасовий характер, попередження зникне під час наступної поїздки після самодіагностики системи зниження токсичності вихлопів.
2. Якщо система зниження токсичності вихлопів підтвердить наявність проблеми, відобразиться наведене нижче повідомлення: **Проблема в системі зниження токсичності вихлопів: Запуск автомобіля буде неможливим через 1100 км (690 миль)**. Крім того, засвітяться контрольні індикатори, і, а також пролунає звуковий сигнал. Під час руху автомобіля повідомлення з'являтиметься через кожні 30 с, доки проблему не буде усунуто.

3. На останньому рівні попереджень відобразиться наведене нижче попереджувальне повідомлення: **Проблема в системі зниження токсичності вихлопів: Запуск автомобіля буде неможливим**
Крім того, контрольні індикатори  і 
засвітяться, а також пролунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Важливо! **У разі доливання рідини AdBlue®** після її вичерпання необхідно зачекати приблизно 5 хвилин, перш ніж увімкнути запалювання; **протягом цього часу не відкривайте двері водія, не розблоковуйте двері автомобіля і не вносьте електронний ключ у салон**.
Увімкніть запалювання й зачекайте 10 секунд, перш ніж запустити двигун.



Не утилізуйте пляшки та контейнери від AdBlue® разом із побутовими відходами.

Покладіть їх у контейнер, призначений для такого використання, або поверніть їх до того місця, де ви їх придбали.

Гідравлічна рідина гальмівного контура й контура зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування.
Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Охолоджувальна рідина й антифриз

Використовуйте тільки антифриз, схвалений для використання на цьому авто. Зверніться на СТО.
На виробництві систему заповнено охолоджувальною рідиною для оптимального захисту від корозії та запобігання замерзанню за температури не нижче прибл. -37 C.
Така концентрація повинна зберігатися цілий рік. Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджувальної рідини.

Моторний відсік

Доступ у моторний відсік

Показаний тут двигун є приладом, який наводиться виключно як ілюстрація.
Розташування вказаних нижче компонентів може змінюватися.

- Повітряний фільтр.
- Оливний щуп двигуна.
- Кришка заливної горловини для моторного масла.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електродвигун

Будьте обережні з речами або одягом, які можуть потрапити в лопаті вентилятора охолодження або інших рухомих деталей — ризик задушення або отримання важких травм!

Перш ніж виконувати будь-яку роботу під капотом, обов’язково

вимкніть запалювання, перевірте, чи вимкнувся світловий індикатор **READY** (Готово) на панелі приладів, і від'єднайте заряджальний штекер від заряджального конектора, якщо він під'єднаний.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

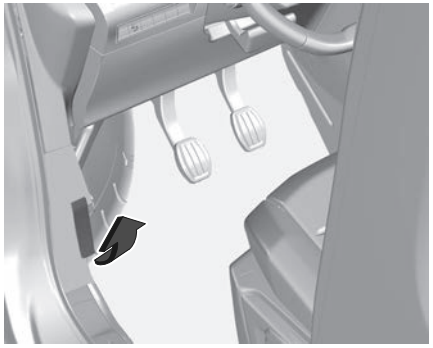
Режим Stop & Start / e-Auto

Перш ніж починати будь-які роботи під капотом, вимкніть запалювання, щоб уникнути ризику автоматичного повторного запуску двигуна.
Будьте обережні з речами або одягом, які можуть потрапити в лопаті вентилятора охолодження або інших рухомих деталей — ризик задушення або отримання важких травм!

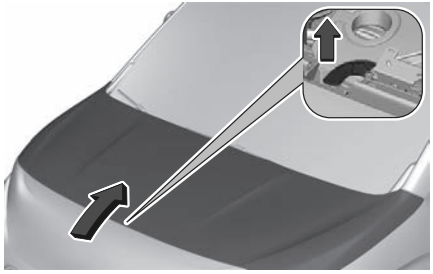


Відчинення

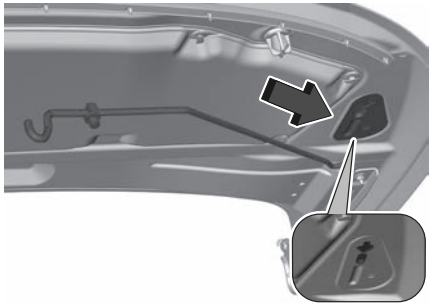
1. Відкрийте передні ліві двері.



2. Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



3. Натисніть на запобіжник вгору та відкрийте капот.



4. Закріпіть опору капота.

Зачинення

1. Перш ніж закрити капот, втисніть опору в тримач.
2. Опустіть капот і дайте йому впасти в засув із невеликої висоти (20-25 см).
3. Перевірте, чи замкнувся капот.

ⓘ ПРИМІТКА

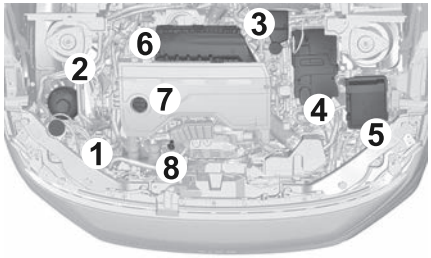
Не натискайте капотом на замок, щоб уникнути утворення вм'ятин.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З міркувань безпеки капот під час руху завжди повинен бути належ-

ним чином закритий. Тому переконайтеся, що капот належним чином закритий, а замок зафіксований. Якщо під час руху ви виявите, що капот закритий не ідеально, негайно зупиніться і закрийте капот належним чином.

Бензиновий двигун



1 Бачок для склоомивача

2 Бачок охолоджувача двигуна

3 Бачок гальмівної рідини

4 Акумулятор/запобіжник

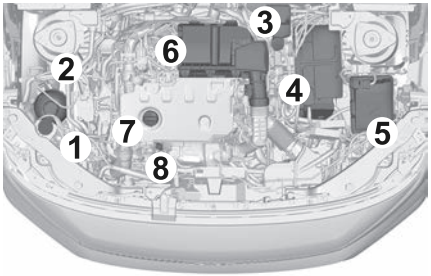
5 Блок запобіжників

6 Повітряний фільтр

7 Кришка заливної горловини для моторної оливи

8 Оливний щуп двигуна

Дизельний двигун



1 Бачок для склоомивача

2 Бачок охолоджувача двигуна

3 Бачок гальмівної рідини

4 Акумулятор/запобіжник

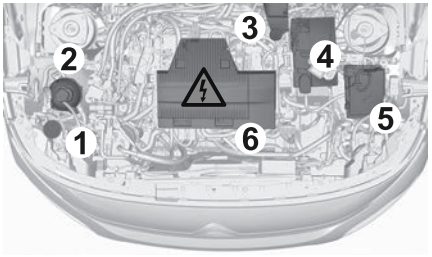
5 Блок запобіжників

6 Повітряний фільтр

7 Кришка заливної горловини для моторної оливи

8 Оливний щуп двигуна

Двигун BEV



1 Бачок для склоомивача

2 Бачок охолоджувача двигуна (тільки рівень)

3 Бачок гальмівної рідини

4 Акумулятор/запобіжник

5 Блок запобіжників

6 Електричний ланцюг 400 В

Докладніше про **систему заряджання (BEV)** див. у відповідному розділі.

Перевірка рівня оливи

- Радимо регулярно перевіряти рівень оливи у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна. Переконайтеся, що викори-

стовуване моторне мастило відповідає вказаним специфікаціям.

Відображається повідомлення про належний рівень моторного мастила. Якщо рівень моторної оливи низький, два індикатори блимають і відображається повідомлення.

- Перевірте рівень моторної оливи щупом і відповідно долийте моторну оливу.

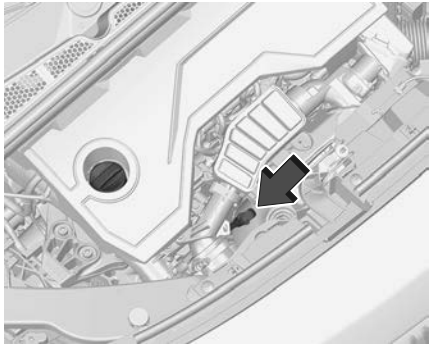
У разі збою під час вимірювання відображається повідомлення. Максимальна витрата моторного мастила становить 0,6 л на 1000 км.

- Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом п'яти хвилин.

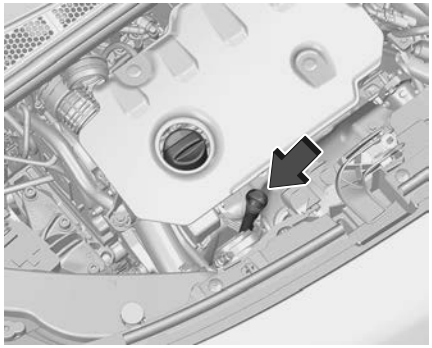
⚠ ОБЕРЕЖНО

Відповідальність за підтримання належного рівня оливи відповідної якості в двигуні несе власник.

Бензинова версія



Дизельна версія

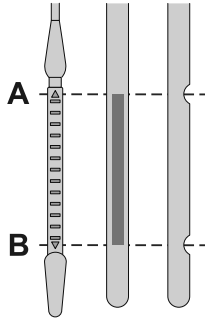


Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.

Перевірка за допомогою щупа

Місце розташування щупа див. на ілюстрації відповідного моторного відсіку.

1. Тримаючи щуп за кольорову ручку, повністю витягніть його.
2. Протріть кінець стрижня щупа чистою безворсовою серветкою.
3. Вставте щуп на місце до упору та знову витягніть, щоб візуально перевірити рівень оливи: правильний рівень повинен перебувати між мітками **A (МАКС.)** і **B (МІН.)**.



Забороняється запускати двигун, якщо рівень:

- вищий за мітку **MAX**: зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

- нижче за позначку **MIN**: негайно долийте моторну оливу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щуп необхідно втиснути повністю, щоб запобігти розливанню оливи на двигун. Ризик пожежі в моторному відсіку.

Коли рівень мастила зменшиться до позначки **MIN**, долийте потрібну його кількість.

Ми рекомендуємо використовувати оливу тієї ж якості, що використовувалась під час останньої заміни.

Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

ⓘ ПРИМІТКА

Перевірку рівня оливи можна здійснювати щонайменше через 30 хвилин після доливання за допомогою індикатора рівня, розташованого на панелі приладів.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перелиту моторну оливу необхідно злити або відсмоктати. Якщо рівень оливи перевищує максимальний, не запускайте автомобіль і зверніться на СТО.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сорт оливи. Перед тим як доливати або міняти моторну оливу, переконайтеся, що вона підходить для двигуна вашого автомобіля та відповідає рекомендаціям, наведеним у графіку обслуговування, що додається до автомобіля (його також можна отримати в дилера або на кваліфікованій СТО). Використання оливи, відмінної від рекомендованих сортів, може анулювати гарантійні зобов'язання в разі несправності двигуна.

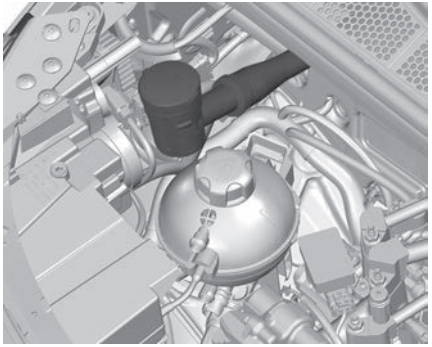
Доливання оливи у двигун

Розташування кришки заливної горловини для моторної оливи можна побачити на відповідному малюнку моторного відсіку.

1. Заливайте оливу малими дозами, намагаючись не проливати її на двигун (є небезпека займання).
2. Почекайте кілька хвилин, потім перевірте рівень за допомогою щупа.
3. Доливайте оливу за потреби.
4. Перевіривши рівень, обережно закрутіть кришку заливної горловині для оливи та вставте щуп на місце.

Об'єми робочих рідин ⇨ 339

Додавання мийної рідини



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість дозволеної рідини для омивання лобового скла, яка містить антифриз.

Рівень рідини в бачку омивача має бути нижчим за позначку **MAX**.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Лише омивальна рідина з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист при низьких температурах або раптовому зниженні температури.

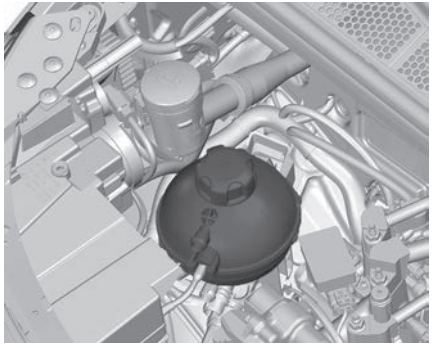
Характеристики рідини

Для доливання рідини слід використовувати попередньо змішаний склоомивач, його можна придбати в дилерській мережі.
Взимку (коли температура нижче нуля) для захисту елементів системи (насоса, бака, трубок, жиклерів) необхідно використовувати рідину з антифризом, що підходить для таких умов.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Заповнення чистою водою забороняється за будь-яких обставин (ризик замерзання, утворення вапняних відкладень тощо).
Використання оцту або будь-якого іншого неспеціалізованого продукту призведе до незворотної шкоди системі омивача лобового скла.

Додавання охолоджувальної рідини



Версія BEV

Якщо рівень охолоджувальної рідини на позначці **MIN** або нижче, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування, щоб долити охолоджувальної рідини двигуна.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використання неправильної охолоджувальної рідини двигуна може спричинити серйозні пошкодження акумуляторної батареї високої напруги. Тільки досвідченим механікам дозволяється відкривати бачок охолоджуючої рідини та доливати її.

Версія з ДВЗ

Охолоджувальна рідина від виробника автомобіля забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -37 °C.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використовуйте тільки дозволений антифриз.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Надто низький рівень охолоджувальної рідини може спричинити пошкодження двигуна.

Якщо система охолодження холодна, рівень охолоджувальної рідини має бути вищим за позначку **MIN**. За умови низького рівня долийте рідину.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

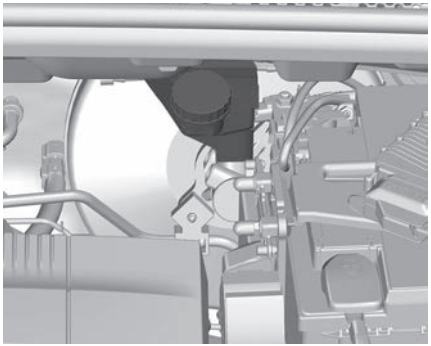
Дайте двигуну охолонути, перш ніж відкривати кришку. Обережно відкрийте кришку, повільно скидаючи тиск

Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку.
Проводити перевірку концентрації охолоджуючої рідини та усувати причини її витрати слід лише на СТО.

Перевірка гальмівної рідини

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гальмівна рідина є отруйною та їдкою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **DANGER** і **MAX**.

Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **DANGER**, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Акумулятор 12 В

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля.
Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.
Якщо автомобіль не використовується більше чотирьох тижнів, акумулятор може розрядитися. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.
Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено.

Ці акумулятори містять шкідливі речовини (сірчана кислота й свинець).
Їх необхідно утилізувати відповідно до чинних нормативно-правових актів та за жодних обставин не можна викидати разом із побутовими відходами.
Утилізуйте використані акумулятори в призначеному пункті збирання відходів.

Символи

Нижченаведені символи безпеки розміщені на акумуляторі 12 В:


Не допускайте утворення іскор, наявності відкритого полум'я та не куріть.


Обов'язково використовуйте засоби для захисту очей. Вибухонебезпечні гази можуть спричинити втрату зору та травми.


Тримайте акумулятор автомобіля в місцях, недоступних для дітей.


Усередині акумулятора автомобіля знаходиться сірчана кислота, яка може спричинити втрату зору та важкі опіки.


Докладніше див. в інструкції з експлуатації.


Поблизу акумулятора можуть утворюватися вибухонебезпечні гази.

Заміна автомобільного акумулятора

ПРИМІТКА

Будь-яке відхилення від інструкцій, наведених у цьому розділі, може призвести до тимчасової дезактивації або порушення роботи системи Stop-Start.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативного виходу повинен бути відкритим.
Замінювати акумулятор можна лише акумулятором такого самого типу.

ПРИМІТКА

Усю інформацію про акумулятор можна знайти в інтернеті за адресою
https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html
Для заміни автомобільного акумулятора потрібно звернутися на СТО.

Заряджання автомобільного акумулятора

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На автомобілях із системою Stop & Start під час використання зарядного пристрою переконайтеся, що напруга заряджання не перевищує 14,6 В.
Інакше автомобільний акумулятор може бути пошкоджений.

Захист від розряджання

Напруга батареї

Коли напруга акумулятора автомобіля стає низькою, на панелі приладів з'являється попереджувальне повідомлення.
Під час руху автомобіля система зменшення навантаження тимчасово вимикає певні функції, наприклад кондиціонування повітря, підігрів заднього вікна, підігрів керма і т.ін.
За належних умов вимкнені функції автоматично вмикаються знову.

Збільшення холостих обертів

Якщо стан автомобільного акумулятора вимагає його заряджання, слід збільшити потужність генератора.
Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.
На панелі приладів з'являється повідомлення.

Розетка

За низького заряду автомобільного акумулятора розетки вимикаються.

Функції обігрівання

ПРИМІТКА

Функції індивідуального обігрівання, наприклад, підігрівання сидінь або підігрівання керма, можуть бути тимчасово недоступними, коли діють обмеження щодо електричного навантаження. Роботу функцій буде відновлено через кілька хвилин.

Режим енергозбереження

У цьому режимі споживачі електроенергії вимикаються, щоб уникнути надмірного розряджання автомобільного акумулятора.
Після вимкнення запалювання ці споживачі (інформаційно-розважальна система, очисники лобового скла, фари ближнього світла, освітлення салону тощо) можуть використовуватися загалом не більше ніж 40 хвилин.

Перемикання на режим енергозбереження

Коли вмикається режим енергозбереження, на панелі приладів з'являється повідомлення **Режим енергозбереження**.

У цьому режимі дозволена тривалість телефонної розмови з використанням безпроводової гарнітури становить приблизно 10 хвилин.

Вимкнення режиму енергозбереження

Режим енергозбереження вимикається автоматично, коли запускається двигун. Тривалість роботи двигуна для підзаряджання акумулятора:

- менше 10 хвилин: заряду вистачить приблизно на 5 хвилин роботи електроприладів
- понад 10 хвилин: заряду вистачить не більше ніж на 30 хвилин роботи електроприладів

Миття двигуна

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Через наявність електричного обладнання під капотом настійно рекомендовано обмежити вплив води (дощ, прання тощо).

Технічне обслуговування автомобіля

Заміна щітки склоочисника

Положення для технічного обслуговування щіток склоочищувачів

⚠ ОБЕРЕЖНО

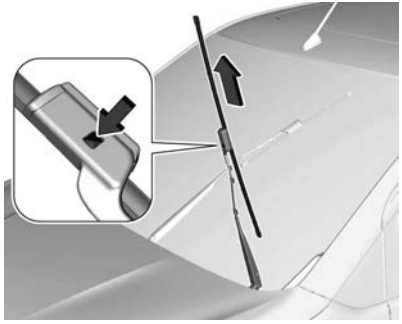
НІКОЛИ не намагайтеся перемістити очисники вручну. Це може спричинити непоправне пошкодження механізму.

Це положення для технічного обслуговування використовується під час очищення або замінювання щіток склоочищувачів. Воно також може стати в нагоді взимку (лід, сніг), бо дає змогу відділити щітки склоочищувачів від лобового скла.

1. Вимкнути запалювання.
2. Протягом 60 секунд потягніть правий важіль керування на себе.

Склоочисники перемістяться у вертикальне положення для легкого доступу.

Лобове скло



Коли склоочищувачі знаходяться в положенні технічного обслуговування:

1. Виконуйте ці операції замінювання щіток склоочищувачів із боку водія.
2. Підніміть кронштейн склоочисника, доки він не залишиться у піднятому стані, натисніть кнопку, щоб розблокувати щітку та зніміть її.
3. Приєднайте склоочисник до кронштейна, а потім натисніть на склоочисник, щоб він зафіксувався.
4. Починаючи зі щітки склоочищувача, розташованої найближче до вас, знову візьміть кожен важіль за жорстку ділянку й обережно проведіть ним по лобовому склу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не торкайтесь руками форсунок.
Не торкайтеся щіток склоочищувачів — ризик непоправної деформації.
Не вивільняйте щітки, коли переміщуєте їх. Ризик пошкодження лобового скла.

ⓘ ПРИМІТКА

Не наносіть водовідштовхувальні засоби на кшталт «Rain X».

⚠ ОБЕРЕЖНО

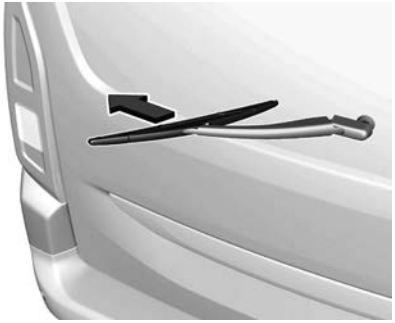
Не дозволяйте важелям склоочисників різко ударяти по лобовому склу. Це може пошкодити щітки та лобове скло.

Щоб повернути склоочисники у звичайне положення

1. Обережно опустіть щітки склоочисника на лобове скло.

2. Увімкніть запалювання.
3. Скористайтеся важелем керування склоочищувачами.

Заднє вікно



1. Підніміть очисник. Від'єднайте щітку склоочисника, як показано на малюнку, і зніміть її.
2. Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.
3. Обережно опустіть кронштейн склоочисника.

Доливання AdBlue® (рідини для очищення вихлопних газів)

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використовуйте лише AdBlue (карбамід), що відповідає європейським стандартам DIN 70 070 та ISO 22241-1.
Не використовуйте присадки.
Не розбавляйте AdBlue.
В іншому випадку система селективного каталітичного відновлення може бути пошкоджена.

ПРИМІТКА

Коли заправний насос із соплом для легкових автомобілів недоступний на заправній станції, для заливання рідини AdBlue® використовуйте лише пляшки або каністри з цією рідиною з герметичним перехідником. Завдяки цьому рідина не розбризкуватиметься, буде налито лише потрібну її кількість, а випари з бачка не виходитимуть назовні. AdBlue® у пляшках або каністрах можна придбати на багатьох заправних станціях, а також у дилерів і в інших торговельних точках.
Оскільки AdBlue® має обмежений строк придатності для використання, перевіряйте дату його закінчення перед доливанням рідини в бачок.

ПРИМІТКА

Заповніть бачок для рідини AdBlue® до рівня не менше ніж 10 л, щоб забезпечити виявлення нового рівня рідини AdBlue®.
Якщо система не виявила доливання рідини AdBlue®:

1. Їдьте без зупинок упродовж 10 хвилин зі швидкістю понад 20 км/год (12 миль/год).
2. Якщо доливання рідини AdBlue® пройшло успішно, попередження або обмеження, пов'язані з подачею рідини AdBlue®, зникнуть.

Якщо система так і не виявила доливання рідини AdBlue®, звер-

ніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.
Система може не виявити, що рідину AdBlue® було долито, також у випадку, коли AdBlue® доводиться доливати при температурі нижче -11 °C. У такому випадку слід поставити автомобіль на стоянку в місці з вищою навколишньою температурою і зачекати, поки рідина AdBlue® не набуде рідкого стану.

ПРИМІТКА

При відкручуванні захисного ковпачка від горловини можуть з'явитися пари аміаку. Не вдихайте, оскільки пари мають їдкий запах. Пари не є шкідливими при вдиханні.

Бачок AdBlue® має бути заповнений до максимального рівня. Це необхідно зробити після відображення попередження про запобігання повторному запуску двигуна. Автомобіль потрібно припаркувати на рівній поверхні.

Заливна горловина для рідини AdBlue® знаходиться за кришкою горловини паливного бака, яка розташована в задній частині автомобіля з лівого боку.
Якщо автомобіль обладнано системою електронного ключа, люк заливної горловини паливного бака можна відчинити, лише коли автомобіль відімкнено.

1. Вийміть ключ із замка запалювання.
2. Закрийте всі дверцята, щоб випари аміаку не потрапили в салон автомобіля.
3. Натиснувши кришку горловини паливного бака, зніміть її.



4. Відкрутіть захисний ковпачок горловини.
5. Відкрийте каністру з рідиною AdBlue®.
6. Вставте один кінець шланга в каністру, а другий кінець прикрутіть до заливної горловини.
7. Підніміть каністру і дочекайтеся, поки вона спорожніє або поки рідина не перестане виливатися з каністри. Ця процедура може потребувати до п'яти хвилин.
8. Поставте каністру на землю, щоб спорожнити шланг. Зачекайте 15 с.
9. Відкрутіть шланг від заливної горловини.
10. Встановіть захисний ковпачок на горловину і закрутіть його за годинниковою стрілкою до кінця.

ПРИМІТКА

Доливайте AdBlue® лише за вимкненого двигуна (для автомобілів

із замком запалювання: поверніть ключ у положення 0. Для автомобілів з кнопкою живлення: Кнопка **Start/Stop** не має бути натиснута).

ПРИМІТКА

Утилізуйте каністру від AdBlue® відповідно до вимог щодо захисту довкілля. Шланг можна використовувати повторно, промивши його чистою водою, ще до висихання AdBlue®.

Повітряний фільтр салону



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінюйте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно**.

ПРИМІТКА

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціювання повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Оливний фільтр двигуна



Фільтр оливи слід міняти під час кожної заміни оливи у двигуні.

Повітряний фільтр двигуна



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінюйте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно**.

Технічне обслуговування кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занизька.

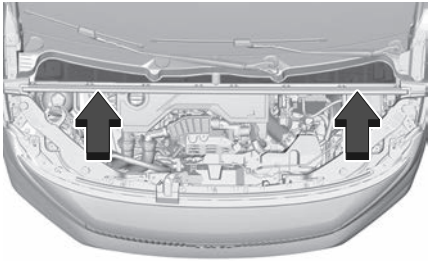
Перевірка приводного ременя

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Технічне обслуговування

Відповідно до чинних правил техніки безпеки, для виконання будь-якого ремонту пасків безпеки автомобіля слід звернутися до кваліфікованої СТО, що має всю технічну інформацію, кваліфікацію та обладнання, які може запропонувати дилер.
Звертайтеся до дилера або на кваліфіковану СТО для регулярної перевірки пасків безпеки, особливо якщо на них є ознаки пошкодження.
Чистьте паски безпеки водою з милом або засобом для чищення текстилю, який можна придбати у дилерів.

Повітрозабірник



Слідкуйте за чистотою повітрозабірника, розташованого перед лобовим склом у моторному відділенні, щоб забезпечити вільний прохід повітря. Видаліть будь-яке листя, бруд або сніг.

Фільтр салону



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінюйте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно**.

ПРИМІТКА

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціювання повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Технічне обслуговування кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на декілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занизька.

Service (Обслуговування)

Для оптимального охолодження рекомендується щорічно перевіряти систему клімат-контролю через три роки після початкової реєстрації автомобіля, включаючи:

- перевірка функцій та тиску;
- перевірка функцій системи обігріву;
- перевірка на наявність протікань;
- перевірка приводних ременів;
- чищення конденсатора та зливання конденсату з випаровувача;
- перевірка потужності.

Фільтр дизельного палива

На початок засмічення сажового фільтра вказує тимчасове ввімкнення цієї контрольної лампи, що супроводжується попереджувальним повідомленням.
Щойно дозволить дорожня ситуація, виконайте регенерацію фільтра: їдьте зі швидкістю щонайменше 60 км/год, з обертами двигуна вище 2500 об/хв, протягом 15 хвилин (доки не згасне контрольна лампа).
Якщо неможливо досягти швидкості 60 км/год, дайте двигуну попрацювати на холостих обертах приблизно 15 хвилин, а потім рухайтеся з обертами двигуна вище 2500 об/хв протягом 15 хвилин.

ОБЕРЕЖНО

Не вимикайте двигун до повної регенерації фільтра. Інтервали, що повторюються, можуть привести до передчасного погіршення якості моторної оливи.

Не рекомендується виконувати регенерацію фільтра, коли автомобіль не рухається.

ПРИМІТКА

Іноді (у виняткових випадках) після тривалого руху автомобіля на дуже низькій швидкості або роботи двигуна на холостих обертах у вихлопі можна помітити викид водяної пари з вихлопної системи, що особливо помітно в режимі прискорення. Ці викиди не впливають на поведінку автомобіля чи на довкілля.

ПРИМІТКА

Новий автомобіль

Протягом перших кількох циклів регенерації сажового фільтра можна відчути запах «горілого». Це абсолютно нормально.

Механічна трансмісія



Трансмісія не потребує обслуговування (олива в ній не змінюється).

Автоматична трансмісія



Трансмісія не потребує обслуговування (олива в ній не змінюється).

Запобіжники

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заміна запобіжника

Всі роботи має виконувати тільки дилер або фахівець кваліфікованої майстерні.
Заміна запобіжника третьою стороною може призвести до серйозної несправності автомобіля.

ПРИМІТКА

Встановлення електричних аксесуарів

Електрична система автомобіля призначена для роботи як зі стандартним електрообладнанням, так і з додатковими пристроями.
Перш ніж установлювати в автомобіль інше електричне обладнання чи аксесуари, зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виробник не відповідає за витрати, понесені в разі ремонту вашого автомобіля або усунення несправностей, що виникли внаслідок установлення приладів, які не постачаються та не рекомендуються виробником і не встановлені відповідно до інструкцій, зокрема, коли споживання всього додаткового підключеного обладнання перевищує 10 мА.

Заміна ламп

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Світлодіоди

Щоб замінити ліхтар цього типу, необхідно звернутися до дилера компанії або на кваліфіковану СТО.

Перш ніж замінювати лампи, переконайтеся, що всі зовнішні й внутрішні освітлювальні прилади та запалювання вимкнено. Усі дверцята потрібно зачинити.
Тримайте нову лампу лише за її основу. Не торкайтеся скла лампи голими руками.
Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.
Замінюйте лампи передніх фар через моторне відділення.

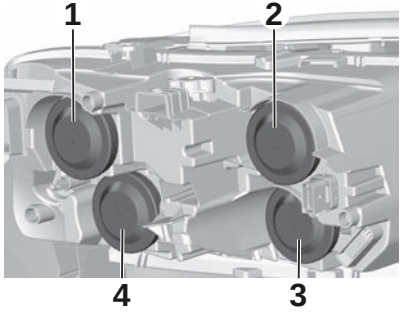
Перевірка ламп

Після заміни лампи ввімкніть запалювання, ввімкніть та перевірте світло.

Передні ліхтарі

Галогенові фари

Галогенові фари з окремими лампами для ближнього, дальнього світла, передніх покажчиків повороту і денних ходових ліхтарів.



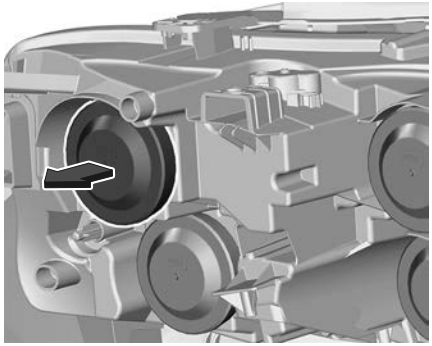
1 Ближнє світло

2 Дальнє світло

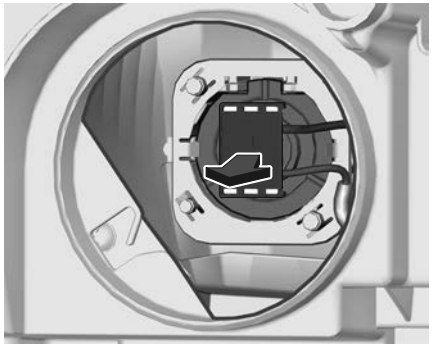
3 Передній покажчик повороту

4 Бокові ліхтарі / освітлення при денному світлі

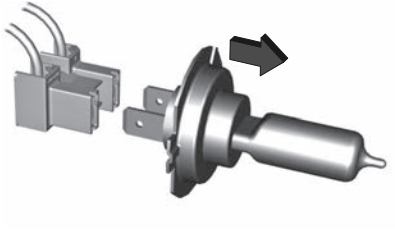
Ближнє світло (1)



1. Зніміть захисну кришку, потягнувши за неї.

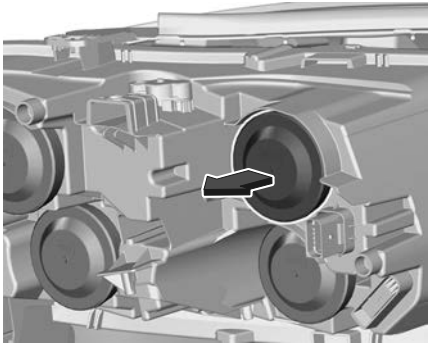


2. Витягніть патрон лампи з корпусу рефлектора.

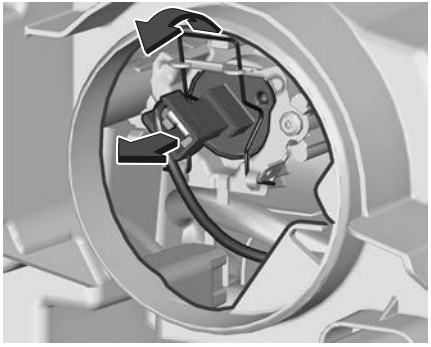


3. Від'єднайте лампу від патрона й замініть її на нову.
4. Вставте патрон лампи в корпус рефлектора.
5. Установіть захисну кришку.

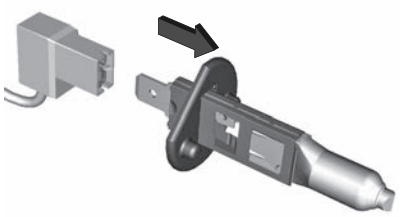
Дальнє світло (2)



1. Зніміть захисну кришку, потягнувши за неї.

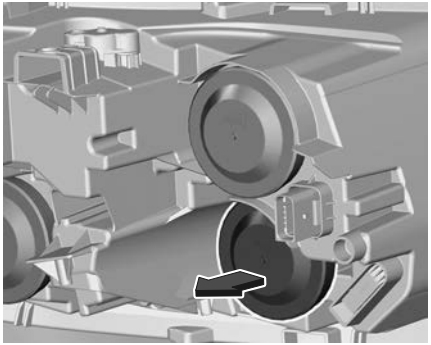


2. Від'єднайте пружинний затискач від фіксатора, перемістивши його вправо. Поверніть пружинний затискач донизу.
Витягніть патрон лампи з корпусу рефлектора.

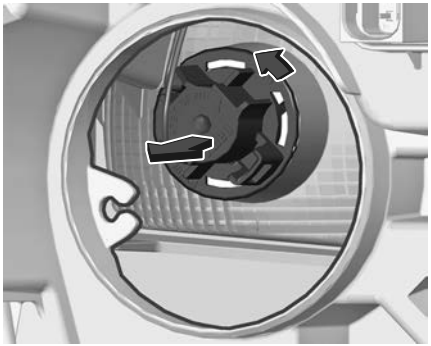


3. Від'єднайте лампу від патрона й замініть її на нову.
4. Вставте патрон лампи в корпус рефлектора.
5. Установіть захисну кришку.

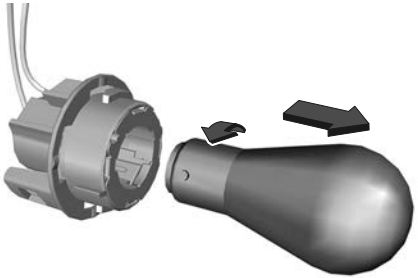
Передній покажчик повороту (3)



1. Зніміть захисну кришку, потягнувши за неї.



2. Повертайте патрон вліво, щоб від'єднати його та вийняти з відбивача.

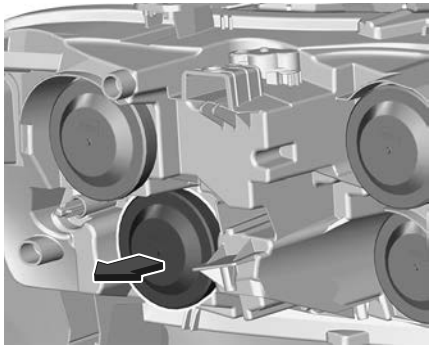


3. Повертайте патрон лампи вліво, щоб від'єднати та вийняти лампу.
4. Вставте в патрон нову лампу.
5. Вставте патрон лампи в корпус рефлектора і поверніть вправо.
6. Установіть захисну кришку.

Габаритні ліхтарі / ліхтарі денного освітлення з лампами (4)

ПРИМІТКА

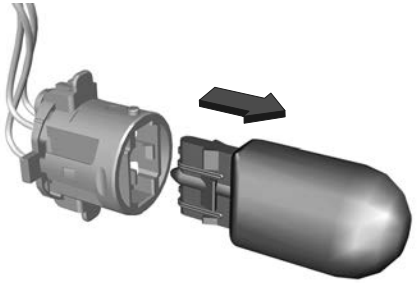
Часте блимання лампи індикатора повороту (лівого або правого) вказує на несправність однієї з ламп із відповідної сторони.



1. Зніміть захисну кришку, потягнувши за неї.



2. Витягніть патрон лампи з корпусу рефлектора.



3. Від'єднайте лампу від патрона й замініть її на нову.
4. Вставте патрон лампи в корпус рефлектора.
5. Установіть захисну кришку.

Світлодіодні фари

ПРИМІТКА

Денні ходові ліхтарі виконані як світлодіоди, тому замінити їх не можна.
У разі несправності ці ліхтарі слід ремонтувати на СТО.

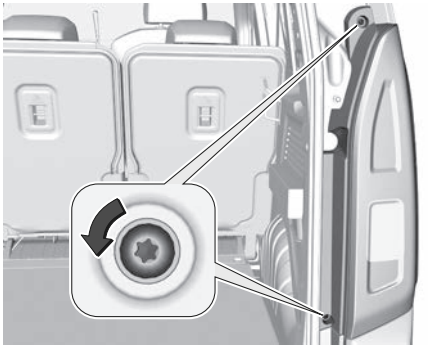
Протитуманні фари

У разі несправності ці ліхтарі слід ремонтувати на СТО.

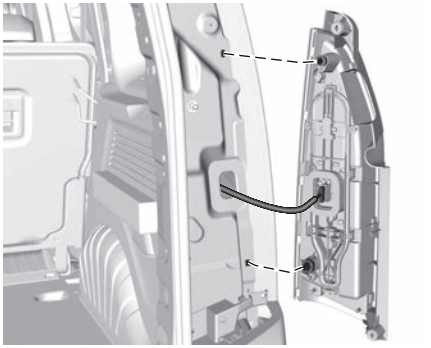
Задні ліхтарі

Ліхтар у зборі в кузові

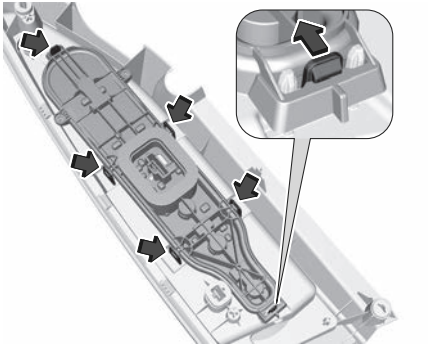
Автомобіль із дверима багажного відділення



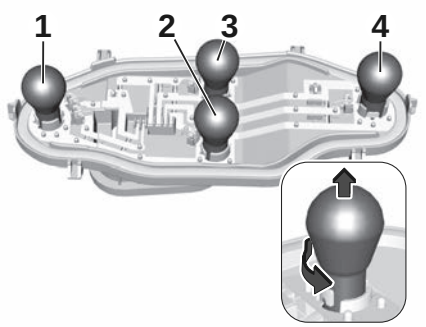
1. Відкрутіть та вийміть два гвинти.



2. Обережно вийміть блок задніх ліхтарів із ніші та зніміть його. Будьте обережні, канал кабелю повинен залишатися на місці.
3. Зніміть кабель із утримувача.



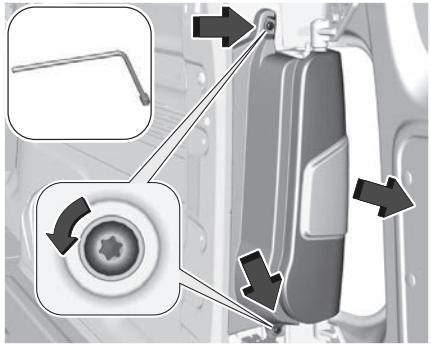
4. Відігніть затискач назад і потягніть за лампову панель, щоб від'єднати її від інших затискачів.



5. Відігніть затискач назад і потягніть за лампову панель, щоб від'єднати її від інших затискачів.
   Вставте нову лампу:
   - Задня протитуманна фара (1)
   - Ліхтар заднього ходу (2)
   - Покажчик повороту / ліхтар аварійної сигналізації (3)
   - Задній ліхтар / Стоп-сигнал (4)

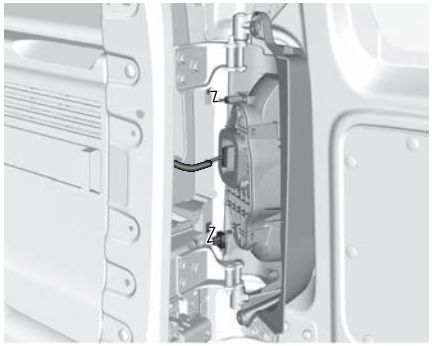
6. Приєднайте тримач лампи до блока ліхтарів.
7. Приєднайте кабель до утримувача.
8. Установіть блок ліхтарів у кузов автомобіля й закрутіть обидва гвинти.

Автомобіль із задніми дверцятами

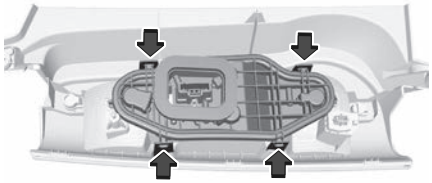


1. За допомогою ключа Torx, що входить до комплекту автомобіля, відкрутіть і вийміть два гвинти.

Докладніші відомості про **комплект інструментів** див. у відповідному розділі.



2. Обережно вийміть блок задніх ліхтарів із ніші та зніміть його. Будьте обережні, канал кабелю повинен залишатися на місці.
3. Зніміть кабель із утримувача.



4. Вийміть лампову панель, від'єднавши її від чотирьох затискачів.
5. Відігніть затискач назад і потягніть за лампову панель, щоб від'єднати її від інших затискачів. Замініть лампу (типи ламп див. у розділі **Автомобіль із дверима багажного відділення**).
6. Приєднайте тримач лампи до блока ліхтарів.
7. Приєднайте кабель до утримувача.
8. Установіть блок ліхтарів у кузов автомобіля й закрутіть обидва гвинти.

Третій стоп-сигнал

Третій стоп-сигнал працює на світлодіодах, які не підлягають заміні.
У разі несправності ці ліхтарі слід ремонтувати на СТО.

Перевірка ламп

Увімкніть систему запалювання, активуйте та перевірте всі ліхтарі.

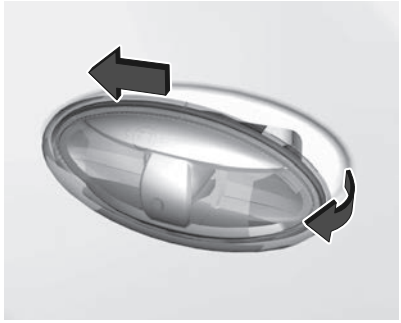
Лампи освітлення салону

Для заміни вказаних ламп слід звертатися на станцію технічного обслуговування:

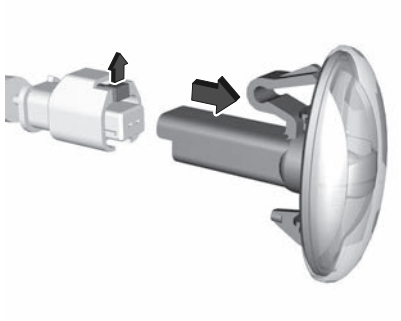
- ліхтарі освітлення салону, світильники для читання
- освітлення багажного відділення
- освітлення панелі приладів

Вбудовані бічні повторювачі покажчиків повороту

Щоб замінити лампу, зніміть корпус фари:

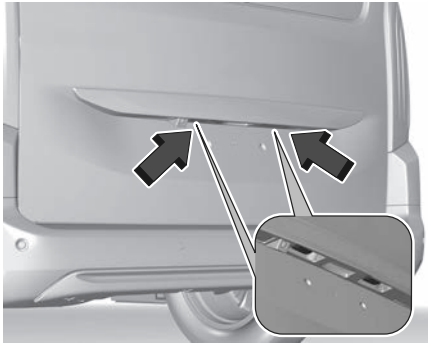


1. Посуньте корпус ліхтаря вперед і зніміть його в задній частині.

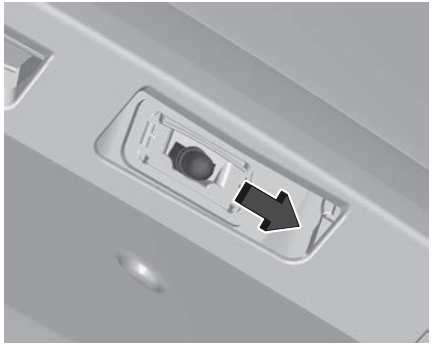


2. Відігніть затискач угору та від'єднайте патрон лампи від роз'єму.
3. Замініть весь пристрій.
4. Вставте лівий кінець лампи, зсуньте її вліво, а потім вставте її правий кінець.

Освітлення номерного знака



1. Вставте викрутку у виріз у кришці та зніміть кришку.
2. Витягніть лампу з тримача й замініть на нову.



Шини та колеса

Правила техніки безпеки для шин

Стан гуми, стан дисків

Якщо можливо, рухайтеся краями дороги повільно та під правильним кутом. Проїзд через гострі краї може призвести до пошкодження шин і коліс. Не затискайте шини на узбіччі під час паркування.
Регулярно перевіряйте колеса на предмет пошкодження. Зверніться по допомогу на СТО у випадку пошкодження чи незвичного спрацювання.

Маркування шин - Позначення

Наприклад, **225/55 R 18 98 V**

225	ширина шини (мм)
55	співвідношення поперечного перерізу (висота шини до ширини шини) (%)
R	тип корду (радіальний)
18	діаметр колеса (дюйми)
98	індекс навантаження (наприклад, 98 - це еквівалент 750 кг)
V	кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

Q	до 160 км/год
S	до 180 км/год
T	до 190 км/год
H	до 210 км/год
V	до 240 км/год
W	до 270 км/год

Виберіть шину, що відповідає максимальній швидкості вашого автомобіля.
Перегляньте Сертифікат відповідності, що надається з вашим автомобілем, або інші державні реєстраційні документи.
Додаткове обладнання може знизити максимальну швидкість автомобіля.

Спрямовані шини

Спрямовані шини слід монтувати так, щоб вони оберталися в правильному напрямку. Правильний напрямок обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Зимові шини

Зимові шини підвищують безпеку водіння за температури нижче 7 °C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.
Відповідно до правил країни, прикріпіть наклейку зі швидкістю в полі зору водія, якщо код швидкості шини нижче максимальної швидкості автомобіля.

Тиск у шинах

Перевіряйте тиск у холодних шинах принаймні кожні 14 днів і перед будь-якою довгою поїздкою. Не забувайте про запасне колесо. Це також стосується автомобілів із системою контролю тиску в шинах.
Тиск у шинах залежить від різних опцій. Щоб отримати правильне значення тиску в шинах, виконайте наведену нижче процедуру.

- Визначте вантажопідйомність відповідно до модифікації автомобіля.
- Визначте відповідну шину.

Таблиці тиску в шинах показують усі можливі комбінації шин.
Інформацію про шини, схвалені для вашого автомобіля, див. у сертифікаті відповідності, який надається разом із вашим автомобілем, або в інших документах державної реєстрації.
Відповідальність за правильне регулювання тиску в шинах несе водій.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо тиск занадто низький, це може призвести до значного розігріву шин і внутрішнього пошкодження, що призведе до розшарування протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

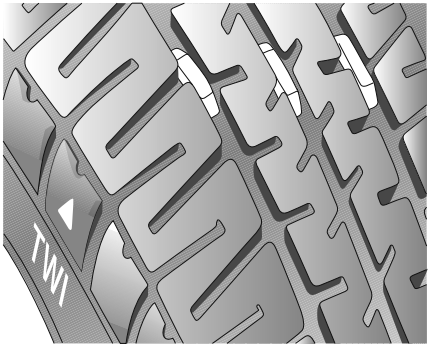
Для певних шин рекомендований тиск, як зазначено в таблиці тиску в шинах, може перевищувати максимальне значення, нанесене на шині. Забороняється перевищувати максимальне значення тиску, нанесене на шині.

Залежність від температури

Тиск у шині залежить від температури шини. Під час руху температура шин і тиск у них зростають. Значення тиску в шинах, указані на табличці з інформацією про шини й у таблиці тиску в шинах, дійсні для холодних шин, тобто при 20 °C.
У разі підвищення температури на 10 °C тиск підвищується приблизно на 10 кПа. Це необхідно враховувати при перевірці теплих шин.

Глибина малюнка протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора.
З міркувань безпеки рекомендується, щоб глибина протектора шин на одній осі не відрізнялася більше ніж на 2 мм.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Положення цих індикаторів указано позначками на боковій частині.
Якщо спереду спрацювання є більшим, ніж позаду, міняйте місцями передні та задні колеса час від часу. Пересвідчіться в тому, що напрямок руху коліс не змінився.
Шини старіють, навіть якщо вони не використовуються.
Ми рекомендуємо замінювати шини кожні шість років.

Дозволені розміри шин і ободів

У разі використання шин іншого розміру, ніж ті, що встановлені на заводі, може знадобитися перепрограмувати систему виявлення спускання шин і зробити інші модифікації автомобіля. Замініть табличку з тиском у шинах.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання невідповідних шин або дисків може призвести до нещасних випадків і анулювати дозвіл на експлуатацію автомобіля.

Колісні ковпаки

Необхідно використовувати ковпаки та шини, схвалені заводом-виробником для відповідного автомобіля, що відповідають усім відповідним вимогам до комбінації коліс і шин.
Якщо колісні ковпаки та шини, що використовуються, не схвалені заводом, шини не повинні мати захисний хребет обода.
Ковпаки на колеса не повинні завважати охолодженню гальм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання невідповідних шин або колісних ковпаків може призвести до раптової втрати тиску і, як наслідок, до нещасних випадків.

Автомобілі зі сталевими дисками: Коли використовуються секретні гайки кріплення коліс, колісні ковпаки встановлювати не можна.

Система визначення спускання шин

Система виявлення спуску повітря в шинах постійно перевіряє швидкість обертання всіх чотирьох коліс і попереджає про низький тиск у шинах під час руху автомобіля. Це досягається шляхом порівняння окружно-

сті кочення шини з еталонними значеннями та іншими сигналами.
Якщо в шині падає тиск, починає світитися контрольний індикатор (!) і лунає попереджувальний сигнал, а в інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення.
У цьому випадку потрібно зменшити швидкість та уникати крутих поворотів і різкого гальмування.
Зупиніться при наступній безпечній нагоді та перевірте тиск у шинах.
Після регулювання тиску в шинах виконайте ініціалізацію системи – після цього контрольний індикатор згасне й система перезапуститься.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Система виявлення спускання шин попереджає лише про низький тиск у шинах і не замінює водієві регулярне обслуговування шин.

У разі несправності системи в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення. Відрегулюйте тиск у шинах до належного рівня й виконайте ініціалізацію системи. Якщо повідомлення про несправність і далі відображається, зверніться на станцію технічного обслуговування.
Система не працює, якщо в системі ABS або ESC виникла несправність або коли використовується тимчасове запасне колесо. Після встановлення шин перевірте тиск у холодних шинах і запустіть систему.

Ініціалізація системи

Після корекції тиску в шинах або заміни колеса систему потрібно ініціалізувати, щоб отримати нові контрольні значення окружності кочення:

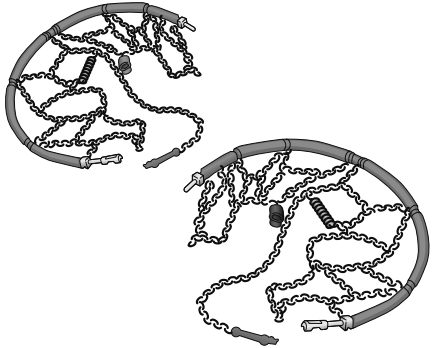
1. Тиск у всіх чотирьох шинах має завжди бути правильний
2. Застосуйте стоянкове гальмо.
3. Залежно від версії запустіть процедуру ініціалізації: Систему контролю тиску в шинах можна ініціалізувати на інформаційному дисплеї.
   Систему контролю тиску в шинах можна ініціалізувати в меню персоналізації автомобіля .
4. Скидання буде підтверджено спливним повідомленням.

Після ініціалізації система автоматично калібрується під час руху автомобіля під нові значення тиску в шинах. Після тривалої їзди система прийме нові значення тиску та відстежуватиме їх.
Завжди перевіряйте тиск у холодних шинах.
Повторна ініціалізація системи виконується в таких випадках:

- тиск в шинах змінено
- змінилося навантаження на автомобіль
- виконано перестановку коліс або заміну колеса

Система не буде миттєво попереджати про вибух шини або швидкий спуск.
Причина в тому, що для обчислення потрібен час.

Ланцюги на шини



Ланцюги шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.
Використання ланцюгів шини на тимчасовому запасному колесі заборонено.
Завжди використовуйте дрібні ланцюги, що збільшують протектор шини й бокові частини не більше ніж на 9 мм (включно із замком ланцюга).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження може призвести до вибуху шини.

Снігові ланцюги для шин цього автомобіля дозволяється використовувати на колесах усіх розмірів.
Під час встановлення ланцюгів колеса дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником ланцюгів колеса.
Після встановлення ланцюгів колеса, проїхавши невелику відстань, зупиніть автомобіль і переконайтеся, що ланцюги колеса правильно натягнуті.

Тимчасове запасне колесо

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання ланцюгів шини на тимчасовому запасному колесі заборонено.

Зберігання автомобіля

Довготривале зберігання

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців, виконайте наведені нижче дії:

1. Помийте автомобіль.
2. Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
3. Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
4. Повністю заправте паливний бак.
5. Замініть мастило в двигуні.
6. Злийте мийну рідину.
7. Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
8. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.
9. Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу чи встановіть селектор у положення **P**. Попередьте відкіт автомобіля.
10. Не застосовуйте стоянкове гальмо.
11. Вимкніть запалювання та всі споживачі електроенергії.
12. Зачекайте чотири хвилини.
13. Відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль.
14. Підніміть пластикову кришку позитивної клеми автомобільного акумулятора в моторному відсіку.
15. Повністю підніміть важіль і зніміть затискач із клеми.

Повернення до експлуатації

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

1. Підключіть клему до негативного виходу акумулятора. Ініціалізуйте електросклопідйомники.
2. Перевірте тиск у шинах.
3. Заповніть резервуар рідиною для омивання скла.
4. Перевірте рівень мастила у двигуні.
5. Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
6. За потреби встановіть номерні знаки.

Довготривале зберігання (BEV)

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

1. Помийте автомобіль і натріть його воском.
2. Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
3. Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
4. Злийте мийну рідину.
5. Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
6. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.
7. Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу чи встановіть селектор у положення **P**. Попередьте відкіт автомобіля.
8. Не застосовуйте стоянкове гальмо.
9. Відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль.

До чотирьох тижнів

Підключіть зарядний кабель.

Від чотирьох тижнів до дванадцяти місяців

1. Перед тривалим зберіганням (понад чотири тижні) заряджайте акумуляторну батарею високої напруги до рівня між 30 % та 50 %.
2. Не підключайте зарядний кабель.
3. Навколишня температура в місці зберігання автомобіля має бути від −10 °C до 30 °C.
4. Унаслідок зберігання автомобіля в умовах дуже високих або дуже низьких температур акумуляторна батарея високої напруги може пошкодитися.
5. Від'єднайте чорний негативний (**–**) кабель від автомобільного акумулятора на 12 В і приєднайте буферний зарядний пристрій до клем автомобільного акумулятора. Натомість можна не від'єднувати кабелі автомобільного акумулятора на 12 В, а виконувати заряджання в буферному режимі за допомогою позитивної (**+**) та негативної (**–**) клем у моторному відсіку.
6. Кожні чотири–шість місяців перевіряйте стан заряду акумулятора. Якщо рівень заряду нижчий за 30 %, підзарядіть його до рівня між 30 % і 50 %.

Повернення до експлуатації
Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

1. Перед початком руху автомобіля підзарядіть **акумуляторну батарею високої напруги до рівня заряду 100 %**.

2. Підключіть клему до негативного полюсу автомобільного акумулятора на 12 В. Ініціалізуйте вікна з електропідйомниками
3. Перевірте тиск у шинах.
4. Заповніть резервуар рідиною для омивання скла.
5. Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
6. За потреби встановіть номерний знак.

Кузов — догляд за зовнішніми деталями

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся зазначених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не мийте моторний відсік струменем води під тиском: ризик пошкодження електричних компонентів!
Не мийте автомобіль у надто сонячну чи надзвичайно холодну погоду.

ⓘ ПРИМІТКА

Під час миття автомобіля на автоматичній роликово-щітковій мийці обов'язково заблокуйте двері та, залежно від версії, відсуньте електронний ключ і вимкніть функцію «вільні руки» (відкривання багажника без допомоги рук).
Якщо автомобіль миють під тиском, тримайте сопло на відстані щонайменше 30 см від автомобіля (зокрема під час очищення зон із пошкодженим фарбовим покриттям, датчиками або ущільненнями).
Негайно видаляйте будь-які плями, що містять хімічні речовини, здатні пошкодити лакофарбове покриття автомобіля (у тому числі смолу дерев, пташиний послід, секрет комах, пилок і дьоготь).
За певних зовнішніх умов потрібно частіше мити автомобіль, щоб видалити солоний наліт (біля моря), сажу (у промислових зонах) і бруд (у вологих чи холодних регіонах). Ці речовини можуть характеризуватися високою корозійною активністю.

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО, щоб отримати поради щодо видалення стійких плям, що потребують застосування спеціальних продуктів (наприклад, для видалення дьогтю чи комах).
Для місцевого ремонту лакофарбового покриття зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Глянцева фарба

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для очищення кузова не слід використовувати абразивні засоби або розчинники, бензин чи оливу.
У жодному разі не застосовуйте абразивну губку для видалення стійких плям — ризик пошкодження лакофарбового покриття!
Не наносьте полірувальний засіб у надто сонячну погоду, а також на пластикові чи гумові компоненти.

ⓘ ПРИМІТКА

Використовуйте м'яку тканину та мильну воду або засіб із нейтральним рівнем кислотності (pH).

Обережно протріть кузов чистою мікрофібровою тканиною.
Наносьте полірувальний засіб на чисті й сухі поверхні автомобіля.
Дотримуйтеся інструкцій, які наводяться на засобі.

Наліпки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте апарат високого тиску для миття автомобіля — ризик пошкодження або від'єднання наліпок!

ⓘ ПРИМІТКА

Використовуйте для миття шланг із потужним струменем води (температура від 25 до 40 °C).
Розташовуйте струмінь води перпендикулярно до поверхні, яку треба очистити.
Ополіскуйте автомобіль демінералізованою водою.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Не наносіть поліроль на наклейки — існує ризик їх пошкодження або відклеювання! Очищуйте лише м'якою, вологою тканиною.

Догляд за салоном

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся зазначених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час миття автомобіля в жодному разі не використовуйте шланг із водою або струмінь води високого тиску для очищення автомобіля всередині.
Рідини, що містяться в чашках або інших відкритих контейнерах, можуть пролитися й призвести до пошкодження приладів та елементів керування, розташованих на центральній консолі. Будьте уважні!
Для очищення панелі приладів, сенсорних екранів або інших дисплеїв протріть їх обережно м'якою сухою тканиною. Не використовуйте хімічні речовини (наприклад, алкоголь, дезінфекційні засоби тощо) або мильну воду безпосередньо на цих поверхнях — ризик пошкодження!

Догляд за пасками безпеки

Не вибілюйте, не фарбуйте та не очищуйте паски хімічними розчинниками чи абразивними засобамиу. Це може послабити тканину. Також тканина може ослабнути під дією сонячного проміння.
Якщо паски потребують очищення, використовуйте слабкий мильний розчин або теплу воду. Не знімайте паски з автомобіля для їхнього прання. Витріть насухо м'якою тканиною.
Замініть паски, якщо вони виглядають потертими чи пошкодженими, або якщо замки не працюють належним чином.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Потертий або порваний пасок безпеки може розірватися при зіткненні і залишити вас без захисту. Регулярно перевіряйте систему пасків безпеки на наявність порізів, зношених ділянок або ослаблених деталей. Пошкоджені елементи слід негайно замінити. Не розбирайте та не модифікуйте систему пасків безпеки. Якщо ваш автомобіль потрапив у зіткнення або у вас є питання щодо стану пасків безпеки чи механізмів їх автоматичного втягування, зверніться до офіційного дилера або авторизованого сервісного центру виробника Certified Collision Care Program для перевірки.

Пластикові деталі й деталі з покриттям

Очищайте внутрішні пластикові деталі вологою ганчіркою (бажано з мікрофібри) та розчином води з нейтральним, неабразивним мийним засобом.
Для видалення масляних або стійких забруднень використовуйте спеціальні засоби, що не містять розчинників і призначені для збереження початкового вигляду та кольору компонентів.
Видаляйте пил за допомогою ганчірки з мікрофібри, за потреби трохи зволоженої водою. Не рекомендується використовувати паперові серветки, оскільки вони можуть залишати сліди та частки.

ⓘ ПРИМІТКА

Прямий контакт освіжувачів повітря, репелентів, сонцезахисних засобів або антисептиків для рук із пластиковими, пофарбованими або декорованими поверхнями салону може спричинити їхнє незворотне пошкодження. Негайно витирайте ці речовини.

ⓘ ПРИМІТКА

Пошкодження, спричинені цими типами продуктів, можуть не покриватися вашою обмеженою гарантією на новий автомобіль.

Панель приладів і пристрої індикації

Захисні екрани панелі приладів в цьому автомобілі виготовлені з прозорого пластику.
Під час чищення слід бути обережними, щоб не подряпати пластик. Очищуйте вологою м'якою ганчіркою. Можна використовувати слабкий мильний розчин, але не застосовуйте засоби з високим вмістом спирту або абразивні очищувачі. Якщо використовувався мильний розчин, протріть поверхню чистою вологою ганчіркою. Витріть насухо м'якою тканиною.

ⓘ ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте спирт, бензин та їх похідні для очищення панелі приладів і її покриття.

Скляні поверхні

Усі скляні поверхні слід регулярно очищувати за допомогою будь-якого побутового засобу для миття скла. Не використовуйте шкребки або інші гострі інструменти, які можуть подряпати поверхню.

Під час очищення дзеркала заднього виду наносьте засіб на серветку або ганчірку, яку використовуєте. Не розпилюйте мийний засіб безпосередньо на дзеркало.

ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення. Будьте обережні під час очищення внутрішньої поверхні заднього вікна з електрообігрівом або вікон, обладнаних радіоантенами.

Тканинні частини

Видаліть пил за допомогою м'якої щітки чи пилососа.
Рекомендовано використовувати вологу щітку для очищення не тканинної оббивки.
Протирайте сидіння м’якою мікрофібровою тканиною, змоченою розчином води з нейтральним миючим засобом.

Шкіряні поверхні

Шкіра — це натуральний виріб.
Для тривалого строку служби виробів зі шкіри дуже важливо забезпечити регулярний належний догляд за ними.
Подібні вироби вимагають захисту й обробки за допомогою спеціальної продукції, яка робить шкіру м’якою та зберігає її первісний вигляд.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте засоби догляду, які не підходять для очищення шкіри (наприклад, розчинники, миючі засоби, бензин або чистий спирт).
Не використовуйте відбілюючі засоби або засоби для знебарвлення (наприклад, перхлоретилен).
При очищенні речей, частково виготовлених зі шкіри, будьте уважні при використанні спеціальної продукції для догляду за шкірою, щоб не пошкодити інші матеріали.

ПРИМІТКА

Перед очищенням плям від жиру чи рідких речовин швидко приберіть із поверхні будь-які залишки.
Перед очищенням зітріть будь-які залишки, що можуть подряпати шкіру, за допомогою тканини , змоченої демінералізованою водою та ретельно віджатої.
Очищуйте шкіру за допомогою м’якої тканини, змоченої мильною водою або pH-нейтральним засобом, не розтираючи занадто інтенсивно.
Витріть насухо м’якою сухою тканиною.

Килимки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо килимок неправильного розміру або неправильно встановлений, він може заважати педалям, що може призвести до ненавмисного прискорення або збільшення гальмівного шляху, що може призвести до аварії та травми.

Дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій щодо правильного використання килимків.

1. Килимки з комплекту постачання призначені спеціально для цього автомобіля. Якщо

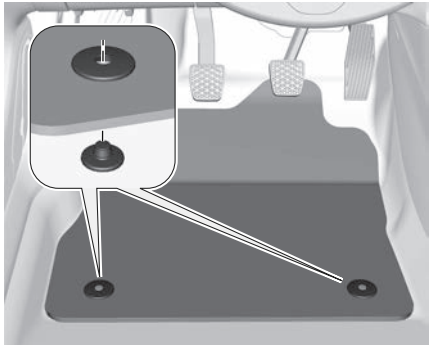
килимки потрібно замінити, рекомендується придбати сертифіковані килимки, які підходять за розмірами та закріплюються фіксаторами з боку водія.
Обов'язково перевіряйте, чи не заважає килимок руху педалей.

2. Стеліть килимок на підлогу правильною стороною. Не перевертайте його.
3. Не кладіть жодні предмети на килимок під водієм.
4. Стелити з боку водія можна лише один килимок.

Застеляння та знімання килимків

Килимок під водієм утримується двома фіксаторами.
Настеляння килимка:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.
2. Зіставте отвори в килимку з фіксаторами, як показано на малюнку.
3. Притисніть килимок до підлоги.



Демонтаж

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.
2. Вийміть килимок.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

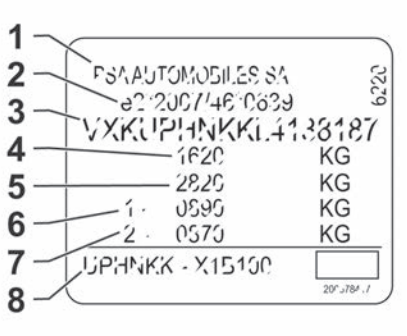
Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN)



Ідентифікаційний номер автомобіля може бути викарбуваний на панелі приладів, побачити його можна через вітрове скло.

Паспортна табличка



Маркувальна табличка розташована на передній лівій або правій дверній рамі. Таблички для експорту в деякі країни мають інший вигляд і розташування.
Інформація на маркувальній табличці:

1 виробник

2 номер схвалення типу

3 ідентифікаційний номер автомобіля

4 допустима повна маса автомобіля, кг

5 допустима повна маса автомобіля з причепом, кг

6 максимальне допустиме навантаження на передню вісь, кг

7 максимально допустиме навантаження на задню вісь, кг

8 адреса виробника, дані про автомобіль або країну

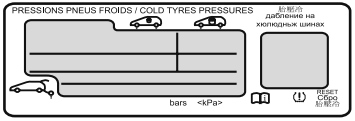
Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Споряджена маса автомобіля залежить від його специфікації, зокрема наявності додаткового обладнання та приладдя.
Перегляньте Сертифікат відповідності, що надається з вашим автомобілем, або інші державні реєстраційні документи.
Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС.
Ми залишаємо за собою право вносити зміни.

Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими за специфікації, наведені в цьому посібнику.

Позначення двигуна

В таблицях технічних характеристик двигунів наведено їхні ідентифікаційні коди.
Щоб визначити тип відповідного двигуна, скористайтеся даними про його потужність у Сертифікаті відповідності вимогам, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Табличка з інформацією про шини



У табличці з інформацією про тиск у шинах на лівій дверній рамі вказано оригінальні шини й відповідний тиск у шинах.
Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Стосується літніх і зимових шин.

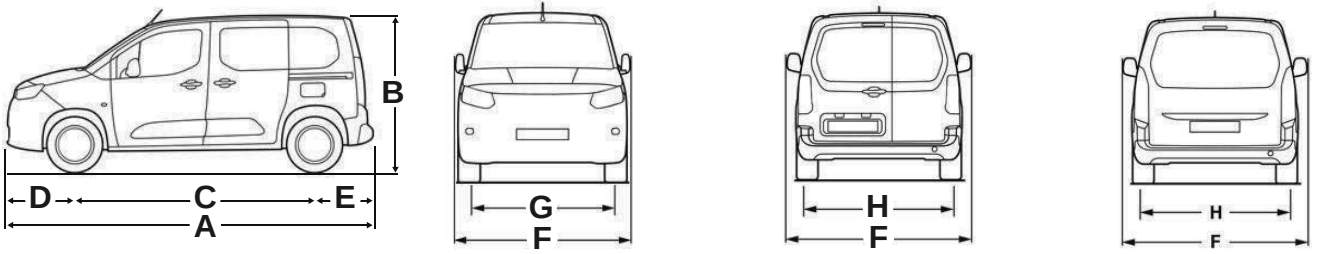
Завжди накачуйте запасне колесо до тиску, зазначеного для повного навантаження.
Неправильний тиск у шинах погіршить безпеку, керованість автомобіля, комфорт і економію палива, а також збільшить знос шин.

Дані про автомобіль

Маса автомобіля та причепних вантажів зазначена в реєстраційному документі автомобіля, а також у рекламних брошурах.
Ці значення також зазначені в табличці або на наклейці виробника.
Для отримання додаткових відомостей зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Розміри

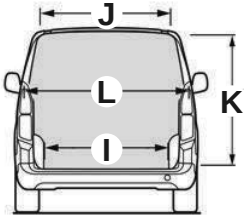
Розміри відповідають незавантаженому автомобілю. Автомобіль постачається у двох версіях різної довжини (M і XL).
Розміри наведено в мм.
Фактичні значення можуть різнитися залежно від діаметрів коліс, навантаження, двигуна тощо.
Висота може різнитися залежно від діаметрів коліс.



			Довжина автомобіля	
			M (L1)	**XL (L2)**
A	Загальна довжина		4 403	4753
B	Загальна висота	Стандартна версія	1775 1812 (з поздовжніми дугами на даху)	1787 1816 (з поздовжніми дугами на даху)
		Версія WORKSITE	1840 - 1860	1849 - 1860
C	Колісна база		2 785	2975
D	Передній звис		892	

			Довжина автомобіля	
E	Задній звис	Стандартна версія	726	866
		Версія WORKSITE		886
F	Ширина з дзеркалами	Складено	1 921	
		Розкладено	2 107	
G	Відстань між передніми колесами		1 553	
H	Відстань між задніми колесами	Стандартна версія	1 567	
		Версія WORKSITE	1 577	

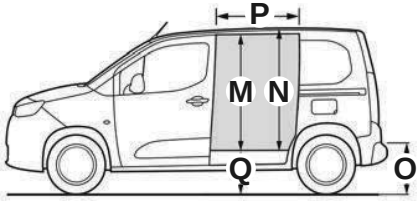




			Довжина автомобіля	
			M (L1)	XL (L2)
I	Висота дверного просвіту		1 229	
J	Максимальна внутрішня ширина	Без відсувних бокових дверей	1 733	
		З 1 відсувними боковими дверима	1 630	
		З 2 відсувними боковими дверима	1 527	

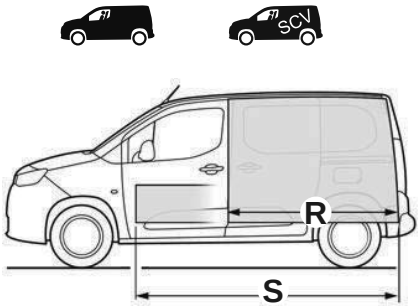
			Довжина автомобіля
K	Висота дверного просвіту	З дверима з боковими петлями	1 137
		Версія з підйомними дверима багажника	1 197
L	Ширина дверного просвіту		1 242





			Довжина автомобіля	
			M (L1)	**XL (L2)**
M	Висота дверного просвіту		1 072	
N	Внутрішня висота завантаження (залежить від кута нахилу підлоги й кривизни даху)		1200 - 1270	
O	Висота порога вантажного відділення	Стандартна версія	548 - 588	X
		Стандартна версія з підвищеною вантажопідйомністю	568 - 578	561–565
		Версія WORKSITE	602 - 610	605 - 610
P	Ширина дверного просвіту	Макс.	675	
		Мін.	641	

			Довжина автомобіля	
Q	Висота порога вантажного відділення	Стандартна версія	534 - 558	
		Стандартна версія з підвищеною вантажопідйомністю	551 - 558	543 - 552
		Версія WORKSITE	574 - 581	575 - 587



			Довжина автомобіля	
			M (L1)	**XL (L2)**
R	Внутрішня довжина підлоги	З перегородкою	1 817	2167
		З драбиною	1 790	2140
S	Максимальна довжина завантаження (з установленою захисною кришкою)		3 090	3 440
P	Ширина дверного просвіту	Макс.	675	
		Мін.	641	
Q	Висота порога вантажного відділення	Стандартна версія	534 - 558	

Характеристики двигуна

Бензинові двигуни

Двигун	Turbo 110 S&S BVM6	Turbo 110 S&S BVM6	Turbol 130 S&S EAT8
Омологація	6,3€/ 6,4€	€6ebis	6,3€
Двигун/трансмісія	EB2ADT - MB6 STTd	EB2LTE STTd - MB6	EB2ADTS-ATN8-STTd
TVV	EGHNP2 EHHNP2	EHHPJ	EGHNP3 EH2HNS2
Робочий об'єм двигуна (куб. см)	1199	1199	1199
Потужність (кВт)	81	81	95
Пальне	Неетиловане	Неетиловане	Неетиловане

Дизельні двигуни

Двигун	BlueHDi 100 BVM6	BlueHDi 100 S&S BVM6	BlueHDi 130 S&S BVM6	BlueHDi 130 S&S EAT8	HDi 90 BVM5	HDi 90 BVM5
Омологація	6,1€ / 4€	6,3€/ 6e€/ 7 €	6ebis€/ 7€	6,3€ / 6e€	4€	5€
Двигун/трансмісія	DV5RCF — MB6	DV5RCF - MB6 STTd	DV5RC-MB6-STTd	DV5RC-ATN8-STTd	DV6DRM - BE	DV6DR - BE
TVV	YHT	YHT	YHP	YHZ	9HP	9HP
Робочий об'єм двигуна (куб. см)	1499	1499	1499	1499	1587	1560

Потужність (кВт)	75	75	96	96	68	68

Двигуни BEV

		
Двигун	ZEV 136hp	ZEV 136hp
Омологація	6€	6€
Двигун/трансмісія	MEL M3	
TVV	ZKU	
Потужність (кВт)	100	
Ємність акумулятора (кВт·год)	52	42
Заряджання в домашніх умовах	**Режим 2**	
Номінальна напруга змінного струму Номінал (A)	230 (однофазний) 8 або 16	
Прискорене заряджання	**Режим 3**	
Номінальна напруга змінного струму Номінал (A)	230 (однофазний або трифазний) 16 або 32	
Супершвидке зарядження	**Режим 4 (залежно від версії)**	
Напруга постійного струму	400	

Буксирування вантажів

Наведені значення повної маси з причепом (GTW) та маси, що буксирується, дійсні до висоти 1000 м над рівнем моря. На кожні наступні 1000 м висоти треба зменшувати масу, що буксирується, на 10%. Максимальна дозволена вага причіпного пристрою стосується дозволеного навантаження на фаркоп.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жарких умовах навантаження автомобіля може обмежуватися для захисту двигуна. Якщо навколишня температура перевищує +37° C, необхідно зменшити масу причіпного вантажу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Навіть якщо автомобіль не надто навантажений, буксирування може негативно вплинути на його здатність «тримати дорогу».
Гальмівні дистанції збільшуються під час буксирування причепа.

Використовуючи автомобіль для буксирування, ніколи не перевищуйте швидкість приблизно 100 км/год (62 милі/год) (дотримуйтеся чинного місцевого законодавства).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для гібридних моделей (MHEV) в умовах високогір'я (>2500 м над рівнем моря) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

MPV

Наведені значення є максимально допустимими масами.

Довжина	Енергія	Двигун	TVV	Кількість сидінь	Причіп із гальмами (кг) на підйомі з ухилом 10 % або 12 %	Причіп без гальм (кг)	Вага причіпного пристрою
L1	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	5	1150	720	74
L1	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	5	1300	750	74
L1	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	5	1300	750	52
L1	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	5	1300	750	74
L1	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	5	1150	735	74
L1	ДИЗЕЛЬ	DV6DRM / DV6DR	9HP	5	600	600	74
L1	BEV	MEL M3 (50 кВт)	ZKU	5	750	750	50
L1	БЕНЗИН	EC5	NFJ	5	0	0	0
L1	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	5	1150	750	74
L2	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	5	1100	750	74
L2	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	5	1250	750	74
L2	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	5	1250	750	74

L2	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	5	1250	750	74
L2	BEV	MEL M3 (50 кВт)	ZKU	5	750	750	50
L2	ДИЗЕЛЬ	DV6DRM / DV6DR	9HP	5 або 7	600	600	74
L2	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	5	1100	750	74
L2	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	5	1140	750	74
L2	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	7	950	750	50
L2	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	7	1100	750	74
L2	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	7	1100	750	50
L2	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	7	1100	750	74
L2	BEV	MEL M3 (50 кВт)	ZKU	7	0	0	0
L2	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	7	950	750	50
L2	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	7	950	750	74

LCV

Наведені значення є максимально допустимими масами.

Довжина	Вантажопідйомність	Енергія	Двигун	TVV	Кількість сидінь	Причіп із гальмами на підйомі з ухилом 10 % або 12 % (кг)	Причіп без гальм (кг)	Вага причіпного пристрою (кг)
L1	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV6DRM / DV6DR	9HP	2 або 3	600	600	74
L1	1000kg	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	2	900	690	74
L1	1000kg	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	3	900	700	74
L1	1000kg	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	2	900	710	74
L1	1000kg	БЕНЗИН	EB2LE	HPJ	3	900	715	74
L1	1000kg	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	2 або 3	900	750	74
L1	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	2	1000	720	74
L1	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	3	1000	730	74
L1	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	2	1000	720	74
L1	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	3	1000	730	74
L1	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	2 або 3	1000	720	74
L1	650kg	ДИЗЕЛЬ	DV6DRM / DV6DR	9HP	2 або 3	600	600	74

L1	650kg	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	2	1200	700	74
L1	650kg	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	3	1200	690	74
L1	650kg	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	2	1200	700	74
L1	650kg	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	3	1200	710	74
L1	650kg	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	2	1200	750	74
L1	650kg	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	3	1180	750	74
L1	650kg	БЕНЗИН	EC5F	NFJ	3	900	720	74
L1	650kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	2	1350	720	74
L1	650kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	3	1350	735	74
L1	650kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	2	1350	710	74
L1	650kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	3	1350	730	74
L1	650kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	2	1350	720	74
L1	650kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	3	1350	730	74
L1	650kg	BEV	MEL M3 (50 кВт)	ZKU	2 або 3	750	750	50
L1	800kg	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	2	900	690	74
L1	800kg	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	3	900	710	74
L1	800kg	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	2	900	710	74
L1	800kg	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	3	900	715	74
L1	800kg	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	2	1045	750	74

L1	800kg	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	3	1025	750	74
L1	800kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	2	1000	720	74
L1	800kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	3	1000	730	74
L1	800kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	2	1000	720	74
L1	800kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	3	1000	730	74
L1	800kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	2 або 3	1000	720	74
L1	800kg	BEV	MEL M3	ZKU	2 або 3	750	750	50
L1	Combi	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	5	900	730	74
L1	Combi	БЕНЗИН	EB2LE	HPJ	5	900	745	74
L1	Combi	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	5	900	750	74
L1	Combi	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	5	1030	750	74
L1	Combi	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	5	1030	750	74
L1	Combi	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	5	1000	750	74
L1	Combi	BEV	MEL M3	ZKU	5	750	750	50
L2	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV6DRM / DV6DR	9HP	2 або 3	600	600	74
L2	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV6DRM / DV6DR	9HP	3	600	600	74
L2	1000kg	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	3	850	720	74
L2	1000kg	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	2	850	740	74

L2	1000kg	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	3	850	745	74
L2	1000kg	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	2 або 3	900	750	74
L2	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	2	1050	750	74
L2	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	3	1030	750	74
L2	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	2	1050	750	74
L2	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	3	1030	750	74
L2	1000kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	2 або 3	1000	750	74
L2	650kg	BEV	MEL M3 (50 кВт)	ZKU	2 або 3	750	750	50
L2	800kg	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	2	850	710	74
L2	800kg	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	3	850	720	74
L2	800kg	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	2	850	740	74
L2	800kg	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	3	850	745	74
L2	800kg	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	2	990	750	74
L2	800kg	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	3	970	750	74
L2	800kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	2 або 3	1200	750	74
L2	800kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	2	1200	740	74
L2	800kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	3	1200	750	74
L2	800kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	2	1000	750	74
L2	800kg	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	3	1000	720	74

L2	800kg	BEV	MEL M3 (50 кВт)	ZKU	2 або 3	750	750	50
L2	CrewCab - 800 кг	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	5	900	750	74
L2	CrewCab - 800 кг / 850 кг	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	5	880	750	74
L2	CrewCab - 800 кг / 850 кг	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	5	915	750	74
L2	CrewCab - 800 кг	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	5	1070	750	74
L2	CrewCab - 800 кг	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	5	1070	750	74
L2	CrewCab - 800 кг	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	5	1020	750	74
L2	CrewCab - 850 кг	ДИЗЕЛЬ	DV6DR	9HP	5	950	750	74
L2	CrewCab - 850 кг	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	5	880	750	74
L2	CrewCab - 850 кг	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	5	1030	750	74
L2	CrewCab - 850 кг	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	5	1030	750	74

L2	CrewCab - 850 кг	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	5	1000	750	74
L2	Combi	БЕНЗИН	EB2ADT STTd	HNP	5	920	750	74
L2	Combi	БЕНЗИН	EB2LTE	HPJ	5	920	750	74
L2	Combi	БЕНЗИН	EB2LTUDH2	HPR	5	900	750	74
L2	Combi	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHP	5	1035	750	74
L2	Combi	ДИЗЕЛЬ	DV5RCf STTd	YHT	5	1025	750	74
L2	Combi	ДИЗЕЛЬ	DV5RC STTd	YHZ	5	1000	750	74

Рідини та мастильні матеріали

У вашому автомобілі використовується моторна олива, яка була ретельно розроблена та випробувана відповідно до вимог Плану регламентного обслуговування. Постійне використання рекомендованих мастильних матеріалів гарантує відповідність нормам витрати пального та викидів. Якість мастила має вирішальне значення для роботи двигуна та його довговічності.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Використання продуктів зі специфікаціями, відмінними від наведених вище, може спричинити пошкодження двигуна, які не покриваються гарантією.

Використання	Особливості	Специфікація	Оригінальні рідини та мастильні матеріали
Мастила для дизельних двигунів DV5RC / DV5RCf / DV6DR / DV6DRM	**SAE 5W-30** ACEA C3	**FPW 9.55535/03**	**Quartz Mopar FPW 03**
Мастила для бензинових двигунів EB2ADT / EB2ADTS			
Мастила для бензинових двигунів EB2LTE / EC5F	**SAE 0W-20** ACEA C6	**FPW 9.55535/01**	**Quartz Mopar FPW 01**

Якщо мастильні матеріали, що відповідають необхідним специфікаціям, недоступні, дозволяється доливати продукти з відповідними зазначеними характеристиками; у такому випадку оптимальні характеристики роботи двигуна не гарантуються.

Тип	Особливості	Специфікація	Оригінальні рідини та мастильні матеріали	Застосування гальма
Захисний агент для радіаторів	Червоний захисний агент з антифризною дією, на основі інгібованого моноетиленгліколю з органічною формулою. Перевищує вимоги специфікацій CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	**9.55523 або MS.90032**	Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО	Контури охолодження. Рекомендоване співвідношення - від 50% до -35°C. Заборонено змішування з продуктами іншої формули. (*)
Добавка до дизельного пального	Антифризна добавка для дизельного пального, захищає дизельні двигуни.	–		Додається до дизельного пального (25 куб. см на 10 літрів)
Добавка AdBlue® (КАРБАМІД) для зниження викидів дизельних двигунів	Водний розчин AdBlue® (КАРБАМІД)	**DIN 70 070 та ISO 22241-1**		Використовується для наповнення бака AdBlue® (КАРБАМІД) для автомобілів із системою селективного каталітичного відновлення (SCR).
Рідина для омивання лобового скла	Суміш спиртів і поверхнево-активних речовин. Перевищує вимоги специфікації CUNA NC 956-II	**MS.90043**		Використовується нерозбавленою або розбавленою у системах омивання.

(*) Якщо автомобіль використовується в особливо суворих погодних умовах, ми рекомендуємо використовувати суміш 60% захисного засобу та 40% демінералізованої води.

Об'єми рідин

Моторна олива

Двигун	DV5RC DV5RCf	EB2ADT EB2ADTS	DV6DR DV6DRM
включно з фільтром [л]	3,95[4] 5,3[5]	3,5	3,75
між MIN і MAX [л]	1		

4) особистий автомобіль
5) комерційний автомобіль

Паливний бак

Бензин / дизельне пальне, місткість [л]	61/ 53

Бак для AdBlue®

AdBlue®, заправний об'єм [l]	17

Колеса та шини

Обертальні моменти затягування

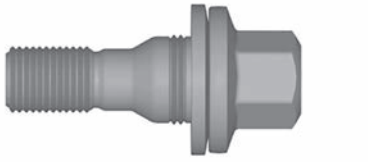
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. При встановленні запасного колеса для тимчасового користування також можна використовувати болти для легкосплавних колісних дисків.

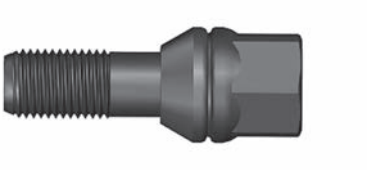
⚠ ОБЕРЕЖНО

На автомобілях із легкосплавними дисками колісні болти закручуйте вручну принаймні під час перших п'яти обертів.

Використовуються два різні болти залежно від матеріалу обода колеса.



Момент затягування для коліс із легкосплавними дисками становить 115 Нм.



Обертальний момент затягування для коліс зі сталевими дисками становить 115 Нм.
Використовуйте відповідні колісні болти для відповідних колісних ободів.

Тиск у шинах

(1) ДВЗ. **(2)** BEV. **(3**) Колісна база L1. **(4)** Колісна база L2. **(5)** Навантаження 650 кг. **(6)** Навантаження 800 кг. **(7)** Навантаження 950 кг. **(8)** Навантаження 1000 кг. **(9)** Лише для версії Combi. **(10)** Тільки для 5-ти місних автомобілів. **(11)** Тільки для 7-ти місних автомобілів. **(12)** Тільки для 5-ти місних акумуляторних електричних автомобілів. **(13)** Тільки для 7-ти місних акумуляторних електричних автомобілів.

					
	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)
205/60 R16	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)(10)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
		270/2,7 (39)(11)			
205/55 R17	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)(12)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
		280/2,8 (41)(13)			
		290/2,9 (42)(1)			
215/65 R16	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)(2)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
			240/2,4 (35)(1)		
215/60 R17	230/2,3 (33)(1)	230/2,3 (33)(1)	250/2,5 (36)(1)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
	250/2,5 (36)(2)	250/2,5 (36)(2)	260/2,6 (38)(2)		

					
	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)
195/65 R15	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
205/55 R17	250/2,5 (36)(9)	270/2,7 (39)(9)	250/2,5 (36)(9)	290/2,9 (42)(9)	290/2,9 (42)(9)
205/60 R16	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)(5)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)	290/2,9 (42)
		290/2,9 (42)		320/3,2 (46)(5)	320/3,2 (46)(5)
215/65 R16	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)
215/60 R17	240/2,4 (35)(9)	240/2,4 (35)(9)	250/2,5 (36)(9)	320/3,2 (46)(9)	320/3,2 (46)(9)

						
		кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)	кПа/бар (фунт/кв.дюйм)
195/65 R15	**(1)(5)**	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)

205/60 R16	**(1)(3)(5)**	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)	320/3,2 (46)
	(1)(3)(6)(8)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	310/3,1 (45)
	(1)(4)(6)(7)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	310/3,1 (45)
	(2)(3)(4)(5)(6)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	250/2,5 (36)	310/3,1 (45)	310/3,1 (45)
215/65 R16	**(2)(3)(4)(5)(6)**	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СПОЖИВАЧА

Декларація про відповідність

Все радіообладнання, що постачається з автомобілем, відповідає Директиві 2014/53/EU, UA.RED.TR, Законодавчому декрету Франції про SAR від 15.11.2019 р. та чинному сертифікату UKCA (Оцінка відповідності у Великій Британії), що діє у Великій Британії.

ПРИМІТКА

Декларації про відповідність радіотехнічного обладнання

Відповідні сертифікати доступні на сайті бренду: https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Радарні датчики

ZF

Avenue du Technopole, ZAC Technopole BREST-Iroise, Secteur de la Pointe du Diable, 29280 Plouzané, France

- Робочі частоти: 76,0 – 77,0 ГГц
- Макс. потужність: 16,5 дБм

Радіо та інформаційно-розважальні системи

AIO

Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Straße 200, 31139 Hildesheim Germany

Робочі частоти

- BT: 2402 МГц – 2480 МГц
- WiFi: 2402 – 2422 МГц, 5735 – 5755 МГц, 5735 – 5775 МГц (у деяких країнах використання діапазону 5 ГГц не дозволено)
- GPS, GLONASS: GPS L1: 1573,3-1577,5 МГц
- GIONAS: fc1 = 1602,0 МГц + k *562,0 кГц

Макс. потужність

- Макс. 4 дБм для передавання BT
- 17 дБм макс. для 2,4 ГГц бездротової локальної мережі (WLAN) 802.11b/G/n, 6 дБм макс. для бездротової локальної мережі (WLAN) 802.11a/n/ac. (якщо цей пункт стосується споживаної потужності нашого пристрою, будь ласка, використовуйте значення макс. 120 Вт)

SPS-K9

Faurvia

Faurecia Clarion Electronics Europe, 40 avenue des terroirs de France, 75012 Paris, France

- Робочі частоти:
  - частота випромінювання: 2400-2483,5 МГц
  - частота прийому: 2400-2483,5 МГц
- Макс. потужність: 7,07 дБм PIRE

IVI

HUAIDP10BY

MARELLI EUROPE S.P.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Italy

Phone (Телефон): +39 - 02 97227111

- Робочі частоти: Bluetooth, Випромінювання: 2400-2483,5 МГц / Прийом: 2400-2483,5 МГц
- Макс. потужність: Bluetooth 4,0 дБм PIRE

RCE

Shenzhen Hangsheng Electronic Company Ltd.

Hangsheng Industrial Area,Fuyuan 1Rd. Fuyong Town,

Baoan District Shenzhen City, P R China

- Робочі частоти: 2402 - 2480 МГц
- Макс. потужність: -1,10 дБі

Іммобілайзер

BSI

Aptiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D–42119 Wuppertal, Німеччина

Робочі частоти:

- Мін.: 122,8KHz
- Тип: 125KHz
- Макс.: 127,2KHz

Макс. потужність: 65W

TCM

Valeo Schalter und Sensoren GmbH

Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-Bissingen, Germany

- Робочі частоти: Мін.: 125 кГц +/-3,2 кГц (передавач і приймач), 433,92 МГц +/– 40 кГц (приймач)
- Макс. потужність: Н/Д

Екстрений виклик BTA

TBATBP40B0 / TBATBP40B1

MARELLI EUROPE S.P.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Italy

Phone (Телефон): +39 - 02 97227111

Максимальна потужність передавача:

- GSM 900 => 33 дБм
- GSM 1800 => 30 дБм
- WCDMA діапазон I => 24 дБм
- WCDMA діапазон VIII => 24 дБм
- LTE FDD діапазон 1 => 23 дБм
- LTE FDD діапазон 3 => 23 дБм
- LTE FDD діапазон 7=> 23 дБм
- LTE FDD діапазон 8=> 23 дБм
- LTE FDD діапазон 20=> 23 дБм
- LTE FDD діапазон 28=> 23 дБм
- LTE FDD діапазон 38=> 23 дБм
- LTE FDD діапазон 40=> 23 дБм

Частотний діапазон:

- GSM 900: 880 ÷ 915 МГц, 925 ÷ 960 МГц
- GSM 1800: 1710 ÷ 1785 МГц, 1805 ÷ 1880 МГц
- WCDMA діапазон I: 1920 ÷ 1980 МГц, 2110 ÷ 2170 МГц
- WCDMA діапазон VIII: 880 ÷ 915 МГц, 925 ÷ 960 МГц

- LTE FDD діапазон 1: 1920 ÷ 1980 МГц, 2110 ÷ 2170 МГц
- LTE FDD діапазон 3: 1710 ÷ 1785 МГц, 1805 ÷ 1880 МГц
- LTE FDD діапазон 7: 2500 ÷ 2570 МГц, 2620 ÷ 2690 МГц
- LTE FDD діапазон 8: 880 ÷ 915 МГц, 925 ÷ 960 МГц
- LTE FDD діапазон 20: 832 ÷ 862 МГц, 791 ÷ 821 МГц
- LTE FDD діапазон 28: 703 ÷ 748 МГц, 758 ÷ 803 МГц
- LTE FDD діапазон 38: 2570÷2620 МГц
- LTE FDD діапазон 40: 2300÷2400 МГц

Телематичний блок:

BSRF

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germany, Німеччина

Робочі частоти:

- FM: 87,5 - 108 МГц
- AM: 148,5 - 283,5 МГц, 526,5 - 1606,5 кГц
- DAB: 174–240 МГц
- WIFI: 2,4 ГГц та 5 ГГц
- LTE (1,4 МГц 3 МГц 5 МГц 10 МГц 15 МГц 20 МГц)
- GNSS: 1559-1610 МГц

Макс. потужність: GSM (33 дБм +/– 2 дБ), LTE/WCDMA (23 дБм +/– 2 дБ)

RTBM

FIH Co., Ltd

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236 New Taipei City, Тайвань

- Wi-Fi:

  802,11 b/g/n (2,4 ГГц)

  - Частоти: 2412 – 2472 МГц
  - Макс. потужність: 18,83 дБм

  802,11 a/n/ac (5 ГГц):

  - Частоти: 5180 – 5240 МГц
  - Макс. потужність: 15,99 дБм

- **SRD**:
  - Частоти: 5745 – 5825 МГц
  - Макс. потужність: 13,93 дБм
- **GSM 900**:
  - Частоти: 880-915 МГц (передача), 925-960 МГц (прийом)
  - Макс. потужність: 33 дБм (номінальне значення)
- **GSM 1800**:
  - Частоти: 1710-1785 МГц (передача), 1805-1880 МГц (прийом)
  - Макс. потужність: 30 дБм (номінальне значення)
- **WCDMA діапазон I**:
  - Частоти: 1920-1980 МГц (передача), 2110-2170 МГц (прийом)
  - Макс. потужність: 24 дБм (номінальне значення)
- **WCDMA діапазон VIII**:
  - Частоти: 880-915 МГц (передача), 925-960 МГц (прийом)
  - Макс. потужність**:** 24 дБм
- **LTE FDD діапазон 1**:
  - Частоти**:** 1920-1980 МГц (передача), 2110-2170 МГц (прийом)
  - Макс. потужність**:** 23 дБм
- **LTE FDD діапазон 3**:
  - Частоти**:** 1710-1785 МГц (передача), 1805-1880 МГц (прийом)
  - Макс. потужність**:** 23 дБм
- **LTE FDD діапазон 7**:
  - Частоти**:** 2500-2570 МГц (передача), 2620-2690 МГц (прийом)

- Макс. потужність**:** 23 дБм

- **LTE FDD діапазон 8**:
  - Частоти**:** 880-915 МГц (передача), 925-960 МГц (прийом)
  - Макс. потужність**:** 23 дБм
- **LTE FDD діапазон 20**:
  - Частоти**:** 832-862 МГц (передача), 791-821 МГц (прийом)
  - Макс. потужність **:** 23 дБм
- **LTE FDD діапазон 28**:
  - Частоти**:** 703-748 МГц (передача), 758-803 МГц (прийом)
  - Макс. потужність**:** 23 дБм

Телекомунікації та телеметрія

Valeo Comfort and Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX, Франція

- Робочі частоти: 433,05…434,79 МГц | 125 кГц 2402…2480 МГц
- Макс. потужність: 10 дБм /-6,85 дБм | 125 кГц: -7,3 дБм

Радіоантена

Fuba Automotive Electronic GmbH

TecCenter, 31162 Bad Saizdetfurth, Germany

- Робочі частоти:
  - GNSS: 1164–1215 МГц макс. коефіцієнт підсилення LNA 22 дБ
  - GNSS: 1559-1605 МГц макс. коефіцієнт підсилення LNA 22 дБ
- Макс. потужність: 5 дБі

Бездротовий зарядний пристрій

Adayo

No.1 North Shangxia Road, Dongjiang Hi-tech Industry Park,Huizhou, Guangdong Province, 516005, P R China

- Робочі частоти: 127,7kHz
- Макс. потужність: 15W

Номери схвалення типу Незалежного управління зв'язку Південної Африки (ICASA)

Список усіх номерів схвалення типу Незалежного управління зв'язку Південної Африки (ICASA):

- TA-2016/121, TA-2016/3261
- TA-2017/2387, TA-2017/2745
- TA-2013/430, TA-2017/1106
- TA-2016/929, TA-2017/3180

Витрата пального та викиди CO_2

Дані про витрату пального й рівень викидів автомобіля на час друку були відсутні.
Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності, що надається з вашим автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах.
Нормативи витрати пального регулюються директивами R (ЕС) № 715/2007 та № 2017/1151 (в останній застосовній редакції).
Специфікація викидів CO_2 також є складовою частиною директиви.

Наведені цифри не повинні вважатися гарантією для фактичних витрат пального певного автомобіля.
Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.
Усі значення ґрунтуються на базовій моделі ЄС зі стандартним обладнанням.
Під час обчислення витрат пального враховується споряджена маса автомобіля, встановлена відповідно до нормативів. Додаткове обладнання може призвести до дещо більшого споживання пального, підвищення рівня викидів CO_2 і зниження максимальної швидкості.

Рекомендації з утилізації

Залежно від версії виробник протягом багатьох років дотримується зобов'язань щодо захисту навколишнього середовища, постійно вдосконалюючи виробничі процеси та випускаючи продукцію, яка дедалі більше відповідає принципам екологічної сумісності. Щоб надати клієнтам найкращий сервіс із дотриманням екологічного законодавства та відповідно до вимог Директиви ЄС 2000/53/ЕС щодо транспортних засобів наприкінці їхнього терміну експлуатації, виробник надає своїм клієнтам можливість передати автомобіль наприкінці терміну його експлуатації без будь-яких додаткових витрат. Європейська директива встановлює, що при передачі автомобіля його останній власник або користувач не повинен нести жодних витрат, навіть якщо ринкова вартість автомобіля дорівнює нулю або є від'ємною.
Щоб безкоштовно передати автомобіль після завершення терміну його експлуатації, зверніться до одного з наших дилерських центрів при купівлі нового автомобіля або до уповноваженого виробником центру зі збору та утилізації. Ці центри були ретельно відібрані, щоб забезпечити високоякісний сервіс зі збору, обробки та переробки транспортних засобів, що вийшли з експлуатації, із дотриманням екологічних норм.
Так само, відповідно до Директиви ЄС 2006/66/ЕС щодо акумуляторів, виробник зобов'язує дотримуватись національних норм щодо поводження з акумуляторними батареями низької напруги (12 В та 48 В) та літій-іонними акумуляторними батареями високої напруги.
Це включає необхідність передавати автомобілі з акумуляторами до уповноважених виробником центрів збору та утилізації таких акумуляторів і не утилізувати їх неналежним чином, що може призвести до травм і/або шкоди довкіллю.
Додаткову інформацію про центри збору та утилізації ви можете отримати у дилера або на кваліфікованій СТО, за телефоном, зазначеним у сервісній книжці, або на веб-сайтах брендів, що належать виробнику.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) – це постанова Європейського Союзу, прийнята з метою покращення захисту здоров'я людини та довкілля від загроз, які можуть бути спричинені хімічними речовинами.
На веб-сайті www.opel.com можна знайти додаткову інформацію, а також ознайомитися зі змістом статті 33.

Записування даних автомобіля та конфіденційність

Вступ

Ваш автомобіль оснащений електронними блоками керування. Ці блоки керування обробляють дані, отримані, наприклад, від датчиків автомобіля, або дані, які вони генерують самостійно чи надсилають один одному. Деякі з цих блоків керування потрібні для належного функціонування автомобіля, інші допомагають водію під час руху (засоби допомоги для водіння та маневрування), а деякі забезпечують комфорт або інформаційно-розважальні функції. Нижче наведено загальну інформацію щодо обробки даних в автомобілі.

Додаткову інформацію про завантаження, зберігання, передавання стороннім особам конкретних даних та цілі їхнього використання в автомобілі можна знайти за ключовими словами «Захист даних». Ця інформація безпосередньо пов'язана з посиланнями на відповідні функціональні характеристики, що містяться у відповідному посібнику автомобіля. Вони також доступні в загальних умовах продажу автомобіля, в загальних умовах продажу підключених сервісів або онлайн на сайті бренду.

Персональні довідкові дані

Кожен автомобіль ідентифікується за допомогою унікального номера шасі. Інші опції, наприклад номерний знак автомобіля, дають змогу відстежити дані про власника або водія автомобіля.

Таким чином, дані, які генеруються або обробляються блоками керування, можуть бути персональними або за певних умов стати персональними. Залежно від того, які дані про автомобіль доступні, висновки можуть бути зроблені на основі такої інформації, як ваша поведінка за кермом, ваше місцезнаходження чи маршрут, яким ви подорожуєте, або ваш стиль водіння.

Експлуатаційні дані в автомобілі

Блоки управління обробляють дані, що використовуються для експлуатації автомобіля.

Ці дані включають, наприклад:

- Інформацію про стан автомобіля (наприклад, швидкість, час перебування в дорозі, поперечне прискорення, швидкість обертання колеса, відображення застібнутих пасків безпеки).
- Умови навколишнього середовища (наприклад, температура, датчик дощу, датчик відстані).

Як правило, ці дані є тимчасовими, зберігаються не довше одного робочого циклу й використовуються лише в самому автомобілі. Блоки керування часто записують ці дані (включаючи ключ автомобіля). Ця функція дозволяє тимчасово або постійно зберігати інформацію про стан автомобіля, напруги на компонентах, вимоги до обслуговування, а також про події й технічні помилки.

Записування даних про аварійні виклики та конфіденційність

Обробка даних

Уся обробка особистої інформації функцією екстрених викликів відповідає засадам захисту особистої

інформації, закладеним регламентом 2016/679 (GDPR) і директивою 2002/58/ЕС Європейського парламенту і Ради Європи, і, зокрема, спрямована на захист життєво важливих інтересів суб'єкта даних відповідно до пункту (d) статті 6.1 постанови 2016/679.
Обробка особистої інформації суворо обмежена вимогами функції екстреного виклику, що використовується з номером служби екстреної допомоги в ЄС.
Функція екстреного виклику здатна збирати й обробляти лише наведені нижче дані, пов'язані з автомобілем: номер шасі, тип (легковий автомобіль чи легкий комерційний автомобіль), тип пального або джерело живлення, три останніх місцезнаходження та напрямок руху, кількість пасажирів і файл журналу з відмітками часу, в якому записуються технічні дані, пов'язані з роботою системи.
Одержувачами оброблених даних є центри обробки екстрених викликів, призначені відповідними державними органами влади на території, де вони розташовані, що забезпечує пріоритетне спрямування та обробку викликів на номер екстреної допомоги.

Сховище даних

До даних, що містяться в пам’яті системи, не можна отримати доступ ззовні системи протягом часу виконання виклику. Система не відстежується та не контролюється безперервно у звичайному режимі роботи. Дані у вбудованій пам'яті системи автоматично й безперервно стираються. Зберігаються лише три останні локації автомобіля, які необхідні для нормального функціонування системи.
Коли відбувся екстрений виклик, журнал даних зберігається не довше 13 годин.

Доступ до даних

Ви маєте право отримати доступ до даних і, якщо потрібно, надіслати запит на виправлення, видалення чи обмеження обробки будь-якої особистої інформації, не обробленої відповідно до положень Регламенту 2016/679 (GDPR). Треті особи, яким було передано дані, потрібно сповістити про будь-яке виправлення чи видалення даних або встановлене щодо них обмеження, які було застосовано відповідно до вищезазначеної директиви, крім випадків, коли це неможливо або вимагає непропорційних зусиль.
Ви також маєте право подати скаргу до відповідного органу із захисту даних.
Якщо ви хочете вимагати своїх вищезазначених прав, зв’яжіться з нами електронною поштою за адресою privacyrights@mpsa.com.
Додаткову інформацію про наші контактні дані можна знайти в розділі "Політика конфіденційності та використання файлів cookie" на нашому веб-сайті.

Технічні дані автомобіля

Залежно від комплектації автомобіля зберігаються такі дані:

- Робочий стан компонентів системи (наприклад, рівень заповнення, тиск у шинах, стан заряду акумулятора).
- Несправності та збої в роботі важливих компонентів системи (наприклад, ліхтарів, гальм).
- Реакції системи в конкретних ситуаціях на дорозі (наприклад, спрацьовування подушки безпеки, спрацьовування систем контролю курсової стійкості та гальмування).

- Інформація про події, які пошкодили автомобіль.
- Рівень заряду тягового акумулятора та розрахунковий запас ходу для електричних автомобілів та автомобілів із перезаряджувальною гібридною системою.
- Події кібербезпеки (наприклад, несподівані встановлені з'єднання з невідомими системами, несподівані перезавантаження та будь-які незвичайні конфігурації системи).
- Точний пробіг або відмітка часу записаних подій (виявлення внутрішніх несправностей, активація певних систем тощо), що дає змогу вчасно їх локалізувати.
- Динамічні дані, записані за кілька секунд до та після певних подій водіння, таких як аварії, зіткнення або активація вдосконалених систем допомоги водієві (ADAS): дані водіння (наприклад, швидкість, прискорення, кут повороту, швидкість двигуна, вибране передаточне число на коробці передач, тиск на педалі) і потенційні зображення автомобілів попереду з дуже низькою роздільною здатністю (тільки якщо активовано систему записування даних ADAS (ADR)).

В окремих випадках (наприклад, якщо в автомобілі виявлено несправність) може знадобитися запис даних, які в іншому випадку просто не будуть зберігатися.

Технічне обслуговування й ремонт

Коли ви віддаєте свій автомобіль на обслуговування (наприклад, ремонт, технічне обслуговування), разом з ідентифікаційним номером автомобіля можуть бути прочитані та за необхідності використані збережені дані про експлуатацію. Персонал, що працює в сервісній мережі (наприклад, гаражі, виробники), або сторонні особи (наприклад, агенти служби технічної допомоги на дорозі) можуть зчитувати дані автомобіля. Це також стосується робіт, що виконуються в рамках гарантійних заходів і заходів забезпечення якості.
Ці дані зазвичай зчитуються через порт БД (бортової діагностики), установлений згідно з законодавством на автомобілі. Він використовується для складання звітів про технічний стан автомобіля або його компонентів та полегшує діагностику несправностей відповідно до гарантійних зобов'язань та для покращення якості. Ці дані, зокрема інформація, що стосується напруги на компонентах, технічних подій, помилок оператора та інших несправностей, за необхідності надсилаються виробникові разом з ідентифікаційним номером автомобіля. Також може бути задіяна відповідальність виробника. Виробник може також використовувати дані про експлуатацію автомобіля для відкликання продукції. Ці дані можуть також використовуватися для перевірки гарантії клієнта та будь-яких претензій, пред'явлених за гарантією.
Будь-які несправності, що зберігаються в автомобілі, можуть бути усунені компанією з післяпродажного обслуговування під час обслуговування чи ремонту або на ваш запит.

Система ADAS Data Recorder (ADR)

Залежно від рівня комплектації ваш автомобіль може бути оснащений системою ADAS Data Recorder, яка безперервно обробляє зображення та дані про водіння та записує їх

у вашому автомобілі, коли спрацьовують певні вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS) (наприклад, інтелектуальна допомога під час екстреного гальмування, переривання напівавтоматичної зміни смуги, де це можливо). Ця система має на меті забезпечити розуміння поведінки ADAS, вона збирає дані щоразу, коли ADAS активується.
Відповідні дані — це сірі зображення з низькою роздільною здатністю перед автомобілем і динамічні дані про водіння (наприклад, швидкість, прискорення, кут повороту керма, тиск на педаль гальма, стан сигналу повороту, положення педалі акселератора), значення відбираються щосекунди перед подією і відразу після неї. Також записується точний пробіг і час події. Роздільна здатність збережених зображень надто низька, щоб дозволити розпізнавати обличчя, читати номерні знаки чи інтерпретувати панелі на узбіччі.
Усю цю збережену інформацію можна витягти з вашого автомобіля лише на сертифікованій СТО за допомогою спеціального обладнання, підключеного кабелем до порту OBD. Це можна зробити за запитом з вашого боку щодо пояснення ADAS або в контексті судового розслідування щодо вашого автомобіля. Ця система має лише надати пояснювальний контекст активацій ADAS. Її може ввімкнути тільки активація певних систем ADAS; ця система ніколи не запускається безпосередньо виявленням аварій або зіткнень без активації ADAS. Якщо ADAS вимкнено, система ADR не записуватиме жодних даних.

Система реєстрації даних про події (EDR)

Крім того, залежно від країни продажу та юридичних зобов'язань ваш автомобіль також може бути оснащений реєстратором даних про події, який записує дані в разі аварії чи зіткнення, незалежно від стану активації ваших систем ADAS. Відповідно до Регламенту (ЄС) 2022/545, система EDR є юридичним обов'язком на європейському ринку та в інших країнах, які підпорядковані Регламенту ООН № 160; його мета — заморозити дані про водіння під час аварій або зіткнень.
На відміну від системи ADR, описаної вище, зображення місця події ніколи не записуються системою EDR. Дані можна зчитувати лише через порт OBD за допомогою спеціального обладнання, яке правоохоронні органи можуть використовувати для аналізу контексту аварії за участі вашого автомобіля. За винятком окремих випадків спеціалісти з ремонту не володіють цим обладнанням.

Функції забезпечення комфорту та інформаційно-розважальні функції

Налаштування комфорту й персональні налаштування можна зберегти в автомобілі та змінити або повторно ініціалізувати в будь-який час.
Залежно від комплектації автомобіля вони можуть включати:

- Налаштування положення сидіння та керма.
- Налаштування шасі та кондиціювання повітря.
- Персональні налаштування, такі як освітлення салону.

Ви можете ввести власні дані у функції аудіо- та телематичної системи

вашого автомобіля, як частину вибраних функціональних можливостей.
Залежно від комплектації автомобіля вони можуть включати:

- Мультимедійні дані, такі як музика, відео або фотографії, для зчитування вбудованою мультимедійною системою.
- Дані адресної книги для використання вбудованою системою гучного зв'язку або вбудованою системою навігації.
- Введені пункти призначення.
- Дані щодо використання онлайн-служб.

Ці дані щодо інформаційно-розважальних функцій можуть зберігатися локально в автомобілі або на пристрої, підключеному до автомобіля (наприклад, смартфоні, USB-носії або MP3-плеєрі). Введені вами дані можна видалити в будь-який час.
Ці дані також можуть передаватися за межі автомобіля за вашим запитом, особливо в разі використання онлайн-служб відповідно до вибраних вами налаштувань.

Інтеграція зі смартфоном (наприклад, Android Auto® або Apple® CarPlay ДОЛИВАННЯ ADBLUE)

Якщо ваш автомобіль обладнаний відповідним чином, ви можете підключити до нього свій смартфон або інший мобільний пристрій, щоб керувати ним за допомогою вбудованих елементів керування автомобіля. Зображення та звуки зі смартфона можуть передаватися через аудіо- та телематичну систему. Певна інформація одночасно надсилається на ваш смартфон. Залежно від типу інтеграції це можуть бути такі дані, як місцезнаходження, денний/нічний режим та інша загальна інформація про автомобіль. Для отримання додаткової інформації зверніться до інструкцій користувача автомобіля або аудіо- та телематичної системи. Інтеграція смартфона дозволяє використовувати його програми, такі як навігаційний додаток або музичний програвач. Жодна інша інтеграція між смартфоном та автомобілем неможлива, зокрема активний доступ до даних автомобіля. Подальша обробка даних визначається постачальником використовуваної програми. Можливість зміни налаштувань залежить від використовуваної програми та від операційної системи, установленої на вашому смартфоні.

Онлайн-сервіси — бездротове підключення

Якщо ваш автомобіль підключений до бездротової мережі, він може обмінюватися даними з іншими системами.
Підключення до бездротової мережі здійснюється через передавач, розташований у вашому автомобілі, або наданий вами мобільний пристрій (наприклад, смартфон). За допомогою цього бездротового з'єднання можна використовувати онлайн-служби. До них відносяться онлайн-служби та програми (додатки), надані вам виробником або іншими постачальниками.

Власні сервіси

Що стосується онлайн-служб виробника, то відповідні функції описані виробником у відповідному носії (наприклад, посібник, сайт

виробника) та надана інформація про захист даних. Персональні дані можуть використовуватися для онлайн-служб. Обмін даними з цією метою здійснюється через захищене підключення, наприклад, з використанням спеціалізованих комп'ютерних систем виробника. Збирання, обробка та використання персональних даних для розробки сервісів здійснюються виключно на підставі юридичного дозволу, наприклад, у випадку правової системи екстреного виклику або контрактної угоди, або ж угоди про згоду.
Ви можете активувати або вимкнути служби та функції (деякі з них можуть бути платними) та, в деяких випадках, підключення автомобіля до бездротової мережі. Це не включає передбачені законодавством функції та послуги, наприклад, систему екстреного зв'язку.

Сторонні служби

Якщо ви користуєтеся службами, наданими іншими (сторонніми) постачальниками, ці служби є предметом відповідальності, захисту даних та умов використання відповідного постачальника. Виробник часто не впливає на вміст, яким обмінюються ці служби.
Тому переконайтеся, що ви обізнані про характер, обсяг і мету збору та використання персональних даних у рамках сторонніх служб, що надаються відповідним постачальником служб.

Онлайн-сервіси на основі контрактних угод

Ваш автомобіль може розкривати й отримувати дані за допомогою бездротового підключення для виконання послуг, явно замовлених абонентом. Під час процесу підписки ми різними способами перевіряємо легітимність запитувача, який вважається власником автомобіля, для активації сервісів на ньому.
Щоб отримати докладнішу інформацію про ці послуги, попросіть абонента надати відповідні прийняті Положення й умови. Ви можете знайти їх у програмі бренду або на сайті бренду після підключення до облікового запису Stellantis.

Заходи захисту від кібератак

Залежно від моделі ваш автомобіль може бути оснащений системою, яка виявляє спроби кібератак або несподівані події з точки зору кібербезпеки. Ця система, встановлена всередині автомобіля, працює протягом усього життєвого циклу автомобіля.
Коли виявлено події кібербезпеки (наприклад, несподівані встановлені з'єднання з невідомими системами, несподівані перезавантаження та будь-які незвичайні конфігурації системи), генеруються файли журналу, які тимчасово зберігаються у вашому автомобілі, а потім надсилаються до структур виробника у Францію через бездротове підключення. Ці файли журналів аналізуються Оперативним центром безпеки виробника (SOC) для визначення відповідних заходів захисту автомобілів від зловмисної взаємодії з електронними компонентами. Такими заходами може бути розгортання програмного забезпечення й оновлення прошивки.
Таким чином, метою цієї системи є посилення заходів кібербезпеки, встановлених в автомобілях.
Вона також бере безпосередню участь у захисті підключень вашого автомобіля та забезпечує правильну роботу онлайн-сервісів, активованих у вашому автомобілі. Способи здійс-

нення ваших прав на конфіденційність щодо цієї обробки описані в Європейській політиці конфіденційності підключених автомобілів Stellantis (див. нижче).

Застосування юридичних зобов'язань і відповідних вимог

Цей список може змінюватися відповідно до європейських норм. Ознайомтеся з цим документом в Інтернеті, щоб переконатися, що ви маєте актуальний список чинних нормативних актів ЄС. Залежно від дати схвалення типу автомобіля деякі правила не можуть застосовуватися.
Як правило, ці юридичні зобов'язання можуть розкривати дані незалежно від налаштувань конфіденційності в автомобілі.

eCall — екстрений виклик

Ця функція буде забезпечена протягом усього життєвого циклу автомобіля.
Ця функція, якщо вона працює, надається державною службою з надзвичайних ситуацій кожної країни, де ви їдете. Немає значення, де ви придбали свій автомобіль і де він зареєстрований.
У разі значного удару або серйозної аварії, зафіксованої ПРИСТРОЄМ на АВТОМОБІЛІ, з наступним вимкненням самого АВТОМОБІЛЯ, телефонний дзвінок автоматично перенаправляється з АВТОМОБІЛЯ на відповідний номер служби екстреної допомоги (виклик «112» в Європі), разом із передаванням мінімальних даних, необхідних для ідентифікації та місцезнаходження АВТОМОБІЛЯ (тобто ваше точне місцезнаходження, час аварії, ідентифікаційний номер вашого автомобіля та напрямок руху). Ця інформація передається з вашого автомобіля лише у випадку серйозної аварії; це дозволяє Державній службі з надзвичайних ситуацій оцінювати вашу ситуацію та керувати нею. Державна служба з надзвичайних ситуацій діятиме відповідно до місцевого законодавства та власних операційних процедур. У Європі послуга eCall за номером 112 є загальнодоступною послугою, яка має бути безкоштовною для всіх споживачів.
Відповідно до Регламенту (ЄС) 2015/758 ця система є обов'язковою для всіх нових типів автомобілів, схвалених до виробництва після 31 березня 2018 року.
Система eCall активується, лише якщо ваш автомобіль потрапив у серйозну аварію. Решту часу система залишається неактивною. Це означає, що коли ви просто керуєте автомобілем, відбувається постійне стеження (реєстрація географічних координат вашого автомобіля або моніторинг водіння) або передавання даних від імені цієї регуляторної служби.

OBFCM — бортовий лічильник споживання пального

Ця ПОСЛУГА надається протягом 15 років після першого введення автомобіля в експлуатацію.
Згідно зі статтею 9 Імплементаційного регламенту (ЄС) 2021/392 («OBFCM»), ця регулятивна послуга дозволяє Європейському агентству з навколишнього середовища (EEA) збирати дані про автомобіль, пов'язані з використанням (наприклад, VIN-код, загальну пройдену відстань, загальну кількість спожитого пального, загальне заряджання енергії з мережі в акумулятор, якщо це можливо).

Ці дані використовуються EEA для моніторингу реального споживання пального й енергії та викидів CO2 нових автомобілів в анонімному та зведеному вигляді.
Як зазначено в регламенті OBFCM, ЗАМОВНИК може відмовитися від збирання та передавання даних про автомобіль для нормативних цілей OBFCM. Це можна зробити, звернувшись до Центру обслуговування клієнтів (контактна інформація доступна на сайті бренду для вашої країни).

SLI — інформація про обмеження швидкості

Ця функція надаватиметься протягом усього життєвого циклу АВТОМОБІЛЯ, лише для автомобілів, які продаються на європейському ринку. Відповідно до Регламенту (ЄС) 2018/858 про схвалення та ринковий нагляд за автотранспортними засобами та їх причепами, а також систем, компонентів і окремих технічних вузлів, призначених для таких транспортних засобів, від 30 травня 2018 року зі змінами, внесеними Регламентом (ЄС) 2019 /2144 від 27 листопада 2019 року та Делегованого регламенту Комісії (ЄС) 2021/1958 від 23 червня 2021 року (разом «Правила GSR V2»), виробники автомобілів зобов'язані оснащувати нові транспортні засоби, що продаються в Європі, різними системами, спрямованими на гарантування загального безпеки таких автомобілів.
Згідно зі статтею 6 Регламенту (ЄС) 2019/2144, такі системи повинні включати систему «інтелектуальної допомоги з керування швидкістю» (надалі ISA), яка забезпечує водієві застосовне обмеження швидкості принаймні на 90% загальної відстані та принаймні на 80% відстані, пройденої по кожному з трьох типів доріг (міські дороги та вулиці, позаміські дороги та автомагістралі/швидкісні дороги/шляхи з подвійним рухом). Функція SLI надає водієві відповідне обмеження швидкості на дорозі, якою рухається водій. Функція SLI має на меті підвищити безпеку, дозволяючи автомобілю відображати в режимі реального часу відповідне обмеження швидкості, навіть якщо зовнішні умови цього не дозволяють (наприклад, погода, знак, прихований іншим транспортним засобом). Застосовне обмеження швидкості отримується з передньої камери автомобіля та може бути передано системою бездротового зв'язку для підвищення надійності інформації відповідно до визначення автомобіля. Щоб отримати дійсну інформацію про обмеження швидкості, поточне розташування автомобіля надсилається через блок телематики і негайно видаляється після обробки. Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час. Налаштування конфіденційності автомобіля не впливають на це.
Згідно з вимогами «Правил GSR V2», ця функція SLI активується за замовчуванням при натисканні клавіші, але може бути частково вимкнена в будь-який час користувачем автомобіля, враховуючи, що водій може вимкнути функцію звукового попередження з налаштувань автомобіля, доступних на центральному сенсорному екрані. Це не вплине на функцію візуального попередження, яка залишатиметься активною та все одно може потребувати від системи бездротового зв'язку передавання даних про поточне місцезнаходження автомобіля для точного визначення обмеження швидкості. Залежно від моделі вашого автомобіля можна також повністю вимкнути функцію SLI (тобто вимкнути функцію визна-

чення обмеження швидкості та попередження про обмеження швидкості) на центральному сенсорному екрані, таким чином припинивши передавання даних для поточної поїздки.

Розголошення даних про пробіг до асоціації Car-Pass

(Тільки для автомобілів, зареєстрованих у Бельгії)
Це розкриття інформації діє лише в Бельгії як відповідь на закон Бельгії щодо запобігання шахрайству з пробігом транспортних засобів (закон Бельгії від 28 листопада 2018 року, застосовується з 01.01.2020). Він надається протягом усього життєвого циклу, поки асоціація Car-Pass запитує дані.
Він полягає в тому, щоб 4 рази на рік надавати інформацію про пробіг будь-якого транспортного засобу, зареєстрованого в Бельгії, до Car-Pass, асоціації, уповноваженій бельгійськими органами влади збирати та контролювати ці дані.
Stellantis збирає цей пробіг по бездротовому зв'язку, якщо інший підключений сервіс уже використовує його. Ці дані передаються до асоціації Car-Pass за запитом цього органу.
Додаткову інформацію див. у політиці конфіденційності Car-Pass (https://www.car-pass.be/en/privacy-policy).

Використання даних – підвищення якості продукції

Ви визнаєте та погоджуєтеся з тим, що для підвищення якості продукції, виробленої STELLANTIS AUTO SAS як виробником автомобілів, ваші Дані про автомобіль (як визначено в Політиці конфіденційності Stellantis для підключених сервісів, див. нижче) — за винятком географічних координат автомобіля — передаються виробнику автомобіля з метою уникнення аномалій, аналізу сукупних даних для вдосконалення продукту або створення нових продуктів.
Додаткову інформацію про це та способи реалізації ваших прав на конфіденційність щодо цієї обробки описано в Політиці конфіденційності Stellantis для підключених сервісів (див. нижче).

Європейська політика конфіденційності Stellantis щодо транспортних засобів

Ця Політика конфіденційності щодо підключених транспортних засобів («Політика конфіденційності») застосовується до Персональних даних, які ми обробляємо про користувачів підключених сервісів через наш транспортний засіб, наші сайти або додаток, для користувачів, які підписали Загальні умови як Клієнт або які уповноважені Клієнтом отримати доступ і використовувати підключені сервіси.
Ця Політика конфіденційності розроблена відповідно до статті 13 Регламенту ЄС 679/2016 і допоможе вам краще зрозуміти, як ми обробляємо вашу інформацію.
У цьому документі наведено кілька прикладів того, як ми обробляємо Персональні дані, а також визначення, які посилаються на більш детальні пояснення (в кінці цієї Політики конфіденційності). Якщо ви хочете отримати роз'яснення щодо цієї Політики конфіденційності або того, як обробляються ваші дані, надішліть запит на адресу: dataprotectionofficer@stellantis.com
Цей документ доступний на сайтах брендів у розділі, присвяченому підключеним сервісам.
Його також можна прочитати за цією адресою: https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/

Реєстратори даних про події

(Залежить від країни продажу автомобіля)
Цей автомобіль оснащено системою записування даних про аварії, яка також називається реєстратором даних про події (EDR).
Ця система збирає та записує певні дані автомобіля протягом короткого періоду (кілька секунд) до, під час і після такої події, як аварія чи зіткнення.
Щоб краще зрозуміти обставини події, ця система записує, як працюють різні системи автомобіля під час події, зокрема:

- Будь-яке розгортання системи безпеки (наприклад, подушка безпеки, пасок безпеки).
- Стан пасків безпеки всіх пасажирів (пристебнутий/непристебнутий).
- Контакт або інтенсивність тиску, що чиниться на педалі, задіяні водієм.
- Швидкість автомобіля.
- Стан деяких систем допомоги для водіння та маневрування.

Система не фіксує:

- Дані про звичайні умови водіння, іншими словами, дані, які безпосередньо не пов’язані з подією.
- Персональні дані водія та будь-яких інших пасажирів.
- Географічні координати автомобіля на момент події.

Зчитування даних, записаних системою, вимагає наступного:

- Доступ до салону автомобіля або до системи.

і

- Спеціальне обладнання, яке можна придбати у виробника BOSCH (www.BoschCDRTool.com).

Окрім виробника автомобіля, інші сторони, наприклад правоохоронні органи, можуть отримати доступ до цих даних для аналізу події.
Щойно потрібний рівень зчеплення коліс із дорогою відновиться, повторно активуйте систему.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія RFID використовується в деяких автомобілях для таких функцій, як іммобілайзер. Він також використовується в поєднанні з радіопультами дистанційного керування для замикання/відмикання дверей і запуску двигуна. Технологія RFID в автомобілях виробника не використовує та не записує особисту інформацію та не зв’язується з будь-якою іншою системою виробника, що містить особисту інформацію.

ДОДАТОК

Місця встановлення дитячого автокрісла

Правила:

- Положення, сумісне з i-Size, також сумісне з R1, R2 та F2X, F2, B2.
- Положення, сумісне з R3, також сумісне і з R1 та R2.
- Положення, сумісне з R2, також сумісне і з R1.
- Положення, сумісне з F3, також сумісне і з F2X та F2.

Позначення



Сидіння, куди заборонено встановлювати дитячі крісла.





Подушка безпеки пасажира на передньому сидінні **вимкнена** разом із відповідною сигнальною лампою.





Подушка безпеки пасажира на передньому сидінні **ввімкнена** разом із відповідною сигнальною лампою.



Положення сидіння, підхоже для встановлення з використанням паска безпеки **схваленого у всьому світі дитячого крісла, установленого проти напрямку руху та/або за напрямком руху (U)** у групах **0**, **0+**, **1**, **2** або **3**, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.



Положення сидіння, підхоже для встановлення з використанням паска безпеки **схваленого у всьому світі дитячого крісла, установленого за напрямком руху (UF)** у групах **1**, **2** або **3**, або крісла, призначеного тільки для дітей на зріст від 76 до 150 см.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **i-Size**.



Сидіння, яке не підходить для встановлення дитячого крісла з опорою для ніг. Наявність верхньої точки кріплення на задній частині спинки, що дає змогу встановити універсальне дитяче крісло ISOFIX.



Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX**, встановлене обличчям проти напрямку руху:

- **R1: Дитяче крісло ISOFIX** для **немовляти**.
- **R2: Дитяче крісло ISOFIX зменшеного розміру**.
- **R3: Дитяче крісло ISOFIX великого розміру**.



Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX**, встановлене обличчям за напрямком руху:

- **F2X: Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX** для **дітей від одного до трьох років**.
- **F2: Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX зменшеної висоти**.
- **F3: Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX повної висоти**.



Дитяче крісло-**бустер**:

- **B2: дитяче крісло-бустер зменшеної ширини**.
- **B3: дитяче крісло-бустер повної ширини**.



Дитяче крісло типу **«колиска»** з кріпленнями ISOFIX:



- **L1**: обличчям ліворуч.
- **L2**: обличчям праворуч.

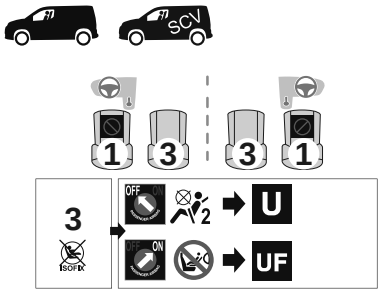


Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **ISOFIX**.



Положення сидіння, у якому заборонено встановлювати дитяче крісло **ISOFIX**.

Легкий комерційний автомобіль із 2 передніми сидіннями



a. Універсальне дитяче крісло: дитяче крісло, яке можна встановлювати в усі автомобілі за допомогою паска безпеки.

b. Перш ніж садити дитину в дитяче крісло, розташоване в цьому положенні, ознайомтеся з чинним законодавством вашої країни (залежно від комплектації).

c. Щоб установити на цьому місці дитяче автокрісло проти напрямку руху автомобіля, потрібно вимкнути подушку безпеки переднього пасажира.

d. На цьому місці дозволяється використовувати лише дитяче автокрісло, яке встановлюється за напрямком руху автомобіля, за умови, що подушку безпеки переднього пасажира ввімкнено.

e. У випадку встановленого проти напрямку руху і/або за напрямком руху універсального дитячого крісла (U) у групах 0, 0+, 1, 2 або 3, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.

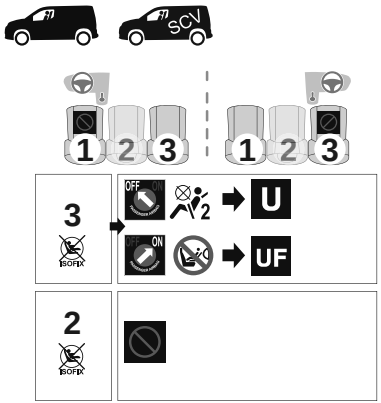
f. Для універсального дитячого сидіння (UF), спрямованого за напрямком руху, у групах 1, 2 або 3 чи призначеної лише для дітей зростом від 76 до 150 см.

g. Положення несумісне з установленням дитячого крісла, якщо встановлено елементи вантажного відсіку.

h. Положення несумісне з установленням дитячого крісла, якщо сидіння є окремим сидінням із ящиком для зберігання речей.

	Номери сидінь		
	Передні сидіння (b)		
	1	3	
		Вимкнено OFF (c)	Активовано ON (d)
Позиція, сумісна з **універсальним (a)** дитячим кріслом, установленим проти напрямку руху	ні	так **(e)(g)(h)**	ні
Позиція, сумісна з **універсальним (a)** дитячим кріслом, встановленим за напрямком руху	ні	так **(f)(g)(h)**	
Положення підтримує встановлення дитячого крісла **i-Size** обличчям проти напрямку руху	ні	ні	
Положення підтримує встановлення дитячого крісла **i-Size** обличчям за напрямком руху	ні	ні	
Положення обладнано гачком **верхнього кріплення**	ні	ні	
Тип дитячого крісла **колиска** (L1 / L2)	ні	ні	
Дитяче крісло **ISOFIX**, встановлене обличчям проти напрямку руху (R1 / R2 / R3)	ні	ні	
Дитяче крісло **ISOFIX**, встановлене обличчям за напрямком руху (F2 / F2X / F3)	ні	ні	
Дитяче крісло-**бустер** (B2 / B3)	ні	ні	

Легкий комерційний автомобіль із суцільним сидінням



a. Універсальне дитяче крісло: дитяче крісло, яке можна встановлювати в усі автомобілі за допомогою паска безпеки.

b. Перш ніж садити дитину в дитяче крісло, розташоване в цьому положенні, ознайомтеся з чинним законодавством вашої країни (залежно від комплектації).

c. Щоб установити на цьому місці дитяче автокрісло проти напрямку руху автомобіля, потрібно вимкнути подушку безпеки переднього пасажира.

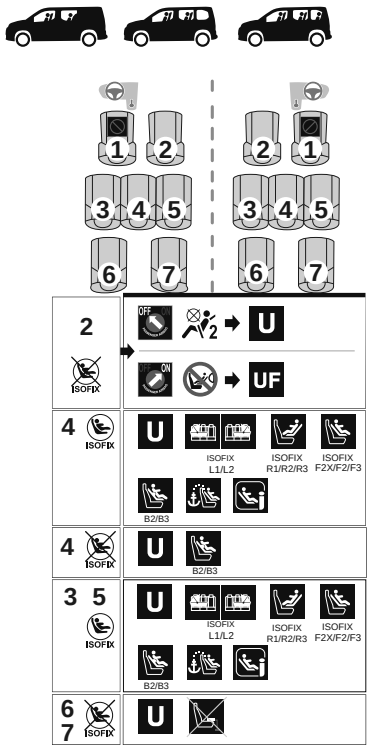
d. На цьому місці дозволяється використовувати лише дитяче автокрісло, яке встановлюється за напрямком руху автомобіля, за умови, що подушку безпеки переднього пасажира ввімкнено.

e. У випадку встановленого проти напрямку руху і/або за напрямком руху універсального дитячого крісла (U) у групах 0, 0+, 1, 2 або 3, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.

f. Для універсального дитячого сидіння (UF), спрямованого за напрямком руху, у групах 1, 2 або 3 чи призначеної лише для дітей зростом від 76 до 150 см.

	Номери сидінь			
	Передні сидіння (b)			
	1	2	3	
			Вимкнено OFF (c)	Активовано ON (d)
Позиція, сумісна з **універсальним (a)** дитячим кріслом, установленим проти напрямку руху	ні		так **(e)**	ні
Позиція, сумісна з **універсальним (a)** дитячим кріслом, встановленим за напрямком руху	ні		так **(f)**	
Положення підтримує встановлення дитячого крісла **i-Size** обличчям проти напрямку руху	ні		ні	
Положення підтримує встановлення дитячого крісла **i-Size** обличчям за напрямком руху	ні		ні	
Положення обладнано гачком **верхнього кріплення**	ні		ні	
Тип дитячого крісла **колиска** (L1 / L2)	ні		ні	
Дитяче крісло **ISOFIX**, встановлене обличчям проти напрямку руху (R1 / R2 / R3)	ні		ні	
Дитяче крісло **ISOFIX**, встановлене обличчям за напрямком руху (F2 / F2X / F3)	ні		ні	
Дитяче крісло-**бустер** (B2 / B3)	ні		ні	

MPV



a. Універсальне дитяче крісло: дитяче крісло, яке можна встановлювати в усі автомобілі за допомогою паска безпеки.

b. Перш ніж садити дитину в дитяче крісло, розташоване в цьому положенні, ознайомтеся з чинним законодавством вашої країни (залежно від комплектації).

c. Щоб установити на цьому місці дитяче автокрісло проти напрямку руху автомобіля, потрібно вимкнути подушку безпеки переднього пасажира.

d. На цьому місці дозволяється використовувати лише дитяче автокрісло, яке встановлюється за напрямком руху автомобіля, за умови, що подушку безпеки переднього пасажира ввімкнено.

e. У випадку встановленого проти напрямку руху і/або за напрямком руху універсального дитячого крісла (U) у групах 0, 0+, 1, 2 або 3, або крісла, призначеного для дітей зростом від 40 до 150 см.

f. Для універсального дитячого сидіння (UF), спрямованого за напрямком руху, у групах 1, 2 або 3, або крісла, призначеного лише для дітей зростом від 76 до 150 см.

g. У разі пасажирського сидіння, яке не можна скласти, установіть кут нахилу спинки на 0°. Для отримання докладнішої інформації про передні сидіння й, зокрема, про складене положення спинки див. відповідний розділ.

h. На фіксованому передньому пасажирському сидінні встановлення дитячого крісла неможливе.

i. Щоб установити на задньому сидінні дитяче крісло, переведіть заднє сидіння в крайнє заднє положення з випрямленою спинкою.

j. Щоб установити на задньому сидінні дитяче крісло, перемістить уперед сидіння, розташовані перед ним, а потім випрямить їхні спинки, щоб забезпечити достатньо місця для дитячого крісла й ніг дитини.

k. У 7-місній версії складіть спинки сидінь у ряду 2.

l. Встановлення дитячого крісла з опорою для ніг неможливе.

m. У деяких версіях центральне сидіння не обладнується кріпленнями ISOFIX.

n. Встановлення колиски на це сидіння може заважати користуванню одним чи кількома сидіннями в цьому ряду.

o. Для центрального або бокового заднього сидіння, розташованого за сидінням переднього пасажира, відсуньте переднє пасажирське сидіння без регулювання за висотою в крайнє заднє положення.

p. У деяких версіях центральне сидіння не обладнується верхніми точками кріплення.

q. Установіть переднє сидіння на максимальну висоту.

	Номери сидінь						
	Передні сидіння (b)			Задні сидіння (b) (i), ряд 2			Задні сидіння (b), ряд 3	
	1	2		3	4	5	6	7
		Вимкнено OFF (c)	Активовано ON (d)					
Положення підтримує встановлення **універсального (a)** дитячого крісла обличчям проти напрямку руху	ні	так **(e)** **(g)**/ ні **(h)**	ні	так **(j)**			так **(i)** **(j)** **(k)** **(l)**	
Положення підтримує встановлення **універсального (a)** дитячого крісла обличчям за напрямком руху	ні	так **(f)** **(g)**/ ні **(h)**		так **(j)**			так **(i)** **(j)** **(k)** **(l)**	
Положення підтримує встановлення дитячого крісла **i-Size** обличчям проти напрямку руху	ні	ні		так **(q)**	так **(q)**/ ні **(m)**	так **(q)**	ні	

	Номери сидінь						
	Передні сидіння (b)			Задні сидіння (b) (i), ряд 2			Задні сидіння (b), ряд 3	
	1	2		3	4	5	6	7
		Вимкнено OFF (c)	Активовано ON (d)					
Положення підтримує встановлення дитячого крісла **i-Size** обличчям за напрямком руху	ні	ні		так **(q)**	так **(q)**/ ні **(m)**	так **(q)**	ні	
Положення обладнано гачком **верхнього кріплення**	ні	ні		так	так / ні **(p)**	так	ні	
Тип дитячого крісла **колиска** (L1 / L2)	ні	ні		так **(n)**	так **(n)**/ ні **(m)**	так **(n)**	ні	
Дитяче крісло **ISOFIX**, встановлене обличчям проти напрямку руху (R1 / R2 / R3)	ні	ні		R3 **(o)**	R3 **(m)** **(o)**	R3 **(o)**	ні	

	Номери сидінь						
	Передні сидіння (b)			Задні сидіння (b) (i), ряд 2			Задні сидіння (b), ряд 3	
	1	2		3	4	5	6	7
		Вимкнено OFF (c)	Активовано ON (d)					
Дитяче крісло **ISOFIX**, встановлене обличчям за напрямком руху (F2 / F2X / F3)	ні	ні		F3	F3 **(m)**	F3	ні	
Дитяче крісло-**бустер** (B2 / B3)	ні	ні		B3	B3 **(m)**	B3	ні	

ПОКАЖЧИК

A

AdBlue® 281
Assist і SOS 251

B

BEV 112

C

Customization (Настроювання) . . 140

M

Multimedia Pro, тип 1 143

P

Phone (Телефон) 154, 156

R

REACH 348

S

Stop & Start (ICE) 161

T

TPMS (Tire Pressure Monitoring System — система контролю тиску в шинах) 248

U

USB-порти 80

V

Voice commands (Голосові команди) 146, 156

А

Аварійна світлова сигналізація . . 73
Автоматична трансмісія 168
Автоматичне керування кондиціонером 131
Автоматичне освітлення 68
Автоматичний екстрений виклик (eCall) 254
Автомобільний акумулятор 290
Адаптивний круїз-контроль (ACC) 205
Активне екстрене гальмування . 167
Акумулятор 112
Антиблокувальна система гальм (ABS) 222

Б

Багажне відділення 84
Бак для AdBlue® 339
Бардачок 77
Бензиновий двигун (перевірка рівнів) 286
Бічні подушки безпеки 51
Бортовий комп’ютер 110
Буксирування автомобіля 273
Буксирування іншого автомобіля 275
Буксирування причепа 194, 273

В

В екстрених випадках 1, 251
Вбудовані бічні повторювачі покажчиків повороту (заміна) 304
Вентиляційні отвори 132
Верхня полиця 81
Вибір носія 140
Вибір радіостанції 141
Вибір радіочастоти 141
Виклик технічної допомоги 254
Використання домкрата і заміна коліс 255
Вимкнення подушки безпеки переднього пасажира . . . 53
Витрата пального - Рівень викидів CO_2 347
Вихлоп двигуна 174
Виявлення сонливості та відволікання водія за допомогою камери, що стежить за водієм 242

Від'єднання-під'єднання акумулятора 270
Віддзеркалення екрана 150
Відділення для зберігання в передній частині салону 78
Відділення для зберігання для спинки сидіння 79
Віджети 109
Відображення запасу ходу 112
Вікна 27
Вікна з електропідйомниками . . . 28
Вступ 5
Вступ до технічного обслуговування та догляду за автомобілем 277

Г

Галогенові фари (заміна) 299
Гальма 164
Гальмівна рідина 279
Гідравлічна рідина гальмівного контура й контура зчеплення 284
Глибина малюнка протектора . . 307
Глянцева фарба 311

Д

Дальнє світло 72
Дані про автомобіль 317
Датчик рівня пального 109
Двері 19
Двигун BEV (перевірка рівнів) . . 286
Декларація про відповідність . . . 344
Демонтаж колеса 258
Денні ходові ліхтарі 74
Дзеркала 31
Дзеркала з підігрівом 32
Дзеркало для спостереження за дітьми 37
Дзеркало заднього виду в салоні 33
Дизельний двигун (перевірка рівнів) 286
Догляд за пасками безпеки 312
Догляд за салоном 312
Додавання мийної рідини 288
Додавання охолоджувальної рідини 289
Дозволені розміри шин і ободів . 307
Доливання AdBlue® (рідини для очищення вихлопних газів) 294
Допомога при старті на підйомі . 244
Доступ у моторний відсік 284

Е

Експлуатація відсувних дверей . . 20
Екстрений виклик (eCall) 251
Електронна система контролю курсової стійкості (ESC) і система регулювання тягового зусилля (TCS) 220
Елементи керування освітленням 67
Елементи керування системою клімат-контролю 128

З

З'єднувачі кріплень ISOFIX 58
Завантаження автомобіля 192
Заднє вікно 25
Задні дверцята 25
Задні ліхтарі (заміна) 302
Заміна ламп 299
Заміна щітки склоочищувача . . . 293
Замок запалювання 62
Запальничка 84
Запам'ятовування радіостанції . 142
Запасне колесо 257
Запасні ключі 15
Записування даних автомобіля та конфіденційність . 349
Запобіжники 298
Заправка пальним в екстрених випадках 271
Запуск від зовнішнього джерела 266
Запуск за допомогою акумулятора з іншого автомобіля 268
Запуск і зупинка двигуна 158
Заряджання 176
Заряджання іншого автомобіля . 269

Засоби керування на кермі 145, 156
Зберігання автомобіля 309
Зелені сигнальні та індикаторні лампи 124
Зимові шини 306
Знак аварійної зупинки 255
Зовнішнє освітлення 67

І

Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN) 316
Іммобілайзер 19
Індикатор потужності 110
Індукційне заряджання 82
Інформаційно-розважальна система 1, 137
Інформація про двигун 317
Інформація про клієнта 1, 344
Інформація про обслуговування 278

К

Камера заднього огляду 239
Камера зі сторони пасажира . . . 224
Каталітичний нейтралізатор . . . 175
Кермо 61
Кермо з обігрівом 62
Керування увімкненням/вимкненням кондиціонера 128
Клаксон 62
Кнопка живлення 62
Колісні ковпаки 307
Комплект для заміни коліс 255
Комплект для ремонту шин 262
Контроль максимального обдування лобового скла 131
Контроль максимального охолодження за допомогою кондиціонера 130
Кришки для дуже холодного клімату 277
Круїз-контроль 203
Кузов — догляд за зовнішніми деталями 311

Л

Ланцюги на шини 309
Ліхтар у зборі в кузові (заміна) . . 302
Ліхтарі аварійної сигналізації . . 251
Ліхтарі заднього ходу 74
Ліхтарі стоянкового освітлення . . 75
Лобове скло 29
Лобове скло з обігрівом 30

М

Маркування шин - Позначення . 305
Меню 137
Механічна трансмісія 168
Миття двигуна 292
Місця встановлення дитячого автокрісла 61
Можливості з підключення 148
Моменти затягування 340
Монтаж колеса 261
Моторна олива 279, 339
Моторний відсік 284
Мультимедійна система, тип 2 . . 155

Н

Навігація 147
Налаштування аудіо 142
Налаштування мультимедіа . . . 155
Наліпки 312
Натягувачі паска безпеки 48

О

Об'єми рідин 339
Обдування / обігрів заднього скла та/або бокових дзеркал 136
Обмежувач швидкості 200
Одометр 109
Омивач лобового скла 65
Освітлення номерного знака (заміна) 305
Освітлення салону (заміна) 304
Охолоджуюча рідина двигуна . . 279
Охолоджуюча рідина й антифриз 284

П

Паливний бак 339
Пальне 175
Панель приладів 107
Панорамний огляд 232

Паспортна табличка 316
Перевірка гальмівної рідини . . . 290
Перевірка рівня оливи 286
Перевірка рівня рідин 278
Передні ліхтарі (заміна) 299
Передні протитуманні фари 73
Передні сидіння з ручним регулюванням 39
Передній підлокітник 42
Перемикач режиму водіння 174
Перемикач режиму водіння (електрична версія) . . . 171
Періодичні перевірки 278
Підсвічування 75
Підсилювач гальм 166
Підсилювач гальм (BA) 219
Підстаканники 77
Планове обслуговування 278
Повідомлення системи безпеки . . . 6
Повітрозабірник 297
Покажчики повороту 72
Положення заднього сидіння 43
Положення передніх сидінь 38
Положення підголівника 37
Помаранчеві сигнальні та індикаторні лампи 116
Попередження про бокову сліпу зону (SBSA) 223
Попередження про брак уважності водія від таймера . . . 241
Попередження про виїзд зі смуги руху (LDW) 225
Попередження про увагу водія за допомогою передньої камери 241
Попільнички 84
Поради щодо водіння 195
Порти USB 151
Порядок ремонту шин 262
Посилання на додаток і сайт компанії 5
Постійний обмежувач швидкості 202
Правила техніки безпеки для шин 305
Пробіг без дозаправки 112
Програми 146
Прозорий панорамний дах 76
Протитуманні фари 73, 302
Протиугінна сигналізація 16
Профілі 138

P

Радіо 140
Радіочастотна ідентифікація (RFID) 358
Регулювання керма 61
Регулятор обдування заднього скла 132
Регулятор температури 132
Регулятор швидкості вентилятора 132
Реєстратори даних про події . . . 358
Режими водіння 174
Рекомендації з утилізації 348
Рекомендовані дитячі крісла з кріпленням ISOFIX 60
Рекомендовані рідини, мастила та частини 280
Рекуперативне гальмування . . . 168
Рідини та мастильні матеріали . 336
Робота багажника 24
Розетки 12 В 79
Розпізнавання дорожніх знаків (TSR) 245
Ручний екстрений виклик 254

C

Сажовий фільтр 175
Світильники для читання 76
Світлодіодні матричні фари 69
Світлодіодні фари 302
Сигнальні лампи, датчики та індикатори 113
Сидіння 38
Сидіння з обігрівом 40
Символи Позначення 6
Сині сигнальні та індикаторні лампи 124
Система автоматичного паркування 234
Система безпеки дитини i-Size . . 59
Система допомоги під час спуску по схилу (HDC) 243

Система допомоги при встановленні дорожніх знаків (TSA) 246
Система електронного ключа . . . 10
Система запобігання викраденню автомобіля 15
Система підтримки уваги водія . 241
Система подушок безпеки 49
Система промивки й очищення заднього скла 66
Система утримання смуги руху (LKA) 227
Система фронтальних подушок безпеки 51
Системи безпеки для дітей 55
Складані задні сидіння 43
Складані передні сидіння 41
Складний ключ 10
Склоомивач, задній 66
Сонцезахисні козирки 30
Спідометр 109
Стан заряду високовольтного акумулятора . . 110
Станція для смартфона 156
Стоянкове гальмо 164
Сумісність пального 175
Супровід додому 74

Т

Табличка з інформацією про шини 317
Технічне обслуговування автомобіля 293
Технічне обслуговування кондиціонера 297
Технічне обслуговування та догляд за автомобілем . . . 1, 277
Тип двигуна 7
Тиск у шинах 306

У

Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації 277

Ф

Функція дистанційного радіокерування 9
Функція живлення (V2L) 191

Х

Характеристики салону 77

Ц

Центральний замок 10

Ч

Червоні сигнальні та індикаторні лампи 114

Ш

Швидкознімний затискач акумулятора 270
Шини та колеса 305
Шторки безпеки 52

Я

Як користуватися цим посібником . 5



QUARTZ ENGINE OIL | MOPAR

Впровадження інновацій заради майбутнього.

Понад 50 років компанії **TotalEnergies та Stellantis поділяють спільне бачення продуктивності, інновацій та мобільності заради майбутнього.**

Це давнє партнерство базується на тісній технічній співпраці — від проєктування продукції до післяпродажного обслуговування в офіційних мережах. Об'єднуючи свій досвід, компанії разом розробили найсучасніші технології змащувальних матеріалів, адаптовані до змінних потреб силових установок Opel.

Спільні бренди **Quartz Mopar** та **Quartz EV3R Mopar** відображають цей досвід. Спеціально розроблені та **схвалені Opel**, вони включають **високопродуктивні моторні оливи** для всіх типів силових установок Opel. Кожна формула допомагає підтримувати чистоту двигунів, зменшувати знос і сприяти економії палива, забезпечуючи безперебійну роботу миля за милею, навіть у найскладніших умовах експлуатації.

Ми відкриваємо нові горизонти інновацій із **Quartz EV3R Mopar,** який впроваджує **підхід 3R (Reduce, Reuse, Regenerate (зменшення, повторне використання, відновлення))** із використанням відновлених базових олив і тари, придатної для переробки, при цьому забезпечуючи таку ж продуктивність, як і стандартні оливи Quartz, з меншим впливом на довкілля порівняно з традиційними продуктами.

Ваш авторизований сервісний центр Opel порекомендує правильну оливу для вашої моделі та графіка обслуговування. Доступні та **рекомендовані в офіційних мережах післяпродажного обслуговування Opel,** Quartz Mopar забезпечують надійність, довговічність і перевірену технологію, підкріплену десятиліттями партнерства.

OPEL рекомендують TotalEnergies

OPEL | TotalEnergies

ОФІЦІЙНІ ПАРТНЕРИ

www.opel.com

© Opel Automobile GmbH, Рюссельсгайм, Німеччина.

Інформація, що міститься в цій публікації, є актуальною на зазначену нижче дату. Opel Automobile GmbH залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та дизайн автомобілів, що описані в цій публікації, а також вносити зміни в саму публікацію.

Редакція: Серпень 2026 року, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Надруковано на вибіленому папері, що не містить хлору.

OCOMBEO2608uk-1